imburgs agblad

Zaterdag 6 september 1975. — 57e jaargang no. 211.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnement: kwartaal f 35,80, maand f 12,03 — Giro 1035100

MEER DAN EEN MILJOEN GPD ABONNEES

STEENKAMP'S ZORGEN



van de hoofdredacteur

Vijfendertig jaar geleden, in de nacht van 5 op 6 september 1944, werd aan de Cauberg te Valkenburg een van de laatste drama's voltrokken, die zich in bezet Limburg afspeelde: Joep Francotte en Sjeng Coenen, twee verzetstrijders, werden in het zicht van de bevrijding door de Duitsers meedogenloos gefusilleerd. Overal elders in Nederland, aan de Weteringschans te Amsterdam, in het Oranjehotel te Scheveningen vielen nog vele verzetshelden vielen. Door de dramatische afloop van de slag om Arnhem werd Nederland in tweeën gescheurd: een bezet en een bevrijd deel. In de droomwereld van het bevrijde zuiden en de nachtdroomwereld van de rest van Nederland begon dat gevoel van nationale eenheid steeds sterker te worden. De ouderen onder ons herinneren zich dat als een stuk realiteit. Maar de jongeren kunnen zich dat nauwelijks voorstellen. Voor hen is die tijd een schimmenspel geworden, dat via de televisie meer als een oude film wordt ervaren dan een stuk werkelijkheid uit het verleden.

En toch ter staving van die werkelijkheid staan zondagochtend weer duizenden rond de Cauberg geschaard. Zij komen uit alle richtingen, van Mook tot Vaals. Wat door Jac Crasborn en de zijnen destijds begonnen werd als een herdenking van het verzet in Zuid-Limburg is uitgegroeid tot een geheel Limburgse herdenking, een stuk eenheid dat ik vandaag graag model wil laten staan voor het Limburg van nu. Goedemorgen, oud-verzetstrijders, uw eresaluut vandaag is voor mij.

Het weer

LIMBURG
In de ochtend plaatselijk mist. Later veranderlijk bewolkt met enige perioden en bijna overal droog. Middagtemperatuur van 18 tot 21 graden. Zwakke westenwind.
NEDERLAND
Opklaringen met later wolkenvelden en plaatselijk mogelijk een bui. Zwakke tot matige wind uit noordwest tot west. Middagtemperatuur rond 20 graden.
Zondag: opklaringen maar ook wat en toe kans op regen.
VANDAAG
Zon op: 05.59. Onder: 19.18
Maan op: 06.57. Onder: 19.07
MORGEN
Zon op: 06.00. Onder: 19.15
Maan op: 08.23. Onder: 19.34

Gat



Het jongste „gat van Wormer" is gedicht. De geheimzinnigheid is gedempt met een karlading puin en enkele zakken vuilnis. Veehouder Dokter, in wiens land het gat gevallen was, kan er nu — nadat de rijksgeologische dienst op het fenomeen is uitgekeken, weer zijn schapen en lammeren weiden. Nou ja, zult u misschien vragen. Toegegeven, het is geen wereldnieuws, maar is het niet fijn ook eens te kunnen berichten over de goede afloop van een zaak? Tenslotte is hier een put gedempt vóórdat het kalf verdronken is.

Onderzoek: rijk worden door geldverlies



Vrouw overmeesterd voordat zij kon schieten

MISLUKTE AANSLAG OP FORD

SACRAMENTO — President Ford van de Verenigde Staten is vrijdag ternauwernood ontkomen aan een aanslag op zijn leven. Een jonge vrouw richtte een revolver op Ford, terwijl hij op weg was naar het regeringsgebouw van Sacramento, Californië, maar veiligheidsagenten overmeesterden haar voor ze de trekker kon overhalen. Ford dook in elkaar toen hij de revolver op hem gericht zag.



● Lynn Alice Fromme

De vrouw, die later werd geïdentificeerd als de 26-jarige Lynn Alice Fromme, trok het pistool toen ze op een halve meter afstand van de president stond en richtte het op Ford. Ze werd door veiligheidsagenten tegen de grond gewerkt voor ze kon schieten. Agenten trokken het pistool uit haar handen, en deden haar handboeien om, terwijl ze uitriep 'hij ging niet af'.

Ford werd snel weggeleid door veiligheidsagenten. Hij leek geschokt door het incident. Het gebeurde toen Ford op weg was van zijn hotel naar het regeringsgebouw, waar hij een ontmoeting zou hebben met de gouverneur van Californië, Edmund Brown. Hij zou daar ook een redevoering houden voor de wetgevende vergadering van Californië over 'misdaad in de Verenigde Staten'.

Manson-bende

Volgens de politie maakt de vrouw deel uit van de bende van Charles Manson, wiens volgelingen in 1969 een bloedbad aanrichtten in Californië. Eén van de slachtoffers was toen de filmactrice Sharon Tate. Bij de politie stond Alice Fromme bekend als 'Squeaky' (piep).

De politie heeft bevestigd dat het pistool geladen was.

Tijdens het proces tegen de 'Manson-familie' in 1969 verklaarde Lynn Fromme, als getuige à décharge, dat zij bereid zou zijn te doden voor 'haar broers en zusters'. Tijdens dat proces stond ze vaak buiten het gerechtsgebouw, met haar hoofd kaalgeschoren en een 'x' in het voorhoofd gegroefd. De toen 21-jarige Lynn Fromme zei niets te geloven van alle verhalen die over de Mansonfamilie werden verteld.

Verdacht

In 1972 werd ze gearresteerd op verdenking van moord op een jonge marinier en diens vrouw in Stockton, Californië. Maar later werd de zaak tegen haar wegens gebrek aan bewijs geseponeerd.



● *Op deze plaats werd de helm van Marjo gevonden.*

Helm van Marjo lag bij Swalmen

Van onze verslaggever

SWALMEN/SPAUBEEK — Terwijl de rijkspolitie in Zuid-Limburg vrijdag opnieuw al dagen lang alle zeilen bijzet om een spoor naar de vermiste 17-jarige Marjo Winkens uit Schimmert te vinden lag de helm die het meisje droeg toen ze op weg van Sittard naar Schimmert spoorloos verdween al twee dagen bij de politie van Tegelen. Een voorbijrijdende automobilist heeft die helm daar woensdag al ingeleverd als gevonden voorwerp. Hij ontdekte de helm in de berm tussen rijbaan en fietspad halverwege Swalmen en Reuver (even voor kasteel Waterloo) langs de rijksweg van Roermond naar Venlo. Ook al een paar dagen geleden is daar door omwonenden het groene legerjack van het meisje gevonden. Het onderzoek van de politie naar de mysterieuze verdwijning is daarmee goeddeels naar Midden-Limburg verplaatst.
De politie in Tegelen herinnerde zich de ingeleverde helm pas nadat in de dagbladen over de verdwijning van Marjo Winkens is gepubliceerd. De publicaties waren er ook oorzaak van dat een van de bewoners langs de rijksweg Roermond-Venlo meldde een groen legerjack gevonden te hebben. Voor het onderzoek zijn mogelijke waardevolle aanwijzingen en sporen verloren gegaan doordat het kledingstuk inmiddels al door de vinder gewassen is. De helm vertoonde flinke krassen waardoor de veronderstelling gewettigd is dat die uit een rijdende auto op de weg is gesmeten. De politie van Swalmen en de districtsrecherche van de rijkspolitie in Herkenbosch hebben vrijdag de plaatsen waar de beide kledingstukken zijn gevonden en de omgeving daarvan nauwgezet uitgekamd. Op een afstand van ruim een kilometer afstand van elkaar zijn helm en jack gevonden. Het zoeken naar andere eigendommen van het meisje heeft geen resultaat opgeleverd. Merkwaardig is dat de beide kledingstukken die uit een auto op de weg zijn gegooid de spullen waren die het meisje Marjo Winkens voor ze terug van de Sittardse kermis naar huis reed bij de moeder van haar vriendin Margriet Flippen in Sittard had geleend.

Het onderzoek door de politie in de omgeving van Spaubeek en Schimmert en het natrekken van de nog altijd opnieuw aangedragen tips heeft vrijdag weinig bijgedragen tot oplossing van de raadselachtige verdwijning.

Maastrichts vuur naar Washington

MAASTRICHT — Maastrichts vuur, ontstoken aan de vlam van het standbeeld van Minckelers en overgebracht per fakkel, zal vanaf het komend voorjaar dienen als eeuwige vlam in Washington DC. De vlam zal daar blijven branden als een permanent gedenkteken van de gemeenschappelijke historische band tussen de volkeren van Europa en Amerika. Het overbrengen van het vuur is bedoeld als een Europese manifestatie bij de herdenking van de 200-jarige onafhankelijkheid van de Verenigde Staten het komend voorjaar, de American Revolution Bicentennial.

De keuze voor de manifestatie van de Europese landen is op Maastricht gevallen omdat deze stad sinds het einde van de tweede wereldoorlog zeer nauwe banden heeft met Amerikaanse organisaties — zoals de 30th Infantry Division Association — en mede als gevolg van de vijfjaarlijkse bevrijdingsestafette die vanuit Caen naar de Limburgse hoofdstad wordt gelopen door leden van de Maastrichtse atletiekvereniging AV '34 als een saluut aan de Amerikaanse bevrijders.

Enkes dicht: ruim 200 man op straat

UTRECHT — De metaalwarenfabriek Enkes NV in Voorburg gaat dicht. Daardoor komen met ingang van volgende week maandag de ruim tweehonderd werknemers op straat te staan. Voor een klein deel van hen (ongeveer twintig man) rest na gisteren nog enkele tijdelijke werkzaamheden in de afbouwsfeer, waaronder het afhandelen van lopende orders.

Dit hebben de vakbonden vrijdagmiddag vernomen van de bewindvoerders van Enkes. Volgens de bonden hebben de directie en de raad van commissarissen negatief gereageerd op het aanbod tot financiële steun (f 2,5 mln) , dat het ministerie van Economische Zaken onlangs heeft gedaan.

Jacht op gevaarlijke terroriste

Twee doden bij bomaanslag in Hilton-Londen

LONDEN — Bij een bomontploffing in het Hilton Hotel aan de Park Lane in Londen zijn vrijdag twee mensen gedood en 50 gewond, van wie acht zeer ernstig. Kort voor de aanslag had een onbekende het Amerikaanse persbureau Associated Press telefonisch gewaarschuwd dat de bom was geplaatst en dat de hal moest worden ontruimd.

Politie en ziekenauto's gingen direct naar het hotel maar kwamen te laat. Tijdens de ontploffing bevonden zich ongeveer honderd mensen, onder wie talrijke toeristen, in de directe nabijheid.

Het gebouw werd direct door de politie afgezet. De politie moest tegelijkertijd nog andere bomwaarschuwingen behandelen. Waterloo Bridge, in een drukke verkeersader over de Thames, moest voor het verkeer worden gesloten en zelfs schepen mochten er niet onderdoor varen. De nieuwe serie bomaanslagen op doelen in Londen en omgeving was tien dagen geleden begonnen. Vorige week vrijdag was een springstofkenner van Scotland Yard bij een poging tot het onschadelijk maken van een bom omgekomen.

Scotland Yard concentreert zich bij de jacht op de terroristen vooral op de 21-jarige Margaret McKearney uit het Noordierse graafschap Tyrone, die als „de gevaarlijkste en actiefste terroriste van Groot-Brittannië" wordt beschouwd en die medeplichtig zou zijn aan bomaanslagen en moorden in verscheidene Britse steden.

(zie ook pag. 3)

(ADVERTENTIE)

vieux GALOUPPE

BISSCHOP GEGIJZELD

SYDNEY — Vluchtelingen uit Portugees Timor hebben in Sydney meegedeeld, dat de r.k. bisschop van Dili op Portugees Timor, mgr. Jose Joaquim Ribeiro gegijzeld is. Hij zou — zij het onder permanente bewaking — echter nog wel zijn priesterlijk werk kunnen voortzetten.
Het secretariaat van het aartsbisdom Darwin deelt voorts mee, dat de Australische regering op verzoek van het Vatikaan inmiddels 25 vrouwelijke religieuzen, twee paters en drie Portugese priesters uit Oost-Timor naar Australië heeft laten halen.

(ADVERTENTIE)

weekend tip

heden: orkest
FREDDY CASH
morgenavond: d.j.
LEX NELISSEN

't piepke
Willemstraat 19 — Heerlen
ps

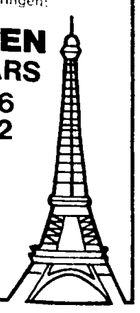
SAAB
FIRST IN SAFETY



Officiële SAAB dealer
Garage Kompier
Akerstraat 150 Heerlen
Tel. 045-713755

Antiekbeurs Beek (L.)
vandaag en morgen

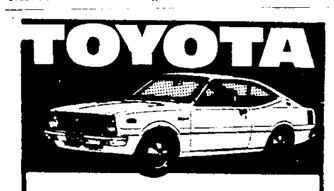
EEN DAGJE NAAR PARIJS 38,50
Dagelijks vertrek per superluxe intercity liner touringcar met stereo-installatie, t.v., luchtvering, koelkast.
Een verblijf van 6 uur in Parijs met grote stadsrondrit o.a. Eiffeltoren, Louvre, Montmartre, Pigalle, etc.
Inlichtingen en reserveringen:
HET ZUIDEN TOURINGCARS
04406 13482
Valkenburg
Plenkertstraat 44
Elk weekend twee dagen Parijs f 80,- incl. hotel.



Missionaris ten einde raad

„Op dezelfde dag dat mijn auto het begaf, vroeg me de bisschop me ook de naburige parochie te gaan verzorgen, er was voor die parochie geen priester meer. Ook had de bisschop geen geld om me een nieuwe auto te geven voor mijn werk hij niet, maar ook mijn mensen niet. Ik heb er nachten van wakker gelegen en ten einde raad schrijf ik naar U. Help me aan vervoer, anders komen er twee uitgestrekte, grote parochies practisch zonder priester te zitten!..
Dit schrijft missionaris P. Rooyakkers van uit Argentinië. Hij is een van de 424 missionarissen en eigenlandse krachten, die een beroep op U doen en U vragen hun ernstige vervoersproblemen op te lossen.
De MIVA, de Missie Verkeersmiddelen Aktie, houdt nu voor hen haar jaarlijkse landelijke kollekte en giroaktie. Er is veel geld nodig om het MIVA-hulpprogramma 1975 uit te kunnen voeren. Helpt U mee? Dan kan de MIVA, die dit jaar 40 jaar bestaat, ook nu weer in veel ontwikkelingslanden het werk voor de mensen daar voortgang doen vinden. Dit is het gironummer:
GIRO: 27 22 49
t.n.v. MIVA - Vijverstraat 12 - Breda

TOYOTA



Verkoop en service:
MENGELERS B.V.
Provincialeweg Z. 97
Oirsbeek - 04492-1214
MENGELERS B.V.
Baanstraat 105
Schaesberg - 045-313929
MENGELERS B.V.
Jos Kleynenlaan 50
Geleen - 04494-48521
MENGELERS B.V.
Rijksweg Z. 72
Sittard - 04490-1515
J. GOOSSENS
Prins Hendrikplein 225
Brunssum - 045-251053
FEIJTS B.V.
Stationstraat 43
Beek - 04402-2589
J. WIERTZ & ZN.
Valkenburgerweg 133
Schin op Geul - 04459-258
SWENTIBOLD
Kloosterstraat 1
Susteren - 04499-1969
HARRY GOD
Heerlerbaan 74
Heerlen 045-413802

FIAT
AUTOBEDRIJF
A. C. MUYRES
Kaalheidersteenweg 185
KERKRADE-WEST
Tel. 045—413916
GROTE OCCASIONS-SHOW
in onze werkplaatshal

Gebruikte AUTO'S
Heden
RODAHAL KERKRADE

WARSON, DE SPECIALIST IN MASSIEF EIKEN
warson meubelen
Rijksweg 397-438
Maas Mechelen, België

Goncalves stafchef af

TANCOS — Generaal Vasco Goncalves, de Portugese pro-communistische ex-premier, heeft vrijdagavond bedankt voor de post van stafchef van de strijdkrachten. Dit is in een militair communiqué bekend gemaakt.
Voorts verloor de generaal zijn plaats in de 30 leden tellende revolutionaire raad, het hoogste orgaan van de Beweging voor de Strijdkrachten (MFA).

OOK UW WENSDROOM?
KLASSEMEUBELEN - FRAAIE TAPIJTEN
EN DAT TEGEN ZEER VOORDELIGE PRIJZEN?
DAT KAN
THEO STIKKELBROEK HEEFT ZIJN ZAKEN OOK VOOR U
DE MEUBELREUS
Julianastraat 11
BRUNSSUM
De Keukenprins
DE TAPIJTKONING
Rumpenerstraat 104
Brunssum
Het Gordijnenhuis
Desgewenst wordt u thuis gehaald. Tel. 045-254897

schakel keukens zijn goed, mooi... en prettig geprijsd
schakel keukens heerlen
Suhebo B.V., Valkenburgerweg 21, tegenover Canton-Reis, Heerlen tel. (045) 711062

HERFSTMAAND 1975



GESCHENK VOOR BORGHAREN

OVERSPANNEN mensen, zenuwlijders, mismoedigen, maar ook levenslustige personen, oud en jong, worden door de pastoor van Borgharen weer uitgenodigd om tijdens de aanstaande octaaffeesten ter ere van St. Cornelius (van 13 tot en met 28 september) een bezoek te brengen aan kerk en onderhorigheden van dit — nu als stadswijk bij Maastricht horend — oude dorp aan de Maas. En hij doet dat met bijzonder veel genoegen, want er is iets dat een pelgrimage dit jaar extra de moeite waard maakt: Borgharen heeft een nieuw reliek van St. Cornelius gekregen, rechtstreeks door toedoen van de vicaris-generaal van het bisdom Rome, de Belgische Augustijn van Lierde, tevens de beheerder van de Vatikaanse reliekenkast, door de paus aan Borgharen geschonken.

En om het overblijfsel van deze vermaarde heilige een waardig onderkomen te geven, is de bisschop van Roermond, mgr. Gijsen, niet achtergebleven en deed hij de parochie een prachtig vergulde reliekhouder cadeau. Om de reliekbevattende gouden teka in deze monstransachtige houder aan te kunnen brengen zijn studenten van de Maastrichtse Stadsacademie eraan te pas gekomen. En zo komt het dat zondag 14 september in de voormiddag onder fanfaremuziek en met veel plechtig vertoon de nieuwe kostbare aanwinst door de bisschop vanaf de parochiegrens naar de kerk wordt overgebracht.

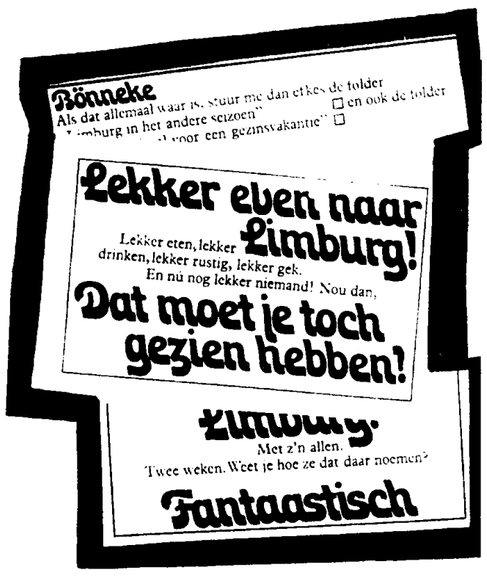
Genoemde studenten hebben er ook voor gezorgd dat het Corneliusbeeld van Borgharen voorzien werd van een splinternieuwe tiara (pauskroon, Cornelius was paus van 251 tot 253). En een aantal inwoners van Borgharen heeft samen nieuwe gewaden vervaardigd; St. Cornelius staat er dit jaar wel bijzonder luisterrijk bij.

Dat moet ook, vindt pastoor H. Heijnen: „Gesproten uit het geslacht der Cornelii stond deze man met een zachte, milde en verzoeningsgezinde natuur in zeer moeilijke tijden van vervolging aan het hoofd van de Kerk. Hij joeg bepaald nooit iemand de stuipen op het lijf. De verzoeningsgezindheid ten opzichte van de mensen die door de vervolging van de Kerk vervreemd waren maakt hem tot een zeer actuele figuur en doet ons denken aan de themata van het Heilig Jaar: verzoening en gerechtigheid."

Twee weken lang staat „Haren" open voor de „Haardergaank". Ook dit jaar verwacht men rond de 13- à 14.000 pelgrims; de feestdag zelf (16 september) trekt wel de meeste belangstelling. Het vorig jaar werd naar schatting eenzelfde aantal pelgrims bereikt, ondanks dat het toen tijdens de octaaffeesten een week flink heeft geregend. In elk geval heeft de pastoor niet, zoals, naar verteld wordt, een van zijn voorgangers deed, het octaaf vanwege de regen verlengd...



● De pastoor van Borgharen toont trots de nieuw verworven reliekhouder.



LIMBURG ... FANTAASTISCH!

HET HEEFT de afgelopen dagen al in deze krant gestaan: het Nationaal Bureau voor Toerisme gaat, met welwillende ondersteuning van de Provinciale VVV, Limburg in de rest van Nederland „promoten". De uitgestippelde procedure zal een bom duiten kosten en maar liefst drieëneenhalf jaar duren. Het lijkt alleszins verantwoord wanneer het provinciaal bestuur nu per ijlbode de gouden erepenning van de provincie naar het Nationaal Bureau voor Toerisme opstuurt en de Narrenuniversiteit Limburg de staf van dat (Haagse) bureau ex aequo verheft tot doctor humoris causa. Want van nu af zit het wel snor met de reclame (of heet dat goodwill??) voor Limburg. In het hele land immers komen advertenties in de krant, affiches aan de wand en stickers in de hand met de navolgende teksten: „Wij gaan naar Limburg. FantAAstisch!", „Noem het op en je vindt 't in Limburg. FantAAstisch!" en „Buitenland in eigen land - Limburg! FantAAstisch!" Of die dubbele A een zetfout is? Net zo min als een bij alle Limburgers geconstateerd spraakgebrek! Daarin heeft ons de heer Temme gerustgesteld, die is verbonden aan het reclamebureau dat deze slagzinnen-met-uitsmijter heeft uitgeprakkeerd: „Als je fantAAstisch leest of hoort, zeg je onmiddellijk: dát is Limburg! Het is een kwestie van reclametechniek: het moet opvallen en de aandacht trekken." Drs. P. Heggen, directeur van de Provinciale VVV in Limburg: „Ik heb mij aanvankelijk ook afgevraagd: moet dat nou? Later echter heb ik mij neergelegd bij de mening en het advies van de betaalde experts."

Er zijn ook teksten voorgedrukt, die meer gespecificeerd de aantrekkelijkheden van Limburg aanprijzen. We reproduceren ze kosteloos: „Naar Limburg? Ja joh, leuke mensen, lekker bier, mooie streek, prima eten, aparte taal, hoop rust. Speciale prijsjes. Juist nu. En naast de deur!" Een andere aanbeveling: „Naar Limburg! Lekker eten, lekker drinken, lekker rustig, lekker gek" en al deze „lekkernijen" monden in groot formaat letters uit in de kreet: „Dat moet je toch gezien hebben!" Het lijkt rechtstreeks overgeschreven van touroperators, die een safari in de Afrikaanse binnenlanden annonceren. Maar dat is het (natúúrlijk) niet. De heer J. Buddingh, marketing manager van het Nationaal Bureau voor Toerisme, heeft het ons in Valkenburg heel erg professioneel verduidelijkt: „De ervaring heeft geleerd, dat je gebruik moet maken van symbolen en dat je over het voetlicht moet komen met simpele elementen." Daarbij bleef bij uw bescheiden (of simpele?) verslaggever onbeantwoord de vraag of „simpel" en „element" de constructie van het bezienswaardige fenomeen Limburger betreffen dan wel het goedkope magneetje om „overige" Nederlanders tot een visite aan het uiterste zuiden te verleiden. Opnieuw een stem uit de vakkring, ditmaal die van de heer N. J. M. de Rooij, adjunct-directeur van het Nationaal Bureau voor Toerisme: „U moet zich verplaatsen in de optiek die de gemiddelde Nederlander op uw provincie heeft; uw taal, uw gebruiken en ga zo maar door".

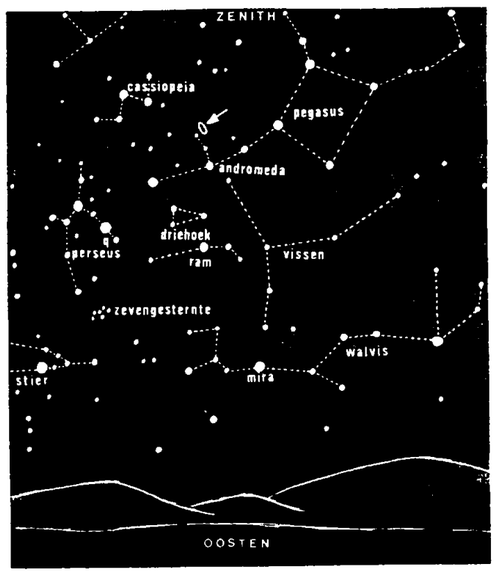
Dat is „fantAAstisch" gevonden, vinden wij.

DE ANDROMEDA—NEVEL

HET HIERONDER afgedrukte sterrenkaartje toont de oostelijke sterrenhemel zoals die momenteel rond middernacht te zien is.

Het sterrenbeeld Pegasus zult U zonder moeite kunnen vinden, het wordt gevormd door een grote vierhoek van even heldere sterren. Links van Pegasus vindt U het sterrenbeeld Andromeda. Op heldere maanloze nachten is in dit sterrenbeeld een zwak lichtend vlekje waarneembaar: de Andromedanevel (op de sterrenkaart met 'n pijltje aangegeven). De benaming „nevel" is in dit geval niet helemaal juist, want deze doet ons eerder denken aan een uitgestrekte gas- of stofwolk. De Andromedanevel is echter een compleet sterrenstelsel: een enorme verzameling sterren en gaswolken, een soort sterreneiland in het heelal. Er zijn reeds honderdduizenden van dergelijke sterrenstelsels bekend, ook onze zon maakt met ongeveer honderd miljard andere sterren deel uit van zo'n stelsel, het zogenaamde Melkwegstelsel. De afstand tot de Andromedanevel is twee miljoen lichtjaar, en daarmee is deze „nevel" het dichtstbijzijnde sterrenstelsel dat in vorm en afmetingen op ons Melkwegstelsel lijkt. (1 lichtjaar = 9,6 biljoen km). Als U naar de Andromedanevel kijkt moet U bedenken dat het door U waargenomen licht al twee miljoen jaar geleden door het sterrenstelsel werd uitgestraald, U ziet het stelsel dus zoals het er twee miljoen jaar geleden uitzag! Het licht (dat zich met een snelheid van 300.000 km per seconde voortplant) heeft immers twee miljoen jaar nodig om de enorme afstand tussen de Andromedanevel en ons Melkwegstelsel te overbruggen.

De Andromedanevel beslaat een vrij groot gedeelte van de hemel, meer dan acht keer de diameter van de volle maan. Deze uitgestrektheid is echter alleen maar te zien op foto's die met grote telescopen zijn gemaakt. Het met het blote oog zichtbaar lichtvlekje is slechts de heldere kern van het sterrenstelsel. Onder gunstige omstandigheden kan men met behulp van een prismakijker de enigszins langgerekte vorm onderscheiden.



In de eerste weken van september is een viertal planeten aan de hemel te bewonderen. De reuzeplaneet JUPITER komt al vroeg in de avond op in het oosten en is daardoor een groot gedeelte van de nacht zichtbaar. Rond middernacht staat de planeet als een heldere ster boven de zuidoostelijke horizon. Jupiter heeft dertien manen, met een prismakijker kunt U de vier grootste al duidelijk zien als zwakke sterretjes die dicht bij de planeetbol staan. Deze vier manen draaien in betrekkelijk korte tijd om de planeet (de omloopstijden zijn 1 3/4; 3½; 7 en 16 dagen) en de verplaatsing ten opzichte van de planeet is in de loop van enkele dagen dan ook duidelijk waarneembaar.

De planeet MARS komt voor middernacht op in het noord-oosten en staat in de vroege morgen hoog boven de zuidelijke horizon. Deze planeet is herkenbaar aan de uitgesproken rode kleur.

Ook de planeet SATURNUS is 's morgens aan de oostelijke hemel te zien. U kunt de planeet vinden in het verlengde van de „verbindingslijn" tussen de sterren Castor en Pollux van het sterrenbeeld Tweelingen.

Na 5 september wordt de planeet VENUS ongeveer een uur voor zonsopkomst in het oosten zichtbaar. De planeet komt elke dag vroeger op (eind september al 3 uur voor de zon) en neemt in helderheid toe.

J. F. M. JACOBS,
Volkssterrenwacht „Simon Stevin"
Hoeven (N.Br.), tel. 01659-2439.

CACTUSSEN VRAGEN RUST



TOEN WE ZO ons oor in de afgelopen weken hier en daar eens te luisteren hebben gelegd, moesten wij wel tot de conclusie komen dat heel wat kamerplanten het in de afgelopen zomerweken extra hard te verduren hebben gehad, vooral van diegenen die met vakantie waren. Buurman mag nog zo goed voor de plantjes kunnen zorgen: er gaat niets boven zélf doen!

We zitten al weer tegen de herfst aan. De grote tuin gaat straks rusten; de kamertuin gaat dóór net als Ramses of André.

Gevoelige planten zoals de bougainville en de kerstster dienen — voor zover zij in de volle grond hebben overzomerd — naar binnen te worden gehaald; het oranje-appelboompje vraagt extra aandacht; het zal de vruchtappeltjes ten goede komen als het boompje nù wordt getopt.

Als de wintervuurpijl nieuwe groei gaat vertonen: water geven, niet verpotten, maar de bovenste aarde verversen en dan voor een zonnig raam zetten.

De cactussen vragen rust — dus geen bemesting meer — de lidcactus aan de droge kant houden, dan zal deze zich in een niet te koele kamer het beste thuis gevoelen. Dit in tegenstelling tot de aronskelk die een onverwarmde, goed geventileerde omgeving vraagt, veel water vraagt en wekelijks een dosis mest vraagt. Bijzonder gezellige plantjes in de vensterbank zijn vooral de populair geworden en bij iedere bloemenhandelaar verkrijgbare rode, oranje of gele bolcactussen (Gymnocalycium mijanovichii) waarvan vaak wordt gedacht dat zij kunstmatig zijn gekleurd. Deze cactusjes beschikken echter niet over bladgroen. Het groen dat men ziet is van de onderstam (meestal de driekantige Hylocereus) waarop zij enige jaren hun parasitaire leven kunnen uitleven. De plantjes vragen weinig water en geen mest. Wèl licht. In de winter houden zij hun rustperiode.

Menigmaal gebeurt het dat het kleurige, vaak grillig gevormde gewas als de bloeiwijze beschouwd wordt van het donkergroene onderdeel. Dat dat echter niet het geval is, bewijst zich als de bovenbouw na de rustperiode — in februari — in bloei schiet!

AUG. MOOK

QUIRINUSWEEK

DE H. QUIRINUS zal in het octaaf van 6 tot en met 13 september in de parochie van de H. Petrus O.L. Vrouw ten Hemelopneming te Chèvremont, in het middelpunt van de belangstelling staan. Gedurende deze dagen zal Chèvremont weer als bedevaartplaats fungeren, omdat de H. Quirinus de tweede patroon is van de parochie. Van oudsher komt men uit de verre omgeving om deze heilige, een martelaar uit de eerste eeuw na Christus te vereren en om bijstand te verzoeken in ziekte, in het bijzonder tegen de jicht. Er zijn talrijke families, die met klem verzekeren dat hun kring tot nu toe van jicht gespaard is gebleven, omdat zij de H. Quirinus elk jaar trouw hebben vereerd.

ALMANAK

onder
redactie van
pierre rousseau en servé overhof

recept

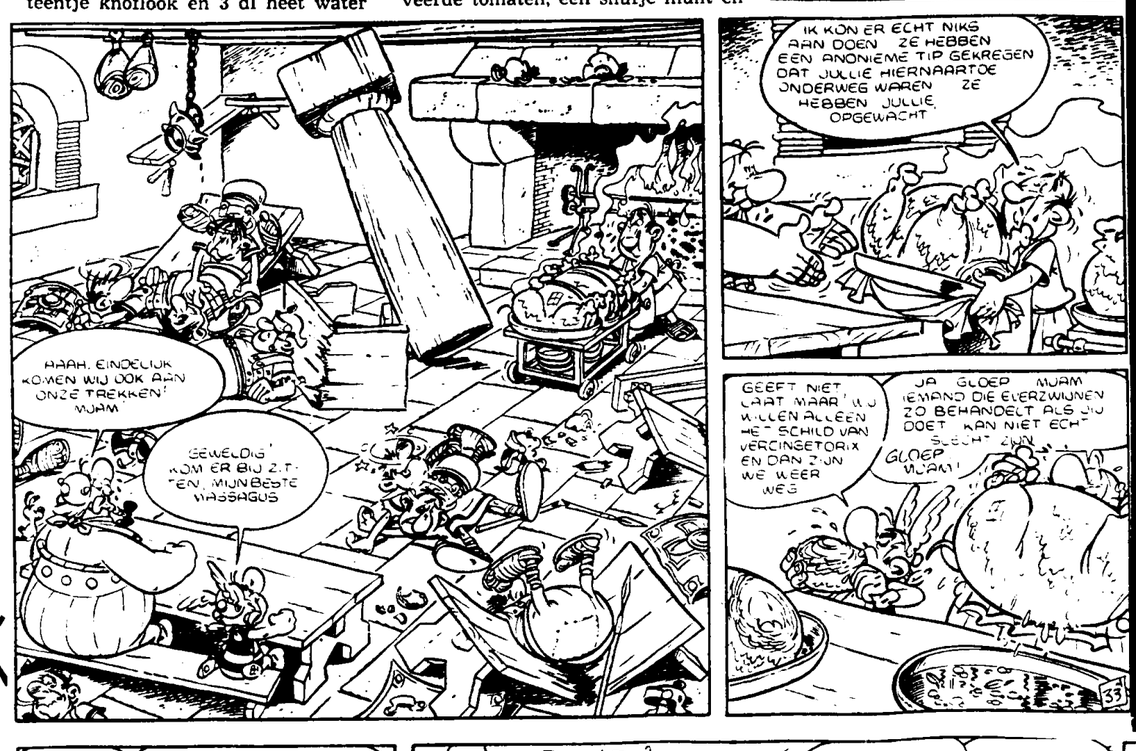
Italiaanse kipperagout met groenten

Vraag uw leverancier een braadkip in acht stukken te verdelen. Braad ze in vijf eetlepels olijfolie even aan, temper het vuur en voeg een gesnipperde ui toe, en als deze ook wat kleur heeft gekregen, een takje selderij, 250 gr jonge tuinworteltjes, een blaadje laurier, zout, versgemalen peper, een ragfijn gesnipperd teentje knoflook en 3 dl heet water (of halfom witte wijn en water). Leg een deksel op de pan en laat de ragout op laag vuur sudderen.

Dop 500 gr. verse doperwtjes of neem, buiten het seizoen, een blikje of, beter nog, een glazen potje doperwten. Voeg aan de stukken kip, als deze een half uur hebben gesudderd, de doperwtjes toe, vier gehalveerde tomaten, een snufje munt en basilicum, acht zwarte olijven en laat het geheel, zonder deksel verder stoven tot de doperwtjes gaar zijn. Gare doperwtjes uit een blikje hoeft u uiteraard alleen maar even mee op te warmen. Vis vóór het opdienen selderij en laurier eruit. Geef er rijst, aardappelen of stokbrood bij.

ASTERIX HET SCHILD VAN VERCINGETORIX

C Dargaud 1975

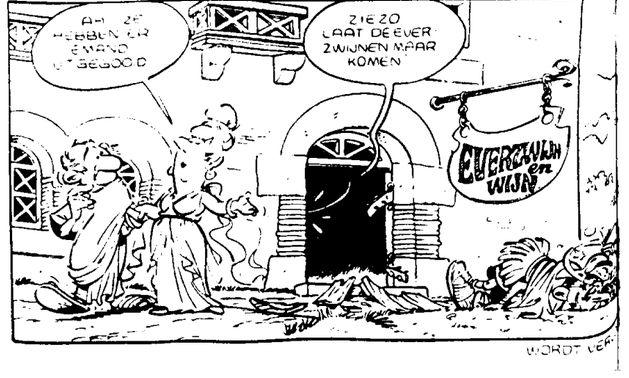












DE VINNIGE VIKING

Suske en Wiske

VANDAAG de dag

Vals geld

AMSTERDAM De Amsterdamse politie heeft na lang en omzichtig speuren in de hoofdstad een bende valsemunters opgerold, die in totaal voor om en nabij een miljoen gulden aan valse honderd-guldenbiljetten en Amerikaanse dollars heeft nagemaakt. Een groot deel van de vervalste biljetten kon de politie bij de arrestatie van de drukker in beslag nemen.

Toch uitkering

DEN HAAG — Het ziet er naar uit dat de 40.000 reeds langdurig invalide kleine zelfstandigen — middenstanders en agrariërs — per 1 juli volgend jaar een uitkering krijgen. In de Sociale Verzekeringsraad is hierover naar verluidt donderdag in besloten kring overeenstemming bereikt.

Meegelokt

VELDHOVEN— De politie in Veldhoven heeft twee Marokkaanse werknemers van 27 jaar gepakt. Zij worden ervan verdacht twee minderjarige meisjes naar hun woning te hebben gelokt en ontucht te hebben gepleegd. De meisjes hadden de mannen, die zich voor Italianen hadden uitgegeven, in een zwembad ontmoet. Zij nodigden de meisjes (13 en 14 jaar oud) uit voor een bezoekje aan hun woning. De kinderen gingen daarop in en na wat gedanst te hebben werden ze naar boven gelokt, waar ontucht met hen werd gepleegd. Het delict kwam aan het licht, toen de moeder van een van de meisjes de verpakking van een morning-afterpil vond.

Fataal reisje

GRAVE — Op Rijksweg 55 in Grave zijn donderdagavond twee bejaarden uit Boxtel overreden, toen ze de weg overstaken naar de bus, waarmee ze een reisje maakten. Ze zijn ter plaatse overleden. Het zijn de 80-jarige Wilhelmina Van Huizen-Kloet en de 83-jarige Johanna van Geffenkorsten. De slachtoffers maakten met andere Boxtelse bejaarden een uitstapje. Het ongeluk gebeurde toen beide dames een café aan de Rijksweg verlieten en de rijbaan opliepen, op het moment dat een auto hen op enkele meters genaderd was. De bestuurder hiervan kon — volgens de politie — een botsing niet meer voorkomen.

Doorgereden

EINDHOVEN — In de nacht van donderdag op vrijdag heeft een Eindhovense politieagent tweemaal geschoten op de auto van M. B. (30), nadat deze stoptekens had genegeerd en bijna een agent omver had gereden. De uit Waalre afkomstige verdachte kon enige tijd later worden aangehouden. Hij verkeerde onder invloed van sterke drank.

Op nippertje

TOKIO — De Japanse politie heeft gisteren twee studenten aangehouden, die met een eigengemaakte bom van 30 kilo op weg waren naar het paleis van kroonprins Akihito. De politie veronderstelt dat ze deel uitmaken van een radicale studentengroep, die acties onderneemt tegen een voorgenomen bezoek van keizer Hirohito aan de VS in oktober. Het tweetal dat tijdens de ondervraging hardnekkig blijft zwijgen, zou mogelijk van plan zijn geweest, het paleis op te blazen. Donderdag kwamen in Tokio vijf mensen om het leven toen per ongeluk een bom explodeerde in een appartement. Onder de doden waren drie radicale Japanners, die het projectiel in hun bezit hadden.

Onverbeterlijk

ATHENE — „Ik ken slechts twee middelen om in mijn levensonderhoud te voorzien: stelen of in de gevangenis wonen". Deze uitspraak is van de „deken" van de Griekse zakkenrollers, de 76-jarige Andreas Komitis. Hij kwam tot deze bekentenis, toen hij voor de zoveelste maal werd gearresteerd. Komitis werd eergisteren op heterdaad betrapt op het moment dat hij een bankemployé trachtte te beroven.

Nobelprijs

STOCKHOLM — De Amerikaanse senator Edward Kennedy, de Britse econome Barbara Ward en nog enkele vooraanstaande politici hebben moeder Theresa, een katholieke ordezuster van Albanese afkomst, die in de sloppen van Calcutta werkt, voorgedragen voor de Nobelprijs voor de Vrede. Het Zweedse dagblad Darhens Nyheter heeft dit gemeld. Moeder Theresa is al eens eerder als kanshebster voor de Nobelprijs genoemd.

overigens ....

• *hebben de communistische autoriteiten van Laos tien Italiaanse missionarissen uitgewezen, en vinden daarvoor geen verklaringen, dat de diplomatieke betrekkingen verschoond blijven.* • *Er zijn bezwaren van BTW.*

STAATSGREEP VAN OPSTANDIGE OFFICIEREN MISLUKT

Nimeiry blijft aan de macht in Soedan

CHARTOEM-CAIRO — In Soedan is gisteren een staatsgreep tegen het bewind van president Nimeiry mislukt. Drie uur na de in de kiem gesmoorde coup maakte minister van defensie, generaal-majoor Basjier Mohammed Ali, bekend dat de actie van de opstandige officieren onder leiding van majoor Hassan Hoessein Osman die gewond werd en in een ziekenhuis ligt, slechts even had geduurd.

De opstandige officieren zijn, naar uit Cairo bevestigd wordt, gedurende hooguit twee uren heer en meester geweest over het officiële Soedanese radiostation in Chartoem. In een toen voorgelezen verklaring van majoor Osman werd gezegd, dat de Arabische Socialistische Unie, de volksassemblee, het kabinet en de nationale veiligheidsorganisatie ontbonden waren. Osman liet verder omroepen dat het land 'n „gezonde democratie moest krijgen" en beloofde dat alle politieke gevangenen onmiddellijk in vrijheid zouden worden gesteld. Hij riep tevens op het land „te beschermen tegen het fascisme".

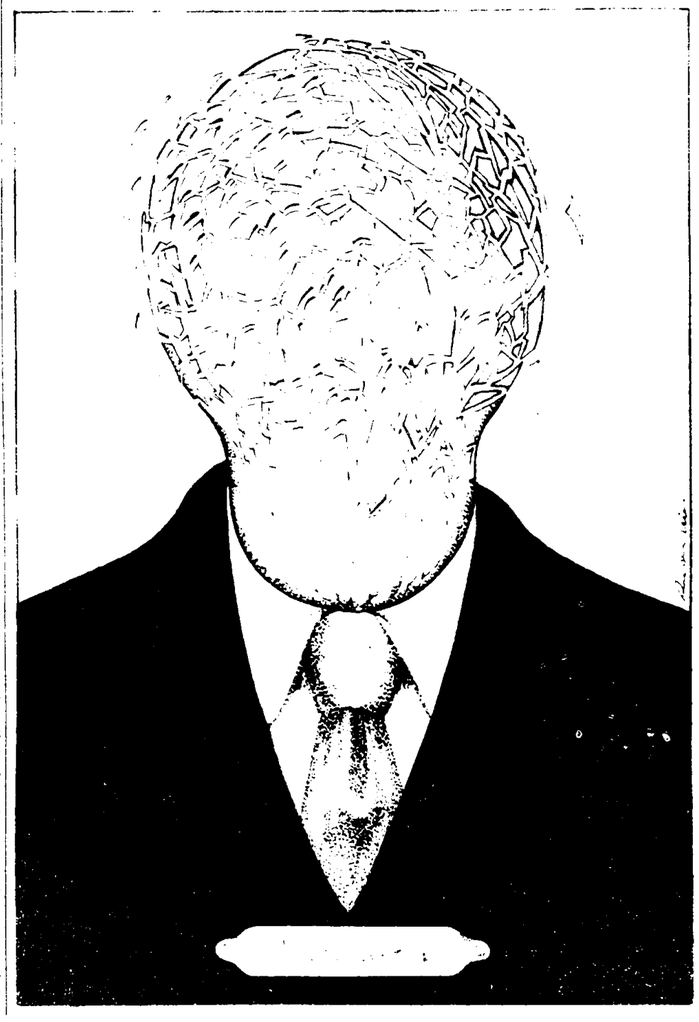
In Egypte werd even later een bericht uit Chartoem opgevangen, waarin werd gezegd dat president Nimeiry weer aan de macht was. Troepen die hem trouw waren gebleven, hadden het radiostation heroverd. Door middel van een „tegencoup" was de 45-jarige Nimeiry weer aan de macht gekomen. Hoge militairen kwalificeerden de poging van Osman als „muiterij" van een „handjevol" militairen. Later op de dag deed president Nimeiry een beroep op de bevolking „eensgezind te blijven, tot de aanval op de revolutie van 1969 voorgoed was vernietigd".

Niet de eerste

In juli 1971 overleefde Nimeiry eveneens een staatsgreep. Veertien mensen, onder wie communistische leiders, werden toen terechtgesteld en er werden 3.000 aanhoudingen verricht. Begin 1973 werd er opnieuw melding gemaakt van een complot tegen Nimeiry. Een groep officieren werd toen gearresteerd. In september 1973 heerste twee weken lang de noodtoestand na onrust onder de studenten. Bij betogingen verloren toen twee mensen het leven.

Bij zijn onbloedige coup van 1969 leidde Nimeiry een groep linkse officieren. Een regering van burgers werd toen verdreven.
Soedan is het grootste land van Afrika. Er wonen 15 miljoen mensen.

Tegen de lamp gelopen





Vervolg van pagina 1

Oergevaarlijk

LONDEN — Scotland Yard heeft foto's gepubliceerd van een 21-jarig Iers meisje uit het graafschap Tyrone, die wordt gezocht wegens activiteiten voor de IRA, het verbonden Ierse republikeinse leger. Volgens de rechercheurs is deze jonge vrouw, met een aantrekkelijk uiterlijk, „waarschijnlijk de gevaarlijkste en actiefste terroriste van Groot-Brittannië". Ze zou optreden als koerier voor geld en explosieven, tussen Engeland en Ierland.
Scotland Yard veronderstelt dat ze betrokken is geweest bij verscheidene bomaanslagen in Engeland, en bij schietpartijen in Noord-Engeland, waarbij drie politiemensen werden gewond. Na bomaanslagen in Londen ontkwam ze aan arrestatie door zichzelf een uitweg te schieten uit een huis in Southampton. Volgens Scotland Yard maakt de vrouw, Margaret McKearney, gebruik van vermommingen en valse identiteitsbewijzen.
Donderdag zijn 650 Britse militairen naar Noord-Ierland gestuurd ter versterking van het Britse leger daar, gezien het oplaaien van het geweld, aldus een bekendmaking van het Britse leger. De versterkingen zijn waarschijnlijk bestemd voor Armagh, het centrum van de politieke geweldpleging van de laatste dagen. In de nacht van donderdag op vrijdag zijn acht mensen gewond geraakt bij een bomaanslag op een café in Loughgall, in Armagh. Het café is eigendom van een katholiek.

Gijzelingsactie beraamd?

Vier Syriërs in Amsterdam gearresteerd

Van onze correspondent

AMSTERDAM — In Amsterdam zijn donderdagnacht vier Syriërs en een Nederlandse vrouw aangehouden, die ervan worden verdacht met eventuele gijzelingsplannen bezig te zijn. Bij hun arrestatie vond de politie op hun hotelkamers in hotel Neutraal aan het Damrak twee machinepistolen, twee gewone pistolen, redelijk wat munitie en een ontstekingsmechanisme waaruit eventueel een bom gemaakt zou kunnen worden.

De politie kwam de Syriërs op het spoor door een pure toevalligheid. Vorige week stond op het Damrak, voor hetzelfde hotel, een Alfa Romeo fout geparkeerd met een Italiaans kentekenbewijs. De politie sleepte de auto weg naar het opslagterrein aan de Oostelijke Handelskade. Nog dezelfde dag meldde zich de eigenaar van de Alfa: het was een 27-jarige Syriër. Hij zei tijdelijk te wonen in hotel Neutraal. Zijn gedrag was overigens wat eigenaardig, zodat ineens de aandacht van de centrale recherche op hem viel.

Vannacht werd een inval in het hotel gedaan: daar trof men behalve Z. H., de eigenaar van de auto, ook drie andere Syriërs — de 34-jarige A. S., de 32-jarige A. A. en een Syriër die noch zijn leeftijd noch zijn identiteit wil prijsgeven — en de Nederlandse vrouw, de 32-jarige H. de W. aan. Op hun kamers werden de wapens en munitie gevonden.

Uit het onderzoek dat op het ogenblik geleid wordt door commissaris Toorenaar, is inmiddels wel gebleken dat er van drugshandel totaal geen sprake is, maar dat het hier waarschijnlijk om de een of andere beraamde terreuractie gaat.

Niet meer bereid tot verdere concessies

KVP wil einde aan discussie over het CDA

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — De KVP vindt dat de ARP op moet houden met de discussie over de grondslag van het CDA. De kwestie is op het afgelopen CDA-congres met ruime meerderheid beslist, en de AR moet nu maar eens laten weten of ze deze beslissing accepteert of niet, zo meent de KVP.

Op een CDA-bijeenkomst in Oisterwijk heeft KVP-voorzitter Vergeer donderdagavond duidelijk gemaakt dat de KVP niet bereid is verder concessies te doen ten aanzien van de eisen die aan CDA-vertegenwoordigers mogen worden gesteld. Het CDA-congres heeft, tegen de zin van de AR, besloten dat ook niet-christenen hoge functies in het CDA kunnen vervullen. Vergeer eist nu van de AR dat zij op de binnenkort te houden partijraad duidelijkheid verschaft over haar opvatting op dit punt. „De discussie binnen het CDA is beslist en kan derhalve niet doorgaan", aldus Vergeer.
Vergeer deed een beroep op de AR om haar reserves tegen eventuele niet-christelijke vertegenwoordigers van het CDA overboord te zetten en het met de ene lijst bij de volgende verkiezingen toch maar te proberen. Vergeer gaf toe dat dit voor de ARP een zekere risico inhoudt, maar de antirevolutionairen zullen voor dit theoretische risico het CDA toch niet op het spel willen zetten, zo meende hij.
Ook fractieleider Andriessen hield in Oisterwijk strikt vast aan de ene lijst bij de komende verkiezingen. Aan de totstandkoming is altijd slechts één voorwaarde gesteld: voldoende eenheid van beleid in het eerstkomende parlementaire jaar. De uitspraak van de Arjos, dat de ene lijst na de congresbeslissing van de baan is, is dan ook onaanvaardbaar, aldus Andriessen. Net als Vergeer betoogde hij dat het niet aangaat om de discussie over de statuten opnieuw te openen.

'Vertekend beeld'

Andriessen haalde aan het slot van zijn toespraak nog uit naar AR-leider Aantjes, die hij ervan beschuldigde van de congresresolutie een vertekend beeld te geven. Volgens Andriessen doet Aantjes daarmee precies hetzelfde als degenen die hij verwijt dat ze van zijn (Aantjes') opvattingen een karikatuur maken. Als voorbeeld noemde Andriessen het commentaar van Aantjes in Nederlandse Gedachten, dat het congres heeft gekozen voor een open programpartij, die het karakter van beginselpartij slechts aanvaardt of respecteert, voor zover die niet strijdig is met de open programpartij. Deze interpretatie is volgens Andriessen volstrekt onjuist. Program en beleid kunnen geen vrijblijvende zaken zijn, maar moeten geïnspireerd zijn op het Evangelie, dat richtsnoer is voor het politiek handelen, zo verklaarde Andriessen.

Tegen akkoord: blokkade gaat door in België

BRUSSEL — De Belgische binnenschippers hebben vrijdag met een grote meerderheid het akkoord verworpen dat hun vertegenwoordigers donderdag bereikt hadden met de Belgische minister van verkeer, Chabert. Ruim 95 procent van de achterban van de schippersvertegenwoordigers heeft het akkoord afgewezen.

(ADVERTENTIE)

Philips prijsverlaging Hi-Fi!

22 RH 702	eerst 795,—	nu 498,—
22 RH 732	eerst 835,—	nu 585,—
22 RH 720	eerst 1575,—	nu 1199,—
22 RB 850	eerst 699,—	nu 548,—
22 RB 841	eerst 799,—	nu 639,—
22 RH 802	eerst 1295,—	nu 995,—
22 RH 851	eerst 1295,—	nu 995,—
22 RH 852	eerst 1295,—	nu 995,—
22 RH 953	eerst 1695,—	nu 1299,—
22 RH 741	eerst 745,—	nu 595,—
22 RB 940	eerst 1095,—	nu 895,—
22 RH 832-50	eerst 4100,—	nu 3100,—
22 RH 734	eerst 1025,—	nu 785,—
22 RH 814	eerst 1045,—	nu 795,—
22 RH 422	eerst 150,—	nu 115,—
22 RH 452	eerst 165,—	nu 125,—
22 RH 423	eerst 235,—	nu 180,—
22 RH 426	eerst 315,—	nu 225,—
22 RH 427	eerst 425,—	nu 325,—
22 GA 212/05	eerst 579,—	nu 399,—
22 GA 427	eerst 389,—	nu 298,—
22 GA 418	eerst 479,—	nu 359,—
N 4414	eerst 1048,—	nu 748,—
N 4416	eerst 1299,—	nu 1048,—
N 4418	eerst 1719,—	nu 1348,—
N 4510	eerst 1537,—	nu 1248,—

Een jaar VOLLEDIGE GARANTIE door eigen technische dienst.

KREMERS
Mgr. Hanssenstraat 1
Heksenberg (Heerlerheide)
Tel. 045 - 211753,
Winkelcentrum grote weg Heerlen-Brunssum, achter de kerk.

(ADVERTENTIE)

Rijke Arabier doet een "hete" vondst

BEIROET — Een rijke Arabier uit het sultanaat Oman beleefde de verrassing van zijn leven, toen hij in de haven van Beiroet zijn in Rome gekochte jacht betrad. De trotse bezitter vond aan boord een nylon zak met acht kilo hasjiesj. Men vermoedt dat het een vergeten „restje" is van een lading die bij de overbrenging van het jacht naar Libanon is gesmokkeld.

(ADVERTENTIE)



Sluit uw camera niet op!

Vakantie voorbij, camera de kast in?
Zonde van al die andere mooie, fijne, kleurrijke momenten.
Een Kodak filmpje hoort erbij.
De kleuren uit het gele doosje. Om nooit te vergeten.

Kodak

(ADVERTENTIE)

HOOGTEPUNTEN ABEND IN WIEN 1975

Weense romantiek in uw huiskamer...



Robert Stolz, de legendarische dirigent en komponist, de verpersoonlijking van de Weense romantiek, heeft in zijn laatste levensjaren schitterende plaatopnamen gemaakt met de wereldsterren **Rudolf Schock en Renate Holm**, de ideale vertolkers van het Weense lied. Deze muzikale drie-eenheid maakte deze prachtige langspeelplaat OPERETTE RENDEZ VOUS met hoogtepunten uit de concertserie „**ABEND IN WIEN 1975**"

Begeleid door de orkesten van de **Wiener Volksoper en Berliner Symphoniker** vertolken zij wereldberoemde melodieën, waaronder · Zwei Herzen im Dreivierteltakt · Lied des Zarewitsch (Wolgalied) · Rote Orchideen · Ich bin nur ein armer Wandergesell en nog veel meer romantische vertolkingen
De perfekte geluidsweergave van deze plaat laat artiesten en orkesten optimaal tot hun recht komen

f 14.90

Bestel nú luister-avonden vol Weense romantiek...

door f 14,90 over te maken op postgiro nr. 217 882 ten name van **TrosKompas · Amsterdam** met vermelding: **Operette-LP** en uw naam en adres
De bestelde plaat wordt u dan per post toegezonden

commentaar

Het „nee" van Syrië

Syrië heeft het Sinai-akkoord tussen Israël en Egypte verworpen. Een andere reactie uit Damascus had men nauwelijks kunnen verwachten. In dat geval namelijk zou president Hafez el-Assad onmiddellijk in conflict gekomen zijn met Yasser Arafats Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO, tegenover welke hij vorige week nog een politieke en militaire liefdesverklaring aflegde, met trak, dat de Syriers wegens het slepende Eufraat-geschil al lang niet meer vriendelijk aankijkt, en met de Jordaniërs, die eveneens zeer recentelijk een politiek en militair samenwerkingsverband met hun noordelijke buur zijn aangegaan. Niet de verwerping van de overeenkomst op zich is daarom het belangrijkste aspect, doch de vraag of Assad werkelijk onvermurwbaar zal blijven.

De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Henry Kissinger, heeft na zijn terugkeer uit het Midden-Oosten in Washington benadrukt, dat ook Israël en Syrië elkaar moeten vinden. In een akkoord over de Golan-kwestie. Van hun kant zien de Israeli's de noodzaak van onderhandelingen met Syrië zeer wel in. In de nacht van donderdag op vrijdag verklaarde de Israelische premier Rabin zelfs dat zijn land bereid is veroverde gebieden in de hoogvlakte van Golan af te staan.

Bij alle weigerachtigheid die Assad momenteel ten toon spreidt, moet men toch niet over het hoofd zien, dat Syrië uiteindelijk in hoge mate geïnteresseerd is in herwinning van het gebied op de Golan-hoogvlakte, dat in de oorlogen met Israël door de vijand veroverd werd.

Het is daarom nog maar de vraag of de Arabische soep wel zo heet gegeten wordt als zij nu door Assad, Arafat en Gadhaffi wordt opgediend. Koning Hoessein van Jordanië doet er in elk geval niet aan mee.

Dat als gevolg van het nu geëffectueerde fase-akkoord een breuk tussen Egypte en Syrië voor de hand zou liggen, is een hypothese die men weliswaar niet zonder meer van de hand moet wijzen, maar waarbij wel enkele vraagtekens passen. Een kloof tussen Cairo en Damascus zou namelijk kunnen betekenen dat Syrië uitsluitend nog het kleine (militair weliswaar goed uitgeruste) Jordanië en het 'labiele' Libanon aan zijn zijde vindt, als het onverhoopt met Israël tot een hernieuwde confrontatie zou komen. Of in dat geval Sovjetrussische militaire steun aan Syrië de nadelen van een breuk met Egypte, die vooral van strategische aard zijn, zouden opheffen, is twijfelachtig.

F.S.

Water

De economie rond het water begint zeer ingewikkeld te worden. De enorme hoeveelheden, die wij er dagelijks van nodig hebben, zijn niet zo maar opslurpbaar uit monsterreservoirs. Het proces vanuit de grond via de leiding naar de kraan is kostbaar en vaak geldverslindend. Vervuiling van allerlei aard maakt het nodig reinigingstechnieken via dure installaties toe te passen en tenslotte is de distributie van het produkt dat de chemici H2O noemen, ook een bezigheid waaraan kosten zijn verbonden. Water, vroeger een bedelaarsdronk, wordt een kostbaar produkt.

Uit het jongste jaarverslag van de Limburgse Waterleidingmaatschappij is gebleken dat zo ongeveer 25 procent van de totale exploitatiekosten van dit bedrijf in 1974 is gaan steken in de rente die men moet betalen teneinde de nodige financiële middelen ter beschikking te krijgen voor het doen van noodzakelijke investeringen. Dat is een teken aan de wand. Op deze manier kan het in de toekomst gaan gebeuren dat wij met z'n allen gesubsidieerd water zitten te drinken, terwijl we voor het zogenaamd geestrijke vocht flink belasting moeten betalen. Nu betalen wij voor water al het nodige. Maar blijkens de directies van de waterleidingbedrijven toch nog te weinig om een lonende exploitatie mogelijk te maken.

In de economie gaan de problemen zich steeds meer toespitsen op de meest elementaire behoeften van onze maatschappij, namelijk lucht, water, warmte en energie. Als deze elementaire zaken niet meer als service — tegen vergoeding uiteraard — te verkrijgen zijn, maar duur ingekocht moeten worden alsof het luxe goederen zijn, zitten wij op de verkeerde economische golflengte.

B.R.

(ADVERTENTIE)

Weekend Wenk

van de Campina-kok

Vruchtenjoggurt-pudding, 4 personen.

6 blaadjes witte gelatine, sap 1½ citroen verdund met water tot 1 dl., ½ liter Campina vruchtenjoggurt, 15 gram basterdsuiker.

Los de geweekte en uitgeknepen gelatine op in verdund verwarmd citroensap. Iets afkoelen en vermeng het met de vruchtenjoggurt en suiker. Roer de massa nog één keer door als hij drillig gaat worden. Doe hem in een beboterde puddingvorm. Per persoon: 125 k.cal.

campina

natuurlijk lekker



'Links van het midden betekent vooral mentaliteitskeuze'

Voor ir. Dirk de Zeeuw is 1 januari de fatale datum

Van onze Haagse redactie

Op grond van duizenden steunbetuigingen per brief, per telefoon en mondeling heeft de groep-De Zeeuw besloten voorlopig door te gaan met een peiling in het Nederlandse volk naar de behoefte aan een nieuwe politieke partij, die naar mentaliteit links van het midden staat.

De Zeeuw heeft duidelijk gemaakt dat hij ermee ophoudt, als er vanuit de bases van de Nederlandse samenleving onvoldoende impulsen zouden komen. „Er is geen sprake van dat wij proberen splinterpartijtjes bij elkaar op te tellen. Ook als we ons ten aanzien van politieke hoofdlijnen niet positief van andere politieke partijen kunnen onderscheiden, hebben wij geen recht van bestaan. Als daar vraag naar is, voelen wij het als onze verantwoordelijkheid om een platform te maken, waarop de mensen een stuk mentaliteit vorm kunnen geven en waarop zij daaruit politieke consequenties kunnen trekken".

Eerlijk

Links van het midden betekent voor De Zeeuw in de eerste plaats een mentaliteitskeuze. „Het is een eerlijke intentie om het anders te doen, om de mens weer aan bod te laten komen en om een ieder de kans te geven zichzelf te zijn met respect voor de ander. Wij willen dit doen door solidariteit met de zwakken te verkiezen boven het egoïstische motief. Wij willen niet alles centralistisch van bovenaf regelen, maar wij willen komen tot samenwerking door eerlijke ontmoetingen van mens tot mens thuis, op het werk en in de wijk".

In dit verband vindt De Zeeuw, dat de ontplooiing van de mens zoals die door zijn groep wordt voorgestaan, bereikt kan worden door de maatschappij kleinschaliger te maken. De groep die zich voorlopig Beweging-De Zeeuw gaat noemen en die af wil van de naam een groep verontruste KVP'ers te zijn, heeft inmiddels een op schrift gestelde politieke intentieverklaring aanvaard. Door deze verklaring in de komende weken in het gehele land ter discussie te stellen, wordt gehoopt een soort herkenningsgolf teweeg te brengen onder de mensen, die actief willen worden voor een meer menswaardige samenleving.

Sociaal offensief

In het discussiestuk staat onder meer dat er mogelijkheden zijn om de mensen een nieuw en reëel uitzicht te bieden op een beter met elkaar samenleven. „Een uitzicht, dat niet door ongecontroleerde politieke, economische, culturele, militaire, technocratische of bureaucratische machten bepaald wordt, maar door de mensen zelf in een beweeglijke, open democratie, die rechtstreekse betrokkenheid en verantwoordelijkheid van allen vereist". Gesteld wordt, dat het gaat om doelbewuste veranderingen in het dagelijks leven, veranderingen die door de mensen zelf worden gewild en die niet door een elite worden opgelegd. Uit het op te stellen politieke programma moet blijken, aldus de intentieverklaring, dat „zonder omwegen voor een progressief, dat wil zeggen een sociaal offensief beleid wordt gekozen, waarbij het volk beslist en de overheid de besluitvorming voorbereidt, begeleidt en uitvoert".



DIRK DE ZEEUW

Vanuit de Beweging-De Zeeuw is een oproep gedaan aan iedereen in het land, die zich in de intentieverklaring herkent, om ideeën, suggesties en vragen door te geven aan het centrale punt van de Beweging-De Zeeuw, dat te bereiken is onder de naam Resoluut, postbus 37 te Ede. Een werkgroep zal de binnenkomende bijdragen beoordelen en verwerken, waarna het resultaat aan de orde komt in een volgende openbare vergadering.

Manifest

Midden oktober wil de Beweging-De Zeeuw op basis van eventueel uit het gehele land gekomen impulsen en suggesties een politiek manifest vaststellen, waarin een standpunt wordt omschreven ten aanzien van een aantal politieke en maatschappelijke hoofdpunten en waarin wordt aangegeven welke vraagstukken het eerst moeten worden aangepakt. In de daarop volgende weken dient dit manifest op zoveel mogelijk plaatsen — en vooral aan de bases van de maatschappij — te worden besproken en te worden goedgekeurd of afgewezen. „De fatale datum is 1 januari", zei De Zeeuw. „Als dan blijkt dat er onvoldoende belangstelling is, houden we er mee op. In het andere geval dwingen de mensen ons tot de oprichting van een nieuwe politieke partij".

Winsten en werkkrachten verdwijnen

Gebelgde Corsicanen voor zelfbeschikking op de barricaden

Van een medewerker

Het voornaamste punt waarvoor de ARC, de 'actie voor de wedergeboorte van Corsica' sinds haar oprichting zestien jaar geleden aan het strijden is met de regering in Parijs, is het verkrijgen van een grote mate van zelfbestuur in plaats van de centralistische overheersing door de Franse regering.

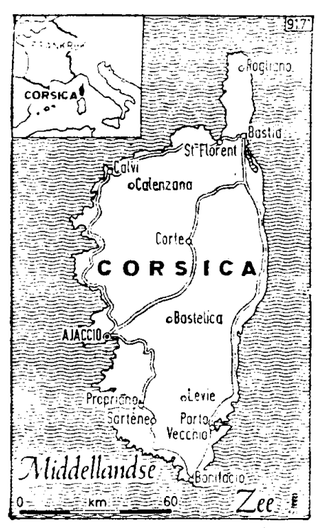
Sinds 1962 is verder de aanwezigheid van de uit Algerije afkomstige Fransen, die denigrerend 'Pieds noirs' (zwartvoeten) worden genoemd een probleem. De laatste jaren is daar nog bij gekomen de enorme toeristische exploitatie van het eiland door buitenlandse hotelgiganten, die bij de Corsicanen in elk geval scheve ogen heeft gemaakt vanwege het ontbreken van een winstaandeel.

De ARC, die vorige week woensdag door de Franse regering officieel verboden is verklaard, is na jarenlang de Parijse drempels te hebben versleten overgegaan tot harde acties. Daarbij zijn inmiddels drie agenten om het leven gekomen en is er grote schade aangericht door diverse bomaanslagen.

Twee weken geleden openden leden van de ARC het vuur op de politie toen deze na herhaalde waarschuwingen een boerderij bestormde, waarin vier Noordafrikanen door de mannen van de ARC gegijzeld werden. Bij dit incident op een wijngaard van een Algerijnse Fransman in de buurt van de plaats Aleria werden twee agenten gedood. Enkele dagen later werd opnieuw een agent gedood tijdens straatgevechten in Bastia, de tweede stad op Corsica. Ook hier openden betogers het vuur, nadat ze de politie eerst lange tijd met flessen en stenen bekogeld hadden, waarbij aan de kant van de politie tenminste veertien gewonden vielen. Na de gebeurtenissen bij Aleria werd de leider van de ARC, Edmond Scmioni, gearresteerd. Hoe kritiek de situatie op Corsica inmiddels is geworden, valt af te leiden uit de mededeling van de Franse minister van binnenlandse zaken, Michel Poniatowski, die heeft aangekondigd dat het Franse leger ingezet zou werden als dat nodig mocht zijn.



GISCARD d' ESTAING
... geen autonomie ...



Frankrijk is het meest gecentraliseerde land van West-Europa. De Corsicanen willen zelfbestuur. Dat zijn de ingrediënten voor de moeilijkheden tussen Corsica en Parijs. De Franse regering heeft in juli een omvangrijk plan voor de ontwikkeling van Corsica op economisch en cultureel gebied gelanceerd. In de oude hoofdstad Corte zou zelfs in 1977 een eigen universiteit geopend worden. Maar een politieke autonomie ligt niet in het verschiet.

In 1962 zijn grote aantallen Fransen, afkomstig uit de voormalige Franse kolonie Algerije, op het eiland neerstreken. De Franse regering wees hun als een soort genoegdoening grote stukken land toe in het oosten van Corsica. De 'zwartvoeten' hebben met hun grote werklust en hun goed gesubsidieerde ondernemingszin inmiddels het land gecultiveerd en produceren een groot deel van de Corsicaanse wijn. Met dit resultaat hebben zij zich evenwel het ongenoegen van de oorspronkelijke eilandbewoners op de hals gehaald, die zich gestoord voelen in hun levensritme.

Het massale toerisme, op het ogenblik de voornaamste bron van inkomsten op Corsica, heeft de bewoners van het eiland weliswaar werkgelegenheid bezorgd, maar de vruchten van de exploitatie van hun grondgebied verdwijnen naar het 'buitenland'. De winsten zijn voor de hoteleigenaren.

Zinloos

Ook de hoge vrachtprijzen naar Frankrijk zijn de eilandbewoners een doorn in het oog. Ze kunnen daardoor moeilijk op tegen hun Franse concurrenten. De laatste jaren zijn — noodgedwongen — 50.000 van de 280.000 Corsicanen naar het vasteland getrokken. Vooral Marseille, schertsend de 'hoofdstad van Corsica' genoemd, is in trek. De jonge Corsicanen trekken weg op jacht naar het beter betaalde werk in Frankrijk of om een universitaire studie te beginnen. In het Franse politieapparaat en bij de douane zijn veel Corsicanen terug te vinden.

De ARC ondervindt in zijn streven naar autonomie ook kritiek van zijn eigen 'landgenoten'. Alexander Sanguinetti, een leider van de Gaullistische partij en voormalig minister, gelooft niet dat het zin heeft om 'zijn' Corsicanen autonomie te geven 'Dan beginnen de Bretonse bevolking, de Basken en de Catalanen ook'.

De burgemeester van Bastia, Jean Zucarelli, wil de regering in Parijs voorstellen een referendum te houden zodat iedere Corsicaan kan meebesluiten over de toekomst van Corsica.



Geregeld televisiekijken: groot gevaar voor de gezondheid

Conclusie van Australisch wetenschappelijk onderzoek:

Mens devalueert door geregeld t.v.-kijken

Van een medewerker

Televisie is een gevaar voor de gezondheid. Dit is de conclusie van een rapport dat in Canberra is gepubliceerd door wetenschapsmensen van het centrum voor blijvende bijscholing van de Australische Nationale Universiteit. (In onze oplage van afgelopen woensdag, 1 september, hebben wij het bestaan van dit rapport summier vermeld, red. LD).

In het 213 pagina's tellend rapport zeggen de auteurs, onderzoeker Fred Emergy en zijn vrouw Merrelyn, dat het geregeld kijken naar televisie een sociale instorting kan veroorzaken en vervreemding bij het individu van zichzelf en de samenleving. Het kan zelfs resulteren in een toestand, die vergelijkbaar is met ernstig hersenletsel van de kijker. De onderzoekers kenschetsen de gevolgen van televisie als een „collectieve verkrachting van de massa" door de bureaucratie.

Hersenbeschadiging

Het rapport stelt: „Televisie leidt tot een staat van gewenning, die vergelijkbaar is met de vernieling van belangrijke hersenstructuren. Van televisie wordt het meest gebruik gemaakt door mensen, die hun eigen psychologische problemen willen ontvluchten en die zich het minst bezorgd maken om het gebeuren in de wereld. De kijker wordt geïsoleerd van de werkelijke wereld. Een kijker kan zelfs nog enige tijd nadat hij het toestel heeft afgezet, geen voeling hebben met de ware wereld. Een van de gevolgen op lange termijn van geregeld televisiekijken is een toename van impulsief en — zeer waarschijnlijk — agressief gedrag van de kijker.

Televisie kan de mensen een biologische noodzaak ontnemen: het dromen. In elk geval verstoort het kijken de droomcyclus. Het ontbreken van dromen heeft diepe psychologische gevolgen, waaronder het verminderen van de zelfachting, een verward identiteitsgevoel, een ziekelijke liefde tot zichzelf en tijdelijke vergeetachtigheid".

De onderzoekers waarschuwen dat televisie een niet belangrijk onderwijsgereedschap moet worden, omdat het medium niet instrueert, noch verrijkt. De vraag wordt gesteld of de effecten van televisie, met name kleurentelevisie, wellicht de oorzaak zijn van het toenemend gebruik van rustgevende middelen en barbituraten en het steeds groter wordend aantal hyperactieve kinderen. Het individu onttrekt zich aan alle verantwoordelijkheid voor de samenleving en verliest zelfs de voeling met zijn eigen natuur.

Het rapport suggereert wel dat televisie één belangrijk gezond effect op de samenleving kan hebben. De televisie heeft het zeer oude taboe van de mens doorbroken, dat hij de ander in het gezicht en de ogen durft kijken — het taboe dat verantwoordelijk is voor de ingebouwde vrees beschaamd en vernederd te zijn en waarmee degenen, die machtsfuncties bekleden, leiding geven aan hun ondergeschikten. Nu dit taboe door de televisie is uitgehold, zo stelt het rapport, zijn de mensen vrijer een bureaucratisch bestuur en de bestaande samenlevingscodes aan de kaak te stellen en te bestrijden — en te leven zoals zij willen. Volgens de onderzoekers is dit de reden waarom jong en oud de straat op gingen om te protesteren tegen Vietnam en andere kwesties.

> Onze zorg moet zijn hoe groot de schade al is

Waarschuwing

Hun rapport samenvattend zeggen de auteurs dat we „voor een zeer groot deel van de komende 30 jaar zullen hebben af te rekenen met het kwaad dat reeds is geschied. Onze zorg zal niet zijn wat nieuwe technologische middelen kunnen veroorzaken, maar wat ze al hebben aangericht. In een situatie als deze zou geen enkel persoon of corporatief lichaam (openbaar of privé) een nieuw technisch medium moeten scheppen, noch een bestaand medium verder ontwikkelen op grond van het argument dat er meer artikelen van hetzelfde zouden komen, alleen goedkoper en beter".

Dr. Emergy is internationaal goed bekend onder academici. In 1956 en '57 was hij belast met een project inzake massacommunicatie aan de audio-visuele afdeling van de universiteit van Melbourne. Hij bestudeerde toen de gevolgen van geweld via de televisie. Vervolgens werkte hij elf jaar lang bij de commerciële televisie in Engeland en Amerika.

Persspiegel

De internationale pers heeft zich deze week uitvoerig bezig gehouden met het tweede tussentijdse Sinai-akkoord, dat Egypte en Israël afgelopen donderdag hebben getekend. In Egypte is de publieke opinie opgetogen over het akkoord en men kijkt vooruit naar een lange periode van vrede. Maar reacties in andere delen van de Arabische wereld zijn minder enthousiast. De Libanese pers is daar een goede echo van.

Het pro-Syrische blad **AL-SHARQ** stelt: „Het akkoord haalt de Amerikanen binnen en erkent Israël". Het ochtendblad **BEIROETH**, dat de ideeën van het Iraakse regime weergeeft, heeft het over capitulatie en het begin van een nieuw tijdperk van Amerikaans kolonialisme.

AS-SAFIER, dat de Libische kolonel Gadhaffi naar de mond praat, concludeert: „Tot nader order heeft Sadat Egypte uit de strijd genomen in ruil voor een paar duizend kilometer land en de Aboe Rodeis-olievelden, die binnen drie tot vijf jaar droog zullen staan".

Onzeker

Het onafhankelijke blad AN-NAHAR vreest dat er veel bloed zal vloeien als resultaat van de nieuwe Sinai-overeenkomst. Het akkoord kan het begin van vrede zijn en de aanloop tot beëindiging van de oorlogssituatie in het Midden-Oosten, maar dat is beslist nog niet zeker, aldus An Nahar.

Winst VS

De conservatieve Britse **DAILY TELEGRAPH** vindt dat met de nieuwe Sinai-overeenkomst de Amerikanen hun positie in het Midden-Oosten ten koste van de Sovjets nog aanmerkelijk hebben versterkt. Het blad verwijst naar de grote belangen die de Amerikanen in het Midden-Oosten hebben en constateert dat Henry Kissingers missie — na de mislukkingen Viëtnam en Cyprus — gewoon niet mocht mislukken. De krant is van mening dat een definitief, algeheel akkoord nog ver in het verschiet ligt, maar wijst er alvast op, dat een politieke dialoog met Arafats PLO voor Israël uiteindelijk onomkoombaar zal zijn.

Twijfels

Onder het opschrift „Amerika engageert zich" vraagt de conservatieve Westduitse FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG zich in een hoofdredactioneel commentaar af, of de Sovjets de Amerikanen überhaupt nog wel zullen toestaan stapvoor-stap vorderingen te maken, als dit tot consequentie heeft, dat aan de Sovjetrussische ambities schade wordt berokkend. De derde, nog moeilijker horde moet Kissinger aan het Golan-front nemen. Dan zal blijken, wat de Sovjetunie werkelijk wil. Tot zover de FAZ.

Actief

De Amerikanse waarborgen vallen voor Washington duur uit, constateert het onafhankelijke Belgische ochtendblad De Standaard, maar zij betekenen bovendien, dat de Verenigde Staten zich niet langer tot de bemiddelaarsrol beperken.

De VS zijn voortaan actief deelnemer op het front. Het ligt voor de hand, dat zij ernaar streven de Sovjetunie uit het Midden-Oosten te weren. Om het plan van de actieve participatie te realiseren, kregen zij de steun van Israël, dat breekt met zijn defensie-autonomie en dat voortaan moeilijker een preventieve actie zal kunnen ontketenen. Aldus De Standaard.

Portugal

De benoeming van ex-premier Vasco Goncalves tot stafchef van de Portugese strijdkrachten, is het tweede onderwerp, dat deze week sterk in de belangstelling van de wereldpers heeft gestaan.

Het gevaar is aanwezig, stelt de Zwitserse **NEUE ZÜRCHER ZEITUNG** vast, dat de nieuwe opperbevelhebber zich krachtens zijn ambt thans zelfs beter ertoe in staat acht, om zonodig door middel van grootscheepse zuiveringsoperaties het leger weer tot een 'eenheid' te smeden en op de 'juiste' weg terug te voeren. De communisten van Alvaro Cunhal, die de aflossing gul met applaus hebben begroet, schijnen door de verschuiving aan de top van het machtsapparaat nog aan invloed te hebben gewonnen. Zo de NZZ.

Op hun waarde

Tot slot nog even teruggekeken naar de wereldkampioenschappen wielrennen op de weg. Nuchter constateert DE STANDAARD onder de titel „Op hun waarde", dat de sport haar rechten nog eens heeft doen gelden. De uitvlucht dat de Belgen in onderlinge rivaliteit ten onder zouden zijn gegaan, wordt totaal ontzenuwd door de vaststelling, dat zij het initiatief zelf nooit in handen hebben kunnen nemen. Zij lieten zich voortdurend in de tegenaanval manoeuvreren. Vooral door de Nederlanders.

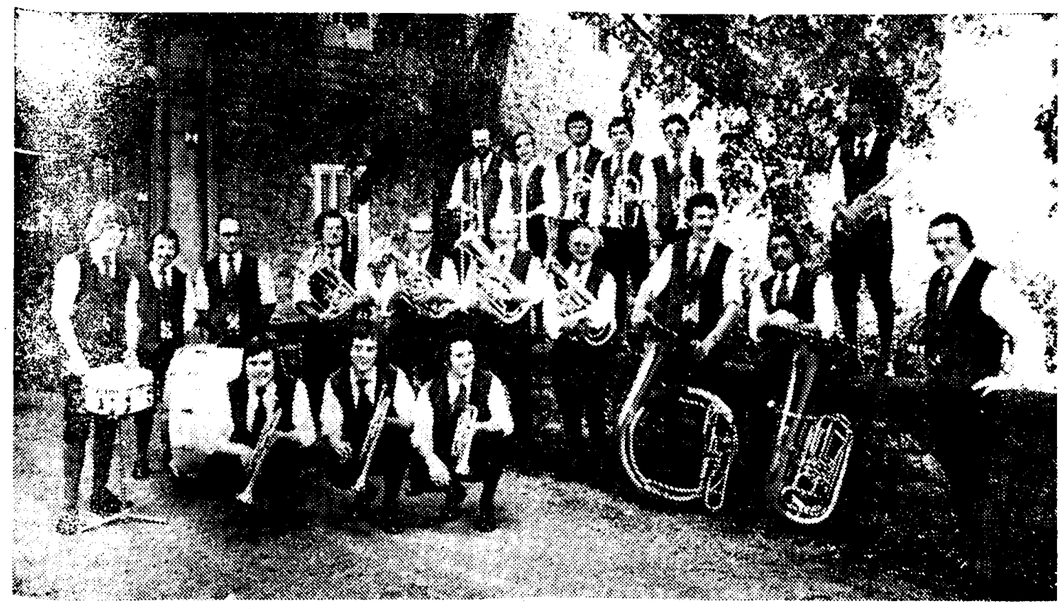
Tientallen muzikanten maandag en dinsdag naar muzikale „happening" in Eygelshoven

Blaastest 1975

En nu... blazen maar!



EINDREDACTIE
HARRIE CREMERS
TELEFOON 718100 toestel 239



● KALKDÖRFLER
... leider Piet Schijns ...



● ORIGINAL WURMTALER MUSIKANTEN
... leider John Quadvlieg ...



● GÖHLTALER MUSIKANTEN
... leider Bert Schijns ...

Van onze showpagina-redactie

EYGELSHOVEN — Twee bijzonder gezellige avonden beloven het komende maandag en dinsdag te worden in het Socioproject te Eygelshoven. Tientallen muzikanten en een veelvoud van supporters en liefhebbers van blaasmuziek zullen daar aanwezig zijn op de grootste TV-blaastestmanifestatie die tot nu toe werd georganiseerd.

Op initiatief van John Bisschops en met medewerking van het Limburgs Dagblad zal de NCRV-televisie zowel maandag- als dinsdagavond opnamen maken voor twee programma's die binnenkort op het Nederlandse televisiescherm komen.

Maandagavond een volledige registratie van de bekende Donauschwäbische Blasmusik met Josef Augustin, dinsdagavond de finale van de „Blaastest '75" om de NCRV Limburgs Dagblad-trofee alsmede na de pauze (pas dan dat de winnende Limburgse blaaskapel wordt bekend gemaakt) Josef Augustin. Iedereen die op een van beide avonden de TV-registratie wil bijwonen, is van harte welkom. Zowel voor maandag- als dinsdagavond zijn bij onze kantoren nog kaarten voor het „Blaastest"-gebeuren verkrijgbaar.

Deelnemende kapellen

Vandaag — ook de NCRV-radio zal via Hilversum III nog enige mededelingen hierover doen — brengen wij op deze pagina alle deelnemende Limburgse blaaskapellen die in de finale terecht kwamen „in beeld". Dit zijn ze:

GÖHLTALER MUSIKANTEN Geuldal) onder leiding van Bert Schijns met 1. Schöne Zeitenpolka, 2. Maienabendwals.

ORIGINAL VLOATLÄNDER (Postterhold) - leider Sef Severens - met 1. Festzeitenpolka, 2. Liebesspätzchenpolka.

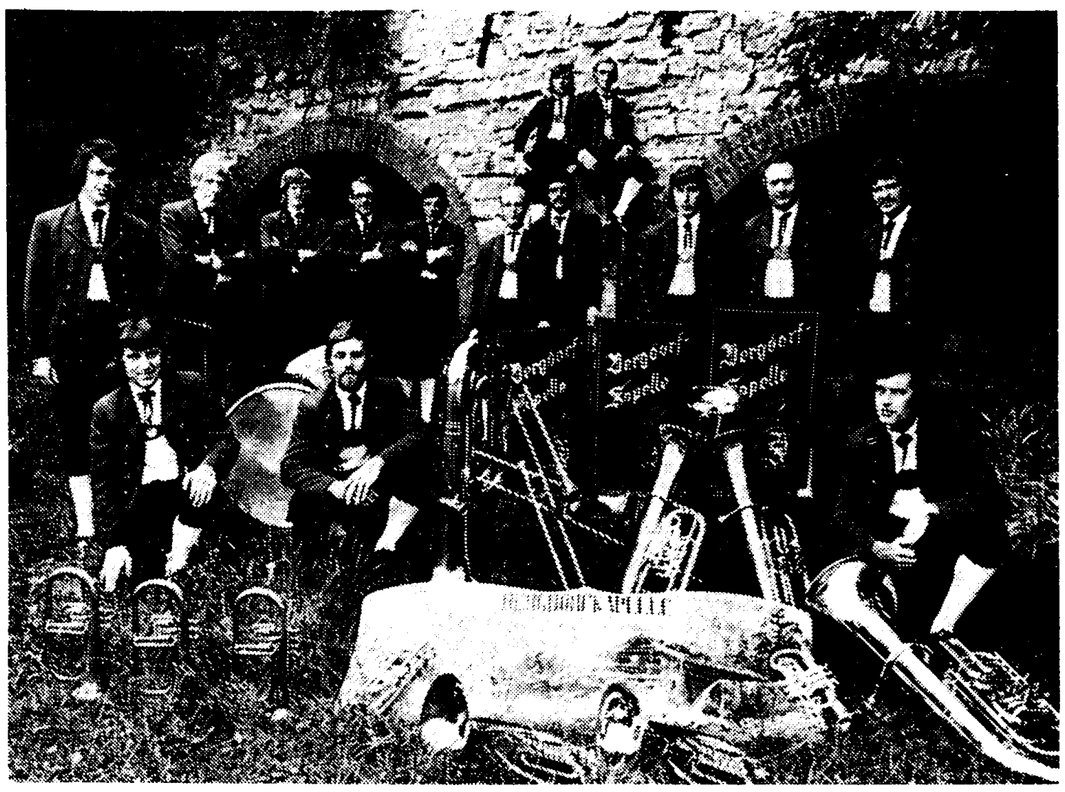
DIE KALKDORFLER (Bocholtz) - leider Piet Schijns met 1. Frühschoppenpolka, 2. Musikantenliebe.

BERGDORFKAPEL (Ubachsberg) - leider Leo Zinzen - met 1. Barcelona Carioca. 2. Wir sind Kinder von der Eger.

FIDELEN ROSENTALER (Merselo) - leider Ján van Osch - met 1. Lieblingstrommler. 2. Postkutschenpolka.

ORIGINAL WURMTALER MUSIKANTEN - leider John Quadvlieg - met 1. Wir ziehen hinaus, 2. Egerland-Heimatland.

De jury tijdens de finale van deze „Blaastest '75" bestaat uit Willy Schobben, Jo Budie en Josef Augustin, daarbij geassisteerd door Ans van der Veeken en Harry Cremers van LD's showpaginateam. Voor de presentatie van deze „Blaastest '75"-finale alsmede voor de TV-introductie zorgt Pierre Huyskens. De NCRV Limburgs Dagblad-trofee zal tijdens dit programma dat eveneens volledig op TV komt worden uitgereikt door organisator John Bisschops.



● BERGDORFKAPELLE
... leider Leo Zinzen ...

TV-team

Reeds morgenavond (zondag) zal een complete TV-ploeg met onze collega's van de NCRV en de NOS in het Crest Hotel in Born arriveren. Van NCRV-zijde tekent Piet Hooy voor de TV-produktie en Fred Benavente voor de TV-regie. Behalve Fred Benavente die óók deel uitmaakt van NCRV's Farce Majeure-team zal ook een ander lid van dit team — Ted de Braak — in Eygelshoven aanwezig zijn. Ted presenteert maandagavond Josef Augustin en zijn Donauschwäbische Blasmusik in het Socioproject.

(ADVERTENTIE

PARIJS
voor 38.50
Dagtocht per luxe luchtgeveerde touringcar. Inkl. rondrit door Parijs. Eiffeltoren, Arc de Triomph, Champs Elysee, Montmartre, etc. Vertrek vanuit Heerlen, Valkenburg en Maastricht.
DE VALK BV
TOURINGCARBEDRIJF
Broekhem 4-6, Valkenburg (L).
tel. 04406-12218-13877-13141.

„FILTER„ NU OOK OP TV

Van onze showpagina-redaktie

HILVERSUM - HEERLEN — NCRV's kritische radioprogramma „Filter" komt voortaan — voorlopig bedoeld als experiment — ook op televisie. Hier onder de naam „Filter furore"-show. De programma-samenstellers van „Filter", Kees van de Berg en Harry de Winter, hebben ons laten weten dat de eerste uitzending op donderdag 18 september om 19.30 uur op Nederland I tegemoet gezien kan worden. In dit programma dan een registratie van het concert dat de populaire formatie „Wishbone Ash" recentelijk in Leiden gaf. Of de „Filter furoreshow" op televisie gecontinueerd wordt hangt af van de reacties van de jongeren. Iedereen die zijn adhesie wil betuigen kan dit via een briefkaartje laten weten op het adres NCRV Filter Furoreshow (motto „Laat weten dat je kijkt"), postbus 1000 in Hilversum.

LD-TOP 20

1.	(3)	Somewhere between : The Tumbleweeds
2.	(1)	The elephant song : Kamahl
3.	(5)	Wenn die Rosen erblühen in Malaga : Cindy und Bert
4.	(9)	Rosen ohne Dornen : Peter Held
5.	(4)	Lady in blue : Joe Dolan
6.	(10)	Sailing : Rod Stewart
7.	(8)	Tears on my pillow : Johnny Nash
8.	(6)	Disco Stomp : Bohannon
9.	(7)	The hustle : Soul City Company
10.	(2)	Roll over lay down : Status Quo
11.	(13)	Baby get it on : Ike en Tina Turner
12.	(-)	What a difference a day makes : Esther Phillips
13.	(16)	Silvery moon : Jack Jersey
14.	(11)	Doedelzakke pakkie : Niko Haak en de paniekzaaiers
15.	(18)	Barbados : Typically Tropical
16.	(15)	Slow down : Shabby Tiger
17.	(-)	Wasted days and wasted nights : Freddy Fender
18.	(14)	Regreza Maria : The Specials
19.	(-)	Scarlet lady : Luxicer
20.	(-)	Der letzte Sirtaki : Rex Gildo



● FIDELEN ROSENTALER
... leider Jan van Osch ...



● ORIGINAL VLOATLÄNDER
... leider Sef Severens ...

DISK GOKKIE

Y te vas - Jose Louis Perales

Vakantievierders die net terug zijn uit Spanje zullen ongetwijfeld al in de platenzaken gevraagd hebben, naar dat ontzettend goele liedje dat ze tijdens hun vakantie zo vaak gehoord hebben. En ja, hoor, het singletje is al een poosje in Nederland verkrijgbaar. Zelfs op de nationale hitparade is de plaat in stijgende lijn. Dus vrienden van het betere hitwerk, ga lekker bij het openhaardvuur zitten met een cuba-libre, en denk dan nog eens met gesloten ogen, terwijl je naar het plaatje luistert dat je nog met vakantie bent.

José Luis Perales begon op 7-jarige leeftijd met zingen en is er sindsdien niet meer mee gestopt. Daarnaast studeerde hij aan de universiteit te Sevilla, hetgeen hem tot gediplomeerd radio-technicus en electrotechnicus maakte. José Luis ontpopte zich ook als een belangrijk songwriter: hij schreef voor tal van Spaanse collega's nummers en werd uitgeroepen tot componist van het jaar 1974 in Spanje. Zijn elpees vinden gretig aftrek en veel Spaanse artiesten nemen de songs ervan op hun repertoire. „Celos de mi guitarra" was zijn eerste hit in Spanje vorig jaar, en „Y Te Vas" slaat thans alle records.

Deze tip kwam van d.j. Freddy Gulikers uit Maastricht.

Disk-jockeys en Discotheken die een tip hebben voor onze top 20 kunnen deze sturen per briefkaart aan L.D. Rijdende Disko-Show JO ROOSENBOOM, RANSDAAL 106, RANSDAAL-KLIMMEN.

En hier dan weer onze discotheken-gokkies voor deze week:

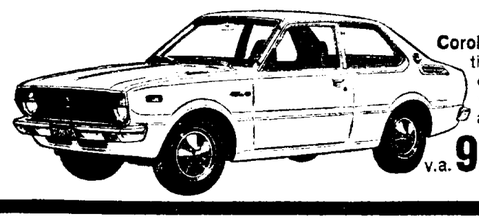
1. Brotherhood of Man	Kiss me, kiss your baby
2. Sommerset	Ruby (don't take you love to town)
3. After All	My Girl
4. Tchou Tchou Comba	El Tchou Tchou
5 Bernd Clüver	Ich schenk dir mein Geheimnis

Limburgers in AVRO's Wie-kent kwis

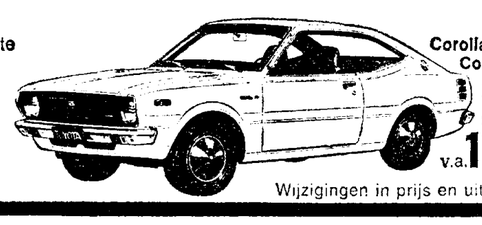
Van onze showpagina-redactie

ROERMOND — In de Wie-Kent-Kwis, voor welk programma de AVRO-televisie komende donderdagavond in de Oranjerie te Roermond opnamen maakt, zal ook een aanstaand Limburgs echtpaartje getest worden op zijn parate kennis. Het zijn Jan Oonk (van beroep meubelverkoper te Roermond) en José den Elzen (secretaresse, wonende in Melick). De eerstvolgende Wie-kent kwis die andermaal wordt gepresenteerd door Fred Oster, brengt de AVRO-televisie op vrijdag 19 september van 20.21 tot 21.40 uur op het scherm.

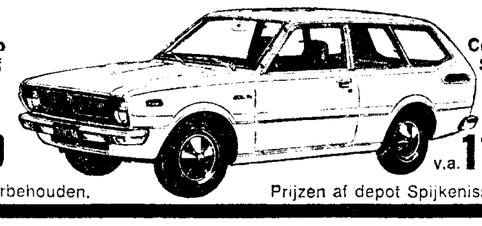
nationale TOYOTA SHOW bij alle 200 dealers



Corolla 30 In korte tijd een van de meest verkochte auto's v.a. 9.999



Corolla 30 Hardtop Coupé Sportief en luxueus 73 of 83 pk motor v.a. 11.699



Corolla 30 Stationwagon De ruimste en kompleetste in z'n prijsklasse v.a. 11.299

4 5 6 sept. (do. vr. za.)

IEDER SEPTEMBER WEEKEND

Wijzigingen in prijs en uitvoering voorbehouden. Prijzen af depot Spijkenisse incl. BTW

importeur voor Nederland LOUWMAN & PARQUI

Veursestraatweg 280, Leidschendam, Tel. 070 - 20 93 53.

Klaver Automobielen
PASTOOR STASSENSTRAAT 49, VENLO-WEST
TEL. 077—23051

Autom.bedr. Mengelers B.V.
RIJKSWEG ZUID 72, SITTARD
TEL. 04490—1515

Autom.bedr. Swentibold B.V.
KLOOSTERSTRAAT 1, SUSTEREN
TEL. 04499—1969

Autom.bedr. Mengelers B.V.
JOS KLEYNENLAAN 50, GELEEN
TEL. 04494—18521

Autom.bedr. Mengelers B.V.
BAANSTRAAT 105, SCHAESBERG
TEL. 045—313929

Autom.bedr. J. Gielen
STATIONSSTRAAT 29, HEYTHUYSEN
TEL. 04749—1728

Autom.bedr. Louis Petit B.V.
LANGS DE GEWANNEN 8, ULESTRATEN (L.)
TEL. 04403—2703 - 2669

Autom.bedr. Mengelers B.V.
PROV.WEG Z. 91, OIRSBEEK
TEL. 04492—1814

Autobedr. L. Vos
MOLENWEG 50, MAASBRACHT
TEL. 04746—1807

Autom.bedr. G. H. Boosten & Zn B.V.
BERGERSTRAAT 68—70, MAASTRICHT-AMBY
TEL. 043—27760 - 27702

Opl. schoonheidsspecialiste

tilly goedmakers

DAG- EN AVONDCURSUSSEN

Enige erkende S.T.I.V.A.S.-opleiding in Heerlen

Inl. en prosp.: Stationstraat 56
HEERLEN
tel. 717070
b.g.g. 414142

Massief eiken meubelen in boerenstijl



'n Kompleet assortiment van kasten, eethoeken bankstellen, salontafels en kleinmeubelen. Ambachtelijk bewerkt massief eiken in sfeervolle boerenstijl. **Kasteel Revieren Klimmen Geopend: dinsdag t/m vrijdag 13.00-18.00 uur; zaterdag 10.00-18.00 uur. Telefoon 04446-2351**

Verpakt zand, grint en gravel
in plastic zakken a 30 kg
voor de doe-het-zelver en bouwmarkthandel
G. A. Vermeulen B.V.
Reeweg 30, Ubach over Worms
tel. 045—312721 - 315383 x

Stichting Gezinszorg
Regio Geleen - Beek - Stein
gevestigd te GELEEN

vraagt voor zo spoedig mogelijk een

STAFFUNCTIONARIS
m/v

In samenwerking met de reeds aanwezige staffunctionaris zal de taak ondermeer omvatten:
- verantwoordelijkheid voor de uitvoering
- werkbegeleiding, individueel en in groepsverband
- coördinatie van de werkzaamheden
- zorg voor goede samenwerking, intern en extern
- mede voorbereiden en uitvoeren beleidsbeslissingen.

Voor de vervulling van deze staffunctie denken wij aan een persoon in het bezit van diploma Sociale Akademie of H.S.A. en die beschikt over:
- ruime ervaring in de gezinsverzorging of andere werksoorten
- leidinggevende en contactuele eigenschappen
- deskundigheid in het geven van werkbegeleiding aan gediplomeerde leidinggevende krachten en leidinggevende krachten in opleiding.

Salariering en rechtspositie gebaseerd op COAM-regeling.

Bij de sollicitatieprocedure zijn betrokken: bestuur, directie, staf en leiding; verder maakt een psychologisch onderzoek er deel van uit.

Nadere inlichtingen worden gaarne verstrekt door de directeur de heer Daemen of de staffunctionaris Mevr. Suilen-Kuyper, tel. 04494—18787.

Sollicitaties binnen veertien dagen na verschijnen van deze advertentie te richten aan de directeur de heer P. Daemen, Markt 33 te Geleen.

Kath. Technische School „St. Joseph"
Mgr. Nolensstraat 58, Hoensbroek, 045—215277

AANGIFTE LEERLINGEN

voor de cursussen LASSEN

a. Elektrisch lassen voor beginners
b. Elektrisch lassen voor gevorderden
c. Elektrisch lassen N.I.L. Gronddiploma.

Cursusduur 8 maanden (1 oktober t.m. 31 mei).
De school begint op donderdag 2 oktober om 18.30 uur.
Aanmelden vóór 30 september op de school.

J. J. Gijsen, direkteur.

GROTE SHOW

In Sittard aan de Geerweg (achter het station) heeft Horn een uniek assortiment huishoudelijke apparaten in een enorme feesttent bijeengebracht. Dagelijks worden hier de nieuwste snufjes gedemonstreerd. Komt dat zien! TIJDENS DE SHOW EXTRA KORTING! Let daarom op de speciale showprijzen.

DE EXTRA KORTING GELDT IN AL ONZE WINKELS.



ETNA afzuigkap met 2 snelheden en verlichting, van 385.- SHOW PRIJS 185.-

EXCELSIOR stofzuiger 8010/8020, 700 Watt vermogen, met stofmeter, van 275.- SHOW PRIJS 189.-

SIEMENS afzuigkap met 3 snelheden, verlichting en voorklep, type HD 6020, van 398.- SHOW PRIJS 225.-

WASEMKAP met verlichting en 2 snelheden, van 299.- SHOW PRIJS 139.-

Sledestofzuiger SIEMENS 2400, 600 Watt, van 310.- SHOW PRIJS 185.-

Steelstofzuiger SIEMENS RAPID, van 159.- SHOW PRIJS 95.-

FRAUENLOB-centrifuge. Inhoud 2,5 kg, met beveiliging, van 165,- SHOW PRIJS 109.-

VOOR KIJKERS, SPECIALE...

meenemertjes

(laagste prijzen van héél Nederland!)

REMINGTON scheerapparaat op batterij, van 47.50 SHOW PRIJS 29.-

Elektr. WEKKER decor, van 46.50 SHOW PRIJS 22.-

Zelf-reinigende GRILL met saté-pennen, van 139 SHOW PRIJS 85.-

PHILIPS scheerapparaat HP 1125, van 94.50 SHOW PRIJS 68.-

MOULINEX koffiezetapparaat met koffiemolen, type duo, van 99.- SHOW PRIJS 69.-

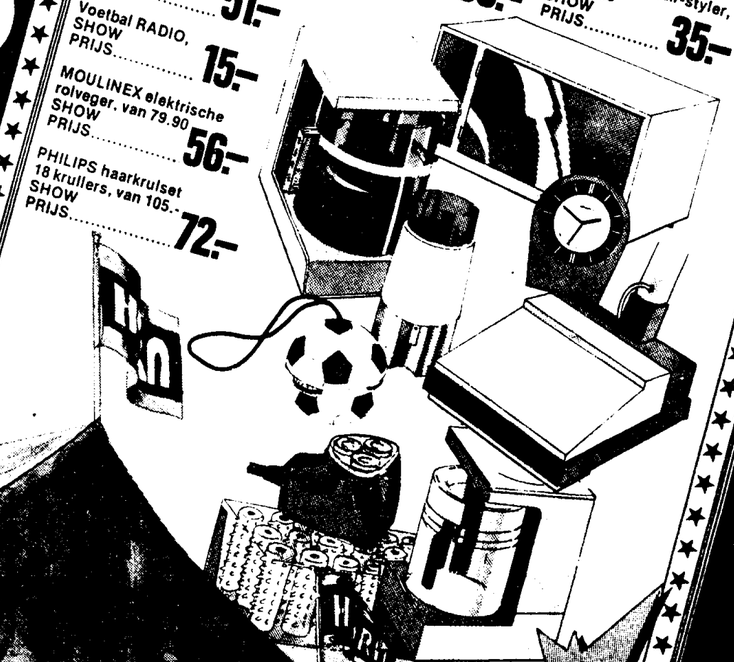
REMINGTON hair-styler, van 67.50 SHOW PRIJS 35.-

PHILIPS koffiezetapparaat SHOW PRIJS 51.-

Voetbal RADIO, SHOW PRIJS 15.-

MOULINEX elektrische rolveger, van 79.90 SHOW PRIJS 56.-

PHILIPS haarkruiset 18 krullers, van 105.- SHOW PRIJS 72.-





Zelf-reinigende GRILL met saté-pennen, van 139 SHOW PRIJS 85.-

ZANUSSI diepvrieskist, inhoud 280 ltr., van 898.- SHOW PRIJS 589.-

INDESIT kleuren t.v., 66 cm, 110° grootbeeld, 7 voorkeurtoetsen, 5 schuifregelaars en verlichte cijfers, van 2195.- NU VOOR NEDERLANDS LAAGSTE PRIJS 1375.-

INDESIT diepvrieskist inh. 350 ltr. van 899.- SHOW PRIJS 649.-

AANRECHT 150 cm., 3-deurs, m 2 laden en roestvrijstalen blad, SHOW PRIJS 295.-

Luidsprekerbox SOUNDESIGN KB 10, 18 Watt sinusvermogen, van 98.- SHOW PRIJS 45.-

PORTABLE zwart-wit t.v., 31 cm beeld, geschikt voor accu en lichtnet, van 448.- SHOW PRIJS 275.-

NORDMENDE kleuren-t.v., 66 cm, 110° grootbeeld, 8 tiptoetsen, schuifregelaars en verlichte cijfer-indicatie, van 2895.- SHOW PRIJS 1868.-

Luidsprekerbox SOUNDESIGN 607, 5 Watt sinusvermogen, van 38.- SHOW PRIJS 15.-

INDESIT diepvrieskist 190 ltr. inhoud. van 699.- SHOW PRIJS 488.-

IGNIS diepvrieskist, inhoud 145 ltr., van 604.- SHOWPRIJS 439.-

KLEERKAST, (in hang- en leguitvoering), met 2 deuren, 170 x 80 x 60 cm van 210.- SHOW PRIJS 125.-

Gevelkachel SIEGLER, cap. 3000 k/cal. SHOW PRIJS 245.-

INDESIT vaatwasser, roestvrijstalen binnenwerk inhoud 10 couverts, van 799.- SHOW PRIJS 445.-

PHILIPS HI-FI platenspeler GA 212, met tiptoetsbediening en GP 400 magn. dyn. element, van 579. SHOW PRIJS 398.-

AKAI Hi-Fi tapedeck 4000 DS, met 2 snelheden, multiplay, 2 VU meters, aansluiting voor hoofdtelefoon etc., van 898.- SHOW PRIJS 595.-

SOUND portable cassetterecorder, compleet met alle toebehoren, van 158.- SHOW PRIJS 88.-

Pocket CALCULATOR, mogelijkheden optellen, aftrekken, vermenigvuldigen en delen, van 108.- SHOW PRIJS 39.-

Autocassettespeler STEREO 306, compleet met luidsprekers, 2 x 5 Watt, van 228.- SHOW PRIJS 128.-

SONIC stereo-combinatie, 2 x 15 Watt, bestaande uit tuner-versterker, platenspeler met boxen, aansluitingen voor hoofdtelefoon, antenne, tapedeck en 4 boxen, van 898.- SHOW PRIJS 498.-

RADIO CASSETTE-RECORDER, met FM en MG, geschikt voor lichtnet en batterij, compleet met toebehoren, van 278.- SHOW PRIJS 158.-

ZANUSSI dubbeldeurs koelvriescombinatie, inhoud 250 ltr. van 765.- SHOW PRIJS 519.-

ZANUSSI dubbeldeurs koel-vriescombinatie, 160 ltr koelruimte en 120 ltr. vriesruimte, van 1198.- SHOW PRIJS 795.-

Koelkast, inhoud 150 ltr., tafelmodel, van 389.- 249.-

Gaskookplaat ATAG 765, met afdekblad, van 296.- SHOW PRIJS 165.-

Gaskookplaat ETNA 97, met afdekblad, van 265.- SHOW PRIJS 149.-

Gasfornuis ETNA 70, met afdekblad, van 570.- SHOW PRIJS 329.-

Gashaard FLANDRIA FLORIDA; cap. 6000 k/cal., van 658.- SHOW PRIJS 485.-

Gashaard FABER APOLLO, cap 8000 k/cal. van 1690.- SHOW PRIJS 1269.-

CONSTRUCTA wasautomaat CV 505, roestvrijstalen trommel, 11 wasprogramma's, 4,5 kg inhoud, van 1078.- SHOW PRIJS 860.-

AEG Turnamat S van 1348,- SHOW PRIJS 895.-

ZANKER wasautomaat 430, 10 wasprogramma's, aut. deurbeveiliging, van 818.- SHOW PRIJS 519.-

ZANUSSI vaatwasser, roestvrijstalen binnenwerk inh. 10 couverts, van 948.- SHOW PRIJS 638.-

Wasautomaat INDESIT Europa, van 599.- SHOW PRIJS 385.-

Maastricht, Fort Willemweg 16, tel 19068 — Sittard, Geerweg 9, tel 6346 — Weert, Dr. Schaepmanstraat 27, tel. 37530

Met speciale keukenshowrooms in:
HEERLEN Akerstraat 14
MAASTRICHT Brusselsestraat 134
SITTARD Stationsplein 10
WEERT Dr.Schaepmanstr. 27

PM HORN ZN

Witte benzine per liter 9 ct. voordeliger bij Horn, Geerweg 9, Sittard

WEERT Dr. Schaepmanstr. 27 | MAASTRICHT Fort Willemweg 16 | MAASTRICHT Muntstraat 13 | HOENSBROEK Kouvenderstraat 90 | SITTARD Geerweg 9 | SITTARD Stationstraat 31 | SITTARD Paardestraat 69 | ROERMOND Neerstraat 1-3 | HEERLEN Stationstraat 12 | BEEK MAKADO

ZATERDAG

Alle uitzendingen in kleur
+ = zwart/wit- programma's

NEDERLAND I

10.30 - 11.30 Hoe word ik de computer de baas? De lessen 1 en 2. Teleaccursus.
15.00 Journaal.
15.02 De heks en de stofzuiger. Poppenfilm voor de jeugd.
15.15 Werkwijzer: Macramé. Eenvoudige en ingewikkelde werkstukken maken met macramé.
15.30 Drie weken uit het leven van Haroeli. Een gezin uit India, dat drie weken lang in hun levenswijze werd gevolgd.
16.45 - 17.35 Swiebertje. „Goed dat er nog kaboutertjes bestaan". TV-serie voor de kinderen.
18.15 Duits. Les A Teleaccursus.
18.45 Barbapapa. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.05 Dokter ter zee. „Een scheepjen in den haven landt". TV-serie.
19.30 Top of Flop. Vier personen spreken hun verwachting uit over pas verschenen grammofoonplaten. Presentatie: Herman Stok.
20.00 Journaal.
20.20 Haantje de voorste. Vragen over televisieprogramma's.
20.50 Hallo hier Hilversum.... Hier is de VARA. Vanuit de stadsschouwburg in Nijmegen.
21.50 Portret. „De wapens neder". Het verhaal van de Friese antimilitarist Douwe de Wit.
22.20 + De commissaris. „Het mes in de brandkast". TV-serie. Op een ochtend wordt in een nachtclub door een werkster het lijk van een jong meisje gevonden. Aan Harry Klein, de vervanger van de zieke commissaris Keller, om de zaak uit te zoeken.
23.20 Journaal.
23.25 Het lied van de week.

NEDERLAND II

18.45 Barbapapa. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.05 Twietie. Avonturen van een ondeugend vogeltje.
19.10 The Flintstones. „De vliegende schotel" TV-serie.
19.35 Verhalenderwijs. 't Zand 33. Wekelijkse uitzending van het omroeppastoraat.
20.00 Journaal.
20.20 Het grote ongenoegen uit de Van Speykshow. Zes herhalingen van Ton van Duinhoven en Dimitri Frenkel Frank, die het land afgereisd hebben om te zoeken naar mensen met een groot ongenoegen.
20.35 Mijn vrouw de buurvrouw. „Het droommeisje". George denkt dat hij Suzy vergeten is maar na een avond flink gedronken te hebben komt het eruit dat hij alles wil goedmaken met Suzy. Iemand komt met het plan Suzy flink jaloers te maken met een ander meisje.
21.05 Het grote ongenoegen uit de Van Speykshow. Met Ton van Duinhoven en Dimitri Frenkel Frank.
21.15 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
21.55 Het grote ongenoegen uit de Van Speykshow. Met Ton van Duinhoven en Dimitri Frenkel Frank.
22.05 Orson Welles. Great mysteries. „De apepoot". TV-serie.
22.30 Journaal.

DUITSLAND I

14.15 Programmaoverzicht.
14.20 Journaal.
14.30 Sesamstrasse. Programma voor de kleuters.
15.00 Ruitersport. Europees kampioenschap military.
15.45 Zum blauen Bock. Muziek en humor met Heinz Schenk en Lia Wöhr.
17.15 Mensen, die zich afzijdig houden. Kerkdienst vanuit Wiebelskirchen.
17.45 Journaal.
17.48 Sportjournaal.
18.35 De macht van het geld. The survivors. Alle wegen leiden naar Rome.
19.15 Hier und Heute.
19.50 Bij achten. Informatie en amusement.
20.00 Journaal.
20.15 Thomas op de hemelladder. Klucht. Een arme schoenlapper wordt door een fatale verwisseling dood verklaard. Dat wordt echter zijn geluk, want door alle krantenpublicaties is hij een veelbesproken figuur geworden en zodoende vindt hij zijn jeugdliefde weer.
21.45 Lottotrekking, journaal, weerbericht en het woord voor de zondag.
22.05 + Gun Man. Amerikaanse western uit 1948. Jim Garret is gedwongen werk te zoeken. Hij vindt dat op een ranch van zijn vriend. Op weg ernaartoe wordt hij door de mannen van een andere rancher, John Larsen, voor een veedief aangezien.
23.30 Journaal.

DUITSLAND II

13.00 Programmaweekoverzicht.
13.30 + Voor Joegoslavische gastarbeiders. Adviesbureaus.
14.15 + Voor Spaanse gastarbeiders.
14.58 Journaal.
15.00 De draaischijf. Vanuit Berlijn.
15.35 Hallo Doc. De praktijk van een kinderarts. „Geeft rijkelijk en van harte". TV-serie.
16.00 Larry's showtime. Amerikaans amusement met Dean Martin, Jerry Lewis, Peggy Lee en anderen.
17.00 Journaal.
17.05 Spiegel der deelstaten. Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.00 Daktari. „De medicijnman". TV-serie.
19.00 Journaal.
19.30 Upstairs, downstairs. „Trouw geleid" TV-serie.
20.15 + Tiger Ray. Engelse speelfilm uit 1959. Een jonge Poolse zeeman wil zijn vriendin en landgenote trouwen. Pas na lang zoeken vindt hij haar met een beter gesitueerde man. Uit woede schiet hij haar neer. Er is slechts een getuige van deze schietpartij en dat is de twaalfjarige Gillie die de revolver steelt om tot een straatbende te worden toegelaten. Na een spannende jacht wordt Gillie gepakt.....
21.55 Journaal.
22.00 De actuele sportstudio. Vanuit Berlijn.
23.15 Das geheimnis. TV-film. Kort na de dood van een professor ontdekt zijn vrouw dat deze man een dubbel leven had geleefd. In zijn dagboek komen tal van namen van andere vrouwen voor met name ook de beste vriendin van haar. De weduwe besluit om enkele van deze vriendinnen te bezoeken om meer van hem te weten te komen.
0.35 Journaal.

DUITSLAND III

Geen uitzendingen in verband met zomervakanties.

BELGIë (Nederlands)

14.00 Beentje buiten. Toeristisch programma over het Hoppeland.
14.30 - 15.55 Flipper. Amerikaanse speelfilm met in de hoofdrol de dolfijn Flipper.
18.00 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.05 Star Trek. „De gezegende plaat" TV-serie.
18.55 Wie een vis vangt voor een ander. Tekenfilm.
19.00 Boeket. Boekbespreking.
19.45 Journaal.
20.15 Circusmensen. Documentaire over circusmensen.
21.25 Weekendfilm. Pretty Boy Floyd. TV-film. Met Martin Sheen, Kim Darby, Michael Parks en anderen. Een arme boerenzoon ziet maar een manier om rijk te worden en dat is misdaad. In drie jaar tijd verdient hij een klein fortuin met whiskysmokkel, zodat hij met zijn jeugdliefde kan gaan trouwen en een normaal leven kan gaan leiden. Maar de misdaad laat hem niet meer los....
22.35 Journaal.

BELGIë (Frans)

15.20 Deux Printemps. Blijspel.
17.50 Tenuto de violist.
18.30 Nic en Pic. Voor de kinderen.
19.00 Festivals.
19.15 Antenne-soir.
19.45 Journaal.
20.15 Le monde sauvage. De grote antilopes.
20.45 Shane. Film met Alan Ladd, Jean Arthur, Jack Palanc en anderen.
23.15 Journaal.

radio

* Stereo

HILVERSUM I

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55
7.02 * Ontbijt-soos. 7.41 Akt. 8.36 Gymn. v.d. huisvrouw. 9.00 * Wegwezen. 9.30 * Tien-om. 10.00 * Aktuasport. 11.00 * Hartje Amsterdam. Overheidsvoorl. 12.16 Werk en welzijn. Med. voor land- en tuinbouw. 12.41 Akt. 13.00 * Tross-country. 14.00 * De Fopshop. 14.45 Apollo XXI, hoorspel. 15.09 * Luister uit en thuis. 17.32 Aktua magazine. 18.19 Uitzending van de RKPN. 18.41 Toeraktua. 19.00 * Plaatvaria. 20.00 * Door de jaren heen: 1966. 22.40 * Door de jaren heen. 23.05-23.55 Rood met een goud randje.

HILVERSUM II

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55
7.11 Ochtendgymn. 7.20 * Z.O. 8.11 Dingen van de dag. 8.23 * Z.O. 10.30 * Z.I., met om 13.11 * Wegens vakantie gesloten. 15.00 * NOS-jazz. 15.30 Gamma van alpha en bêta. 16.03 * Het Zwarte Schaap. 17.00 * Harmonie en fanfare in Nederland en Europa. 17.30 * Kwart uur amateur. 17.45 Voor blinden en slechtzienden. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.20 * Twee bij twee. 18.45 * De VARA feliciteert. 20.05 * Concert á la carte. 22.15 * Om de kunst. 22.45 * Klaviertuositeiten. 23.30 * Poëzie rond middernacht.

HILVERSUM III

Elk heel uur nieuws. Van 07.00 uur tot 19.00 uur. Van 20.00 uur tot 06.00 uur.
7.02 * Drie op je boterham. 8.03 * Drie op je boterham. 9.03 * Tot uw dienst. 10.03 * Muziek bij de koffie. 12.03 Drie tussen de middag: Los Vast. 14.03 * Schrijf es een kaartje. 16.03 * Sportshow. 18.03 Joost mag niet eten. 19.02 * Discorama. 20.02 Filter. 21.02 * Elpeepop. 22.02 Strictly country style. 22.30 * Jazz-time. 23.02 Sportshow. 0.02 * Late date. 2.02 * Bent u daar nog. 6.02-7.00 Als je niet opstaat dan blijf je maar liggen.

R.O.Z.

19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.10-20.00 De mannen van Arnold Janssen.

Luxemburg RTL

Nieuws: 6.30 t.m. 17.30. Elk heel uur. 19.30, 21.30, 23.30. Na 19.00 uur uitsluitend FM-Kanalen.

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.30 Hörergrusz-Lotterie. 10.00 Dampf, aktuelles. 10.30 Musik für Eva. 11.30 Heimatmelodie. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. RTL auf der Berliner Funkausstellung. 14.00 Die groszen Acht. 15.30 Die Hitbox. 16.00 LP-Show mit Peter. 16.30 Hörergrusz-Lotterie. 17.00 RTL auf der Berliner Funkausstellung. 17.30 Sport mit Günter. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00-01.00 Pop - Party ohne Pause.

B.R.T. II

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 10.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40
Limburg: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Te bed of niet te bed.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Tipwijzer. Toeristisch magazine. 10.35 Hip, hit, hoera, 75. 11.30 De hitgolf van BRT II met de nationale top-30.
Antwerpen: 14.00 Zaterdagshow. 16.00 Vakantiekreet.
West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur met West Point. 17.55 Goud op snee. Voorstelling van nieuwe boeken. 18.00 Contradisco. Gevarieerd programma. 18.57 Kort genoteerd. 19.15 Kiosk. Fanfare en harmoniemuziek. 19.45 In Manus tuas domine. R.K.-Uitzending.
Brabant: 20.00-23.45 Jeugd '75.

Golflengten en kanalen

TELEVISIE

NEDERLAND I
kanalen 5, 51, 53 en 57
NEDERLAND II
kanalen 31, 54 en 60
DUITSLAND I
kanalen 9, 24 en 41
DUITSLAND II
kanalen 21, 29, 35 en 37
DUITSLAND III
kanalen 48, 50 en 58
BELGIE (NEDERLANDS)
kanalen 10, 25, 44 en 62
BELGIE (FRANS)
kanalen 8, 28 en 42

RADIO

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17
HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28
HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 25 en 39
R.O.Z.
201 m; FM-kanalen 25 en 39
LUXEMBURG RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33 (na 19 u. uitsluitend via FM)
BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

DISK-CORNER

PLAAT VAN HET SEIZOEN

VAN BEETHOVEN: Symphonie nr. 5. Wiener Philharmoniker o.l.v. Carlos Kleiber. DGG 2530.516 - f 24,90
Een uitgave waar niet alleen uw recensent met spanning naar heeft uitgekeken. Hier horen wij de zoon van een groot Van Beethoven-dirigent (wijlen Erich Kleiber) uitgerekend in een van „diens" succesvolste partituren, de vijfde, die Erich met het Concertgebouworkest op Decca in 1954 liet vastleggen. Carlos, die ik in de complete Freischütz niet zo zeer bewonderde, maakt het zich dus niet gemakkelijk. Dat de uitvoering het predikaat „Plaat van het seizoen" verdient en vorige week zo had moeten zijn vermeld, is dus een bewijs voor het enorme artistendom van Kleiber jr. Wat doet Carlos Kleiber eigenlijk? Hij musiceert, hij laat de muziek voor zich spreken en benadert het werk alsof hij dit voor het eerst heeft gelezen. Door de felheid, de dramatiek, de lyrische grandeur, de juichende heroïek raakt hij in vervoering en trekt in zijn boeiende „ontdekkingstocht" de Weners met zich mee. En de Wiener Philharmoniker in heilig vuur ontstoken is iets heel bijzonders. Van de zeker 30 plaatversies die ik in de loop der jaren achter de rug hebt, is dit de meest imponerende, overtuigende en bovendien opnametechnisch nog eens de treffendst vastgelegde. De wijd gemensureerde Weense F-hoorns bijvoorbeeld in III heb ik nooit zó formidabel weergegeven gehoord. Een plaat die het afgelopen seizoen schitterend afsluit en terecht een zilverkleurig omslag meekreeg. Ik verwacht binnenkort nog meer verrassingen van Carlos Kleiber. Wat deze plaat betreft: kopen, al heeft u al een vijfde in huis.

MOZART: Klavierconcerten KV 37,39,40,41. Ingrid Häbler (Hammerklavier) met de Capella Academica Wien o.l.v. Eduard Melkus. Philips 6500.773 - f 26,—.
Toen ik in 1970 op deze plaats Häbler in Haydn-sonates op Hammerklavier signaleerde schreef ik te verwachten dat zij nu ook wel de vier jeugdconcerti van Mozart zou kunnen gaan vertolken en wellicht alle klavierconcerti op Hammerklavier opnieuw zou vastleggen. Het heeft even geduurd eer Häbler met die jeugdconcerti is gekomen, maar het resultaat is verrukkelijk. Zowel de soliste als Melkus c.s. leggen een stijlzuiverheid en musiceervreugde aan de dag, die de plaat onweerstaanbaar maken. Häbler heeft de beloftes die haar spel destijds bevatte, ingelost. Via het klavecimbel — voorganger van het Hammerklavier — heeft zij zich een uit de pols komende speltechniek eigen gemaakt waardoor nu het Hammerklavier parelt en niet bonkt zoals bij veel pianisten die zo nodig op Hammerklavier moeten spelen, het geval is. De concerti, die op het middendeel van KV 37 na alle geënt zijn op muziek van andere komponisten (C. Ph. E. Bach, Raupach, Honauer, Eckard en Schobert) klinken fris en ongecompliceerd. Een heel fijne schijf.

SCHUBERT: Liederen. Elly Ameling (sopr.) met Dalton Baldwin (piano). Philips 6500.704 - f 26.-
Elly Ameling, de Rotterdamse sopraan, neemt momenteel een absoluut unieke plaats in de muziekwereld in waar het de liederzangeressen betreft. Haar volmaakte techniek, grote artisticiteit en zeer aansprekende stem hebben haar aan de top van de sopranen gebracht. Ook in het oratorium blinkt zij uit en de binnenkort uit te komen „Juditha Triumphans" van Vivaldi zal dat weer bevestigen. Deze nieuwe liederenplaat laat ons die grandiose zangeres weer horen in een reeks liederen waarin bekend en onbekender elkaar afwisselen. Maar Ameling heeft dat boeiende in haar voordracht dat onbekende liederen spoedig tot geliefde liederen maakt. Een beter pleidooi voor Schuberts muziek kan ik nauwelijks voorstellen. Philips heeft een zeer rustige opname en dito persing het geheel laten omlijsten. Kopen, ook wanneer u de liederen niet alle kent. **Juist** dan.

HANS C. M. van ROOY

ZONDAG

Alle uitzendingen in kleur
+ = zwart/wit- programma's

NEDERLAND I

14.00 Graven naar het verleden. Teleaccursus.
14.30 - 15.00 Les Gammas. Franse les. Teleaccurus.
16.00 Journaal.
16.02 Ti-Ta-Tovenaar. „De kakelecho". Voor de kinderen.
16.28 Eendracht. Dubbelportret van schip en schipper.
16.46 Icarus. Animatiefilm. De Griekse mythe uit de historische vertellingen van de Romeinse dichter Ovidius.
16.55 Voetbal en totouitslagen.
17.00 - 17.32 Vesper. „Vroomheid is niet voldoende".
18.15 - 18.45 Grands savants. Teleaccursus. Les vier over grote geleerden.
18.55 Barbapapa. Voor de kinderen.
19.00 Journaal.
19.05 Twietie. Avonturen van een ondeugend vogeltje.
19.10 De grote musicals „Carnaval in Chinatown" — Amerikaanse speelfilm uit 1961. De eigenaar van een nachtclub is weg van de nachtclubdanseres Linda Low. Maar hij moet volgens de Chinese tradities trouwen met een meisje Mei Li geheten die hij alleen maar van de foto's kent. Hij wil haar kwijt raken aan een rijke familie, voor de oudste zoon, maar deze jongen koestert ook een grote liefde voor Linda Low.
21.15 Het grote ongenoegen uit de van Speyk show. Met Ton van Duinhoven en Dimitri Frenkel Frank.
21.30 Mijn vrouw, de buurvrouw. „Hereniging". TV-serie. De proefscheiding staat op het spel en ieder beslist zijn eigen weg te gaan, Suzy gaat helemaal akkoord en gaat uit met een vriend maar voor George is het moeilijk een vriendin te vinden.
22.00 Het grote ongenoegen uit de Van Speyk show.
22.10 Duo Concertant. Ballet van George Balanchine.
22.30 Het grote ongenoegen uit de Van Speyk show. Met Ton van Duinhoven en Dimitri Frenkel Frank.
22.40 Journaal.

NEDERLAND II

18.30 Woord voor woord. „De knecht van God". Verhaal uit het oude testament.
18.35 Barbapapa. Voor de kinderen.
18.40 Sam and the river. Avonturenfilm.
19.05 Studio Sport met om 20.00 uur de trekking van de lottogetallen.
20.20 Amerika. „De smeltkroes". De geschiedenis van Amerika, tv-serie.
21.10 Journaal.
21.15 Panoramiek. Achtergrondinformatie over actuele gebeurtenissen.
21.40 De tijgerbrigade. „De kroon van de tsaar". TV-serie. — Het is 1912. De tsaar stelt voor om een tentoonstelling van Russische juwelen te houden. Hoogtepunt hiervan zal zijn de kroon van Iwan de Verschrikkelijke. Alle plannen zijn voorbereid om diefstal te voorkomen. Met alles is rekening gehouden behalve met de neef van de tsaar, groothertog Paul die belast is met de begeleiding van de kroon.
22.35 Het museum van oudheden. Documentaire over de collectie van het Rijksmuseum van Oudheden in Leiden.
23.05 Suriname deze week. Gebeurtenissen in Suriname.
23.10 Journaal.

DUITSLAND I

10.45 Programmaoverzicht.
11.00 ARD-Adviseur: Techniek.
11.30 ELF½.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Zes journalisten uit vijf landen wisselen van gedachten.
12.45 Journaal.
13.15 Weekmagazine.
14.00 Glashaus. TV-Intern. De Funkausstellung in Berlijn.
14.45 Maxi en Mini. Voor de kinderen.
15.15 Sprookjes uit 1001 dag. „De pantoffels van de vrek". Poppenfilm.
15.45 Paardesport. Europees kampioenschap military. Jachtspringen.
16.30 Muzikaal Intermezzo. Andor Foldes speelt piano.
16.45 Talentenjacht. Studio voor talenten. Presentatie Bill Ramsey. Gastster: Katja Ebstein.
17.45 Met de camera erbij. Wat komt er kijken voor het maken van een muziekopname? Documentaire.
18.30 Journaal.
18.33 Sportjournaal.
19.20 Wereldspiegel. Correspondenten brengen verslag uit.
20.00 Journaal.
20.15 Expedities naar het dierenrijk. Zwerftochten door de Maleisische archipel. Een merkwaardige vis, de slijkspringer genaamd, kan ook buiten water leven en klimt zelfs in bomen. Een reportage over een vreemde aapsoort en van Borneo gaat het naar het vulkanische Sumatra.
21.00 Une partie de plaisir. Franse speelfilm uit 1974. — Philippe en Esther wonen in een buitenverblijf in de buurt van Parijs. Philippe vindt het leven te tam en krijgt Esther zover, tegen haar zin in, een vriend te nemen en hij een vriendin...
22.40 Journaal.

DUITSLAND II

10.00 Programmaoverzicht.
10.30 Tagebach einer Verlorenen. Een apothekersdochter belandt na een misstap in een streng tehuis en daarna in een bordeel. Een huwelijk kan al deze schande niet uitwissen. TV-film.
12.00 Zondagsconcert. Vanuit Karinthië.
12.50 Actuele vragen. Wat is de familie ons waard?
13.00 Journaal.
13.02 De draaischijf.
13.25 Weekkroniek.
13.45 Rangi of de verjaardagstaart. „De eenzame haai". TV-serie.
14.10 De tovertuin. Engelse tekenfilm.
14.20 De Zwitserse familie Robinson. „Verjaarscadeau". Marie bedenkt een geschenk voor haar moeder.
14.45 Freizeit, die ich meine. „Wegen naar de ander". Vrijetijdsbesteding.
15.15 Journaal.
15.20 Actie zorgenkind. Voorbeelden van goede daden.
15.25 Laila. Zweeds-Duitse speelfilm. — Een vondelingetje groeit in Lapland op tot een bekoorlijk jong meisje en zal worden uitgehuwelijkt aan de rijke Mettet.
17.00 Journaal.
17.02 + Sport. Paardesport in St.-Gallen.
18.00 Dagboek. Nieuws uit de evangelische wereld.
18.15 De Waltons. „Bruiloft aan zee". TV-serie.
19.00 Journaal.
19.10 Perspectieven van Bonn. Informatie uit de Bondshoofdstad.
19.30 Bedreigde wildernis. Documentaire over het uitsterven van reuzenschildpadden op het Maleisische eiland Selingaan.
20.00 Hallo - Hotel Sacher. Portier. „Mijn vriend Uwe". Het optreden van de nieuwe kelner, die zich 's avonds in duur gezelschap in de dure Sacherbar begeeft, is voor Huber een groot raadsel en hij wil toch wel eens weten hoe dat allemaal te rijmen valt.
21.00 Journaal.
21.15 Vaders en zonen, of: de 30-jarige vrede. Geallieerde soldaten in West-Duitsland.
22.15 Recital. Variaties over het thema La Bergère celiméne.
22.50 Journaal.

DUITSLAND III

Duitsland III hervat haar uitzendingen op 13 september in verband met vakanties.

BELGIë (Nederlands)

9.00 Doe mee. Tips om gezond door het leven te gaan.
9.30 Flandria Extra Mures. Eerste aflevering van een driedelige serie over Vlaamse kunst in West-Europa.
10.25 Het nieuwe image van Chicago. Documentaire.
11.10 Op zoek naar de bronnen van de Nijl. Documentaire.
12.10 Zeven op zondag. Culturele gebeurtenissen in Vlaanderen.
14.30 Feest in Genève. Een optocht in Genève.
15.15 Binnen en buiten. Gevarieerd programma.
17.15 - 18.00 Tenuto. Concert door de pianist David Arden en de Philharmonie van Antwerpen.
18.20 Paulus de Boskabouter. Voor de kinderen.
18.25 Het meisje van de televisie. „Een man voor mama". TV-serie.
18.50 Dansen om de wereldcup 1975. Dansen voor amateurs vanuit Duisburg.
19.45 Journaal.
20.40 Wie was wie. Thriller — Cathy More, een Amerikaanse toeriste, die op reis is door Engeland, beweert dat haar vriendin Jane spoorloos verdwenen is.
21.45 Denkend aan Mark Liebrecht. Een album uit de overvloed. Uitzending naar aanleiding van het overlijden van de Vlaamse TV-regisseur Mark Liebrecht.
22.40 Ritus Paganus. Ballet door het ballet van Vlaanderen.
23.05 Journaal.

BELGIë (Frans)

10.30 Israelitische uitzending.
11.00 - 11.45 Eucharistieviering.
13.05 Weens philharmonisch orkest.
14.00 + Vainqueur du cuel, TV-film.
15.30 Folklore.
16.30 Deroll Adams. Een Amerikaanse banjospeler.
16.55 Autoraces. Grand Prix van Italië in Monza.
18.00 + Face au public.
18.45 Grangallo et Petitro.
19.05 Sport.
19.30 Antenne-soir.
19.45 Journaal.
20.20 Bouryil-herdenking. La bonne Planque. TV-spel.
23.00 Journaal.

radio

* Stereo

HILVERSUM I

Nieuws: 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 19.30, 22.30 en 23.55 uur.
8.10 Overweging. 8.15 * Badinerie: klassieke muziek. 9.10 Waterstanden. 9.15 * Laudate: gewijde muziek. 10.00 Eucharistieviering. 11.02 * Brunchconcert: klassieke muziek. 12.00 Kruispunt: magazine en informatie over kerk en samenleving. 12.40 Aktualiteiten. 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 * Zondagmiddag-ouverture: cultureel programma. 14.00 * Frysk Orkest en piano: moderne en klassieke muziek. (14.55-15.18 Adempauze, kultureel magazine). 16.00 * Aspekten van de kamermuziek. 17.00 Gereformeerde kerkdienst. 18.00 **Uitgesproken, magazine. 18.30 Mensen, lezing. 18.45 Folklore, een landingsbasis? 18.58** Wilde Ganzen. 19.00 * Koorzang. 19.17 Christelijk onderwijs — spiegel van bevrijding, lezing. 19.35 * Orgelconcert. 20.10 * Poëzie-programma. 20.30 * In de kaart gespeeld, verzoekplatenprogramma. 22.40 Radiojournaal. 23.00 * Vanavond laat sport.

HILVERSUM II

Nieuws: 8.00, 13.00, 18.00, 19.00 en 23.55 uur.
8.10 Dingen van de dag. 9.15 Weer of geen weer. Humanistisch Verbond: 9.30 Zit er wat in?: Aktualiteiten en muziek. 10.00 * Korte kerkdienst met kinderen. 10.30 Hervormde kerkdienst. 11.25 Wilde Ganzen. 11.30 Een halfuur theologie, magazine. 12.00 * Muzikaal onthaal. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.30 * Delta-zomer. 13.55 * Mezzo-sopraan en piano: Ned. componisten. 14.30 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 * Muziek van Nederlanders. 17.55 Mededelingen. 18.15 Dingen van de dag. 18.20 Lichte muziek. 18.30 Boemerang: kritieken. 19.07 * Internationaal Spectrum: klassieke muziek. 20.30 * Let the peoples sing. 21.15 Zwarte Orpheus: negerliteratuur. 21.50 Aladin en de Olielamp, klankbeeld over de olieprijsverhogingen in 1973. 22.30 * Over musici gesproken... 23.00 * Omroeporkest en solist: klassieke muziek.

HILVERSUM III

Elk heel uur nieuws.

Van 07.00 uur tot 18.00 uur en van 19.00 uur tot 01.00 uur.
7.02 Ko, de boswachtershow. 8.02 * Vitamine „S": sport en muziek. 9.02 **Juist op zondag.** 10.02 * Muziek Mozaïek. 11.03 Drie draait op verzoek. 12.02 * Klink Klaar. 13.02 * NAR: Nederlandse Artiesten Revue. 14.02 Langs de lijn: sport en muziek. 18.02 * Landgenoten ik heb u lief. 19.02 * KRO-opdrie: Tombola. 22.55 Mededelingen. 23.02 * Voer voor vogels. 0.02 * In the still of the night. 1.02-7.00 De week in.

R.O.Z.

18.00 Sport, sport, sport. 18.50-20.00. R.O.Z.-Aktueel.

Luxemburg RTL

Nieuws: 9.30, 11.30, 13.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur. Na 19.00 uur uitsluitend FM-kanalen.

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Auftakt, Mittakt, Intakt. 10.00 Hörergrusz-Lotterie. 12.00 Frühschoppen. 13.00 RTL auf der Berliner Funkausstellung. 14.00 Hitparade mit Frank. 16.00 Wunschkonzert. 17.00 Sport.

Nederlands: 18.00 Peter Koelewijn presenteert de hitparade

Duits: 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 Gefragt, gespielt. 21.00 Sternstunde. 22.00 Sport. 23.00 End-Spurt. 24.00 Hallo Nachtarbeiter.

Engels: 1.00-3.00 Paul Burnett.

B.R.T. II

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Claxon. Tips voor automobilisten.
Brabant: 10.00 Harbalorifa. 11.00 Zondag te huur. 11.15 Let's go swinging. 12.00 Graag gehoord. Herhaling van Brabantse programma's. 13.10 Jamazaki. Muziek van Zaki.

West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT II met West Point en de Vlaamse top tien. 15.30 Vrij entree. Muziek en mensen in de studio en aan de telefoon.

Limburg: 17.00 Piek-uur. 17.45 Nationale voetbaluitslagen. 18.30 Familie-album. Oude folianten. 18.35 Troefmelodie. 19.15 Bij Bach op de koffie. Lichte ernstige muziek.

Antwerpen: 20.00 Hou de zondag aan het lijntje Met Sportsprokkels. Veel muziek en showballon. Een cabaretprogramma. 21.15-23.45 Favorietenexpres. Verzoekprogramma.

STEELBAND OP LANDSFORTBAL

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – Nog even een aardig kiekje van de steelband die vanavond (zaterdag) in de Heerlense stadsschouwburg voor een wervelende show zal zorgen tijdens het landsfortbal. En op dat bal ter gelegenheid van het 750-jarig bestaan van Heerlen valt behalve deze steelband met zijn Adventuresshow nog veel meer te beleven, te zien en te horen. Ze treden tussen 20.30 en 2.00 uur in de diverse foyers van de schouwburg óók op Liberation of Man, Milly Scott, Rosa King, het dansorkest Circle, de Roderland Muzikanten, de Candida Dancers (de vroegere Kirchroatsjer Maedsjer) en Rosa King. Behalve het voltallige gemeentebestuur en natuurlijk alle rechtgeaarde Heerlenaren zijn ook alle oud-stadsprinsen vanavond op het Landsfortbal van de partij.
Kaarten vandaag alleen nog maar bij de stadsschouwburg.



● Ook vanavond op het Landsfortbal: dit steelorkest met een wervelende Adventuresshow.



ontwikkelingswerkers gevraagd voor afrika, azië en latijns amerika

waar gaat het om?

Een land is onafhankelijk geworden. Een land met slechte transportmogelijkheden, onvoldoende gezondheidszorg en geen sociale voorzieningen. Dat land wil welvaart voor z'n bevolking. En daarmee bedoelt het voorlopig niet meer dan voldoende water en betere voedingsmogelijkheden.

Minimum levensvoorwaarden, die in de Derde Wereld allerminst een gewone zaak zijn. Want politieke onafhankelijkheid betekent nog geen menswaardiger bestaan, als men niet de kans krijgt ook economisch op eigen benen te staan.

Daarom vraagt de SNV vrijwilligers, die samen met de armste bevolkingsgroepen willen werken om een hoopvoller toekomst op te bouwen. Zij zullen naast hun vaktechnische inbreng over een ruim incasseringsvermogen en geduld moeten beschikken.

u misschien?

U bent tenminste 21 jaar, u heeft een afgeronde opleiding als hieronder aangegeven, u bent bij voorkeur ongehuwd - en, indien gehuwd, heeft u geen van u afhankelijke kinderen. (De SNV zorgt voor een grondige voorbereiding, voor uw heen- en terugreis en voor een voldoende maandelijkse toelage. Op een spaarrekening wordt maandelijks een bedrag voor u vastgezet.)

Bent u 27 maanden beschikbaar? Vul dan de bon in en stuur hem op aan de Stichting Nederlandse Vrijwilligers, Muzenstraat 30, Den Haag, tel. 070-65 33 95.

administratief
coöperatie-voorlichters
MBA/SPD/rattleiencursus
agrarisch
landbouwkundigen
HLS Dev.
landbouwkundigen
HLS/MLS + erv.
landbouwkundigen
HLS akter

sociaal medisch
verpleegkundig docentes
verpleegkundigen A
verpleegkundigen A + erv.
verpleegkundigen A + wijkaant.
voedingsvoorlichtster
N. XII/XIX

technisch
autotechnici
HTS/MTS/VAM + erv.
draglinemonteur
energietechnici
HTS + 2 jr erv.
landbouwmachine-monteur
leraar electronica
MTS E

leraar houtbewerken
MTS houtbew.
leraar meubelmaken
LTS/MTS
metallurg
HTS
leraar lastechniek
werktuigbouwers
LTS + MTS + erv.
bouwkundige
HTS/MTS + erv.

STICHTING NEDERLANDSE VRIJWILLIGERS

BON Stuur mij informatie over uitzendmogelijkheden als vrijwilliger via de Stichting Nederlandse Vrijwilligers in het kader van de ontwikkelingssamenwerking.

Naam _____ Geboortedatum _____
Adres _____ Opleiding _____
Woonplaats _____ Beroep _____
Provincie _____ Datum waarop eventueel beschikbaar _____
Gehuwd/ongehuwd _____

5361172

J. P. A. Nelissen Aannemingsbedrijf B.V.
Haarlem Venray

J. P. A. Nelissen is één der vooraanstaande Aannemingsbedrijven in Nederland en heeft een belangrijk aandeel in het realiseren van projekten in de sektoren gezondheidszorg, onderwijs, sport, woningbouw, nijverheid, handel en milieu.

Ter versterking van onze Afdeling Kalkulatie in de vestiging Venray zoeken wij een

ervaren kalkulator

die na een gedegen inwerkperiode zelfstandig kostprijsberekeningen zal moeten maken van gevarieerde projekten.

Hij zal hiertoe werken onder leiding van het Hoofd van de Afdeling, tezamen met een aantal kollega's.

De vereisten voor dit boeiend, veelzijdig en verantwoordelijk werk zijn:

- een bouwkundige opleiding op HTS-niveau
- goede kontaktuele eigenschappen voor o.a. het voeren van besprekingen met architekten, opdrachtgevers en kollega's van andere afdelingen.

Tevens zoeken wij voor dezelfde afdeling een

aankomend kalkulator

Voor deze groei-funktie is een bouwkundige opleiding noodzakelijk, terwijl enkele jaren praktische ervaring bij de ontwerpende – of de uitvoerende - tak in de bouwsektor zeker tot aanbeveling zal strekken.

Schriftelijke sollicitaties worden gaarne ingewacht bij de Afdeling Personeelszaken van J. P. A. Nelissen Aannemingsbedrijf B.V., Stationsweg 94, Venray, tel.: 04780-1141.

JPA

Katholieke Streekhuishoudschool „Stella Maris"

KENNEDYSTRAAT 61, UBACH OVER WORMS

vraagt zo spoedig mogelijk in **tijdelijke** dienst:

SCHOONMAAKSTER

(dagelijks van 11.45 uur t.m. 13.15 uur)

Schriftelijke sollicitaties aan het Bestuur van de Katholieke Streekhuishoudschool „Stella Maris", Wachtendonckstraat 15, Schaesberg.

FIRMA TALCO vraagt voor België en Duitsland:

METSELAARS en OPPERLIEDEN
BETONTIMMERLIEDEN,
FIJN-TIMMERLIEDEN,
LOODGIETERS,
IJZERVLECHTERS.
PLAATSERS van **GYPROC WANDEN**

Aanmelden tussen 10.00 en 17.00 uur.
Ook 's zaterdags en 's zondags. 08896-3883.

De Volksuniversiteit 'Midden-Limburg'

start haar 5e cursusjaar (vorig jaar 553 cursisten)

Het programma vermeldt o.a.:
POPULAIRE TAALCURSUSSEN
Nederlands - Frans - Duits - Engels - Spaans - Italiaans
(voor beginners en gevorderden)

INTERESSANTE CURSUSSEN zoals:
Filosofie - Communicatie vaardigheden - Algemene vorming - Muziek beluisteren - Ned. Literatuur.

De cursussen worden gegeven in de M.T.S. te Roermond.
(op dinsdag- en donderdagavonden)

Nadere informatie bij: Cursusleiding V.U. Mevr. M. Janssen-Ubaghs, 04750-14018. Burg. Korstenstraat 23, Herten.

Programma's verkrijgbaar bij: V.V.V. kantoor, Oranjerie
alle plaatselijke bibliotheken
Cursusleiding V.U.

BOUWBEDRIJF E. DERKSEN b.v.

Akerstraat 63, Kerkrade-West

roept in verband met langlopende werkopdrachten, kandidaten op voor de functie van

a) All-round Calculator/ Werkvoorbereider

Van reflektanten vragen wij:
Opleiding MTS niveau.
Gedegen ervaring en zelfstandige werkambitie.

b) All-round Uitvoerder

Van reflektanten vragen wij:
Gedegen ervaring en zelfstandige werkambitie.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan ons kantoor Akerstraat 63 te Kerkrade-West.

Voor ons Medisch Districtskantoor te Maastricht zoeken wij op korte termijn een

administratief assistent

die, werkzaam in een klein teamverband, belast zal worden met de werkzaamheden die zijn verbonden aan de uitvoering van de Ziektewet en de Wet Arbeidsongeschiktheidsverzekering.

Zijn taak zal onder meer bestaan uit:
— het ontvangen en verwerken van de binnenkomende artsenrapporten en overige poststukken
— het gereedmaken van de correspondentie ter verzending naar ons hoofdkantoor en derden
— bediening van frankeer- en foto-copieerapparatuur.

Voor deze functie vragen wij een enthousiast medewerker, bij voorkeur met een MULO/MAVO-opleiding en type-ervaring.
Wij bieden een aantrekkelijk salaris met goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Informaties kunnen worden ingewonnen bij dokter H. F. L. Leenarts, Medisch Districtskantoor, Prof. P. Willemstraat 23b, Maastricht. Telefoon 043 - 23.22.7.

Sollicitatiebrieven met volledige informatie omtrent opleiding en ervaring te zenden aan de afd. Personeelszaken.

sfb

Sociaal Fonds Bouwnijverheid
Postbus 637 - Basisweg 10
AMSTERDAM - Sloterdijk
Tel. 020 - 583 33 05.

---

de rijksoverheid vraagt

dossiervormer (mnl./vrl.)

voor het Centraal Bureau voor de Statistiek
t.b.v. de Afdeling Algemene Zaken

Taak klasseren afschrijven zaaksgewijs ordenen en opbergen van stukken en dossiers vervaardigen van systematische ingangen op de archief-documentatie assisteren bij het verstrekken van inlichtingen opbouwen van archiefgedeelten voor speciale doeleinden inventariseren van het statisch archiefgedeelte uitdunnen van dossiers

Vereist diploma SOD I en ruime ervaring in een soortgelijke functie

Standplaats Heerlen

Salaris afhankelijk van leeftijd en ervaring max. f 2235 per maand

Het salaris is exclusief 7.8% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vacaturenummer 5-2321 1172 (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe) zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1, 's-Gravenhage.

Het bestuur der St. H.H. Marcellinus en Petrus voor Katholiek Onderwijs vraagt:

a. **een part-time leerkracht**
voor het 6de leerjaar aan de Antoniusschool, Jodenstraat 1, Geleen (hfd. A. v. Ken) voor elke dinsdag.

b. idem voor de Martaschool, Eindstraat 52, Geleen (hfd. N. Starren) voor elke donderdag.

Beide functies kunnen ook door één leerkracht worden vervuld.

Sollicitaties binnen een week aan de voorzitter, Wenckebachstraat 31, Geleen.

Wij zoeken met spoed

TANDTECHNIKER mnl. of vrl.

voor kunststoftechniek en edelmetaaltechniek.

Wat wij U te bieden hebben zouden wij graag persoonlijk met U bespreken.

Maakt U met ons een afspraak.

U bereikt ons onder tel. nr. 09—49240222061 of 09—49240222062.

Zahntechnisches Laboratorium Günther Nickel
Dld. 519, Stolberg, Zweifallerstr. 64

---

medisch centrum geleen

vraagt voor het St. Barbara Ziekenhuis een

docent(e) verpleegkunde

Haar/zijn taak zal bestaan uit:
— het geven van verpleegkundige lessen en het beroepsmatig begeleiden van de leerlingen die opgeleid worden voor het diploma Ziekenverpleging A
— de integratie bevorderen tussen de theorie en praktijk o.a. door regelmatige kontakten met de verpleegafdelingen.

Van kandidaten voor deze funktie wordt verwacht dat hij/zij in het bezit zijn van het diploma Ziekenverpleging A en B inklusief de aantekening kraamverpleging en een voltooide docentenopleiding. Zij die ervaring hebben genieten de voorkeur.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

N. IRIK b.v.
dakdekkersbedrijf
vraagt op korte termijn een

HULP-UITVOERDER

Onze gedachten gaan uit naar een representatief persoon tussen de 24-30 jaar oud, die enige ervaring heeft op dit gebied.

Geboden wordt:
— goed salaris
— aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden
— prettige werkkring

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
N. IRIK b.v., Terweydeweg 11, Heerlen.

BASISSCHOOL
Jongenspensionaat - Bleijerheide

Gaarne zo spoedig mogelijk voor de periode tot 1-8-1976.

ONDERWIJZER

Ervaring in de bovenbouw en in het werken met groepen.

Informatie te verkrijgen bij het hoofd der school de heer M. Lemaire tel. 04445-6061 (tussen 16.00-18.00 uur).

Sollicitatie te richten aan het bestuur Pannesheiderstraat 55, Bleijerheide.

Stichting VAM

OPLEIDING VAKBEKWAAMHEID AUTOBEDRIJF

(BOVAG patroonsdiploma)

IN OKTOBER BEGINT DE

mondelinge avondcursus te Sittard

Inschrijving voor de volledige cursus of voor alleen de commerciële vakken.

Uitgebreide inlichtingen verstrekt de Stichting VAM, Papelaan 85, Veenendaal, telefoon (08717) 4141.

WEGENBOUWMIJ TEMPELMAN GELEEN

kan op haar werken in de provincie Limburg direkt plaatsen:

- **ervaren uitvoerders** W.S.W. werken
- **ervaren machinisten** (wals en afwerkmachine)
- **ervaren asfalt afwerkers**
- **ervaren afwerkers wegenbouw**

Sollicitaties aan het kantoor. Adres: Rijksweg Centr. 61, Geleen. Telefoon 04494-45737

economie vandaag

Breuk

ENSCHEDE — Er dreigt een breuk in het Sociaal Werkgeversverband voor de Confectie-industrie (SWVC) waarin echter ook de handel vertegenwoordigd is. Het Actiecomité tot Redding van de Confectie-industrie in Nederland is van mening, dat de belangen van de confectionairs, die in ons land produceren, onvoldoende werden behartigd door het verbondsbestuur. Dit comité zegt: „De invloed van de handel is ons te sterk. We sturen aan op een keiharde confrontatie. Op de algemene vergadering die gehouden moet worden als 5 procent van de leden dat wenst, willen we spijkers met koppen slaan. Het sociaal werkgeversverband en ook de NEVEC (Ned. Econ. Ver. voor de Confectie-industrie) oefenen te weinig pressie uit op de overheid en andere instanties die de importen uit goedkope landen en de lasten voor de industrie moeten verlagen."

Britse olie

BLACKPOOL — De grote Britse vakcentrale TUC wil, dat alle Britse Noordzee-olie aan de staat wordt getrokken. De Labourregering Wilson is van plan slechts 51 procent van de exploitatievergunningen voor de staat te reserveren, terwijl de rest wordt toegedacht aan het particuliere bedrijfsleven, maar via de fiscus wil de regering toch tenminste 70 procent van de olieinkomsten naar zich toetrekken.
Op haar congres eiste de vakcentrale echter algehele nationalisatie van het Britse oliebezit. Voorts wil de TUC, dat de multinationale bouwondernemingen van boorplatforms van staatswege worden verplicht uitsluitend te werken met Brits personeel.

Auto's in VS

DETROIT — Ford Motor Company heeft dit jaar tot eind augustus 1.134.038 auto's geproduceerd vergeleken met 1.525.407 stuks in de overeenkomstige periode van vorig jaar. Chrysler heeft in augustus in de Verenigde Staten 99.615 auto's geproduceerd verleken met 59.658 in dezelfde maand van vorig jaar.

Kampwinkels

ZAANDAM — Albert Heyn heeft grote plannen op het gebied van kampwinkels, die worden geëxploiteerd door de dochteronderneming Sligro onder de Indische naam Toko. In 1989 moeten er 70 zijn, tegen nu 24, waarvan een in het Duitse Wilsum en een in het Belgische Lommel.
In 1970 waren er nog maar twee zaken. Sinds die tijd is dat aantal snel toegenomen tot 34, waarvan er 15 ook beschikten over een kantine.

Groothandel

AMSTERDAM — Wyers NV (groothandel in woninginrichting en -textiel) gaat in de komende maanden ingrijpend reorganiseren. Dit zal circa 100 van de ongeveer 800 werknemers hun baan kosten. Zeven kleine niet meer in de structuur passende regionale verkoopcentra worden gesloten. Deze staan in Leeuwarden, Emmen, Nijmegen, VENLO, Den Bosch, Hilversum en Middelburg.

Britse chemie

LONDEN — Bij een omzet van 1.50 miljard pond sterling heeft Imperial Chemical Industries Ltd. in de eerste helft van dit jaar een winst voor belastingen behaald van 158 miljoen pond. Verleden jaar bedroeg de winst in de eerste zes maanden 254 miljoen pond bij een omzet van 1,41 miljard.
De economische inzinking heeft over de gehele wereld nog steeds een nadelige uitwerking op de chemische industrie en heeft de bedrijfsresultaten van ICI gedrukt, vooral op het gebied van vezels en plastics. Het concern heeft de slechte gang van zaken in die sectoren gedeeltelijk kunnen compenseren door middel van zijn grote verscheidenheid aan produkten en gebieden.

Meer huizen?

UTRECHT — „Als zou blijken dat er de komende vier jaar meer gebouwd kan worden dan ik nu van plan ben, dan is daar financieel wel een mouw aan te passen, bijvoorbeeld door een verschuiving in het bouwprogramma". Aldus staatssecretaris Marcel van Dam van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening in het Utrechts Universiteitsblad. Van Dam heeft in een onlangs gepubliceerde nota aangekondigd tot 1989 40.000 woongenheden voor alleenstaanden en tweepersoonshuishoudens te willen bouwen. Maar in principe is er geld voor veel meer woningen voor deze groepen, zegt hij.

overigens ....

is de netto-winst van British Petrol in het tweede kwartaal van dit jaar gedaald van 94,4 miljoen pond (2e kwart. '74) tot 37,3-milj. pond ● *is de Sovjetunie in 1974 's werelds grootste olieproducent geweest met 3,4-miljard raten tegen Amerika 3,2* ● *heef de Sovjetunie de mogelijkheden bestudeerd om in Japan ca. 100 vrachtschepen aan te kopen.*

Volgens dr. Zijlstra van de Nederlandse Bank

Geen herstel economie zonder aanpak inflatie

WASHINGTON — Als de inflatie niet aanzienlijk wordt teruggedrongen tegen de tijd dat de wereldeconomie zich van de huidige inzinking herstelt, zal dat herstel maar van korte duur zijn en zal de werkloosheid nog verder toenemen. Dat verklaarde dr. J. Zijlstra, president van De Nederlandsche Bank, in de jaarvergadering van het Int. Monetaire Fonds (IMF) en de Wereldbank.

De inflatie en de werkloosheid hebben de basis van de wereldeconomie verzwakt. De vraag moet nu niet zijn, welke van die twee wordt bestreden. Het beheersen van de inflatie is voorwaarde voor een blijvend herstel van een grote werkgelegenheid, zo zei hij.
Zijlstra toonde zich er verheugd over, dat de problemen ten aanzien van de stemmenverhouding binnen het IMF en de rol van het goud in het monetaire stelsel nu zijn afgehandeld en de „offers die er aan alle kanten zijn gebracht" gerechtvaardigd zijn gebleken. De wereld kan zich nu wijden aan andere belangrijke problemen, aldus Zijlstra.

Nederland helpt weer

Van de grote economische en financiële problemen, waar de wereld op het ogenblik mee te kampen heeft, is dat van de tekorten op de betalingsbalans van de armste ontwikkelingslanden, die geen olie produceren, ongetwijfeld het ernstigst, zo zei Zijlstra. Uit het jaarverslag van IMF en Wereldbank blijkt, dat het grootste deel van het overschot van de voornaamste olie-exporterende landen, dat voor dit jaar wordt geraamd op vijftig miljard dollar, terug te vinden is als tekort op de betalingsbalans van de armste ontwikkelingslanden.
Het IMF en de Wereldbank hebben verschillende fondsen in het leven geroepen om deze landen te steunen. Afgezien van zijn bijdrage in deze fondsen heeft Nederland zes miljoen bijzondere trekkingsrechten toegezegd voor de rentesubsidierekening van het IMF voor steun aan de armste landen en twintig miljoen dollar voor het „derde loket", een rentesubsidierekening voor landen die moeten lenen om hun betalingsbalans in evenwicht te houden.
Ook steunt de Nederlandse regering de plannen van het IMF voor de financiering van buffervoorraden grondstoffen, zolang die plannen in overeenstemming zijn met de doelstellingen van het IMF, aldus Zijlstra. Hij bevestigde verder zijn instemming met het besluit om 2 miljoen ounce goud uit de voorraden van het IMF te verkopen ter ondersteuning van de armste ontwikkelingslanden.
Maar al deze maatregelen dekken maar een beperkt deel van de totale betalingstekorten van de ontwikkelingslanden.
Zijlstra pleitte tevens voor de oprichting van een internationaal verzekeringsbureau voor investeringen. Dat zou de toevloed van particulier kapitaal naar ontwikkelingslanden vergemakkelijken en zo het tekort op hun betalingsbalans kunnen verkleinen. Tot dusverre is er van de plannen voor de oprichting van zo'n bureau niet veel gekomen doordat veel regeringen er weinig voor voelden. „Misschien is dit het moment om het idee nog eens te lanceren", zei Zijlstra.

Voor dit jaar hebben de rijke landen zich ten doel gesteld 0.7 procent van hun bruto nationaal produkt aan officiële ontwikkelingshulp te besteden. Veel landen hebben hier hun bedenkingen tegen, hetzij omdat ze het te vroeg vinden, hetzij omdat ze 0,7 procent te veel vinden, zo zei Zijlstra. Maar veel industrielanden blijven nog zo ver achter bij dit doel dat een extra inspanning nodig is.

Bevolking maakt stenen



● **In de werkplaats van de paters Redemptoristen in Brazilië wordt met hulp van Nederlandse vrijwilligers hard gewerkt aan bouwprojecten. Hier wordt door de Brazilianen zelf stenen gemaakt waarmede straks huizen gebouwd worden.**

(ADVERTENTIE)

TE KOOP AANGEBODEN
TE HEER (MAASTRICHT)
op zeer goede stand een
Complex bevattende 30 FLATS
In uitstekende staat van onderhoud.
Huuropbrengst f 134.440,80 per jaar.
Koopsom f 1.350.000,- k.k.
Brieven onder nr. 1350, bureau van dit blad.

GARAGE SCHOENMAKERS
Geerweg 33 (Bergerweg)
Sittard
LADA-dealer
Reeds vanaf 8935. incl



(ADVERTENTIE)

OUDE BIDJAR TARIJTEN
± 250 x 350 cm
een plezierige belegging
HUB. DOLS & CO.
Markt 31, Sittard, tel. 2605
Maandag gesloten

Duisenberg: Sparen uit angst

DEN HAAG — Minister Duisenberg van Financiën is geen voorstander van het almaar verhogen van de belastingen. Volgens hem wordt in de PvdA onvoldoende ingezien, dat al die belastinggelden juist van de lage en middeninkomens moeten komen. Volgens de bewindsman is de belastingdruk in ons land al erg hoog.
De minister zegt dit in een interview in het weekblad Vrij Nederland van deze week. De rijksbegroting die hij op Prinsjesdag zal presenteren, noemt de minister „een van de merkwaardigste". Er is sprake van een temporisering van de overheidsuitgaven, al zal „rechts", zo zegt Duisenberg, wel vinden dat er niet genoeg aan de uitgaven gesnoeid is.

In het interview zegt Duisenberg, dat de kinderbijslag geleidelijk aan zal moeten worden afgebouwd.
De enkele miljarden die de regering heeft uitgetrokken voor het uitbreiden van de bestedingsmogelijkheden zijn volgens Duisenberg niet helemaal goed overgekomen. „Een deel van onze maatregelen was erop gericht de bestedingsmogelijkheden te vergroten, maar wat gebeurt er.... de mensen gaan sparen. Uit angst; een volstrekt normaal verschijnsel".



Beursoverzicht - Beursoverzicht

Ongeanimeerd

AMSTERDAM — De Amsterdamse effectenbeurs heeft bij opening op de laatste beursdag een ongeanimeerde stemming te zien gegeven. Gebrek aan affaire deed de koersen over de gehele linie licht dalen.
De internationals waren schaarsmijk. Kon. Olie en Akzo verloren ieder 30 cent, Philips 20 cent en Unilever een dubbeltje.
Ook de bankaandelen moesten wat terrein prijsgeven.
In de scheepvaartsector was het weer bijzonder rustig.
Heineken daalde 80 cent, KLM 40 en Nat. Ned. twee kwartjes.
De staatsfondsenmarkt was praktisch onveranderd. De handel was bijzonder kalm en de omzetten waren klein.
De lokale markt vertoonde het vertrouwde beeld: gebrek aan animo en koersdalingen over een breed front. Incidenteel waren er kleine lichtpuntjes zoals in de uitgeverijsector waar het aandeel Audet en VNU ieder f 1,50 steeg. Wegens het bedrijf dat gaat reorganiseren waardoor 100 arbeidsplaatsen verloren zullen gaan, steeg met f 1,10.
De notering van Antiem werd opgeschort omdat haar belang in een elektriciteitsmij. in Lima wordt overgedragen aan de Peruviaanse regering en dat er een terugvloei van kapitaal zal gaan plaatsvinden.
De werktijdverkorting bij Dessaux had een negatieve uitwerking. De koers daalde met f 2,50. Furness was f 2 lager op f 78 onverkoopbaar omdat het in het eerste halfjaar de nettowinst met 45 pct. zal dalen.
Zeer flauw waren verder nog o.m. meer Pakhoed, VMF, Amtas, Belast-Nedam, Naarden, Verenigde Internatio-Muller, Ocean, Grintex, Snijders Behang en ADM.

Advieskoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER ADVIESKOERSEN

AMSTERDAM — De adviesnoteringen (aan- en verkoopprijzen) voor buitenlands bankpapier golden in Amsterdam op heden luidend:
Amerikaanse dollar 2.59-2.69
Engelse pond 5,44-5,74
Belgische fr. (100) 6.50-6.80
Duitse mark (100) 100,75-102,75
Ital. lire (10.000) 35,25-38,75
Portugese esc. (100) 6,25-8,25
Canadese dollar 2.49-2.59
Franse fr. (100) 58.75-61.75
Zwitserse fr. (100) 97,25-100,25
Zweedse kroon (100) 58.50-61,50
Noorse kroon (100) 46,25-49,25
Deense kroon (100) 42.50-45.50
Oostenr. sch. (100) 14.40-14.70
Spaanse pes. (100) 4.36-4.66
Griekse drachme (100) 7,15-9,40
Finse mark (100) 68.00-71.00
Joegosl. dinar (100) 13.00-15.50

(ADVERTENTIE)

Jacobse MODE
hartje hoensbroek
hartstikke gezellig

beurs van amsterdam

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	34.60	34.70 f
ABN f 100	319.00	316.00
AMRO f 20	74.80	74.60
A'dam Rubber f 750	155.00	160.00
Deli-Mij f 75	84.80	83.50
Dordtsche P f 20	122.60	122.09
Dordtsche P pref	—	120.80
Heineken f 25	148.80	147.50
Heineken Hold. f 25	136.30	136.10
Holl.-Am Lijn f 100	—	66.50
Hoogov f 20	50.20	50.20
HVA-Mij en A+Rec	64.50	63.50
KNSM f 100	135.00	134.50
KLM f 100	53.00	52.80
Kon. Olie f 20	96.50	96.00
Nat. Ned. f 10	80.60	80.10
Ommeren cert.	251.00	245.00
Philips f 10	24.10 f	23.90 f
Robeco f 50	180.20	180.80
Rolinco f 50	127.30	127.50
Scheepv un f 50	106.20	106.10
Unilever f 20	106.10	105.90

OBLIGATIES

Staatsleningen

10½ Ned. '74	108.90	108.70
9¾ id. '74	104.40	104.30
9 id. '75	100.30	100.50
8¾ id. '75	99.70	99.75
8 id. '75	99.50	99.50
8 id. '69	93.80	93.80
8 id. 70-77	101.50	101.50
7¼ id. 71-96	91.30	91.30
7½ id. 69-94	90.40	90.40
7½ id. 71-81	100.30	100.30
7,2 id. 72-97	87.00	87.00
7 id. 61-91	89.30	89.60
6½ id. 68 I-93	84.90	84.90
6½ id. 68 IV	84.10	84.10
6¼ id. 66-91	87.40	87.40
6 id. 67-92	83.40	83.20
5¾ id. 65 I-90	85.20	85.20
5¼ id. 64 I-89	83.90	83.90
5 id. 64-94	79.00	79.50
4½ id. 58-83	91.20	91.40
4½ id. 60 II	81.40	81.40

Converteerbare Obligaties

4¼ AKZO	70.70	70.10
6 A.B.N.	118.00	—
6¼ AMRO '73	98.50	98.70
5½ AMRO	186.60	186.50
6¼ Bührm. T.	89.10	89.30
4¼ Gelder	96.00	95.60
5½ Gist-Br.	90.20	90.40
6½ Grinten	112.00	109.00
5¾ Hoogov.	83.00 e	82.75
5¾ KLM	77.25	77.25
7¼ K.N. Pap.	112.00	112.00
7¼ Macintosh '75	85.10	35.30
4¾ Philips	87.25	86.25
6½ Rolinco 1000	73.50	74.00
20 7 Skol	87.50	88.50

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	57.20	56.20
AMFAS	83.20	82.50
Ass. St. R'dam	97.80	96.20
Ennia	124.00	124.00
Mees Hope	—	—
Ned. Credietb.	43.60	43.80
NMB	144.50	144.50
Slavenb. Bnk.	2660.00	2650.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	102.60	100.00
West. Utr. Hyp. Bank	131.00	135.00
Utib. Hyp. Bk.	290.50	290.50 e

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	326.10	324.00
AHOG-BOB	40.00	40.00
Ahold	98.00	97.50
Amas	12.00 f	11.90
Asd. Droogd.	91.50	90.10
Asd. Rijtuig	146.00	145.00
Aniem Nat.	18.00	—
Arnh. Schbw.	121.00	122.00
Asselberg	850.00 b	875.00
Audet	174.50	176.00
Aut. Screw	82.00	80.00
Aut. Ind. Rt.	1300.00	1250.00
Ballast-N.	40.10	39.00
BAM	80.00	78.00 e
Batenburg	227.00	225.00
Beek van	90.00	89.00
Beers	61.00 e	—
Begemann	88.00	87.00
Bergoss	146.50	146.50
Berkel P.	119.00	119.00
Blydenst.	448.00	444.00
Boer Druk	184.00	184.00
Bols	77.00	77.30
Borsumij W.	72.00	70.50
Bos Kalis	112.50	112.20
Braat Bouw	259.50	259.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	1250.00	1240.00
Bredero VG	328.00	—
Id. Cert.	323.00	320.50
Buhrmann-T	—	—
Id. Cert.	61.50	61.50
Calvé-D cert.	140.50	141.50
Id. 6 pct cert.	1175.00	1160.00
Centr. Suiker	—	927.00
Id. Cert.	928.00	925.00 e
Ceteco	162.50 e	163.00
Id. Cert.	162.00 e	162.50
Chamotte	53.00	53.00
Cindu k.	44.80	45.20
Crane Ned.	438.00	438.00
Dessaux	58.50	57.00
Dikkers	64.00	64.50
Dr. Ov. Houth	216.50	213.00
Dröge	1280.00	1280.00
Duiker App.	328.00	326.00
Econosto	36.00	35.20
Elsevier	436.00	435.00
idem cert.	431.00	431.00
EMBA	187.00	185.00
Enkes	28.00	25.00
Fokker	36.50	36.00
Ford Auto	423.00	422.00
Furness	80.00	77.00 a
Gamma h.	28.00 f	27.50
idem 5 pct pw.	13.60	13.20
Gelatine Delft nrc.	210.00 e	211.00
Gelder cert.	59.30	59.00
Gerofabr.	36.50	36.20
Giessen	470.00	472.00
Gist Broc	57.20	57.80
idem cert.	57.20	57.80
Goudsmit	90.00	90.00
Grasso	134.50	130.00
Grinten	167.50	165.50
Grofsmed	130.00 b	129.00
Hagemeijer	74.00	73.30
Helma Hold.	37.50	37.00
Hero Cons.	135.00	135.00
Heybroek	177.00	177.00
Hoek's Mach.	78.20	78.20
Holec	177.00	175.00
Holl. Beton	62.70	62.50
Holl. Beton c.	63.10	62.10
ICU	98.50	98.50
IHC Holland	39.00	38.60
Ind. Maatsch.	208.00	213.00
IBB Kondor	53.40	53.20
Interlas	142.50	142.00 e
Internatio M.	43.70	42.20
Inventum	501.00	500.00
Kappa Pap.	139.50	139.50
Kempen en B.	79.00	79.00
Fey Houth	—	—
Klene S.	205.50	203.00
Kloos	151.00	149.00
Kluwer	82.20	83.00
Kon. Bijenkorf	—	83.10
Id. Cert.	82.50 e	84.00
Id. 6 cum	—	—
Kon. Ned. Pap.	53.20	52.80
Kostapolsky	138.00	137.00
KSH	58.50	57.40
Kwatta	24.20	24.00
Lanare gl.	125.00	131.00
Leidsche Wol	278.00	277.10
Macintosh	60.50	60.10 e
Meneba	99.50	99.50
Metaverpa	2430.00	2420.00
Molukscbe	90.00	90.00
Mijnb. W.	822.00	825.00
Naarden	47.00	45.20
Naeff	99.00	100.00
Nat. Grondbezit.	55.90	55.70
NBM-Bouw	43.30	43.50
Nedap	300.00	300.00 b
Nederhorst	20.60	20.60
Ned. Bontw.	222.00	220.50
Ned. Dagbl.	149.00	148.00 a
Id. Cert.	—	370.00 a
Nelle	321.00	322.00
Netam	72.00	73.00
Nieaf	—	1300.00 b
Nierstrasz	1250.00	1250.00
Norit	114.50	115.00
Nutricia gb.	44.80	44.50
Nutricia vb.	44.80	44.50
Nijverdal	53.30	53.10
Ogem nb.	23.50	22.80
Orenst. K.	249.00	240.00
Oving-D-S.	128.00	127.00
Pakhoed h.	145.50	143.80
Id. Cert.	138.50	136.80
Palembang	87.00	87.00
Palthe	71.50	71.00 e
Philips gb.	—	—
Pont Hout	205.00	200.00
Porcel. Fles.	120.00	120.00
Proost Br.	185.00	183.00
Rademakers	420.00	420.00
Reesink	114.50	114.50
Reeuwijk	52.50	52.00 a
Reiss en Co.	100.00 e	103.50
Riva	280.00	275.50
Id. Cert.	270.00	265.00
Rohte Jisk.	46.00	47.00
Rommenhöller	634.00	637.00
Rijn-Schelde	179.00	179.00
Sanders	130.00	127.00
Schev. Expl.	16.90	17.00
Schokbeton	960.00	960.00
Schuitema	111.00 e	112.50
Schuppen	328.00	336.00
Schuttersv.	81.00	80.50
Stevin gr.	77.50	78.00
Stoomsp. TW.	75.00 c	74.50
Tabak Phil.	80.00	84.00 e
Telegraaf	73.00	73.00
TH V. Intern.	203.00	200.00
Tilb. Waterl.	330.00 b	185.00 b
TW Kabel	295.00	290.00
Ubbink	125.00 e	125.00 e
Unikap	130.50	131.90
Unil cert.	—	—
id. 7 pct.	79.00	78.50
id. 6 pct.	66.50	66.50
v.d. Vliet-W.	77.00 e	76.00
Veneta	40.50	39.50
Ver. Glasf.	108.50	105.50
Ver. Hand. Sch.	738.00	740.00
VMF	168.50	166.00
Ver. N. Uitgmij.	75.70	77.20 e
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	68.50	68.20
Vezel N.	304.00	204.00
Vihamij Butt.	62.00	62.00
VRG Papier	67.30	67.10
Vulcaansoord	70.20	70.50
Wegener c.	46.00	46.50
id. c.	46.00	46.50
Wessanen cert.	82.50	83.50
Wyers	82.00	85.50
Wijk en Her.	1250.00 e	1259.00
Zaalberg	77.00	81.00

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B.	100.50	100.50
ASD Belegg. D.	140.50	140.50
Converto	530.00	530.00
Holl. F 1/5	136.00	135.00
Binne. Belf. VG.	126.00	125.50
Breevast	120.00 f	119.00 f
Ned. Vastgoed	566.00	565.50
Dutch Int.	95.30	95.40
Nefo	70.10	70.10
Wereldhaven	94.00	94.00
Rorento	111.50	111.60
Concentra	204.00	204.00
Europafonds	—	—
Unifondis	424.00	416.00
Eurunion	1139.00	11.40
Chemical F.	19.40	19.40
Dreyfus F.	25.60	25.60
Fidelity F.	31.00	31.20
Japan Fund	22.10	21.80
Massachus.	23.00	23.00
Value Line	7.20	7.90
Solvay	172.00	173.00
Un. Miniere	880.00	910.00
Hoechst	128.00	128.00
Hoesch	53.00	53.00
All Breweries	351.50	350.00
Brit. Petr.	285.00	285.00
Imp. Chem.	138.00	140.00
PYE HOLD.	122.00	122.00
Ninpon El.	275.00	259.00
Sanyo Electr.	68.50	66.00
Sony Corp.	555.00	553.00

Noord- & Zuid-Amerika

Gulf Oil	75.70	75.90
Imperial Oil	68.80	67.00
Shell Canada	41.30	39.90
Akzona	47.40	47.00
Am. Cyanamid	67.50	67.00
Am. Motors	16.70	16.30
Anaconda	47.00	46.10
Bethl. Steel	98.50	102.00
Boeing Corp.	69.00	70.50
Chrysler	30.20	30.30
Cities Serv.	115.50	111.80
Colgate	73.20	73.00
Dow Chem.	239.20	241.50
Ford Motor	106.20	105.50
Gen. Electric	121.80	122.80
Gen. Motors	134.80	134.80
Goodrich	46.10	48.00
Goodyear	52.50	50.50
IBM	502.00	502.00
Kennecott	90.50	91.00
Litton Ind.	21.90	21.50
Nat. Dist.	44.40	44.80
NRC Corp.	75.00 1	79.00
N.A. Philips	53.00	53.90
Philips P.	146.90	148.50
Procter G.	225.00	222.00
RCA Corp.	47.00	46.50
Rep. Steel	84.20	87.10
Shell Oil	142.00	142.20
Texaco	66.80	66.50
U.S. Steel	171.50	179.00
Westinghouse	44.50	44.50 f

a = laten
b = bieden
c = ex claim
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten



CAMPS, OBERS & CO
REGISTERACCOUNTANTS

Met ingang van 15 september 1975 wordt ons kantoor te Sittard verplaatst naar

PARKLAAN 9 te SITTARD

Het telefoonnummer blijft ongewijzigd 04490 - 4651 *
Postadres: Postbus 383.

Amsterdam, Arnhem, Bergen op Zoom, Breda, Eindhoven, 's-Gravenhage, Rotterdam, Sittard, Tilburg en Utrecht.

KOOIJMAN, CAMPS, OBERS & CO.
BELASTINGADVISEURS

Met ingang van 15 september 1975 wordt ons kantoor te Sittard verplaatst naar

PARKLAAN 9 te SITTARD

Het telefoonnummer blijft ongewijzigd 04490 - 4651 *
Postadres: Postbus 383

Amsterdam - Arnhem - Bergen op Zoom - Breda
Dordrecht - Eindhoven - 's Gravenhage - Rotterdam
Sittard - Tilburg - Utrecht

LIMBUTEX B.V.
MAASTRICHT

vraagt voor zijn dochteronderneming in België op zeer korte termijn een

ETALEUR of ETALAGISTE/ REKLAMETEKENAAR

Zijn/haar taak is:
- het opmaken van de etalages van onze filialen;
- het aanbrengen van reklameteksten;
- het uitbrengen van rapporten omtrent de toestand waarin de filialen zich bevinden.

Degenen, die interesse hebben voor deze zeer afwisselende betrekking kunnen hun schriftelijke sollicitatie, voorzien van enkele referentieadressen en een recente pasfoto sturen naar

LIMBUTEX B.V.,
Lage Frontweg 24
Maastricht.

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN TE BRUSSEL

organiseert twee algemene vergelijkende onderzoeken voor de vorming van reserves ter vervulling van vacatures voor

arbeiders

belast met de uitvoering van eenvoudige of routinewerkzaamheden in een overheidsinstelling, hetzij op het gebied van de reproduktie van documenten (stencils), hetzij als bode-koerier of receptionist.
Gegadigden moeten onderdaan zijn van een van de Lid-Staten der Europese Gemeenschappen; geboren zijn tussen 31.12.1938 en 1.1.1954 en over elementaire technische kennis en een beroepservaring van ten minste 2 jaar beschikken.
Het netto minimum maandsalaris bedraagt, met inbegrip van de ontheemdingstoelage, ± 1.669 Fl. Er zijn ook nog gezinstoelagen voor hen die daarvoor in aanmerking komen.
Voor het verkrijgen van de tekst van de aankondigingen der vergelijkende onderzoeken en van het desbetreffende sollicitatieformulier waarvan het gebruik verplicht is, schrijve men naar : Personeelsdienst - Secretariaat-Generaal van de Raad - Wetstraat 170 - B-1048 Brussel vóór 30 september 1975. (Brieven welke na deze datum zijn gepost, worden ter zijde gelegd.)
Uiterste datum voor indiening van sollicitaties : 9 oktober 1975.

medisch centrum geleen

vraagt voor het psycho-geriatrisch verpleeghuis St. Jansgeleen een

Nachthoofd

Het diploma Ziekenverpleging A en B is vereist.

Het nachthoofd dient bereid te zijn van 23.00-07.00 uur de leiding op zich te nemen van het verpleeghuis.

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij het hoofd verplegingsdienst, tel. 04494-96666, toestel 1141.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

GEBIT GEBROKEN
met NAGTEGAAL gesproken

Reparatie in 1 uur klaar.

St. Franciscusweg no. 24
HEERLEN
telefoon 045-711564 x

METSELAARS en OPPERLIEDEN
GEVRAAGD.

Melden na 18 uur.

BOUWBEDRIJF PARO B.V.,
Europastraat 3, Schaesberg. Telefoon 045 - 313105 x

EDUCATIEF CENTRUM VOOR VOLWASSENEN



STICHTING SIAO
HEERLEN
Nobelstraat 18

Telefoon 045 - 713105/717052

Maandag 8 september beginnen al onze opleidingen. De cursussen SPREEKVAARDIGHEID MODERNE TALEN worden gegeven met behulp van

AAC-Talenpraktikum
Video-recording/gesloten t.v.-circuit
Sound-on-slide en diaprojektie
Schriftelijke begeleiding
Conversatielessen

Leergeld voor alle cursussen: 27,50 per maand.

[illegible] avondcursussen op maandag, dinsdag, woensdag en donderdag.

ENGELS VOOR GEVORDERDEN I:
dagcursussen op dinsdag van 10 - 12;
avondcursussen op maandag, dinsdag, woensdag, vrijdag.

ENGELS VOOR GEVORDERDEN II:
dagcursussen op woensdag van 10 - 12;
avondcursussen op dinsdag en vrijdag.

ENGELS VOOR GEVORDERDEN III:
avondcursus op woensdag.

FRANS VOOR BEGINNERS:
dagcursussen op dinsdag van 10 - 12;
avondcursussen op maandag, dinsdag, woensdag.

FRANS VOOR GEVORDERDEN I:
avondcursussen op maandag, donderdag.

FRANS VOOR GEVORDERDEN II:
avondcursussen op vrijdag.

SPAANS VOOR BEGINNERS:
avondcursussen op donderdag.

SPAANS VOOR GEVORDERDEN:
avondcursussen op donderdag.

DUITS VOOR BEGINNERS:
avondcursussen op vrijdag.

DUITS VOOR GEVORDERDEN:
avondcursussen op vrijdag.

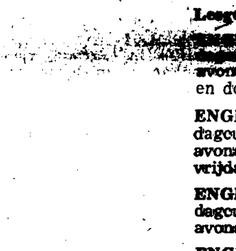
ITALIAANS VOOR BEGINNERS:
avondcursussen op maandag.

NEDERLANDS VOOR BUITENLANDERS:
avondcursussen op donderdag.

ALGEMENE ONTWIKKELING EN VORMING MAATSCHAPPIJLEER:
avondcursussen op woensdag, donderdag, vrijdag.

MODERNE WISKUNDE VOOR OUDERS:
avondcursussen op vrijdag.

Inlichtingen en aanmeldingen dagelijks Nobelstraat 18, Heerlen van 9 uur - 22 uur. STICHTING S.I.A.O., tel. 045 - 713105/717052.



STICHTING SIAO
MAASTRICHT
Wilhelminasingel 114

Hierbij delen wij u mede dat wij verhuisd zijn van Spoorweglaan 9 naar WILHELMINASINGEL 114

U kunt zich dagelijks van 18 - 21 uur mondeling dan wel telefonisch ter plaatse aanmelden, dan wel inlichtingen inwinnen. Om u kennis te laten maken met onze wijze van lesgeven organiseren wij de volgende

Introduktieavonden

WOENSDAG 10 SEPTEMBER
18.30 Engels voor beginners A t.m. M
19.15 Engels voor beginners N t.m. Z
20.00 Engels voor gevorderden I
20.45 Engels voor gevorderden II
21.15 Spaans

DONDERDAG 11 SEPTEMBER
18.30 Frans voor beginners A t.m. M
19.15 Frans voor beginners N t.m. Z
20.00 Frans voor gevorderden I
20.45 Frans voor gevorderden II
21.00 Nederlands voor buitenlanders
21.15 Duits

Leergeld f 27,50 per maand (8 lesuren per maand). Tijdens de introduktieavonden zal u worden getoond hoe een AAC-TALENPRAKTIKUM en VIDEOAPPARATUUR in het onderwijs een plezierige en stimulerende rol kan spelen.

Inlichtingen en aanmeldingen dagelijks vanaf 2 september, Wilhelminasingel 114 Maastricht, tel. 043-14424, ook kunt u zich vanaf 9.00 uur richten tot onze school in Heerlen tel. 045-713105 - 717052.

Mondelinge avondcursussen.

In september/oktober a.s. starten PBNA en LITO in Heerlen met de volgende mondelinge avondcursussen:

Engels, Duits of Frans geen vreemde taal meer!

Misschien is dat voor u al een beetje zo. Maar een eenvoudig antwoord geven mèt de goede uitspraak is weer wat anders.
Deze cursussen helpen u op een prettige manier over de drempel. U mag al direct beginnen met fouten maken. Net als uw medecursisten.
Het accent ligt op het praktisch taalgebruik, het leren converseren in deze voor u nog "vreemde" taal. Er zijn cursussen voor "beginners" en voor "gevorderden".
Alle cursussen worden gegeven op 12 wekelijkse bijeenkomsten, bij voorkeur op maandag- of dinsdagavonden van 19.00 tot 21.00 uur.

Mondelinge avondcursussen.

Spaans voor beginners.

Spaans is een taal die veel mensen van nu kent: hoewel daar Spanje als vakantieland mee in de knel is. Maar Spaans is een "vreemde" taal. Hoe nu een Spaans woord uit te spreken, hoe eenvoudige antwoorden te geven?
Spaanse woorden en uitdrukkingen liggen u niet direct voor in de mond.
Het doel van deze cursus is nu om op een gezellige, eigentijdse manier dat "vreemde" voor u weg te nemen en om een redelijke spreekvaardigheid en woordkennis bij u over te brengen.
Een praktische cursus die u de Spaanse taal binnen zeker gebruiksbereik brengt en die u helpt alledaagse situaties aan te kunnen.
De cursus wordt gegeven op 12 wekelijkse bijeenkomsten, bij voorkeur op maandag- of dinsdagavonden van 19.00 tot 21.00 uur.

Mondelinge avondcursussen.

Praktijkdiploma Boekhouden.

U kunt genoeg administratieve banen krijgen. Maar maakt u ook kans op één van die betere economisch-administratieve functies? Niet zonder een behoorlijke basiskennis. Die krijgt u met het praktijkdiploma boekhouden. Een begrip. Omdat u met dat praktijkdiploma op zak nu eenmaal sneller promotie maakt.
Het lesprogramma bestaat uit: Boekhouden - Handelsrekenen - Handelskennis - Recht - Statistiek.
De cursus is afgestemd op de officiële exameneisen van de Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens.
De lessen bij voorkeur op maandag- of dinsdagavonden van 19.00 tot 22.00 uur.
De cursus duurt ca. 15 maanden.

Mondelinge avondcursussen.

Basis-Chemie.

De chemie boeit u. En u zou er best meer van willen weten. Omdat u er door uw werk of hobby vaak mee te maken hebt. Als commercieel medewerker in een bedrijf, waar chemie een rol speelt bijvoorbeeld. Als veiligheidsfunctionaris. Of als u werkt bij een transport- en opslagbedrijf voor chemicaliën.
Voor u worden elementaire zaken uit de chemie in deze cursus op een heldere, bondige manier uitgelegd. Zoals: atomen en moleculen, oxyderen, reduceren, chemische berekeningen en reactiesnelheid.
De lestijden zijn bij voorkeur op maandagavonden van 19.00 tot 21.00 uur.
De cursus duurt 3 maanden.

Mondelinge avondcursussen.

Elementaire Informatieverzorging.

Deze cursus beoogt administratieve- en commerciële medewerkers meer vertrouwd te maken met de automatisering. Er zal vooral aandacht worden geschonken aan de invoer- en uitvoerfase. Aangezien dat juist de onderdelen zijn waar de gebruiker direct bij betrokken is.
Om de cursisten te leren werken met de verschillende automatiseringsbegrippen zullen er naast theoriebijeenkomsten ook praktijkbijeenkomsten worden georganiseerd.
De cursus wordt gegeven op een 9-tal maandagavonden van 19.00 tot 21.30 uur.
Als u MAVO of een gelijkwaardige opleiding hebt plus enige praktijkervaring, bent u zeker van een goede start.

LITO
Morenhoek 3, Heerlen.

KONINKLIJKE PBNA
Alles wat het leren waard is.

Informatie.

Stuur voor een uitgebreide brochure een open envelop, zonder postzegel, met uw naam en adres naar PBNA, afd. Mondelinge Onderwijs, Antwoordnummer 457, Arnhem.
Zet in de linkerbovenhoek de naam van de cursus waarover u informatie wenst. Of bel (van 9.00 tot 17.00 uur) 085 - 71 61 51, toestel 234. Van 18.00 tot 20.00 uur kunt u bellen 045 - 31 38 35, drs J. H. J. Vranken of 045 - 31 32 32, drs P. L. M. Steverga.

'BLOEMENDAAL'
Prot. Christelijk Psych. Ziekenhuis
Den Haag - Loosduinen

Ons ziekenhuis, dat 735 bedden telt, heeft plaatsingsmogelijkheden voor

LEERLING B-VERPLEEGKUNDIGEN

De opleiding — grotendeels in bedrijfstijd — wordt gecombineerd met werken in de praktijk.

De eerstvolgende introduktiecursussen starten 1 december 1975 en 1 maart 1976.

Leeftijd: 17 jaar en 7 maanden.
Vooropleidingseisen: diploma MAVO-4, Inasdiploma e.d.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan de adjunkt-directeur personeelszaken van ons ziekenhuis, Monsterseweg 93, Den Haag-Loosduinen. Telefonische inlichtingen kunt u krijgen onder no. 070 - 264125, toestel 209.

BAKOVENBOUW
H. BECKER B.V.

IRENELAAN 4 - ROERMOND
Telefoon: 04750 - 23271

Wij vragen voor de fabrikage van onze bekende
THERMOVENT-OVENS
voor brood- en banketbakkerijen

WERKMEESTER

Eisen: Ruime leidinggevende ervaring.
Goede contactuele eigenschappen.
Ruime ervaring in plaatwerkkonstrukties.
Beheersen van metaalbewerkingen zoals: persen, zetten, lassen, walsen, ponsen.

Wij bieden: Zeer verantwoordelijk en zelfstandig werk.
Een dynamisch bedrijf met zeer goede perspektieven.
Salaris in overeenstemming met deze belangrijke funktie.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Direktie van bovenvermelde B.V.

DOM v.d. BERGH

is de grootste en meest gesorteerde meubelzaak van Nederland.

Wij leveren uit voorraad
- **lederen bankstellen**
- **eiken bankstellen**
- **eiken slaapkamers**
- **eiken bureaus ook speciaal voor kinderen**
- **losse fauteuils vele modellen.**

U vindt bij ons de mooiste meubelen in klassieke en moderne stijl. In de populaire en middenklasse zijn wij uniek wat betreft prijs, hoeveelheid, sortering en keuze.

Kom naar het 10.000m² grote Dom v.d. Bergh Meubelparadijs,

Sittard. Rijksweg-Noord, hoek Walramstraat.

Ook voor centrale verwarming is DOM v.d. BERGH uw beste keus!

DAUBERT INTERNATIONAAL B.V.

Producent van NOX RUST Underbodycoatings — roestwerende verpakkingspapieren (VCI) — Easy Mask — roestwerende coatings- lijmen en afdichtingsmiddelen.
VRAAGT voor onmiddellijke indiensttreding:

een jonge stafmedewerker

die, bij gebleken geschiktheid, in aanmerking komt voor de funktie van Office-Manager.

Vereisten:
- minimum opleiding: M.B.A., opl. S.P.D. I of studerend hiervoor strekt tot aanbeveling
- kennis Engelse taal (Duits en Frans aanbevolen)

Taken:
- leiding geven aan de administratieve organisatie
- maandelijkse rapporteringen
- kostenbewaking
- debiteurenbewaking etc.

Geschreven sollicitaties met curr. vitae moeten worden gezonden naar:

DAUBERT INTERNATIONAAL B.V.

t.a.v. de heer P. J. Moonen
Postbus 216 Sittard — Telefoon 04490 - 9646

GEVRAAGD

LERAAR of LERARES Machineschrijven en/of stenografie

Dergelijke advertenties zult u de eerstkomende jaren vele malen lezen.

Ga daarom studeren voor het Staatsexamen Leraar-Machineschrijven of Stenografie.

In oktober begint de nieuwe kursus in de plaatsen **Zwolle, Doetinchem, Eindhoven** en **Wormerveer.**

De kursus bestaat uit schriftelijke en mondelinge lessen die 1 à 2 maal per maand worden gegeven op zaterdag.

De opleiding wordt verzorgd door de V.S.L.M. (Vereniging van Staatsgediplomeerde leraren in machineschrijven en stenografie) en is erkend door het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen.

Wij sturen u gaarne een volledige prospectus. Bel of schrijf naar:

Centraal Bureau Lerarenopleidingen
Molenstraat 11 - Soest - Tel. 02155-12900.

Ook zónder onderpand geld in de hand

Ten alle tijden kunt U, ook zónder eigen huis, een geldlening sluiten bij een erkende geldschietbank. Geen extra kosten. Elders lopende leningen geen bezwaar.
100% financiering van Uw nieuwe auto. Looptijd tot 48 maanden. Binnen 1 dag geregeld.
2e Hypotheken tot 15 jaar. Zó goedkoop slaagt U nergens. Lopende 2e hypotheek geen bezwaar. 1e Hypotheken tot 125%.
Door deze eerlijke voorlichting en snelle afhandeling, desnoods bij U thuis, staan wij als deskundigen sinds 1961 bekend.
Vraag eens vrijblijvend inlichtingen.
Vanzelfsprekend een-en-ander onder strikte geheimhouding.

Tarief 2e hypotheken, per maand

	10 jaar	15 jaar
f 10.000,--	f 141,--	f 116,--
f 15.000,--	f 211,--	f 172,--
f 20.000,--	f 281,--	f 229,--
f 25.000,--	f 351,--	f 286,--
f 30.000,--	f 421,--	f 343,--

Krediet van Prudentia betekent geld uit eerlijke handel, in eerlijke hand!

Poststraat 36
Kerkrade
tel. 04445-6543
(na 18.00 uur en zaterdags 04445-7572)

PRUDENTIA

---

medisch centrum geleen

vraagt voor het St. Barbara Ziekenhuis op korte termijn een

O.K.-verpleegkundige of O.K.-assistente

Tevens is er plaatsingsmogelijkheid voor een verpleegkundige die opgeleid wil worden tot O.K.-verpleegkundige.

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij de Adjunkt-Direktrice, tel. 04494 - 96666, toestel 1113.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

TE KOOP

NUTH
Prima onderh. halfvrijst. woonhuis m. [illegible], c.v.-gas en tuin. Grote woonkamer, 3 [illegible], badkamer m. douche en 2e toilet.
(Incl. vloerbed.) **VRAAGPRIJS f 165.000 k.k.**

GELEEN
Goed onderh. woning m. garage, c.v.-gas en achtertuin. Ind.: hal, toilet, kelderkast - keuken. 3 slaapkamers, badkamer m. douche. Bj. 1968.
VRAAGPRIJS f 74.000 k.k.

STEIN - MEYGATENSTRAAT
Mooi halfvrijst. woonhuis m. garage, c.v.-gas en tuin. Ruime hal, woonkamer, moderne keuken, 4 [illegible], badkamer m. bad, 2e toilet v.w.
VRAAGPRIJS f 136.000 k.k.

ULESTRATEN
Goed gelegen nieuwbouwbungalow met o.a. c.v.-gas, garage, woonkamer met open keuken (plm. 44 m2), 3 slaapkamers, prachtig terras.
PRIJS f 148.400 v.o.n.

L. H. NICOLAI
MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 20
Maastricht
Telefoon 043-17888
lid NVM

PROBLEEM:
Financiering van verbouwingen, goederen en wensen.

OPLOSSING:
Langlopende kredieten tot max. 120 maanden voor iedereen in het bezit van een eigen woning.

Bijvoorbeeld:

15.000,—	120 mnd.	f 224,47
20.000,—	120 mnd.	f 294,66
25.000,—	120 mnd.	f 364,85
30.000,—	120 mnd.	f 435.04

Ook tussenliggende of hogere bedragen mogelijk.
Vraag vrijblijvend inlichtingen!

CLAESSENS
assurantiën • financieringen
Rijksweg Zuid 211 Geleen
Tel. 04494-45870
Gevolmachtigde SNNA-financiering

TRICOTAGEFABRIEK STRIJBOS
Langebijert 11, Kuijk
Telefoon 08850-2444

vraagt voor zijn fabriek te Tongeren (België) een

ervaren naaimachine-monteur

Goed loon, goede soc. voorzieningen.
Geheel nieuw machinepark.
Liefst woonachtig in Zuid-Limburg of bereid zijn hier te gaan wonen.

Sollicitaties schriftelijk of mondeling te richten aan bovenstaand adres.

ZA Ziekenhuis maastricht

In de afdeling voor KLINISCHE NEURO-FYSIOLOGIE (hoofd Dr. J. M. F. Mol) bestaat per 1 oktober een vakature voor een

LEERLING EEG-LABORANTE

Deze zal worden opgeleid voor het examen in het elektrische funktie-onderzoek van de hersenen en het spierstelsel.

Zij die hiervoor belangstelling hebben en in het bezit zijn van een diploma HAVO (wiskunde pakket), HBS b of Gymnasium b kunnen solliciteren.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij het hoofd personeelszaken, St. Annadal 1, Maastricht. (Tel. 043-46666, toestel 218/219)

RAARBERG MEERSSEN

TE KOOP

LUXUEUZE BUNGALOW

Zeer ruim van opzet (± 725 m3) en apart van architectuur, te bouwen op een perceel van ± 825 m2, met de volgende indeling:

entree met garderobe en toilet, woon-eetkamer met gezellige zitkuil met open haard (barbecue op terras). en volledig uitgeruste Amerikaanse keuken.

Totale leefruimte ± 60 m2. 4 ruime slaapkamers, complete badkamer, aparte doucheruimte met v.w., ruime garage en berging, proviand/wijnkelder. Meranti-kozijnen. Plafonds met hout bekleed. Overal schoonmetselwerk. Spouwisolatie. Oplevering rond de jaarwisseling.

Koopprijs n.o.t.k. Inlichtingen: no. G 3205 van dit blad, LD Geleen.

AANNEMERSBEDRIJF DAEMEN B.V.
AMSTENRADE

vraagt voor spoedige indiensttreding:

a. EEN ALLROUND UITVOERDER

Gedacht wordt aan een enthousiast medewerker met ruime praktische ervaring, organisatorische en leidinggevende capaciteiten.
Geboden wordt een verantwoordelijke positie, welke overeenkomstig opleiding en ervaring gehonoreerd zal worden.

b. EEN VOORMAN TIMMERMAN

Moet in staat zijn geheel zelfstandig kleine objecten uit te voeren.

Sollicitaties te richten aan ons adres Heiberg 30, Amstenrade.
Mondelinge sollicitaties na telefonische afspraak (tel. 04492 - 2020).

ANTIEK ANTIEK

Eigen import van grote partijen prachtig antiek uit de Oostbloklanden.

Binnenkort ook antieke automobielen uit deze landen.

HOUBEN, Kerkplein 2, Geulle
tel. 04461–1355 x

Te verkopen in België, grensovergang en in de Ardennen:

huizen, landhuisjes, woningen, bouwpercelen, weiden, boerderijen

Te verkopen in Zwitserland, woningen — hoge opbrengst

Hypotheken, financieringen — verhuren van huizen en woningen

MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSSEN
Chaussée de Liège 17a, 4670 Montzen, tel. 00-3287382273 x

HUIZE JONGENSHOF

een internaat voor minderbegaafde jongens, beheerd door de Stichting voor kinderhulp, is in verdere ontwikkeling als orthopedagogisch behandelingsinstituut.
Momenteel biedt het internaat plaats aan 62 jongens, welk aantal na ingebruikname van de nieuwe paviljoens wordt uitgebreid tot maximaal 72 kinderen verdeeld over 6 groepen.
Er wordt gewerkt met teams bestaande uit twee groepsleiders en twee groepsleidsters per unit van 12 kinderen.
In samenwerking met de staf van het tehuis, functioneert ieder team vrij zelfstandig in de begeleiding van de groep en de behandelingstherapie van het individueel groepslid.

Voor uitbreiding van deze teams vragen wij met spoed:

EEN GROEPSLEIDER

EN

TWEE GROEPSLEIDSTERS

minimum leeftijd 23 jaar, opleiding MBO-IW of kinderbescherming B, dan wel gelijkwaardig. Enige ervaring in soortgelijk werk strekt tot aanbeveling.
Salariëring en arbeidsvoorwaarden volgens rapport HAECK, wetsvaardevaste pensioenregeling (PGGM).

Verdere inlichtingen worden u gaarne verstrekt door de heer G. van Wegberg, hoofdleider, telefoon 04495 - 3330.

Sollicitaties te richten aan de directeur van Huize Jongenshof, de heer J.M. Hendrikx, Raadhuisstraat 13, Urmond (L).

---

medisch centrum geleen

Vraagt voor het verpleegtehuis St. Odilia, voor somatisch zieken, een

Avondhoofd

met diploma Ziekenverpleging-A.

De diensten zijn als volgt geregeld: 10 avonden werken van 17.45-23.00 uur en 4 avonden vrij.

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij het hoofd verplegingsdienst, tel. 04494-96666, toestel 1141.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

KSV

Het bestuur der Katholieke Schoolvereniging Heerlen e.o., vraagt wegens vertrek van de huidige funktionaris voor de centrale administratie op korte termijn:

EEN MEDEWERKER

man./vrl.

die voornamelijk belast zal worden met de uitvoering van de aan de geautomatiseerde salaris-administratie verbonden werkzaamheden.

Voor deze funktie is een middelbare schoolopleiding gewenst. Ervaring in een geautomatiseerde (onderwijs-) administratie strekt tot aanbeveling. Leeftijd pl.m. 20-25 jaar.

Het salaris (tot een maximum van f 1.342,—) nader overeen te komen. De premie AOW is voor rekening van de werkgever. Opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het bestuur van de Katholieke Schoolvereniging Heerlen e.o., Kortstraat 18-20 te Heerlen.

LIMBO B.V.

Scheelenstraat 24, Simpelveld, tel. 04452 - 2155.
Vanaf maandag 045 - 414448.

vraagt voor haar werken in Duitsland:

METSELAARS
VLECHTERS
LASSERS A + E
BANKWERKERS
C.V.-MONTEURS

De Opvolger



Wettig Opvolger

van de succesrijke Fiat 124. Maar wèl totaal anders.

Ideaal Opvolger

van de auto die u te klein geworden is. Maak nu de Grote Sprong Voorwaarts naar een royale middenklasser. Zonder risico voor 't minste geld.

Fiat 131

DE FIAT 1en2 GARANTIE: Nu 1 jaar garantie zonder km beperking en bovendien 2 jaar lakgarantie.



Logisch Opvolger

van elke zaken- en gezinswagen in de 1300/1600 cc. klasse die aan vervanging toe is.

Waarom wordt dit de Opvolger van uw auto?

Ga naar 10, 20 dealers, Vergelijk de Fiat 131 Mirafiori met alle andere auto's op deze punten: veiligheid, ruimte, comfort, prestaties, economie, prijs.

En denk vooral aan duurzaamheid: deze Fiat is gemaakt om 10 jaar mee te gaan. Qua degelijkheid, vorm en techniek. Geen fratsen en frutsels, maar pure funktionaliteit, Geen revolutionair ontwerp, maar een weldoordacht blijvertje.

Al bent u nog zo gehecht aan een bepaald merk... zelfs al bent u geen Fiat-fan... de Fiat 131 Mirafiori wordt de Opvolger van uw auto.

En dan hebt u voorlopig geen opvolger meer nodig.

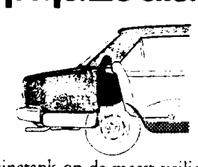
Méér pluspunten voor z'n prijs. Zoals:



Veiligheid volgens Amerikaanse eisen. Zo is de veiligheidskooi extra beschermd tegen zijbotsingen door 3 horizontale „gordels" van geprofileerd staalplaat.



Veiligheidsstuurkolom in 3 delen. Bij de Special is het stuur in de hoogte verstelbaar.



Benzinetank op de meest veilige plaats; en door stalen plaat gescheiden van het interieur. 400 dm³ bagageruimte.



De schokabsorberende bumpers zijn op 6 cm afstand van de carrosserie aangebracht, waardoor bij kleine botsingen plaatwerkschade tot een minimum wordt beperkt.



Dubbel en dwars roestwerende carrosserie. Met extra PVC-schild voor onderkant, wielkasten en benedendeel van de carrosserie-zijkant!



Ook de motor heeft een lange levensduur, o.m. doordat het maximum koppel al bij een laag toerental (3000 tpm) wordt bereikt. Uiterst geruisloos door toepassing van getande riem.

En zuinig: 1:13,3 bij 100 km/u (1300 cc) en 1:12,8 bij 100 km/u (1600 cc). Veel krachtreserves voor duurzaamheid en veilig inhalen (65 DIN-pk en 75 DIN-pk - top 150 km/u en 160 km/u).

Er zijn 11 uitvoeringen: met 1300 of 1600 cc, in riante normale uitvoering of superdeluxe Special, met 2, 4 of 5 deuren (Familiale). Prijs 1300 cc v.a. f 11.595,- Prijs 1600 cc v.a. f 12.395,-

Fiat 131 mirafiori - voor een nieuw autotijdperk. FIAT

Imp. Leonard Lang, Daniël Goedkoopstraat, industriegebied/Amstel. Amsterdam. Tel. (020) 92 48 88/73 08 67. Prijzen af Born, incl. BTW.

FIAT-AGENT

Brunssum: Autobedrijf Sanders B.V. Akerstraat 128, Tel. 045-251644

Geleen: C & S Automobielbedrijf B.V. Burg. Lemmensstr. 109, Telefoon 04494 - 46400

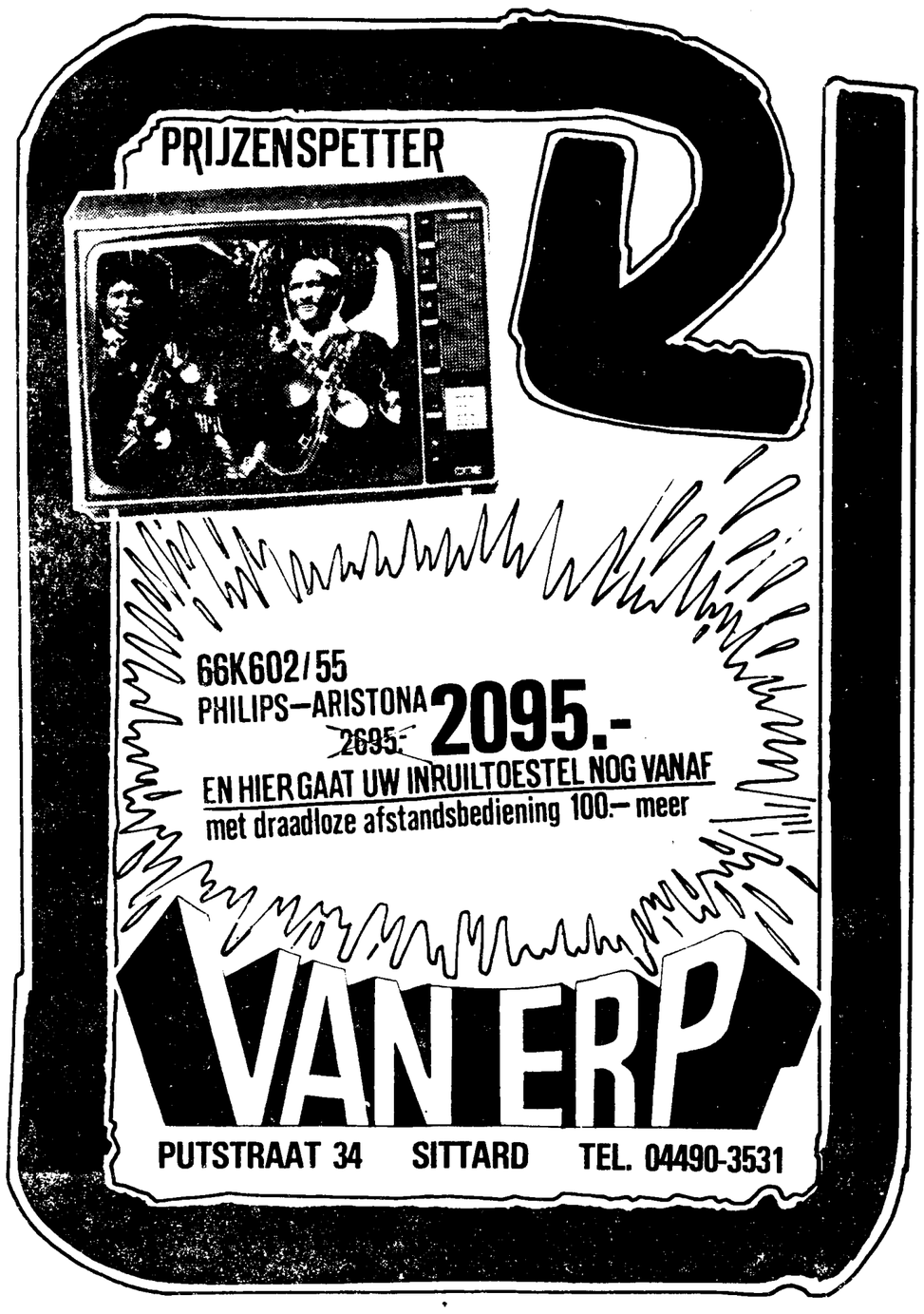
Heerlen: Automobielbedrijf Kolenburg BV Kruisstraat 12, Tel. 045-714524

Valkenburg: Garage J. J. Beuken Emmalaan 20. Tel. 04406-12089

Vaals: Automobiel- en Garagebedrijf P. Lux & Zn. B.V. Maastrichterlaan 85, Tel. 04454-2121

Stein: Garage P. J. Driessen Houterend 52. Tel. 04495-1374

Kerkrade: Autobedrijf A. C. Muyres Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916



„STUDIO" MARKIEZEN



LEVERING EN MONTAGE ONDER VOLLE GARANTIE

Markiezen - zonneschermen - jaloezieën - rolluiken

Ramen en deuren kunststof en aluminium - Ook reparatie

VOORZETRAMEN als dubbele beglazing met hoge Rijkssubsidie.

Showrooms: Dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur.

KERKRADE: Hoofdstraat 23 A. Tel. 04445-6743
Einderstraat 120. Tel. 04445-2790.

SIMPELVELD: Sougnezstraat 16. Tel. 04442-2195

ro/uiken magney

Bel maar - wij komen!

ADVIES — PLANNING
LEVERING — MONTAGE
KANT-EN-KLAAR ROLLUIKEN
Voor inbouw achteraf en voor doe-het-zelvers met alle toebehoren reeds vanaf f 115,—.
ALUM. SCHARNIERMARKIEZEN

Keuze uit 15 verschillende typen Dralonstoffen in moderne dessins.
DEUREN EN RAMEN in alum. en kunststof.

Showroom: Maastrichterlaan 192. Vaals. Tel. 04454—1479.
Iedere dag geopend, bovendien 's zondags van 11.00—13.00 uur. x

Spaar met Isoschaum spouwmuur-isolatie



Nu met max. f.1000,- rijkssubsidie!

Spouwmuurisolatie levert een enorme energiebesparing op. Dat is zo langzamerhand wel bekend. Geskal werkt met het gepatenteerde **'Isoschaum'.**
Met fenomenaal isolerend vermogen van 6× de bestaande isolatie.
Het aanbrengen gebeurt zeer eenvoudig door gaten in de voegen van de buitenmuur.
Spaar ook door spouwmuurisolatie.

Bel of schrijf Geskal even om meer informatie.

GESKAL BV

BON

○ Stuur mij informatie over spouwmuurisolatie.
○ Stuur een van uw medewerkers even langs.

Naam:.....
Straat:.....
Plaats:.....

ISOLATIEBEDRIJVEN
GELEEN-HOLLAND
KAMPSTRAAT 4
TEL. 04494-43865

bij buco staan 223 kleinmeubelen te kijk....



BUCO
INTERNATIONAAL
HET BETERE BIJ DE BESTE

Holzstraat 134, Kerkrade
Tel. 04445-5151

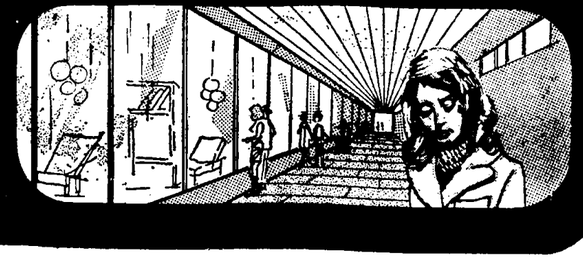
Maaseikerweg 43, Weert
Tel. 04950-34468
(Elke laatste vrijdag van de maand koopavond tot 21.00 uur)

De keuze met de grote K geldt niet alleen voor kleinmeubelen. Op 7.000 m² totale oppervlakte en in de 150 m lange passage staat klassiek en modern in overvloed. Denk daarbij ook aan verlichting en perzische tapijten.
Het moet wel erg gek gaan als u daar niet vindt wat u zoekt. Geen zorg over service na levering, Buco is een waarborg voor kwaliteit en service.

Met kleinmeubelen bedoelen wij dan kasten en kastjes, bijzettafeltjes, salontafels, banken en bankjes etc. Kortom alles wat uw woning nog leefbaarder en sfeervoller maakt.
In kleinmeubelen is de keuze bij Buco zo enorm, dat u vrijwel zeker vindt wat u zoekt. Gegarandeerd.
De keuze van pakweg 10 grote meubelzaken in een ruimte bijeen (Kerkrade en Weert).
Bij Groothandel Buco kiezen en bestellen via de erkende handel.

De nieuwste 4-kleurenkatalogus wordt na storting van f 1,50 op giro Nr. 1058058 thuisgestuurd.

U kunt hem ook gratis afhalen in onze showrooms.



Willemstr. 97-99
HEERLEN
045 - 716340

LIMATIC

Nu ook
BONGERD
HEERLEN

HET GROOTST GESORTEERDE VERHUURBEDRIJF VAN NEDERLAND

Steeds met recht van koop en VOOR DE GEHELE DUUR van de overeenkomst VOLLEDIGE SERVICE, voor U dus nooit extra onkosten!!

DUUR!! WELNEE, U huurt reeds vanaf **een gulden per dag.**

Wasautomaten, koelkast, diepvriezer, centrifuge, droger, stofzuiger, televisie, radiomeubel, bankstel, huiskamer, slaapkamer, keukenstoelen, verlichting, salontafels, enz., enz.

Alle antenne-, schakel- en wasautomaten-onderdelen voor installateurs en doe-het-zelvers zijn bij Limatic steeds voorradig.

● EEN EIGEN SERVICEDIENST en ● EEN EIGEN FINANCIERING x

Limburgs agblad voor ittard en eleen

Zaterdag 6 september 1975 •

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR SITTARD EN GELEEN IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED SITTARD-GELEEN EN OMSTREKEN. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: JAN A.C. DE LERK. KANTOREN: SITTARD: MOLENBEEKSTRAAT 5, TEL. 04490 - 5577. GELEEN: MARKT 3, TEL. 04494 - 46868.



Ei, ei



Eieren doen mensen vaak vreemde zaken aan de hand. Aan de Baandert heeft kippehouder Rouwes weer een zaakje bij de hand waar het menselijke verstandelijke vermogen helemaal niet bij kan. Vrijdagochtend bij het rapen van eieren van zijn 250 kippen trof hij zo'n legsel aan met ongekende afmetingen. Het ding woog op de kop af 129 gram. Inhoudelijk kunnen er wel drie gewone eieren in. De heer Rouwes vindt het maar vreemd. Hoewel hij zijn kippen „natuurlijk", (dat wil zeggen los en met gewoon kippevoer) opvoedt, heeft hij dergelijks nog nooit meegemaakt. Ook de collega's uit het eiwereldje staan voor een raadsel. Zeker is in ieder geval de kippefarmer Rouwes geen nieuwe beesten heeft dan kippen. Het gevonden ei heeft de afmettingen van een ganzeëi, heeft echter precies de vorm en de kleur van een kippe-ei. Ei, ei, wat een ei", kraaien belangstellenden nu.

Jagerslatijn (1)

Grapjurken, lolbroeken of andere humoristische jagerslatijnschrijvers uit de confectiesector hebben heel „officieel" verzocht een brief geschreven waarin de inrichting van een zogenaamde „St. Hubertius-Club", een jagerstafel, in café Beierpöl wordt aangekondigd. Met het verschijnen van de extra nummer van de „Nederlandse Jager" zou de tafel geopend worden. Vervelend is wel dat meneer Beierpöl, — D. Meerts, niets afweet van de eventuele uitbreiding van zijn ameublement. Wel heeft de heer Meerts een uitstekende gelegenheid zo'n tafel te plaatsen.

Jagerslatijn (2)

Nog niet zo lang geleden liet een caféhouder weten een jachthoed te hebben aangevraagd op een braakliggend stukje terrein tegenover zijn etablissement, omdat het daar rammelt van de konijnen". Een van de raden dan het café kijkt precies uit op de „jacht" van Meerts. Ook de naam Beierpöl zou verbasterd kunnen worden in „Jachtlust" of „Jachtzicht". De heer Meerts vindt het in ieder geval een goede grap. Hij zelf heeft de brief waarin een en ander wordt aangekondigd nog niet gekregen. De omzet is vrijdagmorgen echter wel met bakkronen de lucht ingegaan door allerlei nieuwsgierigen die eens wilden weten wat er aan de hand was.

Record (2)

Geduld is een schone zaak. Een spreuk die nog altijd opgaat. St. Rosa heeft er driehonderd jaar op gewacht maar uiteindelijk heeft ze overwonnen. Het record van de Sittardse carnavalstentoonstelling (4008) bezoekers) is vrijdagochtend verslagen door de tentoonstelling Rosa Mystica waar de 4040-ste bezoeker geregistreerd kon worden. En dan terwijl de tentoonstelling in het Kritzraedthuis morgen ook nog geopend is.

Onderzoek naar verdwenen Geleendenaar krijgt richting

TV-hulp gevraagd voor onderzoek

door Jan P. C. de Klerk

GELEEN – Er worden pogingen gedaan om door middel van een speciale televisie-opsporing te achterhalen welk lot de 16-jarige Geleendenaar Marino Vriezelaar getroffen heeft.

Marino Vriezelaar verdween op de avond van zondag 3 augustus spoorloos uit een café in Beek. Aan het onderzoek naar die raadselachtige verdwijning is inmiddels een duidelijke richting gegeven kunnen worden. Er wordt uitgezien naar twee figuren die een sleutelpositie hebben ingenomen in het leven van Marino Vriezelaar op die augustuszondag.

Het is niet onmogelijk dat die twee figuren in een persoon verenigd zijn. Het onderzoek tot nu toe heeft de politie in Geleen er wel van overtuigd dat de Geleense jongen vanaf die zondagavond op een onvrijwillige manier van huis is weggebleven.

Achterhaald is dat Marino — die een diepgelovige jongen is — op die zondagmorgen in Maastricht vóór en ná een kerkdienst van de evangelische gemeente contact heeft gehad met een man van ongeveer 30 jaar. Diezelfde man heeft de dag ervoor aan een dominee zelfmoordplannen bekendgemaakt en is op die zondag zelf onder andere door bemiddeling van het Leger des Heils uit moeilijkheden geholpen. De Maastrichtse dominee nam de man daarop mee in zijn auto naar Roermand. Onderweg vroeg de man hem toch maar liever in de buurt van Beek af te zetten. Dat was zondagavond om zes uur.

Vast staat dat Marino Vriezelaar die zondagavond in café Paladium in Beek opnieuw contact heeft gehad met een man met een — (zo valt uit de getuigenverklaringen op te maken) — vrijwel gelijk signalement. Een man die ook 's dinsdags nog in dat Beeks café is geweest, maar toen haastig en nerveus verdween, toen hem naar zijn contact met de jongen werd gevraagd. Tegen de mensen die hem 's zondagsmorgens in Maastricht hulp boden heeft de man verschillende woonplaats opgegeven.

Veertien dagen geleden zei een woordvoerder van de rechercheafdeling en van de gezinspolitie in Geleen dat het vermoeden bestond dat Marino „wel weer zou opduiken". Daar is de politie nu anders over gaan denken. „We hebben van begin af het onderzoek wel op gang gebracht. Maar er was weinig houvast", zei een politiewoordvoerder in Geleen vrijdag.

Veel onderzoek in deze mysterieuze zaak is verricht door de Stichting Vermiste Kinderen Nederland in Rotterdam. Een team van die stichting is dagenlang in Limburg op stap geweest om spoor na spoor te volgen. De Geleense politie heeft het onderzoek nu geïntensiveerd en stappen ondernomen om in 'n televisieuitzending te laten helpen de sluiers van de verdwijning van Marino Vriezelaar weg te nemen.



● Uit het Limburgs Dagblad van 22 augustus 1975.



● Marino Vriezelaar.

Oneerlijke cassière

Van onze verslaggever

SITTARD — De Sittardse gemeentepolitie heeft een 20-jarige inwoonster van die plaats aangehouden in verband met verduistering in haar dienstbetrekking van 2000 gulden. In de afgelopen twaalf maanden heeft de 20-jarige G. G. bij de firma Van Haaf in Sittard, waar ze als kassière werkzaam is geweest, dat bedrag verduisterd. De bedrijfsleiding koesterde al geruime tijd argwaan en besloot de recherche van de Sittardse gemeentepolitie in te schakelen.

Uit een onderzoek is boen komen vast te staan dat de cassière geld uit de kassa nam en in haar eigen tas stopte. Het meisje is weer op vrije voeten en zal ter zake van verduistering in dienstverband voor de rechter moeten verschijnen.

VERNIELZUCHT IN GELEEN

GELEEN — Het dagelijks bestuur van de gemeente Geleen zal zich nogmaals in verbinding stellen met de korpschef van de gemeentepolitie om te pleiten voor extra maatregelen tegen vernielingen en diefstallen van fietsen en bromfietsen. Dit zei wethouder H. Schumans tijdens de vergadering van de commissie sportzaken.

De handbalvereniging Vlug en Lenig heeft om die maatregelen gevraagd. De wethouder betwijfelt of een uitgebreidere politiecontrole wel mogelijk zal zijn. „Ik zie de oplossing niet.

Op alle mogelijke plaatsen in Geleen, vooral bij de sporthal en de zwembaden, worden voortdurend fietsen vernield of gestolen. Ik vraag me af wat men tegen de steeds toenemende baldadigheid kan doen", aldus de wethouder.

Minister wil niet op de fiets

Stein bouwt brug voor hoog bezoek

STEIN — Gemeentewerken van Stein hebben een extra bruggetje over de Ur tussen Stein en Urmond gebouwd om minister drs. H. Gruijters bij zijn bezoek aan Stein vandaag mogelijk te maken het Maasdal vanaf de meest geschikte plek te overzien.

Het was aanvankelijk de bedoeling om de minister, gouverneur mr. dr. C. vaan Rooij en de gemeenteraad op de fiets naar de maken dat de vestiging van de waterzuiveringsinstallatie van DSM te laten gaan. Dat is gestuit op bezwaren uit Den Haag. Het bezoek aan de Maasband vindt waarschijnlijk rond half twaalf plaats na het gesprek in het gemeentehuis tussen de gemeenteraad en de minister.

De stichting samenlevingsopbouw in Stein heeft zich de afgelopen dagen beraden over een actie om de minister vandaag duidelijk te maken dat de vestiting van de zuiveringsinstallatie in het Maasdal niet door elke inwoner van Stein wordt toegejuicht. De door de stichting georganiseerde actie „Strohalm" heeft 500 handtekeningen opgeleverd van mensen die achter de opvatting van de stichting staan dat het Maasdal vrij moet blijven van DSM-installaties. Volgens de samenlevingsopbouw spreekt de provinciale overheid zich tegen als ze aan de ene kant zegt dat de zuiveringsinstallatie in het Maasdal moet komen omdat in het gebied Graetheide voorlopig geen DSM-installaties gebouwd mogen worden, maar anderzijds de gemeenten aanspoort bestemmingsplannen voor gebieden in Graetheide te wijzigen om zo te bouw van DSM-bedrijven mogelijk te maken.

G.S. verhogen grondprijs

ROOSTEREN — Vier inwoners van Roosteren die begin dit jaar van de gemeente een bouwkavel hebben gekocht langs de door te trekken drs. J. Lebensstraat zullen alsnog in hun beurs moeten tasten. Gedeputeerde Staten van Limburg hebben het gemeentebestuur van Roosteren namelijk laten weten dat die vier inwoners te weinig voor de bouwkavels hebben betaald.

De prijs die de gemeente heeft berekend aan de hand van de exploitatieopzet is te laag, vinden G.S. Die exploitatie-opzet moet gewijzigd worden, hetgeen erop neer komt dat de vier kopers nog een bedrag variërend van enkele honderden guldens tot ongeveer 1000 gulden op tafel moeten leggen voor hun bouwkavels.

SLOS Sittard negeert overleg met vereniging over huurprijs van bad

Van onze verslaggever

SITTARD — De zwemvereniging Watervrienden Sittard heeft bij de gemeente Sittard fel geprotesteerd tegen de huurverhoging van de zwemaccommodatie, die door de Stichting Lichamelijke Opvoeding en Sport (SLOS) per 1 augustus is opgelegd. Dat is volgens de zwemeniging op in een schrijven aan B. verleg, waartoe tijdens een bijeenkomst met gemeente en SLOS was besloten. „We voelen dit als een klap in het gezicht", merkt de verendiging op in een schrijven aan B. en W. van Sittard ewn dringt aan op ongedaan maken van de huurverhoging.

Op 2 januari liet de gemeente de zwemvereniging weten dat haar subsidie voor 1975 was geraamd op 25.265 gulden, maar voegde er aan toe dat niet toegezegd kon worden dat het bedrag ook beschikbaar zou worden gesteld. Verder kreeg de 558 leden tellende vereniging te horen dat 10.547 gulden op de voorschotsubsidie in mindering werd gebracht in verband met achterstallige huur aan het SLOS. Naar aanleiding van dat schrijven gingen een delegatie van de zwemvereniging, wethouder mr. F. Heuts en directeur Th. Geurten van het SLOS om de tafel zitten.

Toezegging

Volgens de Watervrienden Sittard is tijdens die bespreking door wethouder Heuts toegezegd dat bij nieuwe huurwijziging van de zwemaccommodatie vooraf tijdig overleg zou plaats vinden. Dit om het bestuur van de zwemvereniging in de gelegenheid te stellen de daaruit voortvloeiende consequenties te kunnen bestuderen en zonodig maatregelen te kunnen nemen om niet in financiële moeilijkheden te komen. Die afspraak is volgens de vereniging niet nagekomen, want op 20 augustus kwam het bericht van het SLOS dat de huur voor het gebruik van het zwembad De Hateboer per 1 augustus was verhoogd. In plaats van 30 gulden per uur moeten de Watervrienden Sittard 40 gulden gaan betalen voor het instructiebad en 70 gulden per uur voor het grote bad in plaats van 65 gulden. „We hebben het idee dat men ons eruit wil werken", zei secretaris P. Knoben van de zwemvereniging vrijdag over de gang van zaken.

Directeur Th. Geurten van het SLOS verklaarde vrijdag dat bij de stichting inderdaad een fout is gemaakt. „We hebben de zaak laten liggen en daarom heeft de vereniging de brief waarin de huurverhoging wordt aangekondigd te laat gekregen. Inderdaad is het niet volgens de spelregels gegaan. Op korte termijn gaan we met het bestuur van de Watervrienden Sittard over de kwestie praten", aldus de heer Geurten, die liet weten niet te begrijpen waarom de zwemvereniging zoveel ophef over de zaak maakt.

Die mening wordt gedeeld door wethouder mr. F. Heuts van sport en recreatie. „Een telefoontje naar het SLOS zou eigenlijk voldoende zijn geweest", aldus de wethouder.

(ADVERTENTIE)

MANNEN HIJSEN ZICH WEER IN HET VEST

deze week in accent

Verkrijgbaar in alle goede tijdschriftenzaken f1,75

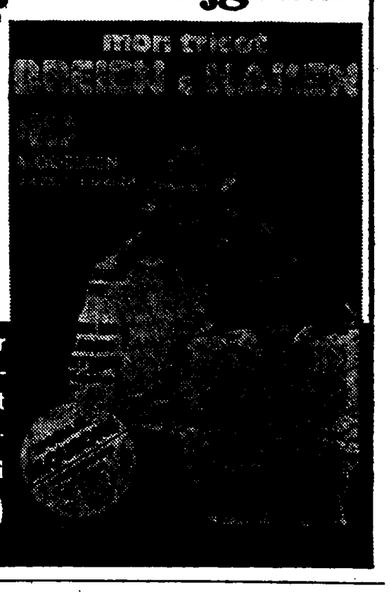
(ADVERTENTIE)

Nù maandelijks verkrijgbaar

de nieuwe maandelijkse formule van

mon tricot BREIEN & HAKEN

met dames-, heren-, kinder-en babymode en met decoratie-ideeën voor het huis.



In dit september nummer blousons en modenieuwtjes voor de herfst en winter.

In de tijdschriftenhandel f.3,50

BEKENDMAKING

voor de afnemers van de N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg

Als gevolg van de sterk gestegen kosten vertoont onze exploitatierekening reeds enkele jaren een groot tekort. In 1972 bedroeg dit tekort ƒ 641.000, in 1973 ƒ 1.360.000, terwijl in 1974 een verlies van ƒ 3.404.000 werd geleden.

Deze tekorten worden voornamelijk veroorzaakt door:

1. toename van de rentelast
2. de algemene loonkostenstijging
3. vermeerdering van energiekosten
4. de noodzaak telkenjare grotere investeringen te doen ter veiligstelling van de drinkwatervoorziening
5. het feit, dat de in voorgaande jaren doorgevoerde tariefsverhogingen onvoldoende zijn geweest.

Een verhoging van de tarieven voor waterlevering is dan ook onvermijdelijk.
Met ingang van 1 oktober 1975 gelden onderstaande tarieven. Deze zijn gemeld bij het Ministerie van Economische Zaken, dat ons heeft doen weten tegen de verhoging geen bezwaar te hebben.

vastrecht per jaar:	ƒ 29,76
verbruik: eerste 500 m3 per jaar	ƒ 0,69 per m3
meerdere m3 per jaar	ƒ 0,62 per m3

Bovenstaande tarieven gelden voor bemeterde percelen met een afnamecapaciteit kleiner dan 5 m3 per uur. Voor onbemeterde percelen is de basisprijs, waarop het vastrecht is gebaseerd, verhoogd tot ƒ 1,08 per m3.

Alle genoemde prijzen zijn inclusief 4% B.T.W.

De twee-maandelijkse voorschotten zullen aan bovenstaande tarieven worden aangepast. De automatisch betalende afnemers gelieven er rekening mee te houden, dat vanaf 1 oktober 1975 de aangepaste bedragen van hun saldo zullen worden afgeboekt.
Een gedetailleerd tarievenblad ligt ter inzage op alle kantoren van ons bedrijf.

De Direktie

(ADVERTENTIE)

ELK WEEKEND
2 dagen
LONDEN f125,-
2 dagen
PARIJS f 79,-
2 dagen
WIJNFEESTEN f 69.-
Volledig pension
WHITE CARS HEERLEN
Emmaplein en Spoorsingel
Tel. 717171

Bijbaan werd miljoenen zaak

deze week in accent

Verkrijgbaar in alle goede tijdschriftenzaken f1,75

nieuws uit eigen streek, cultuur — limburgs dagblad

+++ KUNST TE KEUR

BOEK

● Bij Elsevier Nederland B.V. Amsterdam verschenen:
De zaligzalige moordenaar - Michael Crichton, f 11,90
De eenzame - Eugène Ionesco, f 12,90
Het voorbeeld - Siegfried Lenz, f 19,50
● Bij Uitgeverij Hollandia, Baarn verschenen:
Bevrijding van Spence Dunmore, f 19,90.
● Bij Uitgeverij De Driehoek te Amsterdam verschenen:
Eenvoudige vegetarische keuken - Wil Eikeboom, f 7,50
Ademhalen, ontspannen, fit blijven - Puck van Waveren, f 10,90
Genezing door bloemen - Dr. Edward Bach, f 14,90
De Pendel in de geneeskundige praktijk - Theo Braem, f 16,90
Zinvolle werkelijkheid, Boven de alledag, Leven in het licht - Bô Yin Râ, f 14,90
● Bij Standaard Uitgeverij Antwerpen verschenen:
Willie Wip, de wilde piraat en Willie Wip, de moedigste muis ter wereld van Doris Rorn, f 8,50 per stuk
Judith - Johan Ballegeer, f 8,90
Spel tussen twee dromen, f 8,90
Michiel de Ruijter, onze zeeheld - Frederik Jospers, f 8,90
Pollepel en de vliegtuigkapers - Fons Asmoldus, f 3,90
Magister Maesius I - Lo Verstraeten en Karel Jenninckx, f 9,50
Jeugdomnibus - Guido Staes, f 21,50
De ster bleef stille staan - Felix Timmermans, f 5,60

CONCERT

De orgelconcerten in de kerk van Schandelen die zich inmiddels een vaste plaats hebben verworven in 't Heerlense muziekleven, worden nu voor de zevende keer in successie gehouden. Deze serie kon in de volle medewerking van de Heerlens gemeentebestuur en tot stand geplaatst in het kader van de viering „Heerlen 750 jaar Landsrecht".
Na het succesvolle concert van Jan Seevens bespeelt op dinsdag 9 september Simon C. Jansen het orgel, terwijl op dinsdag 16 september Bernhard Bartelink een concert geeft. Deze beginnen telkens om 20 uur. Na de geslaagde restauratie door de firma Flentrop in 1968 en 1969 nam Jan Seevens samen met pastoor Brand z.g. het initiatief om het prachtige Müllerorgel, dat de kerk van Schandelen siert, een keer per jaar buiten de eredienst op de voorgrond te brengen. Vele nationaal en internationaal bekende organisten gaven reeds een concert. Een hoogtepunt was de orgelbespeling door Albert de Klerk in 1974. Simon C. Jansen studeerde orgel bij Bos, de domorganist van Utrecht en bij dr. Anton v.d. Horst. Hij is vanaf 1952 cantororganist aan de Westerkerk in Amsterdam. Bernhard Bartelink is een leerling van Albert de Klerk en dr. Anton v.d. Horst. In 1954 kreeg hij de Prix d'Excellence voor orgel aan het Amsterdams Conservatorium. Hij is organist van de Kathedrale Basiliek St. Bavo te Haarlem.

BIOSCOOP

SITTARD

Forum **Theater Engelenkampstraat 68:** zaterdag en zondag aanvang 20.30 uur 14 jaar „De langste dag".

GELEEN

Roxy Theater Rijksweg C 67: zaterdag en maandag aanvang 20.30 uur, zondag aanvang 18.00 uur en 20.30 uur 18 jaar „The Yakuza", zaterdag aanvang 23.00 uur „Pikant gevrij in de Alpenwei".
Studio Anders Rijksweg C 67: zaterdag en maandag aanvang 20.45 uur, zondag aanvang 18.00 uur en 20.45 uur alle leeftijden „The return of the Pink Panther"

ECHT

Royal Theater: „zaterdag zondag en maandag aanvang 21.00 uur 18 jaar „Meisjes die het in de vingers hebben".
Microyal: zaterdag aanvang 20.30 uur, zondag aanvang 18.30 uur 14 jaar „SPYS", zondag en maandag aanvang 20.30 uur 18 jaar „Freedie and the Bean"

EXPOSITIE

GELEEN

Volksuniversiteit Groenseykerstraat 30
Tentoonstelling van werken van kunstsisten in de artistieke vakken zoals fotograferen, kunstschilderen, tekenen, stofversieren e.d. Geopend 6 en 7 september van 2.00 tot 5.00 uur en op 8, 9 en 10 september van 7.00 tot 9.00 uur.

SITTARD

Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid"
Elisabeth van Barstraat - ingang Eerste Hulp. Expositie van werken van René Glaser, Impressies van Vlieland, olieverf op papier. Dagelijks te bezichtigen ook zaterdag en zondag.

Markt groeiende in ontwikkelings- en Oostbloklanden

Stamicarbon verkoopt kennis van processen

door André Sonneville

GELEEN — Ir. E. Bunge, directeur van DSM-onderneming Stamicarbon bv in Geleen, heeft over die onderneming eens gezegd: „Het is te vergelijken met een architektenbureau. Voor de bouw van een huis zijn twee mensen nodig: de architekt voor de plannen en de uitwerking daarvan en de aannemer voor de uitvoering van het geheel". Daarmee is op eenvoudige wijze uitgelegd wie en wat Stamicarbon is. Een precieze uitleg vergt meer papier dan deze uitspraak alleen.

Stamicarbon werd in 1947 opgericht als onderneming, die de kennis van DSM verkoopt. Een soort Winkel van Sinkel bij DSM die een tiental productieprocessen voor industrieën in de hele wereld slijt. Stamicarbon verkoopt het proces (dus de tekeningen en plannen) en zorgt voor verdere controle en begeleiding. Een vijftiental zogenaamde „contractors" in de hele wereld, zorgen voor de uitvoering van die plannen. De BV doet dat alles met 160 personeelsleden (allemaal op HTS-niveau of hoger) waarvan er constant zo'n 60 over de aarde aan het zwerven zijn. De omzet van DSM's Winkel van Sinkel bedraagt gemiddeld 50 miljoen gulden per jaar.

UREUM

Stamicarbon verkoopt de kennis van processen die DSM door jarenlange ervaring heeft ontwikkeld. De markt ervoor ligt in toenemende mate in de ontwikkelingslanden en in de Oostbloklanden. Het best verkochte „artikel" van Stamicarbon is de ureum(kunstmest)fabriek volgens het DSM-proces. In 1974 werden alleen al 11 van die fabrieken aan de Volksrepubliek China verkocht.

Ook de fabrieken voor de bereiding van caprolactam (nylongrondstof), andere kunststeststoffen dan ureum en melamine worden veel verkocht naar China, Amerika, Rusland, Korea, Taiwan, Afrika, Australië, India en het Midden-Oosten.

„Buiten de verkoop van fabrieken brengen we bijvoorbeeld ook milieutechnische kennis en materiaalkennis aan de man. Onze kennis van deze processen is helemaal binnen DSM ontwikkeld. We hebben daar eigen fabrieken mee gebouwd en verbeterd. Dat kunnen we zo laten, maar we kunnen het ook verkopen. Op die kennis rust meestal een octrooi en het gebruik daarvan kan men kopen. Stamicarbon verwerft in sommige gevallen ook de rechten om „aangekochte" kennis door te verkopen. DSM koopt zelf ook kennis. Een voorbeeld daarvan is het PVC-productieproces van de Japanse firma Sumitomo", vertelt de heer G. Timmermans van Stamicarbon.
Als de fabrieken eenmaal onder controle gebouwd zijn door de „contractors" moeten ze in bedrijf gesteld worden. Ook daar ligt nog een grote taak van de verkoopfirma van DSM. De zestig mensen die her en der in de wereld verspreid voor Stamicarbon werken, zijn de verschillende landen en particuliere ondernemingen behulpzaam bij het opstarten van de door hun aangekochte fabrieken. Die mensen reizen vaak met het hele gezin, huren in het betreffende land een ingericht huis en verblijven daar dan voor een periode van drie tot twaalf maanden. Voorts bestaat er in Geleen bij de Stamicarbon een volledig uitgerust trainingcentrum waar toekomstige technici voor de naar het buitenland verkochte industrieën opgeleid worden.



● **Een aantal technici uit de Volksrepubliek China druk bezig aan een oefenpaneel in het trainingcentrum van Stamicarbon in Geleen.**

CHINEZEN

Per jaar komen er ongeveer zo'n 150 tot 200 man op het „training-department" van Stamicarbon binnen. Van Chinezen tot Arabieren, van Zuidafrikanen tot Canadezen. De opleidingen duren naar gelang „de klant" dat nodig oordeelt. „De Chinezen die hier voor de ureumfabrieken komen, krijgen een opleiding van twee maanden. Meestal zijn dat productiechefs die later in de nieuwe fabriek hun eigen personeel zelf opleiden. Twee maanden is lang, we kunnen ze ook in drie weken opgeleid krijgen", zegt chef-training-department J. Rutten. Een staf van twaalf mensen is op die afdeling constant bezig met de opleiding en of het schrijven van handboeken die bij de verkochte fabrieken horen. „Dat is wel het moeilijkste van onze taak. Die handboeken worden voortdurend aangevuld omdat bij de fabrieken steeds veranderd wordt. Om dat bij te houden moet je er heel wat tijd in steken."

Over de opleiding van die buitenlanders valt heel wat te vertellen. Engels is de voertaal, hoewel de training-officers door jarenlange ervaring (meestal als instructeur of opstarter) in het buitenland vloeiend Frans, Duits en Engels spreken. „Sommige ploegen die hier komen hebben een tolk bij zich omdat ze niet allemaal Engels spreken. Soms hebben we mensen uit verschillende landen tegelijkertijd in opleiding hier. Het aantal „leerlingen" is afhankelijk van de fabriek waar ze voor komen. Bijvoorbeeld voor ureum komen er maar vier tot acht, bij caprolactam varieert het van tien tot twintig", vertelt training-officer A. Brinkman over zijn werk.

Aan politiek wordt niet gedaan bij Stamicarbon. „We moeten toch wel opleiden op wat we zeggen en de benadering is per land verschillend. In het studieschema zijn in ieder geval een aantal excursies in Nederland ingebouwd. Een bezoek aan de Deltawerken staat vast op het programma. Verder wijzen wij hen op de ontspanningsmogelijkheden die er zijn en zorgen voor benodigde papieren, bussen en hotelboekingen", aldus de heer Rutten.

HANDICAP

Met betrekking tot de vele contanten met buitenlanders van Stamicarbon voelt die firma nogal de „handicap"van de weinige en vaak niet al te beste hotelaccommodatie in Limburg. „Verleden jaar hielden wij een ureumsymposium waar alle 'klanten' bij elkaar kwamen en met elkaar praatten over de fabrieken. Helaas moesten ze door heel Limburg verspreid worden ondergebracht. Dat brengt veel moeilijkheden met zich mee. Dat is dan ook de reden dat een gepland caprolactamsymposium eind november in Amsterdam zal plaatsvinden. Daar hebben we voldoende congresruimte en voldoende hotelaccommodatie" zo besluit de heer Timmermans.

Heropening „Boerderij"

GELEEN — Zondagmiddag om twee uur wordt het jongerencentrum de Boerderij in Geleen op „ludieke" wijze door wethouder W. Schepers heropend. De Boerderij is, grotendeels door de jeugd zelf, in de vakantiemaanden opgeknapt.
Zondagmiddag worden de omwonenden in de gelegenheid gesteld om nader kennis te maken met hetgeen er zoal in het centrum plaatsvindt. Ook andere inwoners van Geleen zijn natuurlijkwelkom om de Boerderij eens van dichtbij te gaan zien. 's Avonds is er een gratis optreden om acht uur van de groep Lazy.

Korenfestival

BORN — Het jongerenkoor Sound'70 uit Born heeft ter gelegenheid van het vijf-jarig bestaan van het koor een tweedaags korenfestival georganiseerd, dat vandaag en morgen zal plaatsvinden. Zondag zeven september is het optreden van het Bornse koor, dat voor het festival een zestal vlotte nummers heeft ingestudeerd. Sound'70 gaat eind oktober een weekeinde naar Nauheim in Duitsland.

DOKTER

ALLEEN IN SPOEDGEVALLEN WORDT DE PRAKTIJK WAARGENOMEN

Sittard: van de artsen: Gare, Hoovers, Osse en Gadkowitsch en is spreekuur om 11.00 en 16.00 uur bij: Groepspraktijk, Rijksweg N. 75, Sittard, tel. 04490-7841; van de artsen: Hack, Jessen, van Noord, Snijders, Verheye en Winters van zaterdagmorgen 8.00 uur tot zaterdagavond 12.00 uur en spreekuur om 11.00 en 16.00 uur door: C. Hack, Anemoonstraat 6, Sittard, tel. 04490-3600 en van zaterdagavond 12.00 uur tot zondagavond 12.00 uur en is spreekuur om 11.00 en 16.00 uur door: E. Snijders, Holleweg 14, Sittard, tel 04490-2151.
Nieuwstadt: zaterdag en zondag door: W. v.d. Fuhr, Elsennewal 25, Nieuwstadt, tel. 04499-1332.
Roosteren - Illikhoven: van zaterdagmorgen 10.00 uur tot zondagmorgen 8.00 uur door: A. Meewis, Hagenaarpark 29, Maasbracht, tel. 04746-2031 en van zondagmorgen 8.00 uur tot maandagmorgen 7.30 uur door: A. Engels, Havenstraat 2, Maasbracht, tel. 04746-1319.
Susteren - Dieteren - Limbricht: van zaterdagmiddag 12.00 uur tot maandagmorgen 7.00 uur door: J. Ebbers, Marktstraat 43, Susteren, tel. 04499-1580.
Born - Buchten - Grevenbicht: van zaterdagmiddag 12.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: Th. Baks, Putstraat 2b, Born, tel. 04498-1728.
Geleen-West: van zaterdagmiddag 12.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: J. Thomassen, Valderenstraat 77, Geleen, tel. 04494-42256.
Geleen-Oost: van zaterdagmiddag 12.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: H. Hundscheid, Kerkstraat 1, Munstergeleen, tel. 04490-2735.
2735.
Stein - Urmond: van zaterdagmorgen 8.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur en is spreekuur om 12.00 en 17.00 uur door: M. Niël, Peldenstraat 9, Stein, tel. 04495-1327.
Spaubeek - Schimmert: van vrijdagavond 8.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: A. Tolk, Stationstraat 21, Spaubeek, tel 04493-1348.
Elsloo - Geulle: van zaterdagmorgen 8.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: C. v.d. Harten, Bandkeramiekerstraat 9, Elsloo, tel. 04402-1660.
Neerbeek: van vrijdagavond 6.00 uur tot zaterdagmiddag 1.00 uur door: M. Muris, Bourgognestraat 35, Beek, tel. 04402-2015 en van zaterdagmiddag 1.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: H. Meessen, Kerklaan 11, Neerbeek, tel. 04402-1750
Beek en omstreken: van zaterdagmorgen 8.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: H. Houtackers, Julianalaan 16, Beek, tel. 04402-1893.
Schinnen en omstreken: huisartsenbellen: de telefoonbeantwoorder meldt dan de dienstdoende arts.

APOTHEEK

Sittard en omstreken: apotheek Buyzen, Burg. Arnoldtstr. 15, Sittard, tel. 04490-5332.
Geleen en omstreken: apotheek St. Lucas, Annastraat 12, Geleen, tel. 04494-42377.

TANDARTS

Sittard - Geleen - Beek: spreekuur op zaterdag van 17.00-18.00 uur en zondag van 12.00-12.30 uur bij: R. Schmeets, Dorpstraat 63, Buchten, tel. 04498-1892.

GROENE KRUIS

Sittard - Land van Swentibold: Stichting Samenwerkende Kruisverenigingen, tel. 04490-5026.
Geleen - Oirsbeek - Spaubeek - Elsloo - Stein - Urmond: tel. 04494-45090.
Munstergeleen: zr. Meijers, Schinnen, tel. 04493-1516.
Beek: tel. 04402-3900.

DIERENARTS

Sittard - Geleen: van de dierenartsen Neuteboom, Knops, Benders en Mass van zaterdagmiddag 13.00 uur tot maandagmorgen 7.30 uur door: C Knops, Hoeferlaan 4, Sittard, tel. 04490-5583.

KERK

ROOMSKATHOLIEKE KERK
Born - Buchten - Grevenbicht - Obbicht: centrale weekdienst voor priesters door: pastoor J. Kuijpers, St. Willibrorduslaan 10, Obbicht, tel. 04497-271.
Munstergeleen: weekdienst voor priesters door: kapelaan H. Kleynen, Haagstraat 26, Munstergeleen, tel. 04490-271.
Beek: weekdienst voor priesters door: pastoor Bindels, Aldenhofstraat 53, Beek, tel. 04402-1393.
Geleen - Lutterade: weekdienst voor priesters door: kapelaan A. van Dulmen, Markt 12, tel. 04494-42868 of 43427.
BAPTISTENGEMEENTE
Sittard: Hemelsley 98, zondag dienst om 10.00 uur, voorganger ds. Hornstra en avondmaal.
HERVORMDE KERK
Sittard: Gruizenstraat 3, zondag om 10.00 uur, voorganger ds. Horn-Verschragen.
LEGER DES HEILS
Geleen: Groenstraat 95.

VERLOSKUNDIGE

Geleen: van zaterdagmiddag 2.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: mevrouw Berendse, Pastoor v. Eysstraat 36, Geleen, tel. 04494-42526 en door: mevrouw v.d. Leeuw-Snik, Seringenlaan 32, Geleen, tel. 04494-43729.

BABYSIT

Sittard: mevrouw Adriaans, Relindisstraat 1, Sittard, tel. 04490-3520 en mevrouw Sampers, Broeksittarderweg 117, Sittard, tel. 04490-2435.

KLEIN JOURNAAL

redactie theo pasing tel. 045 - 718100

ONTSPANNING

HUISVROUWEN HOCKEYTOERNOOI
SITTARD — Het roemruchte damesveteranenelftal van de Hockeyclub Sittard neemt dinsdag 9 september deel aan het hockey huisvrouwentoernooi in Roermond. De deelnemende ploegen spelen elk 5 wedstrijden van 25 minuten. Het toernooi begint om 10.00 uur en eindigt rond 16.00 uur.

FC TATER BOYS
STEIN — De FC Tater Boys werd kampioen van het recreatieve voetbal Stein en op de 2e plaats eindigde de FC Henzo. De FC Tater Boys recipieert in verband met dit kampioenschap zaterdag 6 september van 19.30 uur tot 21 uur in haar clublokaal Tater-Stein aan de Kelderstraat te Stein. Zaterdag 13 september om 17 uur speelt Tater Boys een huldigingswedstrijd tegen FC Hirsch, kampioen van het zomeravond-voetbal in Kerkkrade. Deze wedstrijd op het Ster-terrein zal muzikaal worden omlijst door een show van de drumband DES. Op deze dag is ook de prijsuitreiking in zaal Hermans, Havenstraat om 20.30 uur tijdens een feestavond en gezellig samenzijn tot besluit van het geheel.

DAMESONTSPANNINGSCLUB
SITTARD —De openingsavond van de damesontspanningsclub van de wijk Vrangendael wordt gehouden op dinsdag 9 september om 20.15 uur in het wijkgebouw. Het zal een echte „Zittesje" avond worden. Troubadour Frits Rademacher zal dia's over oud-Sittard vertonen en enkele van zijn liedjes zingen. Verder zullen er platen gedraaid worden van Toon Hermans en de Sittardse zanger Jo Erens. Ook vla en koffie zullen niet ontbreken.

TOPFLOPPERS
SITTARD — De leden van de Sittardse jeugdbridgeclub „De Topfloppers" beginnen zondag 7 september na een lange rustperiode weer met de wekelijkse bridgemorgen. Deze wordt onder leiding van mevrouw en meneer Hermanbs gehouden in de cantine van de Laboratoriumschool in het Limbrichterveld. De aanvang is iedere zondag bepaald op 10.00 uur. Nieuwe leden in de leeftijdsgroep van 12 tot 18 jaar kunnen zich aanmelden bij de heer W. Hermans Beekstraat 24 Sittard telefoon 6376.

PAROCHIE

KEVELAER
GREVENBICHT — Op dinsdag 9 september gaat de jaarlijkse processie naar Kevelaer. De vertrektijd is vastgesteld op 7.15 uur vanaf het gemeenschapshuis. De kosten bedragen f 8,50 per persoon. Deelnemers kunnen zich tot 6 september opgeven op de pastorie aan het St.-Catharinaplantsoen.

PATER STIJNEN
GREVENBICHT — De tijdelijke zielzorghulp van pastoor Terhorst, pater Stijnen, is woonachtig aan het adres Pannesheuvel 24. In noodgevallen kan men bij hem terecht om geestelijke hulp.

KEVELAER
EINIGHAUSEN — Voor deelname aan de Sittardse processie naar Kevelaer kan men zich tot uiterlijk 10 september opgeven bij mevrouw Alberts-Cals, Brandstraat 7.

SCHUTTERIJ

SCHUTTERSKAMPIOEN
GREVENBICHT — Ton Ubachs uit de Schoolstraat is kampioen geworden in de strijd om „de beste schutter van Grevenbicht" georganiseerd door de schutterij Het Heilig Kruis. Op de 2e plaats eindigde J. Coumans en 3e werd W. Salden.

MUZIEK

DRUMBANDCONCOURS
GREVENBICHT — Twee Grevenbichtse drumbands zullen op zondag 14 september deelnemen aan het Swentibolddrumbandtoernooi te Illikhoven. In de C-afdeling zal de drumband van schutterij „De Eendracht" aantreden en in de A-afdeling treedt de drumband van de harmonie „St.-Cecilia" voor het voetlicht.

LOTERIJ

SOUND '70
SITTARD — De prijzen van de loterij van de stichting Jongerengroep Sound '70 zijn gevallen op de nummers: 7616, 2012, 490, 1356, 2150, 3483, 9264, 4316, 745, 7454, 5998, 9939, 1013, 6645, 131, 7024, 7732, 5564, 1863, 3964. De prijzen kunnen tot 1 oktober afgehaald worden bij P. Hodzelmans, Beekstraat 26, Sittard tussen 17.30 en 19 uur.

JONGEREN

MIXED
URMOND —Het vormingscentrum Mixed te Urmond presenteert dinsdag 9 september om 20 uur een filmavond in het pater Kolbe-huis. Vertoond zal worden de bekende film Topaz van Alfred Hitchcock met in de hoofdrollen Frederic Stafford en Michel Piccoli. Entree op lidmaatschapskaart.

SWENTIBOLD
SITTARD —De RK gymnastiekvereniging Swentibold van Sittard neemt op zondag 7 september met rond 200 leden deel aan de jeugddag van het district Heerlen van de Limburgse Katholieke Gymnastiekbond.

KALENDERS
SUSTEREN — De verkennersgroep St.-Albricus uit Susteren gaat ter gelegenheid van het jubileum „700 jaar stad Susteren" vanaf 13 september kalenders verkopen. De opbrengst zal bestemd zijn voor een opknapbeurt van het clubgebouw van de 20 verkenners. De kalender bestaat uit een aantal pentekeningen (straatgezichten) van hopman Harie Lempens. De verkoop zal huis-aan-huis geschieden.

ST.-ODA
BORN — De groepsavonden van jeugdclub St.-Oda zijn weer gestart. Nieuwe leden zijn van harte welkom. Meisjes in de leeftijd van 9 tot en met 14 jaar kunnen zich aanmelden bij mevr. Truus Lemmens-Vogten, Hennekuilstraat 5 te Born. Voorlopig zijn de groepsavonden als volgt ingedeeld: Maandagavond 19.00-20.30 uur 5e klassers; dinsdagavond: 19.00-20.30 uur voor de 12-13-jarigen; woensdagavond 18.30-20.00 uur 4de klassers; 20.00-21.00 uur 14-jarigen; donderdagavond 19.00-20.30 uur 6e klassers; vrijdagavond 19.00-20.30 uur 3e klassers. De contributie bedraagt f 2,- per mnd.

BEJAARDEN

UITSTAPJE
EINIGHAUSEN — De bejaarden gaan op 15 september naar Brüggen en het natuurpark Schwalmtal. Aansluitend bezoekt men de bejaardenmiddag in Stevensweert.

DAGTRIP
GREVENBICHT — Op maandag 15 september maken de leden van de bejaardenbond „Levensvreugd" een dagtrip naar Melick-Herkenbosch, Stevensweert en het Recreatiegebied „Het Anker" te Born, alwaar ook de koffietafel gebruikt wordt. Men vertrekt om 10.00 uur vanaf het Burg. Kotenplein en hoopt tegen 19.00 uur weer in de thuishaven te arriveren. Men kan zich voor deze trip opgeven bij de bestuursleden van de bond.
STEIN — Vrijdag 12 september maakt de Bejaardenbond Stein-Kerensheide zijn laatste dagtocht van dit seizoen. De reis gaat naar de Beekse Bergen. De kosten zijn f 24,- per persoon met inbegrip entreeprijs en diner. Opgave tot 7 september bij mevr. v. Rosum, Sanderboutlaan 55 of bij de heer Bost, Breiderweg 12 Dit seizoen biedt de bond ook weer bezoeken aan de schouwburg, waar op 19 november een cabaretshow op 14 januari een blijspel en op 21 april een operette zal worden bezocht. Hiervoor kan men zich tot 1 oktober opgeven en de kosten zijn inclusief bus f 15.-.

GEMEENTE

GEEN SPREEKUUR
STEIN —Dinsdag 9 september houden de wethouders van Stein, de heren H. van Mulken en B. Stortelder geen spreekuur.

ALGEMEEN

JAARVERGADERING „GESIBE"
GELEEN — De jaarvergadering van de regionale biljartbond „GeSiBe" is vastgesteld op dinsdag 16 september in lokaal v.d. Wal aan de Pastoor Vonckenstraat 83 te Geleen. Op deze bijeenkomst wordt gelegenheid gegeven voor het aanmelden van nieuwe verenigingen, die aan de nieuwe competitie willen deelnemen. De vergadering begint om 20 uur.

PEUTERSPEELZAAL
EINIGHAUSEN — De peuterspeelzaal 't Soosje is weer open. Ouders die hun peuters vanaf 2 jaar willen aanmelden kunnen terecht bij de leidsters op dinsdag- of donderdagochtend.

AFSLANKEN
STEIN —Op 22 september begint in Stein een cursus „Afslanken", waarvoor nog enkele plaatsen vrij zijn. Tot 20 september kan men zich nog opgeven in het Groene Kruisgebouw dagelijks van 13 tot 14 uur. De cursus wordt gegeven in dit gebouw Omphaliusstraat 3, Stein.

DIENSTJUBILEUM
GELEEN — Vrijdag 12 september zal de heer J. A. Palmen uit de Portonnekuilstraat 22 zijn zilveren jubileum vieren in dienst van de DSM. De jubilaris is werkzaam als eerste monteur bij het electrisch beheer.

BARHULP
SITTARD — De barcommissie van de Hockeyclub Sittard zit een beetje met de handen in het haar. Het aantal dames en heren vóór de bar is kennelijk zo groot op de zaterdagen en de zondagen, dat de mensen achter de bar handen te kort komen en het bedieningswerk niet meer af kunnen. De leden die zich op de genoemde dagen nuttig willen maken met werken achter de bar, kunnen zich aanmelden bij mevrouw M. Douwes, Beatrixlaan 39 Sittard tel. 3876.

MIJNWERKERSPENSIOENEN
EINIGHAUSEN — Ook in Einighausen bestaat de mogelijkheid voor ex-mijnwerkers om gratis mee te reizen naar Den Haag. Nadere inlichtingen worden verstrekt door de heren P Smeets, Heeststraat 104 en F. Janssen, Bergerweg 18.

DIEREN

VERGADERING
GREVENBICHT — De PHV „De Maaswachter" houdt zondag 7 september om 10.00 uur een vergadering in verenigingslokaal „Armada" aan de Steenweg. Men zal o.m. de taakverdeling bespreken voor de kampioenswedstrijden op 27 en 28 september a.s. Deze wedstrijden worden gehouden in de adspirant-, jeugd- en open- en ereklasse.

KAMPIOENSWEDSTRIJD
GREVENBICHT —Op 27 en 28 september zal de PHV „De Maaswachter" de kampioenswedstrijden houden van de Oud Limburgse Dressuurbond. De wedstrijden zullen plaatsvinden op de weide van de heer de Koeijer naast de Ned. Hervormde Kerk aan de Kruisstraat. De trekking van de rond deze wedstrijden plaats vindende loterij is op 28 sept. 's avonds om 22.00 uur in het gemeenschapshuis

Slechts drie mille buit bij overval bank in Maastricht

MAASTRICHT — Het bijkantoor van de Spaarbank Limburg aan de Tongerseweg in Maastricht is gistermorgen door vier mannen overvallen. De overvallers, die met getrokken revolver het kantoor binnendrongen, gingen bij deze roofoperatie driest te keer

De filiaalhouder werd met een revolver in de nek gedwongen de brandkast te openen en een van de vrouwelijke cliënten die in paniek begon te schreeuwen werd zo hardhandig met een doek de mond gesnoerd dat zij ernstige bloeduitstortingen aan het gelaat opliep.

De bandieten zijn met een auto naar België ontkomen. De buit bedraagt slechts 3000 gulden. Even over half elf gistermorgen stopte voor het bijkantoor een blauwe Opel 1900. Drie mannen stapten uit terwijl de bestuurder achter bleef in de auto met draaiende motor. Een van de mannen had een bivakmuts met ooggaten over het hoofd getrokken. De ander had een trui voor het gezicht gebonden. In het kantoor van de bank bevonden zich op dat moment drie vrouwelijke cliënten, de filiaalhouder en twee vrouwelijke employes.

Terwijl twee mannen de cliënten in bedwang hielden sprong de derde over de balie heen onder het dreigement: „handen hoog en geld". Het personeel werd gedwongen met opgeheven armen tegen een kast te gaan staan. Omdat de aanwezige voorraad aan muntgeld en bankbiljetten in de balieladen blijkbaar bitter tegen viel werd de filiaalhouder, de 32-jarige W. Paulissen, met het pistool in de nek gedwongen de brandkast te openen.

De gewapende bandiet ging daarbij zo drastisch te werk dat de heer Paulissen schrammen aan zijn hals opliep. Ondertussen werd een van de cliënten eveneens hardhandig aangepakt.

De 53-jarige mevrouw M. Z. had haar zenuwen niet meer in bedwang kunnen houden en was gaan schreeuwen. Een van de overvallers verhinderde dit door haar de mond met een doek te snoeren. Hij ging daarbij zo driest te keer dat het slachtoffer ernstige bloeduitstortingen over heel haar gezicht opliep.

De greep in de brandkast door de overvaller achter de balie werd een tweede teleurstelling. Er bevond zich slechts één zakje met muntgeld in. Tijdens de operatie die enkele minuten duurde spraken de zeer zwijgzame mannen een mengelmoesje van Nederlands, Duits en Frans. Met de buit verdwenen de overvallers naar het vlak over de Belgische grens gelegen Vroenhoven. Daar werd overgestapt in een witte Peugeot. Tegelijkertijd vertrok daar ook een beige BMW. Niet duidelijk is of het roofkwartet zich daar heeft gesplitst of dat de tegelijkertijd vertrekkende BMW bestuurd werd door een toevallige passant.

Op de provinciale weg naar Tongeren werden even later twee handschoenen en een trui gevonden die kennelijk van de overvallers afkomstig zijn. Mogelijk hebben zij zich tijdens hun vlucht per auto omgekleed. De Maastrichtse politie heeft in samenwerking met de B.O.B. een uitgebreid onderzoek ingesteld.

'DROOMBUSJE' VOOR INVALIDE VROUW



HEERLEN — De heer Jaap Schipper van de afdeling Industrie van het Dieselcentrum Leonard Lang B.V. en de heer Sanders, Fiat-dealer te Brunssum, hebben vrijdagmorgen voor de verpleegkliniek aan mevrouw Van der Veeke een gloednieuw geel geschilderd Fiat-busje aangeboden ter vervanging van het busje dat in juni in Heerlen total loss werd gereden. Het is gelukkig goed verlopen, dank zij de medemenselijke hulp van velen. Niet in het minst van de medewerkers van de afdeling Industrie van Leonard Lang B.V. die spontaan hebben bijgedragen. Ze kwamen achter het menselijk drama toen getracht werd een zwaar beschadigde servicewagen van de afdeling Industrie over te nemen. Toen bleek, dat er in Limburg nog vergoeding en tal van particuliere giften al een bedrag van 6000 gulden bijeen was gebracht werd in Apeldoorn besloten een nieuwe bus te leveren, die door de Fiat-importeur voor een zeer zachte prijs ter beschikking werd gesteld.

Winkelsluiting zaterdag in discussie

Dienstenbond NKV niet eens met Limburgse KvK

Van onze verslaggever

HEERLEN — De Dienstenbond van het NKV in Zuid-Limburg protesteert tegen het schrijven van de samenwerkende Kamers van Koophandel, waarin gepleit wordt voor het openhouden van winkels op zaterdagmiddag. De Kamers van Koophandel van Heerlen, Maastricht, Roermond en Venlo schrijven aan de leden van de Tweede Kamer dat sluiting van de winkels op zaterdagmiddag rampzalige gevolgen zal hebben voor de Limburgse middenstand. De dienstenbond heeft als reactie een open brief aan de samenwerkende kamers gepubliceerd. In deze brief zegt de bond grote vraagtekens te plaatsen bij de stellingen van de Kamers van Koophandel. Het ontbreken van exact cijfermateriaal maakt de stellingen van de samenwerkende kamers aanvechtbaar.

De dienstenbond hoopt dat de winkelsluitingswet nu na jaren van discussie dusdanig gewijzigd wordt dat ook voor het winkelpersoneel een lang weekend mogelijk wordt. Als de winkelsluitingswet zo gewijzigd zou worden dat alleen in Limburg de winkels op zaterdagmiddag open zijn, zou er oneerlijke concurrentie bedreven worden ten opzichte van de naangrenzende Nederlandse provincies. „Bovendien, aldus de Dienstenbond van het NKV, moeten wij in EEG-verband ook internationaal gaan denken en ons in Nederland zoveel mogelijk gaan aanpassen aan het leefpatroon van onze Europese partners".

De Dienstenbond suggereert de samenwerkende kamers de winkelsluiting ook eens van een andere kant te bekijken. „Stel dat in Limburg de winkels al vijftien jaar op zaterdag gesloten waren en in Duitsland niet. In dat geval zou Nederland toch alle mogelijke moeite doen om het buurland te bewegen dezelfde openingstijden in te stellen als in Limburg om oneerlijke concurrentie te bestrijden." Al eerder heeft de Dienstenbond gesuggereerd om een instituut opdracht te geven een onderzoek in te stellen naar de werkelijke omzet op zaterdag als gevolg van buitenlandse belangstelling. **Het Nationaal Bureau voor Toerisme heeft onlangs** bekend gemaakt dat veel Duitsers en Belgen vooral op zaterdag uitstapjes maken naar het Limburgse grensgebied. Getwijfeld wordt echter door de middenstand of het recreatieve winkelen van de buitenlanders ook een hogere omzet tot gevolg heeft.

Havenarbeiders solidair met pensioenactie

Van onze verslaggever

HEERLEN — Honderdzesentwintig havenarbeiders uit Rotterdam hebben een verklaring ondertekend, waarin zij solidariteit betuigen met de aktie van gepensioneerde mijnwerkers in Limburg. Zij hebben tevens driehonderdvijftig gulden bij elkaar gebracht om een bus voor de mars op Den Haag te bekostigen. Tijdens de manifestatie van havenarbeiders, gehouden ter herinnering aan de havenstaking van 1970, hebben leden van de theaterwerkgroep Parabel uit Harmelen een korte uiteenzetting gegeven voor de problematiek van de mijnpensioenen. De Socialistische Partij heeft tijdens de manifestatie aangeboden om tien bussen te bekostigen. Ook de Federatie Havenvereniging wil enkele bussen voor haar rekening nemen.

De theaterwerkgroep Parabel wil voor 18 september nog enkele bijeenkomsten in het noorden beleggen, waarop de film „Pensioen, geen aalmoes" vertoond wordt en een uitvoerige uiteenzetting wordt gegeven over de pensioenstrijd

Ook de Algemene Nederlandse Industriebond heeft aangeboden geldelijk de mars op Den Haag te steunen. Hub Cobben, voorzitter van de beroepsgroep gepensioneerden en leider van de demonstratie, kan de aanvragen om deelname en steun de laatste dagen nauwelijks verwerken. Officieel sluit de termijn van inschrijving op 8 september.

Akenaar kocht „stuff" in Heerlen

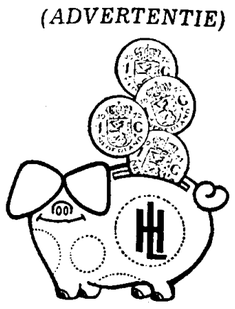
AKEN — Een 21-jarige inwoner van het Duitse Roetgen heeft bekend, dat hij sinds oktober 1974 3 kilogram hasjish en 600 gram heroïne gekocht, gesmokkeld en verkocht heeft. Deze voorraden heeft hij volgens zijn zeggen in Heerlen van Ed. R. betrokken en in een café in Eindhoven. Aan de hele handel zou de Duitser zelf een dikke veertigduizend mark verdiend hebben.

Op 5 juli werd de man in Aken gegrepen op verdenking van handel in verdovende middelen. Hoewel hij geen bekentenis aflegde waren genoeg aanwijzingen voorhanden om hem in voorarrest te stellen. Na twee maanden was hij bereid 'n bekentenis af te leggen. De 3 kilo hash en 600 gram heroïne had hij in Bittburg en Koblenz aan Amerikaanse militairen verkocht en de handel had in het geheel een waarde van 150.000 mark. Voor hemzelf had er 40.000 mark winst aan gezeten. Volgens zijn verklaring had hij in Nederland twee contactpunten waar hij zijn voorraad kon betrekken. Een daarvan was Ed. R., die vorig jaar december in Schaesberg met 2 1/2 kilo hash verpakt in sinterklaaspapier was aangehouden. De Akense recherche sluit niet uit dat hij de Schaesbergenaar van naam kent en hem een deel van de schuld in de schoenen wil schuiven om zijn werkelijke leverancier buiten schot te houden. Het andere contactpunt was een Eindhovens café.

Ontucht met minderjarigen

MAASTRICHT — De Maastrichtse politie heeft gisteren de 57-jarige J. E. uit Maastricht aangehouden. De man wordt ervan verdacht de laatste weken ontucht te hebben gepleegd met zes minderjarige jongens. De knapen varieerden in leeftijd van 11 tot 13 jaar. Buurtbewoners was het opgevallen dat de man veelvuldig bezoek kreeg van de knaapjes. Het inschakelen van de zedenpolitie leidde uiteindelijk tot zijn arrestatie. Hij zal aan de officier van Justitie worden voorgeleid.

(ADVERTENTIE)



SPAREN?
L.P.G. RIJDEN
VAN DOOREN B.V.
IN DE CRAMER 17, HEERLEN
TEL. 045—711778
OFFICIAL DEALER
LANDI-HARTOG
GASAPPARATUUR

Unieboek-Top-Tien

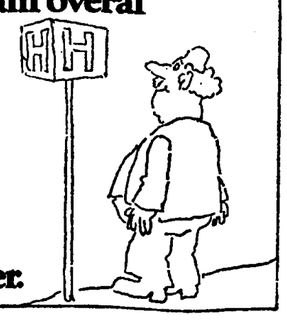
De tien meest gekoochte boeken in augustus 1975.

1. Rien Poortvliet
   DE VOSSEN HEBBEN HOLEN
   (Van Holkema & Warendorf) f 29,50
2. Adriaan Hoekmeijer
   DE GROTE WERELD EN DE KLEINE ELIZABETH f 14,50
   (De Boer Maritiem)
3. Warren Tute
   D-DAY f 29,50
   (Van Holkema & Warendorf)
4. H. J. Hansen
   HIJS DE ZEILEN f 37,50
   (De Boer Maritiem)
5. GRIEKENLAND EN ROME, GRONDLEGGERS VAN ONZE BESCHAVING f 45,--
   (National Geographic Society/ De Haan)
6. H. J. van Nijnatten-Doffegnies
   DUUMKES GROND f 17,90
   (Van Holkema & Warendorf)
7. Anton Coppoolse
   GEHAKTFESTIVAL f 4.95
   (Van Dishoeck)
8. Rosa Cornelissen
   DIEPVRIEZEN f 4,95
   (Van Dishock)
9. Nan de Vries
   PEPPI EN KOKKI,
   TV-albums f 4,95 per deel
   (De Gooise Uitgeverij)
10. Jaap ter Haar
    GESCHIEDENIS VAN NOORD-AMERIKA f 12,50
    (Fibula-Van Dishoeck)

Verkrijgbaar in elke boekhandel

(ADVERTENTIE)

Als u 65+ bent, worden bus en tram overal véél goedkoper.
Met: PAS 65.



Geldig vanaf 1 december.
Uw gemeente laat u weten hoe u 'm kunt krijgen. De prijs?
Niet meer dan f 6,50.
Wilt u meer informatie?
Vraag 't bij uw gemeente.
Pas voor uw plezier.

Tempelstad schreeuwt om hulp
deze week in accent
Verkrijgbaar in alle goede tijdschriftenzaken f 1,75

(ADVERTENTIE)



Ook na de verbouwing handhaaft Sijben zijn bekende Prijzenprincipe

SIJBEN MEUBELEN
ROERMOND
MAASNIELDERWEG 33 ROERMOND 04750-16141*
NABIJ HET VIADUCT OP DE WEG NAAR VENLO

PROVINCIE vandaag

Dealer gepakt

AKEN — Bij een inval in een Akens commune heeft de Akense narcoticabrigade een verkooppunt van hasj opgerold. Bij de actie zijn vier jongens en een meisje aangehouden en is anderhalve kilo hasj in beslag genomen.

De recherche was op zoek naar een 19-jarige Akenaar die werd gezocht voor inbraken in apotheken. Hij was op een bepaald adres in het centrum van Aken gesignaleerd. Bij de inval in de woning van de commune werd de gezochte gevonden. Omdat de politie een aantal injectienaalden zag liggen werd meteen het pand doorzocht. Verdeeld in porties bestemd voor de verkoop aan verbruikers werd een gezamenlijke hoeveelheid van ongeveer 1 kilo hasj gevonden. De drie aanwezige jongens in het pand bleken bekende dealers uit Eschweiler te zijn. Ook het 21-jarige meisje uit Stolberg is ook in de handel zat. Dit viertal is eveneens aangehouden.

Volleybalstrijd

MAASTRICHT — Tijdens een in Zwolle gehouden volleybaltoernooi voor ambtenaren van politie-diensten heeft het herenteam van de provincie Limburg voor de derde achtereenvolgende maal het landskampioenschap in de wacht gesleept, en daardoor de wisselbeker definitief in bezit gekregen. Ook het Limburgse damesteam haalde de hoogste titel binnen, welke organisatie zij onder in 1971 was geleverd. De succesvolle teams zijn woensdagavond in het gouvernementsgebouw te Maastricht uitgebreid gehuldigd. Zij werden toegesproken door griffier mr. J. Matti, gedeputeerde L. Smeets en de heer J. Schoenmaekers, als voorzitter van de personeelsvereniging der provincie.

Kampioen

GEVERIK — Zaterdag en zondag worden in Geverik de Limburgse handboogkampioenschappen afgewerkt. Zaterdag zijn de korpswedstrijden. Korpsen uit 25 Limburgse gemeenten treden daar aan op de schietbaan nabij kasteel Geverik. Zondag zijn de individuele schutters aan de beurt. In het strijdboek treden dan 60 senioren, 30 dames en 20 junioren. De organisatie is in handen van de handboogschutterij „Willem Tell' uit Geverik, die twee keer achter elkaar Limburgs kampioen werd en daarom ook de organisatie kreeg toegewezen. De gastheren gaken overigens op een prolongatie van de titel.

Vrije Uren

MAASTRICHT — Per 1 januari aanstaande wordt de Limburgse federatie stichtingen vrije uren opgeheven. De federatie acht haar bemiddelende taak beëindigd nu de plaatselijke stichtingen en regionale centra rijkssubsidie ontvangen en daardoor in directe relatie zijn komen te staan tot de landelijke vereniging voor creativiteitsontwikkeling (VCO). In het kader van deze ontwikkeling is ook in Limburg een regionalisatie op gang gebracht. In een voorstel aan de provinciale staten vragen G.S. de federatie over 1975 alsnog een garantiesubsidie van f 65.000 toe te kennen.

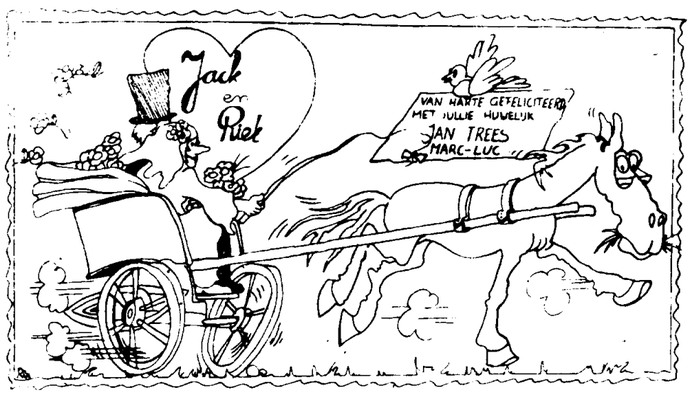
Naar de kerk

RIMBURG — Zonder feestelijk vertoon wordt zondag de monumentale kerk van Rimburg weer in gebruik genomen. Na zes maanden noodgedwongen verhuizing naar het gemeenschapshuis kunnen de parochianen voor het eerst weer de diensten bijwonen in de kerk. De tweede fase van de restauratie van de kerk is nu zodanig afgesloten dat de kerk in gebruik genomen kan worden. De officiële opening van de kerk zal waarschijnlijk in het voorjaar van 1976 plaatsvinden tegelijk met de herdenking van het 250 jarig bestaan van de kerk. De restauratie is uitgevoerd onder toezicht van de heer Postel van Monumentenzorg. Architect was ir. P. Satijn uit Maastricht, aannemer de firma Beugels uit Oirsbeek. Zoals bekend werd verleden jaar de toren van de kerk gerestaureerd. De diensten in de kerk zijn vanaf vandaag: zaterdag 19 uur, zondag 9 en 10.15 uur.

Lijndienst

MAASTRICHT — Met ingang van 1 november zal de Nederlandse Luchtvaartmaatschappij NLM op werkdagen zowel in de ochtend als in de late middag een lijnvlucht uitvoeren vanaf de luchthaven Zuid-Limburg via Eindhoven naar het Londense vliegveld Gatwick. Van „Beek" wordt vertrokken om 6.50 en 17.55 uur en van Gatwick naar Eindhoven/Beek om respectievelijk 10.45 en 22.00 uur.

De vliegafstand per Fokker Friendship van Beek naar Eindhoven bedraagt 20 minuten, die van Eindhoven naar Gatwick 75 minuten.



Geboren:

Simone Anne

dochter van

Peter en Joke van den Oetelaar-Teunissen,
zusje van Bernd

Heerlen,
5 september 1975
Joh. XXIII-singel 23

Tijd. Elisabethkliniek
Heerlen, kamer 16

In plaats van kaarten

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties, bij ons 50-jarig huwelijksfeest. Wij danken namens onze kinderen en kleinkinderen en allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

G. Beckers-Schrijnemakers

Roosteren, september 1975
Julianastraat 27

DE ZILVEREN BRUILOFT van

Sjeng Hanssen

en

Gerarda Hanssen-Peters

zal plaatsvinden op de huwelijksdag van onze dochter

Hermien Hanssen

met

Jo Daelmans

op 12 september a.s. De dank- en huwelijksmis zal plaatsvinden in de Onze Lieve Vrouwekerk van Leenhof (Schaesberg) te 16.00 uur.

Schaesberg, september 1975
Europastraat 29

Receptie in het patronaat t.o. kerk, tevens het adres van de dag, van 19.00—20.00 uur.

Toekomstig adres van het bruidspaar:
Brandaris 315, Zaandam.

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid wat hij voor ons is geweest, berichten wij u, dat God na een langdurige ziekte tot zich heeft genomen, op de leeftijd van 78 jaar, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, opa, behuwdbroer, oom en neef

August Koslowski

echtgenoot van wijlen
REGINA FRANCISKA SOMERS

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

Kerkrade-West: **W. Koslowski-Borghans en kinderen**
Familie Koslowski
Familie Somers

Spekholzerheide, 4 september 1975
Locht 55

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 8 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 9.45 uur gelegenheid tot condoleren.
Zaterdagavond rozenkransgebed na de eucharistieviering van 19 uur in bovengenoemde kerk.
Geen rouwbeklag aan huis.
De overledene ligt opgebaard in hetmortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade. Bezoekuren van 18 - 19.30uur.

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor datgene wat hij met zijn liefdevolle zorg, zijn innemende goedheid en zijn voorbeeldige levenswandel voor ons betekend heeft, geven wij kennis dat God geheel onverwacht tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Oliesel, in de leeftijd van 49 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Gerard Johan Wigman

echtgenoot van
ANNA MARIA GEERTRUIDA HUBERTINA DRIESSEN

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:

Brunssum: **Mevrouw A. M. G. H. Wigman-Driessen**
Brunssum: **V. H. M. Ploemen-Wigman**
W. Ploemen
Brunssum: **M. J. J. Spierings-Wigman**
J. Spierings
Brunssum: **Jules Wigman**
Familie Wigman
Familie Driessen

Brunssum, 4 september 1975
Vondelstraat 47

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op maandag 8 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoek dagelijks van 14.00—15.00 uur en van 17.30—18.30 uur. 's Zondags van 17.30—18.30 uur.
Zondag 7 september a.s. zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 17.30 uur een eucharistieviering plaatsvinden in de parochiekerk van de H. Familie te Langeberg-Brunssum.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

† In de vrede van Christus is heden in het r.k. ziekenhuis te Sittard, gesterkt door het H. Sacrament der zieken in de leeftijd van 85 jaar van ons heengegaan, onze inniggeliefde moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, behuwdzuster, tante en nicht

Mevrouw

Maria Agnes Oonzels

weduwe van
HENDRIK KÖSTERS

Wij vragen een godvruchtig gebed voor haar.

De diepbedroefde familie:

Kinderen Kösters-Oonzels
en haar klein- en
achterkleinkinderen

Limbricht, 5 september 1975
corr.-adres: Bornerweg 38

De plechtige eucharistieviering, waarna de begrafenis zal plaatshebben op maandag 8 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbricht. Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10.10 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
De overledene wordt herdacht in de avondmis van heden zaterdag 6 september om 19.00 uur, voorafgegaan door de rozenkrans om 18.45 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

Jan J. Curfs

zal gehouden worden op zondag 14 september a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de Heilige Remigius te Klimmen.

Kinderen Curfs
kleinkinderen

Klimmen, september 1975
Kerkweg 4

† Na een kortstondige ziekte overleed heden in het St. Laurentiusziekenhuis, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de ouderdom van 74 jaar, mijn dierbare broer, onze zwager en oom

Paul Jean Joseph Geraedts

weduwnaar van
CATHARINA MARIA JANSSEN

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebed.

Uit aller naam:
Familie Geraedts
Familie Janssen

Roermond, 5 september 1975
Dr. Philipslaan 60
Corresp.adres: Thorbeckestraat 15

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 9 september a.s. om 14.00 uur in de Onze Lieve Vrouw Munsterkerk te Roermond, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof „Tussen de Bergen". Bijeenkomst om 13.55 uur in de kerk.
Maandag tijdens de avondmis van 18.30 uur wordt voor de overledene gebeden.

Geen condoleren.

† Diep bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekende, berichten wij U, dat God heden tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 83 jaar, voorzien van het H. Sacrament der zieken, onze dierbare moeder, schoon- en grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mevrouw

Maria Gertrud Bertrand

weduwe uit het eerste huwelijk van
WERNER HERMANNS

weduwe uit het tweede huwelijk van
JOSEPHUS HUBERTUS POELMANS

Wij bevelen haar ziel in uw gebed aan.

De bedroefde familei:

P. J. Hermanns
L. Hermanns-Keulers
en kinderen
J. C. M. Langen-Hermanns,
kinderen en kleinkinderen
P. Hermanns
C. Hermanns-Möller
en kinderen
Familie Bertrand
Familie Hermanns
Familie Poelmans
Familie Carlitz

Chevremont, 4 september 1975
Corr.adres: Hertogenlaan 142

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvidnen op dinsdag 9 september a.s. om 11.00 uur in de kerk van De Blijde Boodschap, Rolduckerveld, waarna begrafenis op het r.k .kerkhof te Kerkrade-Centrum. Bijeenkomst aan voornoemde parochiekerk, alwaar vanaf 10.45 uur gelegenheid tot condoleren.
Maandag 8 september a.s. zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht tijdens de eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek, St. Pieterstraat 145, Chevremont. Bezoekuur van 18.00—19.30 uur.
Voor vervoer is gezorgd.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† In dankbaarheid voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, geven wij u met droefheid kennis, dat heden, voorzien van het H. Sacrament der zieken, plotseling van ons is heengegaan, in de leeftijd van 74 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Johanna Wilhelmina Aalbers

weduwe van
JOHANNES THEODORUS RAETS

Gedenk haar in uw gebed.

Maastricht: **J. W. Raets**
M. J. E. Raets-Peters
kinderen en kleinkinderen
Brunssum: **J. L. Raets**
A. U. G. Raets-Moonen en kinderen
Brunssum: **J. Th. Raets**
J. Raets-Ossel en kinderen
Familie Aalbers
Familie Raets

Brunssum, 5 september 1975
Kerkstraat 18

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 9 september as. om 10.30 uur in de dekenale St. Gregoriuskerk te Brunssum, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10 uur.
De overledene wordt herdacht in de avondmis van maandag 8 september om 19 uur.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren van 14 tot 15 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Na een kortstondige ziekte ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de ouderdom van 61 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Louis Krekels

echtgenoot van
MARGARETHA SALDEN

Sittard: **M. Krekels-Salden**
Maastricht: **Els Seuren-Krekels**
Jeu Seuren en kinderen
Sittard: **Hub**
Maasbree: **José Bijker-Krekels**
Klaas Bijker
Sittard: **Lenie en Said**
Buchten: **Toos Ubachs-Krekels**
Harrie Ubachs
Sittard: **René**
Frans
Guus
Lisette
Leonneke
Familie Krekels
Familie Salden

Sittard, 4 september 1975
Dr. Poelslaan 46

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben maandag 8 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.
De overledene zal worden herdacht heden zaterdag tijdens de avondmis van 19 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19 uur.

† Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij U met droefheid kennis, dat heden na een geduldig gedragen lijden en gesterkt door het H. Sacrament der zieken, van ons is heengegaan in het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, in de leeftijd van 62 jaar mijn inniggeliefde echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, behuwdvader, opa, broer, behuwdbroer, ooom en neef

Tilmanus Hendrikus Hubertus Hendrickx

echtgenoot van
ANNA CATHARINA REINIERKENS

Gedenk hem in uw gebed.

De bedroefde familie:

Geleen: **A. C. Hendrickx-Reinierkens**
Stein: **J. Hendrickx**
A. Hendrickx-Janssen
Brunssum: **L. Hendrickx**
R. Hendrickx-Schoonbeek
Geleen: **H. Hendrickx**
H. Hendrickx-Gelissen
Geleen: **J. Janssen-Hendrickx**
F. Janssen
Geleen: **J. Hendrickx**
en al zijn kleinkinderen

Geleen, 4 september 1975
Eloystraat 69

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op dinsdag 9 september a.s. om 11.00 uur in de rectoraatskerk van het H. Hart van Jezus, Rijksweg Noord 33, Geleen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Oud-Geleen. Bijeenkomst in voornoemde rectoraatskerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur.
Tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen maandagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 18.00—19.00 uur.

† Tengevolge van een noodlottig ongeval is vandaag in de leeftijd van 69 jaar, voorzien van de H. Sacramenten, van ons heengegaan mijn lieve echtgenote, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

Wilhelmina Prick

echtgenote van
LAMBERT PHILIPPEN

De bedroefde familie:

Lambert Philippen
Heinrich Philippen
Marie Philippen-Simons
Jozef Philippen
Martha Philippen-Kapell
Leonard Philippen
Gisela Philippen-Hinsmann
Margarethe Eiszrich-Philippen
Christian Eiszrich
en kleinkinderen
Familie Prick
Familie Philippen

Tuddern, 4 september 1975

De plechtige begrafenis zal plaatsvinden op maandag 8 september a.s. om 10.00 uur, waarna de eucharistieviering in de parochiekerk van St. Gertrudis te Tuddern. Bijeenkomst 9.45 uur Oligstraat 25, Tuddern.

Voor het door u betoonde medeleven, voor de bloemen en kransen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en vader

Robert Meuffels

Mevrouw Meuffels en kind

zeggen wij u allen onze oprechte dank.

Sittard, september 1975
Simpsonstraat 6

† Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat na voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 68 jaar te Brussel is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Perebooms

echtgenote van wijlen
FRANS SMEETS

De bedroefde familie:

Valkenburg: **T. Brouns-Smeets**
L. Brouns en Jos
Valkenburg: **L. Smeets**
D. Smeets-van Rooij
Nicole en Desirée
Hulsberg: **J. Smeets**
L. Smeets-Speetjens
Familie Perebooms
Familie Smeets

Valkenburg, 4 september 1975
Koningswinkelstraat 13

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 9 september as. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Broekhem-Valkenburg.
Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Voor haar zielerust zal maandagavond om 19 uur een avondmis gehouden worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel te Meerssen, Volderstraat 22. Bezoekuren dagelijks van 18 tot 19 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het plotseling overlijden, uitvaart en crematie van onze lieve vader, schoonvader en opa

Hendrik Arnold Frijns

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

Nederweert: **J. M. H. Frijns**
K. E. Frijns-Meinesz
Eddy

Wijnandsrade-Nuth, september 1975

De plechtige eerste jaardienst van wijlen mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoon- en grootvader

de heer

Pierre Trijbels

zal plaatshebben op zondag 7 september om 10 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg. Wij nodigen U gaarne uit deze eucharistieviering bij te wonen.

Mevr. Trijbels,
kinderen en kleinkinderen

Diep getroffen door het overweldigend medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote, onze moeder en grootmoeder

Louise Schumacher

geb. HEILIGERS

zeggen wij U hartelijk dank.

W. Schumacher,
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1975
Hedinstraat 26

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 7 september om 11 uur in de St. Pauluskerk De Wieër te Heerlerheide.

GEBOREN

Arnold, zoon van Arnold en Margriet Opreij-Bleylevens. Cadier en Keer, Willem Alexanderstraat 43. Tijdelijk adres: Elisabethkliniek, kamer 22, Heerlen.

Ingrid, dochter van John en Myriam Vaessen-Konings. Maastricht, Rijksweg 11. Tijdelijk adres: ziekenhuis St. Annadal b 4, kamer 3.

Sander, zoon van John en Stella Houten-Wijnen. Cadier en Keer, Irenestraat 46.

VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Ans Tamerus en **Leo de la Croix.** De inzegening heeft plaats op heden 6 september om 12.00 uur in de Don Boscokerk te Heugemerveld. Receptie van 18 uur tot 19.30 uur in het souterrain van de kleuterschool Mgr. Poelsplein. Toek. adres: Alfons Arienstraat 96 te Maastricht.

OVERLEDEN

† **Emile Antoine Guillaume Joseph Christ,** echtgenoot van Helene Dauphin. Maastricht, Hurize Molenhof, corr.adres: M. Smedenstraat 2. De plechtige eucharistieviering heeft plaats op 8 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Wyck-Maastricht.

BEDEVAARTEN NAAR BANNEUX N.D.

op WOENSDAG 17 SEPTEMBER en
op WOENSDAG 1 OKTOBER

(Opening van de rozenkransmaand)
Prijs f 15,— p.p. Kinderen f 8,—

Aanmelden voor beide bedevaarten **tot uiterlijk 5 werkdagen tevoren** bij: Caritas Banneux N.D., A. Battalaan 44 te Maastricht tel. 043 - 15282 of bij de plaatselijke kontaktadressen.

J. M. H. Jacobs

arts te Mechelen

is afwezig van

6 t.m. 20 sept.

Waarnemer aanwezig.



De heer en mevrouw
Larik-Kusters
geven met grote vreugde kennis van de geboorte van hun dochter

Ingrid Johanna Josephina

Heerlen, 4 september 1975
Geleenstraat 96
Tijdelijk:
St. Elisabethkliniek,
kamer 26

Tandarts
E. B. Jacobse
Gulpen

afwezig van

8 t.m. 13 sept.

Bij
GALERIE DES ARTS DE LEEUW
kunt u nu terecht voor antieke perzen en schilderijen. Honigmanstraat 45, Heerlen. x

Bont, nerts

Modieuze bontcollectie in jasjes en mantels, hoeden en colliers: Fabricage uit eigen productie, event. maatwerk.

NERTSFARM KLINKENBERG

Bergseweg 109
V'daal-Ubachsberg x

APPLICATIES

EMMAPLEIN 3
HEERLEN

PFAFF

KVP: ARP moet ophouden met discussie over CDA-grondslag

DEN HAAG — De KVP vindt dat de ARP op moet houden met de discussie over de grondslag van het CDA. De kwestie is op het afgelopen CDA-congres met ruime meerderheid beslist, en de AR moet nu maar eens laten weten of ze deze beslissing accepteert of niet, zo meent de KVP.

Op een CDA-bijeenkomst in Oisterwijk heeft KVP-voorzitter Vergeer donderdagavond duidelijk gemaakt dat de KVP niet bereid is verder concessies te doen ten aanzien van de eisen die aan CDA-vertegenwoordigers mogen worden gesteld. Het CDA-congres heeft, tegen de zin van de AR, besloten dat ook niet-Christenen hoge functies in het CDA kunnen vervullen. Vergeer eist nu van de AR dat zij op de binnenkort te houden partijraad duidelijkheid verschaft over haar opvatting op dit punt. „De discussie binnen het CDA is beslist en kan derhalve niet doorgaan", aldus Vergeer.

Kamer vraagt uiteenzetting beleid rond blokkade

DEN HAAG — De Tweede Kamer heeft woensdagmiddag besloten de regering te vragen haar beleid rond de binnenscheepvaartblokkade van vorige week schriftelijk uiteen te zetten. Na ontvangst van het stuk wil de Kamer beslissen op welke wijze zij nader met de betrokken bewindslieden van gedachten gaat wisselen.

De Kamer verwacht, dat in het schriftelijk stuk tenminste aandacht wordt besteed aan de volgende onderdelen:

● hoe en wanneer kreeg de regering voor het eerst concrete mededelingen over de actie van de schippers? ● welke maatregelen bereidde de regering voor ? ● welke maatregelen zijn tot uitvoering gekomen? ● was er een duidelijk plan de campagne? ● was er voldoende coördinatie tussen de verschillende departementen en hoe was de relatie tussen het kabinet en de lagere overheden? ● welke contacten waren er tussen de regering en het actiecomité en van welke aard waren die contacten?

Israël en Egypte ondertekenden interimverdrag

GENEVE — Israël en Egypte hebben donderdagmiddag in een korte en sobere plechtigheid in Genève hun nieuwe interimverdrag over troepenscheiding in Sinai ondertekend. De Verenigde Staten en de Sowjet-Unie hielden zich afzijdig. Er werd niet geglimlacht, er werden geen handen geschud en er waren geen gelegenheidstoespraakjes, toen een officier en een diplomaat van beide partijen hun handtekening onder het akkoord zetten.
Aanvankelijk zouden de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten als de beide voorzitters van de Midden-Oosten-conferentie van Genève de plechtigheid als waarnemer hebben bijgewoond.
De Sovjet-Unie kwam niet uit geprikkeldheid over het vooruitzicht dat de Verenigde Staten 200 deskundige burgers leveren voor het bemannen van waarschuwingsstations in Sinai. Amerika bleef weg om de Russen niet nog meer te prikkelen door in Genève mooi weer te spelen als instrument bij de totstandkoming van het nieuwe akkoord.

Communistische partij Portugal wil onderhandelen

LISSABON — De Portugese communistische partij heeft donderdag in haar weekblad Avante gewaarschuwd voor een regelrechte krachtmeting tussen links en rechts in Portugal en verklaard dat men alleen door middel van onderhandelingen en compromissen tot een oplossing kan komen van de langdurige regeringscrisis en de politieke problemen.
In politieke kringen in Lissabon ziet men in dit aandringen op onderhandelingen een teken dat de Portugese communistische partij die tot dusver ex-premier Vasco Goncalves vrijwel constant gesteund heeft, nu mogelijk voorbereidingen treft om hem beentje te lichten in zijn strijd om opperbevelhebber van de strijdkrachten te blijven. De partij heeft tot nu toe geweigerd een compromis in deze kwestie te sluiten. Ze zegt nu in Avante dat ze bereid is zich tot het uiterste in te spannen om tot de best mogelijke oplossing te komen van „het ingewikkelde probleem waarvoor Portugal zich geplaatst ziet".

Knesset keurt beleid goed

JERUZALEM — Na een debat van negen uur heeft de Knesset, het Israëlische parlement woensdag met 70 stemmen voor, 43 tegen en 7 onthoudingen het tussentijdse vredesakkoord met Egypte goedgekeurd. Ex-minister van defensie Mosje Dayan stemde tegen.
Tijdens het debat verklaarde Dayan eraan te twijfelen of Israël wel de juitse richting heeft ingeslagen. Ik zou er zelfs voor zijn dat onze trpepen nog veel verder teruggetrokken worden als Egypte maar bereid is een einde te maken aan de staat van oorlog, aldus Dayan.

Mariaschool Brunssum

Met verbazing heb ik kennis genomen van het feit, dat de Mariaschool te Brunssum, die bijna 50 jaar bestaat en die men destijds de naam Mariaschool gaf om de Moeder Gods en ons aller moeder te eren, nu de naam Burgemeester Quintschool krijgt.
Met nog meer verbazing heb ik de toelichting van directeur Dekkers gelezen. Als ik die toelichting goed begrijp, is het met pensioen gaan van de burgemeester voor de heer Dekkers de gelegenheid, waar hij op zat te wachten, om de naam Maria van zijn school te kunnen schrappen, want hij vindt dat zijn school — oorspronkelijk een meisjesschool — die nu ook jongens onder de leerlingen telt, geen vrouwelijke naam meer kan dragen.
Wat is dat voor 'n klinkklare kolder? Dat er meisjes en jongens op eenzelfde school zijn, vind ik persoonlijk een groot goed. Wat mij betreft had dat gerust 50 jaar eerder regel mogen zijn. Maar dat jongens niet naar school kunnen gaan onder schutse van de Moeder Gods is toch wel geheel in tegenspraak met Christus' uitdrukkelijke woorden, toen Hij aan het kruis hing, tegen Zijn moeder zei: „Vrouw zie daar Uw zoon" en tegen Johannes: „Zoon, zie daar Uw moeder".
Een vraag blijft overigens voor mij of burgemeester Quint zo gelukkig zal zijn met dit 'afscheidscadeau'. Ik vind het geen 'mooi' cadeau, wel een erg goedkoop cadeau. Men neemt de Moeder Gods iets af en geeft het de burgemeester. Ik denk dat de burgemeester veel gelukkiger zou zijn met bijvoorbeeld een cadeau, dat hij in zijn huis kan hangen of zetten en waar hij geregeld met vreugde naar zou kunnen kijken, dankbaar terugdenkend aan de gevers.
Ouders, neemt U het dat de naam van Gods Moeder geschrapt wordt van de school, waar een van U beiden misschien zelf school ging? Maak gebruik van Uw recht op inspraak!

HEERLEN **J.M.A. Mohrmann-Hol**

GEMEENTE HEERLEN

Burgemeester en Wethouders van Heerlen,

brengen ingevolge het bepaalde in op Ontgrondingen in Limburg ter openbare kennis, dat zij aan de Gedeputeerde Staten van Limburg vergunning hebben verzocht als bedoeld in artikel 1, lid 1 van evenvermelde verordening voor de winning van zilverzand uit de tussen de Vrijheerenberg en de Versiliënboschweg en Unolaan gelegen percelen, kadastraal bekend gemeente Heerlen, sectie B nos. 5887, 5754, 5989 en 6265 (oud 4446, 4447, 4600, 4448, 4449, 4450, 4451, 4452, 4453, 2891, 2829, 1489 en 388).
De op deze aanvrage betrekking hebbende bescheiden liggen vanaf 8 september 1975 gedurende dertig dagen ter gemeentesecretarie (1e afdeling, loket 16) voor eenieder ter inzage.
Binnen dertig dagen na 8 september 1975 kan eenieder bij de Gedeputeerde Staten van Limburg te Maastricht schriftelijk bezwaren indienen tegen inwilliging van deze aanvrage tot verlening van de vergunning indienen.
Heerlen, 4 september 1975.

Burgemeester en wethouders voornoemd,

De burgemeester,
Ir. J. C. Schlösser l.b.
De secretaris,
Mr. P. R. C. Op den Camp

GEMEENTE ST. ODILIENBERG

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van St.-Odiliënberg brengen hierbij ter openbare kennis, dat zij voornemens zijn aan de Raad dezer gemeente voor te stellen aan het openbaar verkeer te onttrekken een gedeelte van de onder no. 40 op de wegenlegger voorkomende weg en wel het gedeelte van die weg, genaamd: Veestraat, plaatselijk bekend: Schepersheuvel (vanaf het punt van samenkomst van de Schaapsweg - Schepersheuvel in algemeen zuidwestelijke richting tot aan de kruising Eikenboomweg).
Een tekening, waarop bedoeld weggedeelte nader is aangegeven, ligt gedurende vier weken na dagtekening van deze openbare bekendmaking kosteloos voor een ieder ter inzage op de gemeentesecretarie.
Gedurende die termijn kunnen belanghebbenden hun bezwaren tegen het voornemen van burgemeester en wethouders bij de gemeenteraad inbrengen.

Burgemeestr en wethouders van St.-Odiliënberg, 6 september 1975.

De burgemeester,
Mr. G. M. M. J. van Heur
De secretaris,
F. G. H. Ridderbeekx

TE KOOP: "OCCASIONS"

Door inruil verkregen, drie, vier en vijf-persoons rijwagens, prijzen vanaf f 2.500,—.
Voor de doe-het-zelver nog op te knappen 5-persoons Blue Birds, vanaf f 500,—.
Nog enkele 6-persoons sta-caravans bouwjaar 1976 vanaf f 2.500,— eventueel inclusief seizoenplaats.
Dagelijks te bezichtigen:
CARRASSENCAMPING 'GULPERBERG PANORAMA'
Berghem 1, Gulpen — Tel. 04450-1520.

European Organisation for the Safety of Air Navigation

EUROCONTROL

considers to recruit for the Air Traffic Control Centre at Beek (Zuid-Limburg) a

BILINGUAL TYPIST

(English-Dutch)

who will also assist at the Mail Office and, occasionally, may be charged with telex and telephone duties.
Qualifications: at least MULO/MAVO (or equivalent) education and several years of experience, preferable in a foreign or international service.

We offer an attractive opportunity to work in an international environment with advantageous career prospects for an intelligent and dynamic young woman. Good notion of French and/or German will be an asset. Without a very good knowledge of English and wide experience in typing and office work it is needless to applay for this job.

Age limit: approx. 23-30 years.

Salary etc. following European Communities scheme.

Detailed applications in English or Dutch with photograph to Eurocontrol, Postbox 78, Beek (L.) (There is no need to repeat applications already made for this post).

BMW 2002

Kleur: citroengeel, 31.000 km gelopen.

A.T.S. wielen, achterruitverwarming, kunstlederbekleding.

INRUIL FINANCIERING

PETERS AUTOMOBIELEN
ULESTRATEN, TEL. 04493—2523
GROOT BERGHEM 54

STEENFABRIEK "HOMMERT" B.V.

Hunsterenrade, a.d. Prov. weg Vaesrade-Nuth

vraagt

HANDVORMERS

en werkkrachten in de leeftijd van 22 tot 28 jaar om opgeleid te worden tot handvormers.

Parian Meubelen

NON-STOP VOORDEELAKTIE

Groot dralon bankstel
in diverse kleuren
van f 1300,— voor f 695,—
zeer fraai uitgevoerd

Hoekbankstellen (1-2-3 zits)
v.a. f 695,—

Massief eiken bankstellen
v.a. f 1095,—

Parian heeft 7 meubelshowrooms met een grootse sortering bankstellen, salontafels, kasten etc. tegen keiharde voordeelprijzen. 5 Jaar garantie op binnenwerk en constructie. Servicedienst door geheel Nederland.
Parian Meubelen — méér dan waar voor je geld.

HOENSBROEK, AKERSTRAAT 200.

Openingstijden: Iedere dag geopend van 10.00 tot 18.00 uur. 's Maandags van 13.00 tot 18.00 uur.
Parian showrooms in Amsterdam, Badhoevedorp, Zetten (Gld.), Dieren, Elshout, Rijen. x

WIJ MAKEN VAN UW RAMEN OF ETALAGES

EEN ZONNEBRIL

met Sunscope-zonnefilter.

Sunscope-zonnefilter STOPT VERBLEKING, vermindert hinderlijke schittering en hitte.

Sunscope is een nieuw volkomen doorzichtig zonnefilter in transparant of in kleur, leverbaar in 16 tinten. Lage kosten.

Vult u voor uitvoerige (vrijblijvende) informatie en demonstratie onderstaande bon in.

Naam: .....
Adres: .....
Tel.nr. .....
Stuur deze bon in een open evelop naar:
GLASBEDRIJF MESTEROM B.V.,
Antwoordnr. 68
BUNDE
L.D.

Sunproof with Sunscope

GEVRAAGD:

SCHILDERSBEDRIJF voor SCHILDERWERKEN

in onderaanneming
in Midden- en Zuid-Limburg.

Inlichtingen: Pustjens B.V., Echt, Bosstraat 62-64
Tel. 04754 - 1209.

psycho-mediesch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

In november 1976 zullen wij wederom starten met de cursus tot opleiding voor psychiatrisch verpleegkundige en wel voor

VERPLEEGKUNDIGEN in bezit van het A-diploma

welke worden toegelaten tot het 2de jaar van de opleiding.

In het opleidingsprogramma heeft reeds een aanpassing plaatsgevonden aan de nieuwe opleidingseisen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Direktie van ons centrum, Postbus 88 te Maastricht.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door onze afdeling Personeelszaken en Organisatie, telefoon 043 - 41777, toestel 2287.

verpleegklinieken-heerlen

Henri Dunantstraat 3, Heerlen.

In onze civiele dienst hebben wij momenteel plaats voor een

MEDEWERKER TRANSPORTDIENST

die belast zal worden met de verzorging van alle interne transport.

Werktijden:
van 7.30-16.00 uur of van 9.30-18.00 uur
in afwisseling met kollega's; ook in de weekends

Indien u geïnteresseerd bent in bovenstaande funktie kunt u hiervoor in aanmerking komen door schriftelijk te solliciteren onder nr. A 0609 bij het hoofd personeelszaken.
Daarna zullen wij graag in een persoonlijk onderhoud nader ingaan op funktie en salaris.

Onze Verpleegklinieken bestaan uit een A- en een B-kliniek. In de A-kliniek worden 266 somatisch zieken verpleegd, terwijl in de B-kliniek 150 psychisch zieke bejaarden zijn ondergebracht.

Rôtisserie "DE LIJSTER" Geleen

Restaurant à la carte.
Dinsdags gesloten, uitgezonderd gereserveerde partijen.
Aparte salons voor recepties, diners, enz.

Cultureel Culinair Centrum "IN DEN HOOK" Roosteren

Rustig en landelijk gelegen.
Grote diner-vergaderzaal, lounge, bar.
Capaciteit tot 200 pers.
Alleen geopend op reservering.
Donderdags na 20.00 uur geopend voor informaties.

Twee bedrijven waar een naam borg staat voor het slagen van uw feest

Inlichtingen en reserveringen:
Sjo Féron
Rijksweg Zd. 172 Geleen,
Tel. 04494-- 43957 en 45166.
Tevens uitzending van diners en buffetten. x

Gevraagd METSELAARS

Zonder ervaring en vakkennis onnodig te solliciteren.

B.V. Aannemersbedrijf
J. C. v. Tilburg
TEL. 045—411726 x

KADO



de krant helpt u op weg

Schrijf es iemand
Belles iemand
Bezoek'es iemand
Praat'es met iemand

...u weet zelf wel wie eenzaam is in uw omgeving

PUBLIKATIE AANGEBODEN DOOR DIT BLAD IN SAMENWERKING MET DE STICHTING IDEËLE RECLAME

MAZDA MAZDA

Door inruil op Mazda

TE KOOP

FORD ESCORT 1974
CITROËN DYANE 1972
OPEL MANTA 1972
CITROËN DYANE 1971
RENAULT R 12 1971
SKODA S 100 1973 f 2750,—
SKODA S 100 1970
FIAT 850 SPEC. 1971
DAF 55 1972
OPEL 1500 1969
OPEL KADETT ESTATE 1968
VW 1967 f 700,—
MAZDA 616 1974

MAZDA-DEALER AUTO

Leijmborgh

Limbricht - Bornerweg 5-6 - Telefoon 04490-8038

VORMINGSWERK JONGE VOLWASSENEN HOENSBROEK, St. Jansstraat 47

Wij vragen voor ons centrum

EEN TWEEDE FULL-TIME VORMINGSWERKER(STER)

Onze gedachten gaan uit naar iemand met een opleiding Sociale Academie of Mikojel, die:
bereid is mee te denken over de ontwikkelingen in het vormingswerk op plaatselijk en landelijk nivo;

in staat is doelgericht en funktioneel met groepen werkende jongeren en huisvrouwen te werken;

op de hoogte is van de situatie van werkende jongeren.

Salariëring volgens de landelijke Buno-schalen. Opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

Sollicitaties binnen 14 dagen richten aan:
de sekretaresse van het bestuur: mevr. E. de Boer-Voogt, Prof. Kamerlingh Onnestraat 10, Hoensbroek.
Telefonische inlichtingen bij R. Winantz (vormingswerker), tel. 045-213015.

BEHEERSSTICHTING DAG-/AVONDONDERWIJS HEERLEN

Het bestuur van de Beheersstichting dag-/avondonderwijs te Heerlen vraagt voor onmiddellijke indienstreding voor de

Avondschool voor MEAO te Heerlen

DOCENTEN

voor de volgende vakken:
Bedrijfseconomie
Bedrijfsadministratie
Statistiek
Algemene economie
Commerciële economie

Salaris volgens rijksregeling.

Sollicitaties te richten tot de voorzitter J.J.M. Verheugen, Saroleastraat 42, Heerlen.
Voor inlichtingen wende men zich tot de direkteur H.P.J. Witteman, Benzenraderweg 103, Heerlen, tel. 717052, b.g.g. 712736.

Sekisui Systembouw, NV

sucht für die Errichtung von Fertighäusern im Raum Köln

Schreiner Zimmerleute

zu folgenden Bedingungen:

380,- DM bruto (40 Stunden)
240,- DM Wegegeld u. sonstige Vergütungen
Akkordarbeit möglich.

Wenn Sie an der Mitarbeit in einem ständig wachsenden Unternehmen interessiert sind, sprechen Sie bitte telefonisch mit Herrn Boevink. Sie erreichen ihn tagsüber unter der Tel.-Nr. 0949 / 22 34 / 57041, ab 19.30 Uhr unter 045 / 71 08 36 (Holland).

Sekisui Systembouw N.V. Zweigniederlassung Köln und Musterhaus 5 Köln-Marsdorf, Max-Planck-Strasse (am BAB-Kreuz Köln-West)

In het bejaardencentrum
DE REGENBOOG
Meezenbroekerweg A 13 — Heerlen

is plaats voor een ziekenverzorgster voor het vervullen van de

NACHTDIENST

(7 nachten dienst, 7 nachten vrij)

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties aan de directie.

IVN bang voor groene longen in O.M.-gebied

HEERLEN — In een brief aan het industrieschap en elf gemeentebesturen drukken de IVN-afdelingen in het oostelijk mijngebied hun bezorgdheid uit over het feit, dat het Recreatieschap Oostelijk Mijngebied de „groene longen" van het gebied van de gemeenten in beheer willen overnemen en over het lot van de Brunssummerheide. Tot het gebied van de groene longen rekenen de IVN-besturen het Geleendal te Heerlen, het Imstenraderbos en omgeving, Kathagen te Hoensbroek, het groengebied Rimburg, het Strijthagerboekdal, de bufferzones in Merkelbeek en Wijnandsrade, de Brunssummerheide en de Schinveldse bossen. Dit zijn allemaal natuurgebieden, die niet voor actieve recreatie in aanmerking komen.

De IVN-besturen vrezen dat het recreatieschap deze laatste resten van een natuurlijke omgeving in de streek niet met rust laat en gaat bestemmen voor actieve recreatie. En dat mag onder geen voorwaarde gebeuren willen deze terreinen als natuurgebieden blijven bestaan. Een ander punt van bezorgdheid is, dat de gemeentebesturen na een eventuele overdracht er geen zeggenschap meer hebben.
Met betrekking tot de Brunssummerheide schrijven de IVN-besturen, dat de heide door een te massale recreatie niet onder de voet mag worden gelopen. En met de aanleg van vijf punten voor de mogelijke opvang van ongeveer 22.500 recreanten per dag begint het daar wel op te lijken. Door een te grootse opzet van het plan van het recreatieschap wordt de heide een trekpleister voor veel meer recreanten van buiten de regio dan de bedoeling van het plan moet zijn. Ook de opzet van de geplande kinderboerderij met een capaciteit van ongeveer 650 bezoekers per dag leidt ertoe, dat de dieren geen moment rust meer hebben zodat er van educatie niets terecht komt. Dan is het beter om de dieren achter hekwerk te plaatsen.

Schinnen handhaaft subsidie aan maatschappelijk centrum

SCHINNEN — Om uit de impasse te raken waarin de subsidieverlening van de gemeente Schinnen aan het Centrum voor Maatschappelijk Centrum in Hoensbroek is gekomen, heeft het gemeentebestuur besloten om de door het centrum gevraagde subsidie alsnog te verlenen. Het gaat om een extra bedrag van ruim 28-duizend gulden voor 1974 en 1975, waarvan wel tachtig procent wordt vergoed via een uitkering uit het gemeentefonds. Eerder dit jaar wilde de raad geen toestemming geven voor deze subsidieverhoging omdat de slechte financiële situatie waarin de gemeente verkeerde, dat niet toestond.
De hoogte van de subsidie aan het maatschappelijk centrum is voor de gemeente Schinnen altijd een struikelblok geweest. De helft van alle door het centrum gemaakte kosten moet betaald worden door de gemeenten Hoensbroek, Heerlen en Schinnen. De eerste twee gemeenten zijn echter niet van plan het financiële „gat" op te vullen dat zou ontstaan als Schinnen de bijdrage zou verminderen of zelfs zou staken.

Trimmen over landsgrenzen

SCHINVELD —In het kader van het vriendschapsjaar 1975 tussen de gemeenten Schinveld en Gangelt wordt zaterdag over de landsgrenzen heen een trimtocht gehouden voor wandelaars en fietsers. Voor beide categorieën is een route uitgestippeld, die in een tot anderhalf uur kan worden afgelegd. De douane-autoriteiten aan beide zijden van de grens hebben goed gevonden, dat beide teams tweemaal de landsgrenzen kruisen.
De wielrijders rijden over Gangelt en Stahe naar Hohenbusch en door Schinveld naar de Etzenrader Molen om vandaar terug te keren naar het sportpark tegenover het zwembad te Gangelt. De „trimlocht zonder grenzen", wordt zaterdagmiddag om 15 uur ingeleid met een demonstratie valschermspringen door de Parachutistengroep van de Afcant. Twee Rode-Kruiswagens zullen langs de route patrouilleren. De kosten van deelneming bedragen twee gulden per persoon en voor kinderen een gulden.

(ADVERTENTIE)

NOS JOURNAAL WACHT OP GENEZING

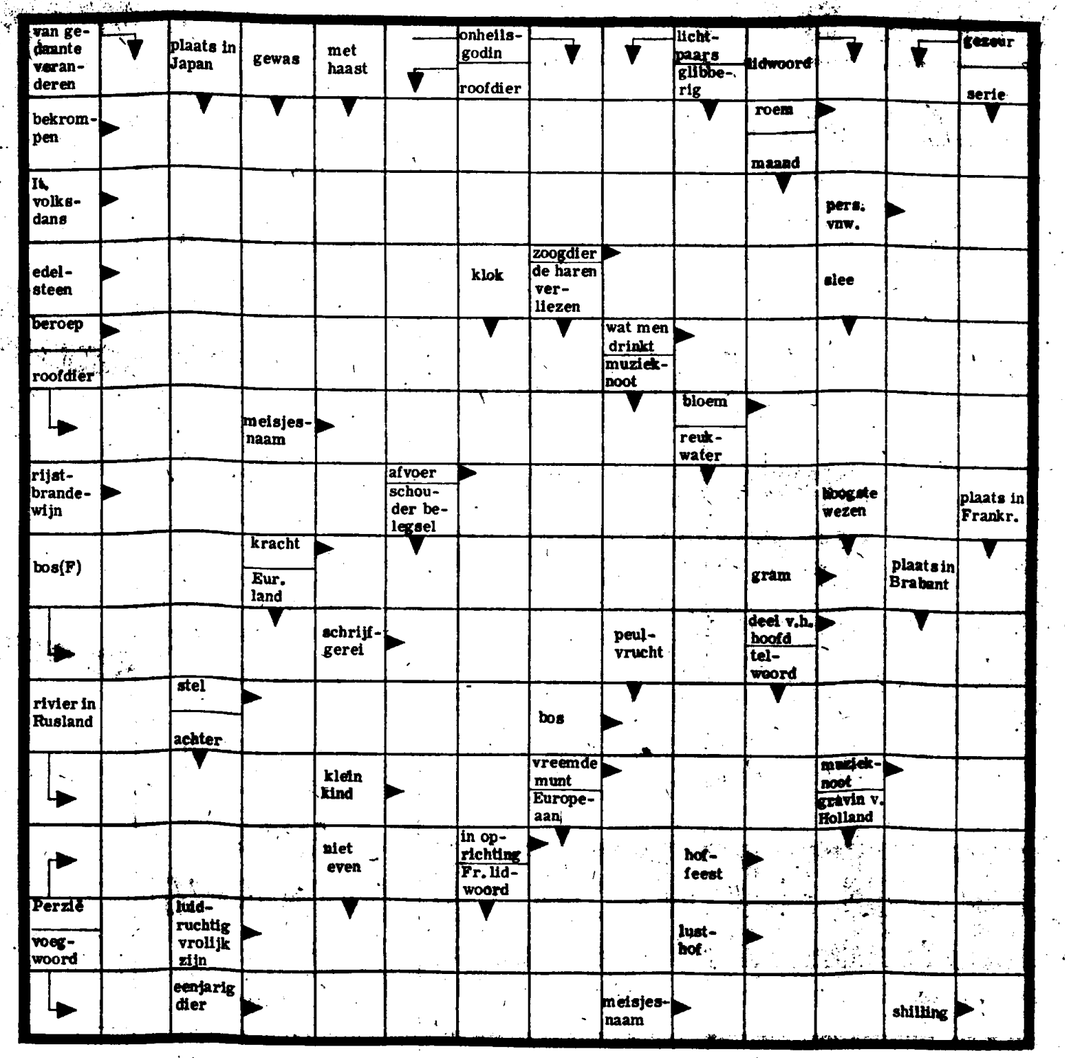
deze week in accent

Verkrijgbaar in alle goede tijdschriftenzaken f1,75
Of wekelijks in de bus als u zich nu abonneert

bon

Ik abonneer mij tot wederopzegging op Accent en krijg de eerste 4 nummers gratis.
Ik neem
☐ een jaarabonnement à f 65.50 (HET VOORDELIGST)
☐ een halfjaarabonnement à f 35.- Hokje van uw
☐ een kwartaalabonnement à f 19.- keuze zwart maken
s v p in blokletters
Naam _____
Adres _____
Plaats _____ Prov _____
Datum _____ Event Giro _____
Ik betaal nog niet Ik wacht op uw acceptgirokaart

Bon opsturen in open envelop zonder postzegel aan Accent, antwoordnummer 627, Amsterdam.
AC 54-6/9 LD



Officiële mededeling

GEMEENTE HEERLEN

Burgemeester en Wethouders van Heerlen,
brengen ingevolge het bepaalde in artikel 5, lid 1, van de Verordening op Ontgrindingen in Limburg ter openbare kennis, dat zij aan de Gedeputeerde Staten van Limburg vergunning hebben verzocht als bedoeld in artikel 1, lid 1 van evenvermelde verordening voor de winning van zilverzand uit de nabij de Heerenweg gelegen percelen, kadastraal bekend gemeente Heerlen, sectie B nos. 5987 en 6090 (deel 5976).
De op deze aanvrage betrekking hebbende bescheiden liggen, vanaf 8 september 1975 gedurende dertig dagen ter gemeentesecretarie (1e afdeling, loket 16) voor eenieder ter inzage.
Binnen dertig dagen na 8 september 1975 kan eenieder bij de Gedeputeerde Staten van Limburg te Maastricht schriftelijk bezwaren tegen inwilliging van deze aanvrage tot verlening van de vergunning indienen.
Heerlen, 4 september 1975.

Burgemeester en wethouders voornoemd,
De burgemeester,
Ir. J. C. Schlösser l.b.
De secretaris,
Mr. P. R. C. Op den Camp

De winnaar van de puzzel van vorige week is

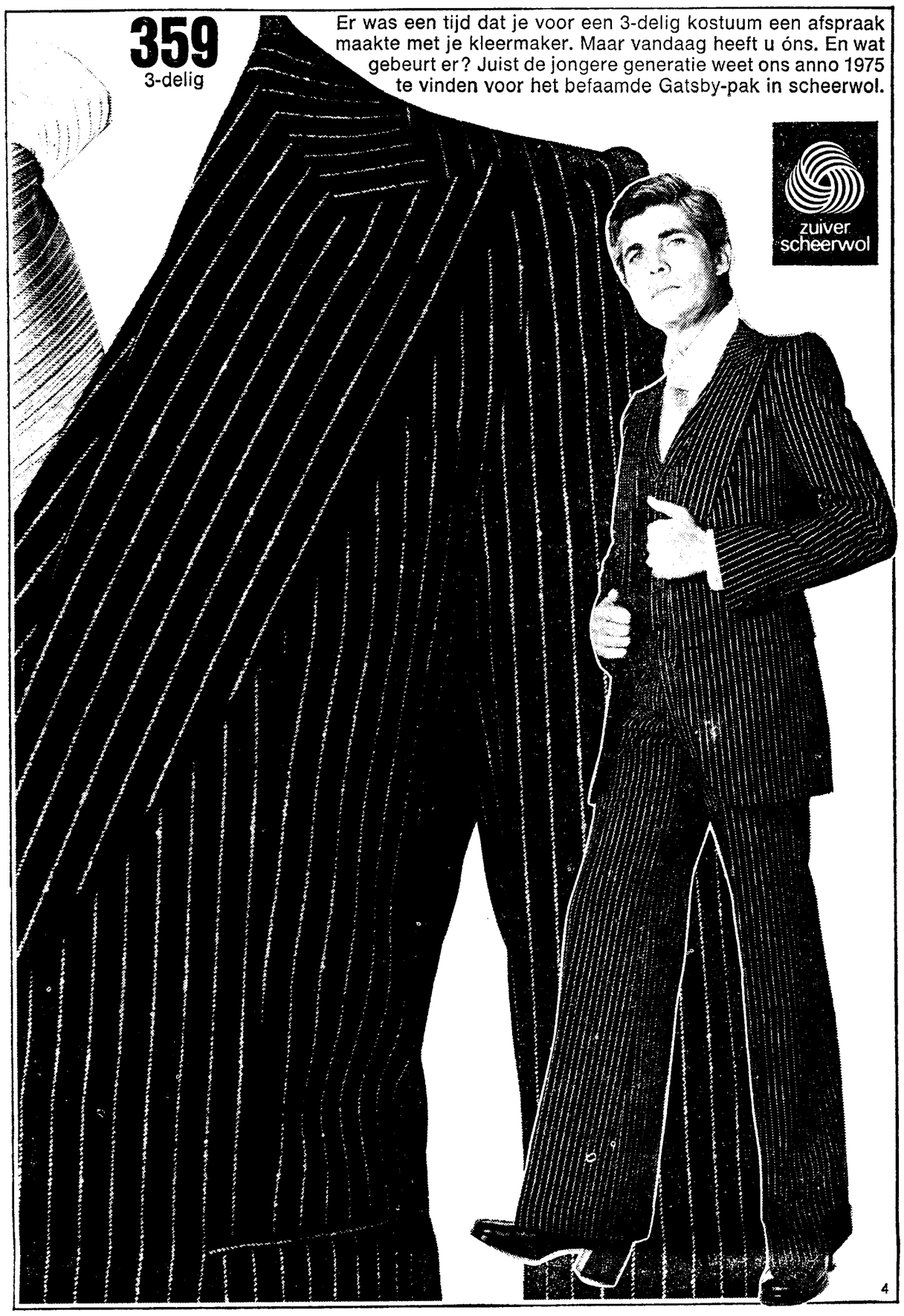
Harry Boulen, Gaetanstje 5, Montfort (L.).

Onder de inzenders van een goede oplossing van de puzzel van vandaag wordt een boek- of platenbon ter waarde van f 25.- verloot.
Inzendingen uitsluitend per briefkaart, die uiterlijk woensdag binnen moeten zijn, sturen naar: Redaktiesecretariaat Limburgs Dagblad, Nobelstraat 51, Heerlen.

359
3-delig

Er was een tijd dat je voor een 3-delig kostuum een afspraak maakte met je kleermaker. Maar vandaag heeft u óns. En wat gebeurt er? Juist de jongere generatie weet ons anno 1975 te vinden voor het befaamde Gatsby-pak in scheerwol.

zuiver scheerwol



4

pieters-dortu
heerlen~maastricht



WAAROM WIJ U VOOR MINDER GELD VEEL MEER WOONKOMFORT BIEDEN? Dat spreekt vanzelf. Als Belgisch bedrijf, slechts twaalf kilometer van Maastricht verwijderd, biedt Woonkultuur u het grote voordeel om aan Belgische prijzen te kunnen kopen. En meubels in België zijn nu eenmaal veel goedkoper dan in Nederland! TUSSEN PLAFOND EN VLOER LIGGEN 1001 MOGELIJKHEDEN VAN WONEN. Vorm, kleur en licht spelen een grote rol. U heeft een woonruimte, en onze Nederlandse binnenhuis-architecten willen graag samen met u bekijken welke mogelijkheden erin zitten. Zó ontstaat woonkultuur. Ons Assortiment, afgestemd op de geavanceerde Nederlandse smaak, in stijlvol klassiek en vlot modern, op 3000 m2 steervol gepresenteerd, stelt u zeker in staat een verantwoorde keuze te maken. WOONKULTUUR ZUTENDAAL, HOEK DORPSSTRAAT/DAELSTRAAT TEGENOVER DE KERK, TEL. 09 - 3211350518 LEVERING FRANKO HUIS INKL. BTW - GEEN GRENSKOSTEN. GEOPEND - IEDERE ZONDAG DAGELIJKS VAN 10 TOT 8 UUR - 's WOENSDAGS GESLOTEN.

wk meubel woonkultuur zutendaal

genk zutendaal sittard stein tongeren maastricht valkenburg heerlen bilzen

Bestuur en staf van het Vormingscentrum Mixed te Geleen

zoeken op zeer korte termijn

1 vormingsleid(st)er,

die als taak zal hebben het begeleiden van groepen werkende jongeren.

Wij denken aan iemand die
- behalve een afgesloten gerichte opleiding (sociale academie, pedagogische academie, mikojel) liefst ervaring heeft in dit werk
- in teamverband kan werken

De funktionaris zal mogelijk worden benoemd in tijdelijke dienst tot 1 augustus 1976.

Belangstellenden kunnen hun sollicitaties binnen één week sturen naar de secretaris van de Stichting Vormingswerk Geleen/Stein, Secr. Bootenplein 11, Stein. Telefonische inlichtingen worden gaarne verstrekt door de direkteur onder nummer 04494—49400.

DISCOUNTBEDRIJF in levensmiddelen met meerdere vestigingen in Zuid-Limburg wordt zeer binnenkort uitgebreid met een ambachtelijke slagerij.

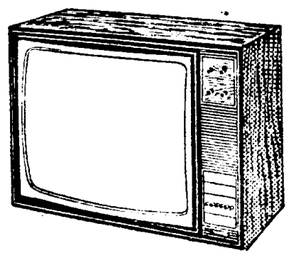
Wij verzoeken geïnteresseerden

ZELFSTANDIGE SLAGERS c.q. CHEFSLAGERS

kontakt met ons op te nemen.

Telefoon: 045 - 416057 - Na 20.00 uur.

VOORDEEL HALEN
MAAR DAN
MET 100% SERVICE



KLEUREN T.V.

BLAUPUNKT KLEUREN TV 65 cm - tiptronic SUPER VOORDEELPRIJS	f 1898,—
LOEWE OPTA KLEUREN TV 66 cm - 110° moduletechniek 12 tiptronictoetsen	f 2688,—
BALTER VOORDEEL	f 490,—
	f 2198,—
INRUIL NU	f 300,—
UW PRIJS	

f 1998.-

DIEPVRIES NU VOORDEELPRIJS

Aluminium binnenkast - dooiwateafvoer etc.
145 ltr. normaal f 665,— Balter voordeelprijs **f 448,—**
210 ltr. normaal f 858,— Balter voordeelprijs **f 579,—**
260 ltr. normaal f 949,— Balter voordeelprijs **f 698,—**
320 ltr. normaal f 1059,— Balter voordeelprijs **f 798,—**
WASAUTOMATEN MARIJNEN normaal f 869,— Balter voordeelprijs **f 598,—**

Zwartwit-t.v., Visionet 61 cm Voordeelprijs ..... **f 498,—**

Hi-fi-Stereo: stereocomb. met FM-tuner-versterker en platenspeler. 2x30 W, stereo 4 mogelijkheden, scratch, filter, etv. Luidsprekers 3-wegsysteem en instelbaar. Normaal f 1898.— Balter voordeelprijs **f 1498,—** NU TIJDELIJK 2 extra BOXEN voor stereo-4 GRATIS.

Dual-draaitafel met verst. en BOXEN H.S. 130 Normaal f 717.— Balter voordeelprijs **f 548,—**

Teleton Tuner Versterker met boxen 2x25 W. Normaal f 998,— Balter voordeelprijs **f 798,—**

Stereorecorder 2x10 W Hi-Fi Normaal f 890.— Balter voordeelprijs **f 698,—**

Transistorradio's Mil. look met FM voor **f 34,—** met FM + 220 V **f 79,—**

Cassetterecorders 220 V + Batt. Slechts **f 98,—**

Philips normaal f 259,—. Nu voor slechts **f 159,—**

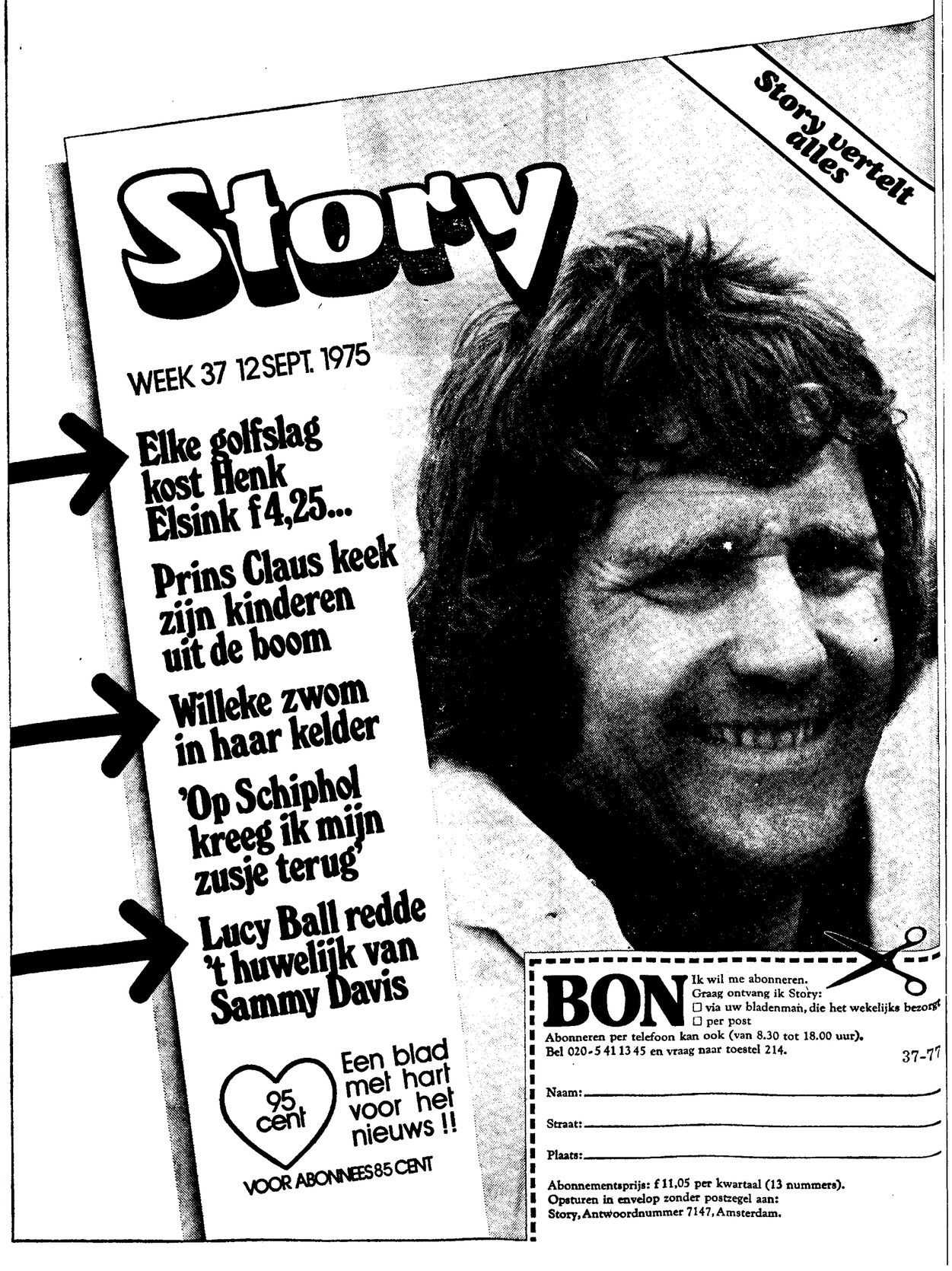
RADIO TV BALTER

PAARDESTRAAT 57 t.o. grote parkeerplaats, TELEFOON 3301, SITTARD

Gevraagd voor Limburg
BEDRIJFS-LEIDER
Belast met de verkoop en bezorging. Borgstelling vereist.
Wilco Chemische Industrie
Hoofdweg 13-92
Nieuw-Vennep
Schriftelijke aanmelding

GEVRAAGD:
1e Monteur
2e Monteur
55 Plusser
voor verzorging huurauto's enz. Voor gehele of gedeeltelijke werkweek.
BASTIAANS
DATSUN-dealer
Heerlen-Spoorsingel 50 x

ROLLUIKEN
JALOEZIEëN
ZONNESCHERMEN
Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
showroom
Sittarderweg 148, Heerlen
tel. 045—714658 x



BON Ik wil me abonneren.
Graag ontvang ik Story:
☐ via uw bladenman, die het wekelijks bezorgt
☐ per post

Abonneren per telefoon kan ook (van 8.30 tot 18.00 uur). Bel 020-5 41 13 45 en vraag naar toestel 214. 37-77

Naam: _____

Straat: _____

Plaats: _____

Abonnementsprijs: f 11,05 per kwartaal (13 nummers). Opsturen in envelop zonder postzegel aan: Story, Antwoordnummer 7147, Amsterdam.

B.V. Wildhandel Johan van Leendert te Maastricht importeert en exporteert vis, wild en gevogelte. Naast een omvangrijk groothandelsbedrijf voor de Nederlandse markt bestaan er nog enkele zusterbedrijven, waarvan er een een tweetal filiaalbedrijven exploiteert.

Voor dit totale bedrijfsgebeuren wensen wij in kontakt te komen met een

KUNDIG ADMINISTRATEUR

die zich onder onmiddellijke supervisie van de direktie, geheel zelfstandig zal gaan bezighouden met:

— de volledige verzorging van en leiding over het boekhoudkundige gebeuren;

— verzorging van het bedrijfsekonomische beheer, zoals budgetbewaking, financieringsplanning en periodieke rapportering;

— beleidsinbreng m.b.t. de bedrijfsontwikkeling vanuit de administratieve hoek.

Het spreekt vanzelf dat onze kandidaat een gedegen theoretische opleiding genoten moet hebben (minimaal MBA-niveau) en zich in een aantal jaren van wat praktische ervaring heeft voorzien in het moderne bedrijfsbeheer.

Kennis van programmeringstechnieken strekt tot aanbeveling, doch is niet vereist. Kandidaat dient hiervoor dan wel een kursus te volgen. Gewenste leeftijd: ongeveer 30 jaar.

Wij bieden een interessante en boeiende werkkring met alle perspektief. De honorering is uiteraard in overeenstemming met het belang van de funktie, maar ook afhankelijk van inbreng en ervaring.

Sollicitaties met uitvoerige levensbeschrijving onder bijvoeging van twee recente pasfoto's te richten aan de directie van:

BV WILDHANDEL JOHAN VAN LEENDERT
Zwanenstraat 5 Maastricht
Telefoon 043 - 16785.

Over enkele weken begint in VENLO en MAASTRICHT weer onze

PEDICURECURSUS (chiropodist)

(algehele voetverzorging onder medisch toezicht)

Grootste opleiding voor voet- en schoenkundig pedicure !

Met 50 ervaren leerkrachten.
Wekelijkse avondlessen van 3 uren.

Meest bekende diploma in Nederland !

Prospectus op aanvraag bij:

Stichting Vakopleiding - Postbus 14 - Driebergen
telefoon 03438—6429 (b.g.g. 03405—2928) x

Provinciale Vereniging „Het Limburgse Groene Kruis"

vraagt voor haar dienst voedings- en dieetvoorlichting een

DIëTIST(E)

die in teamverband met collegae en in samenwerking met andere disciplines binnen het kruiswerk naast individueel adviserend ook groepsgericht beïnvloedend en consultatief werkzaam wil zijn.

Standplaats: Sittard, auto-rijbewijs vereist.

Salaris volgens rijksregeling en pensioen volgens P.G.G.M.-regeling.

Sollicitaties te richten aan: de Directeur van de vereniging, postbus 125, Sittard.

Aannemersbedrijf W. HOFFMANN

vraagt voor Duitsland

BETONTIMMERLIEDEN
FIJNTIMMERLIEDEN
METSELAARS

Hoog loon, goede soc. voorzien., kinderbijslag.

Aanmelden: Daniëlsweg 13, Nijmegen,
telefoon 080 - 776856, b.g.g. 442761.

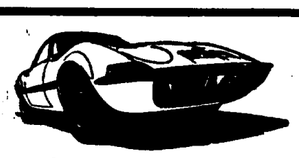
Wij vragen met spoed

HANDVORMERS

Vast werk. Hoog loon.
Dagelijks aanmelden:

LIMBURGER HANDVORM B.V.

DR. CALSSTRAAT 33, SCHAESBERG
TELEFOON 045—310195



Voor onze modern ingerichte werkplaats zoeken wij een ervaren

AUTOMONTEUR

met kennis van auto-elaktrik

en een SPUITER

Beste arbeidsvoorwaarden, goede verdienstmogelijkheden, vaste positie.

Komt U eens met ons praten, en vraag naar dhr. Völlinger.

AUTO THÖLLEN
51 AACHEN, Rotter Bruch 25
Tel. 09 - 4 92 41 50 80 92

Odekerken-Marebos B.V.

Brood en Banket
Maastrichterstraat 185
Kerkrade. Tel. 045—251777

Odekerken-Marebos B.V., werkmaatschappij van N.V. Veneba te Rijswijk, is een voorspoedig groeiende industriële bakkerij, met ca. 380 medewerkers, die zich bezig houdt met de produktie van brood en banket. De afzet (aan detaillisten) vindt haar marktgebied zowel in binnen- als buitenland.

In verband met een interne overplaatsing ontstaat in onze onderneming een vakature in de verkoopleiding.

Wij zoeken kontakt met kandidaten voor de funktie van

VERKOOPLEIDER

Wij denken aan den jonge manager (30-40 jaar) die leiding kan geven aan een organisatie van ± 50 medewerkers. Hij zal rechtstreeks onder de adjunkt-direkteur verantwoordelijk zijn voor de groei van het marktaandeel.
Een voornaam deel van zijn taak zal liggen in vorming en opleiding van het verkoopteam. Naar onze mening is voor deze funktie een opleiding op middelbaar niveau, eventueel aangevuld met kommerciële- of managementstudie, gewenst. Enige jaren ervaring in een kommerciële funktie in een groot- of middelgroot bedrijf in de voedingsmiddelensektor is vereist.

Eventueel gewenste nadere informatie wordt graag (telefonisch) gegeven door de heer Withaar.

Schriftelijke sollicitaties vergezeld van een recente pasfoto verwachten wij binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie. De brieven zijn te richten aan de heer Ph. Withaar, hoofd afd. P.Z.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de procedure.

STICHTING BIJZONDER OPBOUWWERK NIEUWENHAGEN

Het Bestuur van de Stichting Bijzonder Opbouwwerk Nieuwenhagen zoekt voor haar team van Wijkcentrum „De Kleikoel" een:

MAATSCHAPPELIJK WERK(ST)ER

Voor deze funktie is vereist:
— Diploma Sociale Academie/H.S.A.
— Ervaring in individueel en groepsmaatschappelijk werk.
— Bereidheid tot outreaching case-work.
— In teamverband kunnen werken.
— Leeftijd minimaal 23 jaar.

Rechtspositie volgens LOAC - funktiekode M II B. Nadere informatie kan op aanvraag toegestuurd worden.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van deze oproep te richten aan Bestuur van de Stichting Bijzonder Opbouwwerk, p.a. Wijkcentrum „De Kleikoel", 1213-laan 1, Nieuwenhagen (L.), tel. 045-311736.

Heute, 9 Uhr Eröffnung Neu nach Umbaufertigstellung der Häuser in Aachen und Düren

Den großen Eröffnungs–Verkauf feiern wir mit einmaligen Eröffnungs–Angeboten. Mit allen unseren Lieferanten haben wir uns seit Monaten darauf vorbereitet. Wir erhielten von den Fabrikanten ganz besonders günstige Preise, die wir voll an Sie weitergeben. Das müssen Sie einfach nutzen!



Wehmeyer: jetzt mit das größte Bekleidungshaus in beiden Städten!

Eröffnungs-Sonderangebote

Damen Pelze

Sportieve dames lodenmantel zeer royale mantel met bindceintuur — 159,– nu DM **119.–**

Damesmantel met moderne raverskraag en bindceintuur zuiver scheerwol — 229,– nu DM **169.–**

Dameskostuum in exklusive Flanelkwaliteit, in de nieuwe kleuren — 198,– nu DM **149.–**

Dames sous-pull met lange mouw, 100% katoen, in alle kleuren — 19,– nu DM **10.–**

Dames gabardinerokken 4 baans, in de nieuwe modekleuren — 39,90 nu DM **29.90**

Persianer-patt-jasje geen stukken, met ceintuur — 898,– nu DM **598.–**

Buchara-persianer-jasje met ceintuur, middel-krul 70 cm lang — 998,– nu DM **698.–**

Swakara-persianer-mantel — 1995,– nu DM **1650.–**

Lapin - mantel lang: 114 cm, verkensleren-ceintuur — 579,– nu DM **439.–**

Herren

Heren tweed kostuum, met drie opgestikte zakken en rugceintuur — 259,– nu DM **179.–**

Heren caban-corduroy-jack grove rib, 2 rijig, kleuren: grijs, zwart en groen — 169,– nu DM **129.–**

Fluwelen herencolberts, 100% katoen, Kleuren: zwart, groen, marine — 198,– nu DM **149.–**

Heren pantalons, trevira/scheerwol — 79,90 nu DM **49.90**

Heren overhemden, verschillende modellen en kleuren, merkkwaliteit — 34,90 nu DM **18.–**

Dassen, club-streep — 9,90 nu DM **5.–**

Kinder

Echte lam-veloursjas zeer mooi vel, warme capuchon, Dufflecoatstijl, alle maten — 98,90 nu DM **69.90**

Jersey-meisjespantalon moderne snit, steekzakken, nieuwe herfstkleuren, alle maten — 98,90 nu DM **24.90**

Modieuze polobloesen verschillende modellen en kleuren, alle maten — 12,90 nu DM **7.90**

Jongens corduroybroek opgestikte zakken, makkelijk te wassen, alle maten — 22,90 nu DM **15.90**

Jongens overhemden, aktuele herfstruit, in verschillende kleurencombinaties, alle maten — 12,90 nu DM **7.90**

Kinder rol-kol-pullover, vele kleuren en maten — 12,90 nu DM **7.90**

Kinder pullover, vele kleuren, verschillende modellen, alle maten — 9,90 nu DM **5.90**

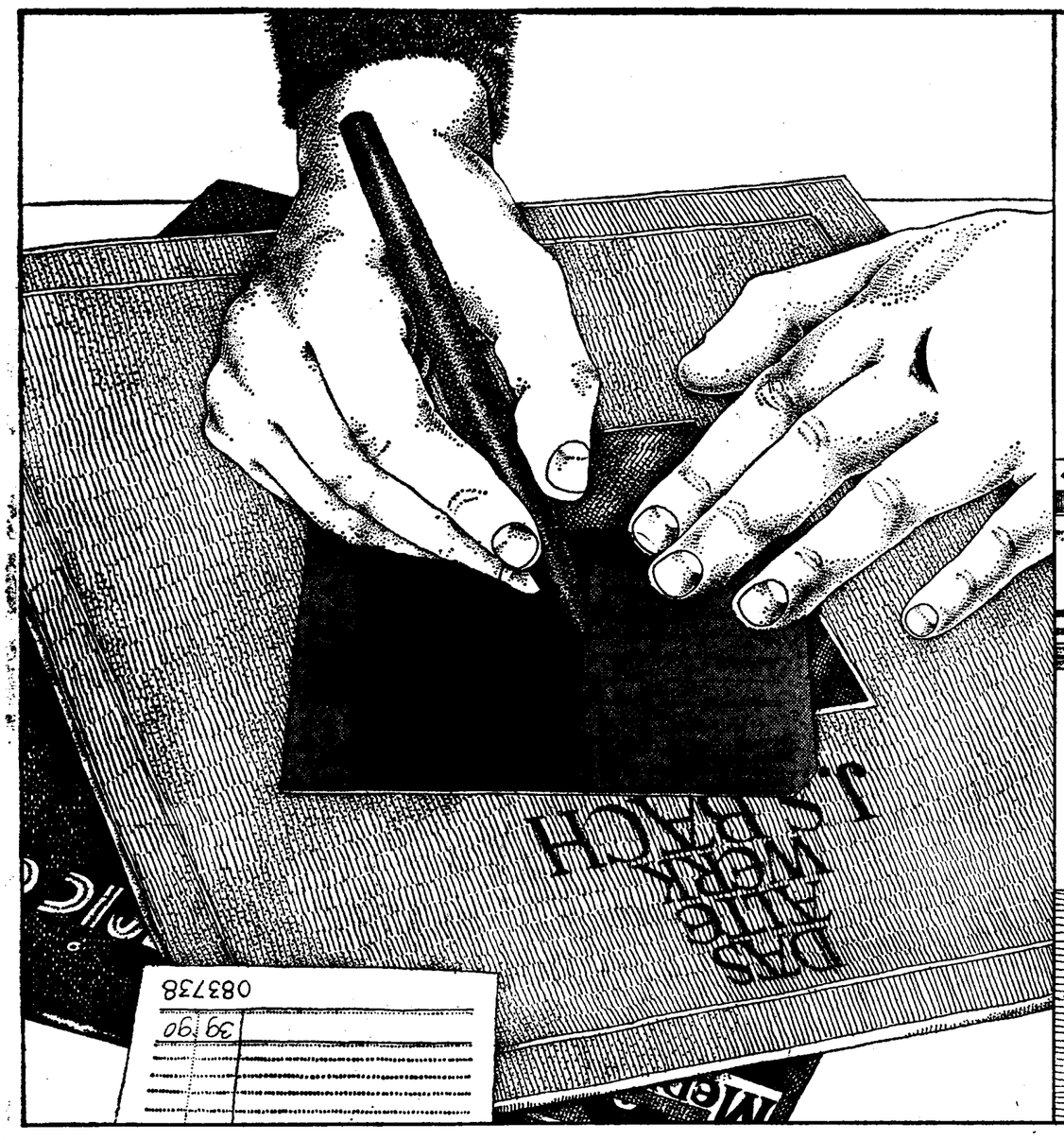
Wo und wann können Sie neue Herbstware günstiger kaufen?

Wehmeyer führt Qualitätsmarken:

Betty Barclay · del mod · Gil Bret · Bartson's · HUCKE · Mondi · ARA Modelle · bruyère · Valmeline · bernhardt exclusive · création wilbert · JOBIS · Louis Feraud · bausch

wehmeyer

Aachen Adalbertstraße & **Düren** Kölnstraße



Als mijnheer zó betaalt



en z'n vrouw zó

dan gebruiken ze maar het halve gemak van hun hele postgiro!

Het gratis gemak van de postgiro kan beide mensen dienen, man & vrouw.

Nog al te vaak loopt alleen de man met die makkelijke, veilige, altijd-geld-op-zak giro-betaalkaarten.

En z'n vrouw moet moeilijk doen met beursjes in tasjes en te weinig of niet gepast geld. Praktische postgiro-bezitters zeggen: samen delen is dubbel gemak. Dus staat die ene rekening op beider naam.

Of mevrouw heeft zelf óók een rekening.

Wie zó betaalt, met pas en kaart, doet veilig, praktisch, modern en makkelijk.

En niemand bij die hele grote postgiro is boos, als u alwéér aan nieuwe girobetaalkaarten toe bent. Tóe maar!

de postgiro
da's makkelijk!

KIJKEN
naar onze sprankelende monturen-kollektie is een lust voor het oog. Kom en kies uw bril uit 1000-en-één modellen.

brillen speciaalzaak
HOPPENBROUWERS
emmaplein 11
heerlen
045-711984
bij de st. pancratiuskerk t.o. wyerspassage
voor ziekenfondsleden op recept
20% montuurkorting

BASTIAANS
biedt te koop aan met **BOVAG-Garantiebewijs:**
Cherry's '71 '72 '73
Cherry Stationcar '72
Datsun 1200 '71 '72 '73
Datsun 1200 Coupé '72
Datsun 1200 m. LPG '72
Datsun 1800 m. LPG '72
Datsun 180B Hardtop '72
Datsun 180B Autom. '73
Datsun 240C m. LPG '73
Datsun 2400 GT L. '72
Datsun 240 KGT L. '75
Datsun 260C Hardtop '75
VW 1200 '72; VW 1300 '68
VW-pers.- en bestelbusjes '68 '69 '70
DATSUN
Spoorsingel 50 HEERLEN
DATSUN-DEALER
'Waar de service goed is'
BK-LPG-inbouwstation

Zuid-Limburgse T.V.-service
GÖRGENS
GöRGENS
Abdissenlaan 84
Ubach over Worms
tel. 045—314122
ITT Schaub Lorenz 3500 electronic ƒ 798,
Schaub Lorenz 4500 regie ƒ 898,
Schaub Lorenz 5500 cassette ƒ 998,
Nord Mende Color T.V. 66 cm beeldbuis modul. techniek ƒ 1749,

Gartenhäuser aus Wirselen

Tot 14 m2 v.b. als bierbar voor uw Tuinparties, Kin derspeelkamer in het groe of wel als bergplaats voo uw tuinmeubelen of gereed schappen.
KATALOGUS GRATIS AANVRAGEN
Walter Küppers, 5102 Würselen, Am Luftschacht. (achter het Morsbach Kerkhof)
Tentoonstelling tuinhuisje Ook zondags geopend.

ALUMINIUM ZONNESCHERMEN, JALOEZIEëN
Levering en montage met volledige garantie.
Wij maken vrijblijvend prijsopgave. Belt u even?
brizon zonneschermen
Boesberglaan 6
SCHAESBERG
telef. 045—311923

gota Tapetenmärkte

ZELFSERVICE - VAKKUNDIGE BEDIENING
gota-BEHANG ca. 800 versch. dessins in voorraad, 10 m-rol vanaf 0,98
gota RAUFASER, wit, 6 kwal., 33,5x0,55 meterrol vanaf 2,85
gota-GEVELVERF, wit, mat, weerbesteridig, 12,5 kg = DM 21,70 DM-kg 1,70
gota-KLEURLAK voor binnen en buiten, 10 kleuren ¾ ltr. bus 3,78
gota-PLAFONDTEGELS, styropoor, 50x50, 16 soorten, per stuk vanaf 0,36
gota-MUURVERF, wit, afwasbaar, 15 kg = DM 11,70 DM-kg 0,78
gota-TAPIJTTEGELS „Schlingenware", zelfliggend, 50x50 per stuk vanaf 2,95
gota-VILTTEGELS, 40x40, verschill. kleuren per stuk 0,69
CENTER PLAFONDWITSEL, veegvast, 10 kg = DM 3,90 DM-kg 0,39
PLAFOND CASSETTEN, P.V.C. met styropoorrug, 50x50, 8 soorten 2,39
VLOERBEDEKKING, geh. synth., 4 m. breed, prima kwal., versch. kleuren, lpd. meter = DM 31,80 p. m2 6,95
PVC-VILTTAPIJT 2 m. br., pr. kwal., van hele rollen, versch. kleuren en dessins, lpd. m.v.a. DM 7,70 p. m2 3,85
TEGELWAND, grote keuze, 135 cm breed = 4,95 65 cm breed = 2,95
BEHANG-AFWEEKMIDDEL 750 ml = DM 4,79 250 ml = 1,71
PLAFONDKWAST 1,98 BEHANGBORSTEL 25 cm 1,79
BEHANGPLAKTAFEL stalen frame, 3x0,6 mtr. 24,95
AACHEN
Zollernstrasse 2 (bij Normaluhr)
Theaterstrasse 58 (parkeergelegenheid)
Geopend: maandag tot vrijdag van 9 tot 18.30 uur.
Zaterdags tot 14 uur, 1e zaterdag in de maand tot 16 uur.
BEHANG — VERF — VASTE VLOERBEDEKKING



Borden, schotels, avocado-schalen, maïsschalen, dessertschaaltjes, grapefruitschaaltjes, slaschotels, visschotels, zout- en peperstrooiers, pepermolens.
buck meubelen
Hoek Emmastraat/Oude Vleesmarktstraat, Heerlen.
Tel. 045-713022.

Wij vragen voor onze projecten in Mönchengladbach, Duisburg, Neuss, Münster, Rheine, Cossfeld en Osnabrück
ERVAREN IJZERVLECHTERS EN VOORMANNEN
Belonting geschiedt volgens contracttarieven.
BAUSTAHLARMIERUNGEN ERICH GRASSMANN GmbH & Co. KG
Niederlassung D-5000 Köln, Hansaring 13
Telefoon: 09 - 49221528685

BESTEL TIJDIG UW
OPEN-HAARDHOUT
bij
Gommans Houth. b.v.
Stadhouderstr. 6
Brunssum
Tel. 045-253512

Gevraagd:
ASSISTENTE
VOOR DE BOEKHOUDING
Mulo-opleiding en kantoorervaring vereist.
Goed loon - prettige werkkring
J. J. Dabekausen B.V.
Valkenburgerweg 145 - Heerlen - Tel. 045-717766

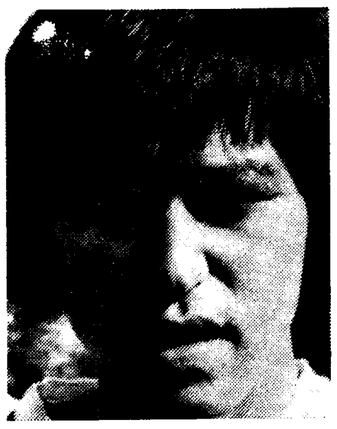
DE SPECIAALZAAK OP ORGELGEBIED
Parma orgel reeds vanaf ƒ 1495.- geschikt voor muziekopleiding
Speciale aanbieding:
OSTERREICHISCHER HARMONIKA 800,-
Stemming b. es. as. met koffer en riemen
muziekhuis WILLY DERA
ZONSTRAAT 79 KERKRADE 04445 2837
RUITERSTRAAT 15 SCHAESBERG 045 310291
Bij ons tevens privé muziekonderwijs in Schaesberg en in Kerkrade ..Dus géén groepsles

imburgs agblad

Zaterdag 6 september 1975 ●

Nu ook LD-spelers-klassement in de eerste klasse F

Vijftienhonderd gulden aan prijzen



● *Peter Franken, de winnaar van vorig jaar in de hoofdklasse.*

Van onze sportredactie

HEERLEN – Het spelers-klassement voor Limburgse voetbalclubs in de hoofdklasse amateurs is afgelopen seizoen zo'n succes gebleken dat de sportredactie heeft besloten ook in de morgen van start gaande competitie hiermee zal worden doorgegaan.

Bovendien zullen ook de verrichtingen van de voetballers in de eerste klasse F aan een puntenwaardering worden onderworpen. Deze uitbreiding geldt voor alle clubs die in deze klasse uitkomen.

Het LIMBURGS DAGBLAD stelt voor de winnaar in de hoofdklasse weer een hoofdprijs naar keuze beschikbaar ter waarde van DUIZEND GULDEN, terwijl een eerste plaats op de ranglijst in de eerste klasse F wordt gehonoreerd met een prijs naar keuze ter waarde van VIJFHONDERD GULDEN. In beide categorieën zijn voorts nog kostbare prijzen in natura beschikbaar.

Aan de hoofdprijs in beide klassen is tevens een grote WISSELBEKER verbonden, die eveneens door HET LIMBURGS DAGBLAD ter beschikking gesteld wordt. De beker in de hoofdklasse is momenteel in het **bezit van SVN-speler Peter Franken.**

Het reglement is ten opzichte van vorig jaar op enkele punten verbeterd en ziet er nu als volgt uit:

1) Om voor plaatsing op de eindranglijst van het spelersklassement in de hoofdklasse in aanmerking te komen dient een voetballer minstens in 22 van de 26 wedstrijden een puntenwaardering te hebben gekregen. Voor de eerste klasse F is dat in 20 van de 24 wedstrijden.
2) Een speler komt voor een waardering in aanmerking wanneer hij een half uur of langer aan een wedstrijd heeft deelgenomen. Dat geldt zowel voor de hoofd- als eerste klasse F.

3) De waardering is als volgt:
5 punten = uitstekend
4 punten = goed
3 punten = voldoende
2 punten = onvoldoende
1 punt = slecht

4) Op de maandagen volgend op een competitiezondag zal een ranglijst worden gepubliceerd van de hoogst geplaatste spelers. Daarbij wordt het totaal aantal behaalde punten gedeeld door het aantal gespeelde wedstrijden. Het spreekt vanzelf dat spelers die vijf of meer wedstrijden geen puntenwaardering hebben gekregen op de ranglijst afvallen omdat zij voor het eindklassement niet meer in aanmerking komen.

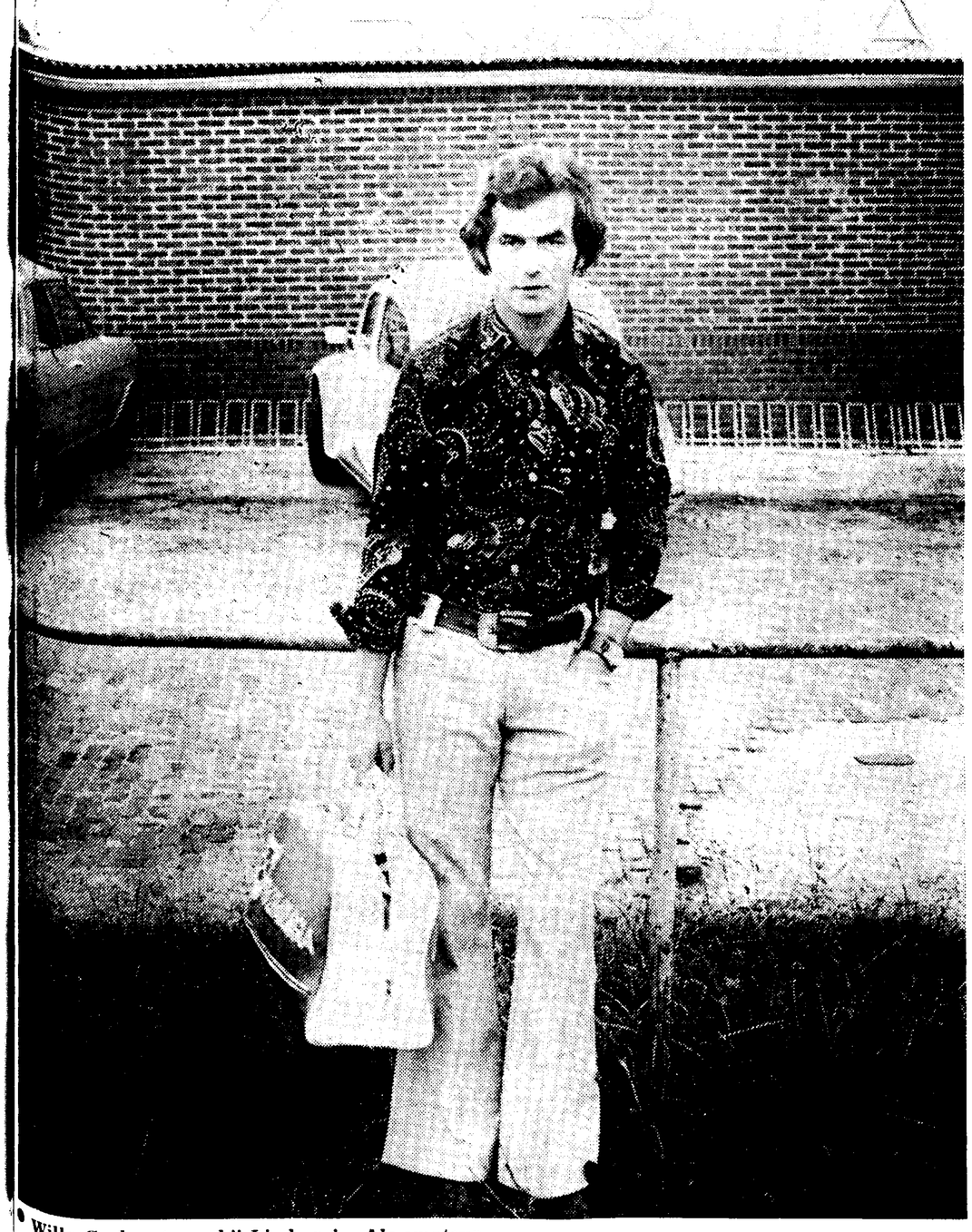
5) Winnaar van het eindklassement is de voetballer die in de eindrangschikking het hoogste gemiddelde heeft behaald, uitgerekend tot drie decimalen achter de komma. Wanneer twee of meer spelers desondanks gelijk eindigen is het totaal aantal gespeelde wedstrijden doorslaggevend. Het gemiddelde wordt namelijk doorberekend over het totaal aantal gespeelde wedstrijden met een minimum van 22 en een maximum van 26 voor de hoofdklasse en een minimum van 20 en een maximum van 24 voor de eerste klasse F.

6) Correspondentie over de spelersklassementen van het LIMBURGS DAGBLAD is niet mogelijk.





● *Voor de amateurvoetballers begint morgen de slag om de competitiepunten, maar ook voor de LD-punten.*



Willy Coolen, terug bij Limburgia. Als amateur ....

Willy Coolen: liever dicht bij huis

door harry muré

BRUNSSUM – Al schitterde Willy Coolen de laatste seizoenen beduidend minder als spits in het betaald voetbal, toch was de terugkeer van de goalgetter naar het amateurvoetbal een verrassing. Tien slopende profcompetities ('Een spits is eerder versleten dan een verdediger') zijn natuurlijk een hele ruk. In het geval Willy Coolen (31 jaar) hebben duidelijk andere factoren dan slijtage, teruglopende vorm of vermoeidheid het besluit om de profcarrière nu al af te breken in de hand gewerkt.

Het contract bij Helmond Sport liep nog tot en met 1976. Waarom dan toch nog de amateurstatus bij Limburgia verkiezen boven prolongatie van vaste neveninkomsten? Voor wie Willy Coolen, ambtenaar bij de gemeente Heerlen, en gezin en burgerbaan steeds uittillend boven glorie op het voetbalveld, beter kent, is de verklaring simpel. „Ik wilde eindelijk eens wat vaker thuis zijn, bij vrouw en kind. Eer op het voetbalterrein heb ik altijd erg betrekkelijk gevonden. Vandaag word je opgehemeld; morgen word je met je eigen woorden om de oren geslagen."

Te gortig

Doorslaggevend was een verscherpte kostenbewaking bij het niet rijke Helmond Sport waarvan ook Willy Coolen met ingang van het nieuwe seizoen de dupe zou worden. Hij zou de reizen Heerlen-Helmond vice versa per trein moeten gaan maken. Die regeling gold al langer voor de andere spelers en de trainer. „De autokosten zouden niet meer worden vergoed. Alleen de trein. Dat was me te gortig. 's Avonds om elf uur thuis komen om warm te eten is natuurlijk te gek."

Willy Coolen heeft zijn plan getrokken: liever te voet naar Limburgia dan per trein naar Helmond. „Ik heb zelfs serieus overwogen om maar helemaal met voetbal te stoppen. Dat ik toch doorga, komt alleen omdat het Limburgiabestuur bij me is komen aankloppen."

Drie beenbreuken

Terug in Brunssum waar Willy Coolen zes seizoenen lang voor Limburgia reeksen doelpunten produceerde. Toch openden die successen geen deur naar het topvoetbal. Bij Roda JC (tweeëneenhalf seizoen) en Helmond Sport (anderhalf jaar) kon hij zich niet meer voldoende manifesteren om een contract bij een grote club af te dwingen. Tien seizoenen betaald voetbal hebben de destijds zo beloftevolle „afronder" niet rijk gemaakt. Drie beenbreuken hebben. telkens op ongunstige momenten, een greep naar de top verhinderd.

Kansen zijn er geweest. „In mijn eerste jaar bij Limburgia had PSV me graag overgenomen. Maar al had PSV het bedrag van 125.000 betaald, het feest ging niet door omdat ik mijn been brak."

Bij Helmond Sport ontpopte Willy Coolen zich opnieuw als doelpuntenjager. In het eerste (halve) seizoen elf goals: in het tweede Helmondse jaar zeven treffers. Een respectabele score, want Coolen liep in die periode twee kuitbeenbreuken op: een keer op het veld. „En de tweede keer viel ik thuis van de trap".

Zelfs nu bij Limburgia wordt hij achtervolgd door pech. Drie weken geleden hield hij aan de oefenwedstrijd tegen Fortuna SC een enkelblessure over. Deze week pas hervatte hij de training. Achter het meespelen tegen SVN staat een vraagteken.

In de kantine van Limburgia hangt deze week de nog maagdelijke ranglijst van de hoofdklasse. Limburgia prijkt op dat wandbord bovenaan, gevolgd door Helmond, TOP en BVV. Als het aan Willy Coolen ligt, blijft dat zo. Want de ambitie om er iets van te maken is ongebroken. Gemakkelijker dan in de eerste divisie wordt het niet. „Ze kennen me allemaal. Daarom zal de mandekking even zwaar worden. Ik heb vorig seizoen wedstrijden van RBC en Veritas gezien. De spitsen in de hoofdklasse krijgen geen centimeter ruimte."

Blij

Aanpassingsmoeilijkheden zal Willy Coolen niet hebben. „De meeste spelers ken ik nog. Kousen. Deben, van Wijk. Derks. Dormans. Isenborghs. Allemaal jongens met wie ik samen heb gevoetbald. Dan ben je toch blij als je weer in zo'n ploeg terecht komt."

„Ze kennen me allemaal; ook in de hoofdklasse"

EVEN NOTEREN
MEUBELSHOW
OPENINGSTIJDEN:
IEDERE ZATERDAG van 10 - 18 uur
ZONDAG van 14 - 18 uur
Dinsdag t.m. vrijdag van 10 - 20 uur
MEUBELGROOTHANDEL
wenmeekers
Industrieterrein MAASEIK (B.)
*
BERG-URMOND Obbichterstraat 29

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Met spoed enkele kolonnes BETONTIMMERLIEDEN gevraagd v. Duitsland omgev. Aken. Onderaann. T. L. Adams, A. Schweitzerstr. 14 Brunssum, tel. 045-256409. x

Gevr. brood- en BANKETBAKKER weg. uitbreiding produkten. In bezit v. diploma's. Genegen als opleiding deegmaker ovenist en banketbakker. Goed loon en vaste positie. Bakkerij „De Kroon b.v." Hoofdstr. 10 Kerkrade, tel. 6767. x

BARDAMES gevr. f 30 startgeld p. dag rest. fifty-fiftybasis. Bellen na 20 u., Pergolabar tel. 045-719302. x

Gerenommeerd bedrijf in de zoetwarensektor zoekt ervaren VERTEGENWOORDIGERS leeftijd 25-35 jaar uit de zoetwaren- en tabaksbranche, die zich willen verbeteren. Br. o. nr. 1329 LD Hrl. x

BETONTIMMERLIEDEN gevr. voor Duitsland. Tel. 04445-2983, tussen 18.00-21.00 u. x

Leuke BARDAMES gevr., ervar. niet vereist. Tel. 045-252632. x

Complete woninginrichting vrgt. VRACHTWAGEN-CHAUFFEUR. Liefst bekend met het woninginrichtingsvak. Sol. br. o no B 1833 LD Brunssum. x

ORKESTEN gevr. 3 à 4 personen. Wiener Café, Stationstraat 13, Heerlen, telefoon 714317. x

Nette BARDAMES gevr. Hoog loon. Jolanda Bar. Tel. tot 20 u. 04495-3445; na 20 u. 045-314035. x

BARDAMES gez. Hoge verdiensten. Halen en brengen. Zat. en zond. vrij. Tel. 045-216107 voor 12 uur of na 4 uur 09-3211531146. x

Jongeman 30 jr. met 2 schoolg. kind. zkt. lief MEISJE dat ons wil meehelpen voor dag en nacht, we hebben mooie woning en auto. Br. liefst met foto. Postbus 2723, Heerlen. x

Leuke charmante MEISJE gevr. Hoog loon + prov. Zat. en zond. vrij. Aanm. tot 19 u. 04447-2718. Na 19 u 04492-2130. Uw gastvrouw Marianne. x

Jong gezin m. 2 schoolg. kinderen vr. DAGMEISJE. Werkst. aanw., m. spec. wensen wordt rek. gehouden. Tel. 045-713829. x

TAXICHAUFFEURS gevr. Pers. aanmelden na 18 uur. Locht 139 Kerkrade-W. x

Jacobse-mode, Kouvenderstraat 42-44, Hoensbroek, vraagt voor 5 ochtenden p.w. flinke HULP voor schoonhouden van kantoor en zaak. x

HUISHOUDHULP gevr. Werkt. in overleg. Na 18 uur. Parallelweg 63 V'burg tel. 13237.

Gevr. MODINETTES, leerl. modinettes. Aanm. dag. van 8.00-17.00 uur. Confectie-atelier Kuiper, Beilekampweg 34 Oirsbeek. Tel. 04492-1813. x

Bouwbedr. Webro Rekem vr. voor België TIMMERLIEDEN en ijzervlechters. Melden tel. 043-26631 of 04446-2496. x

B + K Universalbau Hückelhoven - Schaufenberg Hochstrasse 38, telefoon 09-4924336326/1547. Wij vragen met spoed BETONTIMMERLIEDEN, ijzervl., metselaars te werkstelling Keulen-Düsseldorf. Te melden ook za. en zo. bovengenoemd adres of bij dhr. Derksen, Munstergeleen. Kerkstraat 17. x

Wij vragen voor onze coffeeshop nette jongeman of jongedame als SERVEERDER(ster). Gaarne tel. afspraak op no. 715321 of 718234. Coffeeshop Bourke, Markt Glaspaleis 1e etage, Heerlen. x

Wij vragen NAAISTERS v. 17-20 j. Gennes Confectie. Julianastr. 39. Brunssum, tel. 253883. x

Gevr. TAXICHAUFFEURS bekend m. omg. Pers. aanm. Mgr. Lemmenstr. 26, Nieuwenhagen.

BARDAME gevr. hoog loon event. intern. Kamer + logies vrij. Zaterdag en zondag vrij. Tel. 04406-40905.

Nog 2 leuke BARDAMES gevr. Werkt. van 14 tot 20 uur. Tevens buffetdame gevr. Werkt. van 20 tot 2 uur 's nachts. Club de Bonte Koe, Akerstr. 10. Kerkrade-W., tel. 045-415654.

Twee ochtenden per week wordt hulp in de huishouding gevraagd door mevrouw van der Maas, Julianastraat 6, Simpelveld, tel. 04442-2641.

Ochtend-WERKSTER gevr. uit omg. Schaesberg. Tel. 045-315248. Streeperstr. 48 Schaesberg.

Met spoed TIMMERLIEDEN en ijzervlechters gevr. omg. Köln en Jülich. Fa. Janssen. Melden N. Pleugen, Unescostr. 55 Hrl.-Vrieheide.

Met sp. gevr. TV-MONTEUR, die ook bereid is andere werkz. te verr. Bekend is met verk. en recl. en mee wil werken onze zaak uit te breiden. Wij betalen hiervoor een goed salaris. Br. ond. nr. K 131 LD Heerlen. x

Gevr. POMPBEDIENDE, zo spoedig mog. Garage Kozole Pasweg 50, Schaesberg. x

PERSONEEL gevr. voor Dld. en Ned. Fa. Jongen en Pesch. Tel. 045-310029. Na 19 uur.

Voor de avonduren nette WERKSTER gevr. voor ons filiaal te Sittard Limbrichterstraat 22, tel. 04490-1652.

Gevr. erv. vrl. HULP in friture, goed loon. Inl. Nederlandln. 53 Heerlen, na 18 u.

Nette BUFFETJUFFROUW gevr. te Hoensbroek tel. 045-214804.

Gevr. HULP i.d. huishoud. of werkster. Halve dagen p.w. te Limbricht tel. 04490-8088.

Nette WERKSTER gevr. voor 2 halve dagen i.d. week. Mevr. De Maat, Pater Romboutslaan 29 Heerlen-Welten tel. 045-717335.

Met spoed gevr. jonge HORLOGEMAKER voor het gebied Aken. Peter Kriescher 5102 Würselen. Kaiserstr. 104.

N. Irik B.V., Terweijerweg 11 Heerlen, Passart, tel. 045-213852 vraagt v. dir. DAKDEKKER-ZINKWERKER en leerl. dakdekkers.

WONINGSTOFFEERDER gevraagd. 'Het Binnenhuis Brunssum B.V.'.

GORDIJNNAAISTERS gevraagd. Geen thuiswerk. 'Het Binnenhuis Brunssum BV'.

LEERJONGEN gevr. Banketbakkerij H. v. Steensel, Salmstr. 4 Geleen. Tel. 43737

LOONCONFECTIONAIRS gevr. v. h. maken van rokken. Tel. 045-251727.

Dancing Bus Brunssum vrgt. v. dir. ervaren ZAALKELNER. 045-252000.

Vrouwelijke HULP gevr. Friture Hahnraths, Akerstr. 29 Kerkrade-W. Melden Plein 3c, tegenover station.

Vriendelijke SERVEERSTER gevraagd, niet ouder dan 18 jaar. IJssalon Pizzeria-Franco, Kouvenderstraat 30 Hoensbroek, tel. 211285.

KÄLTEMONTEUR für sofort dringend gesucht. Robert Schreiber en Cie. 51 Aachen, Hirschgraben 2 Tel. 0949-241-37041.

BARDAMES gevr. eventueel voor enkele dagen per week. Tevens bardame gevr. van 17 uur tot 21 uur. Bar Elysée Wilhelminaplein 14 Heerlen telf. 719841.

Een aktieve WINKELJUFFR. gevr. 3 wk. vakantie 5 dg. werkweek. Banketbakk. A. Pelt Kerkraderweg 90 Molenberg-Heerlen, tel. 416638.

Gevraagd KELNER voor zaterdag- en zondagavond voor de bar. Bar-Dancing Extase Pey-Echt. Tel. 04754-1782.

Belg. Stichting zoekt VERKOPER voor verkoop aan scholen, instell., industrie en part. in België. Ook als bijverdiensten mog. Vervoer aanw. zeer goede verdiensten. Aanm. vrijdagavond na 19.00 uur, zat. na 16.00 uur Eisenhowerstr. 610 Sittard.

TIMMERLIEDEN en ijzervlechters gevr. Aanm. firma Otto M.B., Prov.weg 48, Oirsbeek. Tel. 04492-2530.

Met spoed gevr. ELEKTRICIEN en loodgieter op freelance basis, br. o. no. B. 1835 LD Brunssum.

BARDAMES gevraagd. Cafè Trefpunt, Heinsbergerstr. 12, Gangelt Dld. Tel. 02454-1271.

Financiële instelling biedt aan enkele actieve MEDEWERKERS voor de avonduren een vast inkomen van 250 gld p. m. met extra superregeling geen incasso of borgsom. Tel. 045-255943.

Alberts Corner Heerlen Homeruspassage 8 vraagt voor zijn binnenkort te openen eethuisje de Homerushof 'n jonge zelfstandig werkende KOK. Inlichtingen bij de manager, tel. 716422.

BIJVERDIENSTEN. Alberts Corner Heerlen Homeruspassage 8 vraagt voor de avonden en weekends jonge mensen, die een of meer dagen per week willen assisteren in de keuken en de bediening. Inlichtingen bij de manager, tel. 716422.

WERKSTER gevraagd voor 4 morgens in de weeek. Tel. 045-412078.

Gevr. goede METSELAARS. Tel melden tussen 17.00 en 21.00 uur 043-35511-25605.

Wij vragen een vlotte VERKOOPSTER voor woensdag, donderdag, zaterdag. Slagerij Metsemakers Bloemenmarkt 5 Geleen tel. 04494-42825.

Voor onze productie-afd. zoeken wij enkele MEISJES, lft. 18 tot 21 jr. Aanm. op ons bedrijf tussen 10 en 16 u. B.V. Si-Lectron, Wenckebachstr. 2 Treebeek (ingang Staatsmijn Emma)

Confectiefabriek in Duitsland vr. nog enige geroutin. NAAISTERS. Voor inl. en vervoer Geerstr. 5 Jabeek of tel. 045-714849.

Gevr. nette HULP in doktersgezin voor ma. wo. vrij. van 9 tot 12 u. Mevr. Vincent Welten tel. 710048.

GLAZENWASSER gevr. 16 tot 18 jr. De Kort Keekstr. 19 H'heide.

Jong diplomatenechtpaar zoekt MEISJE om m.i.v. 1 december a.s. bij voorkeur voor twee jaar mee te gaan naar New York om huisvrouw te helpen met huishouding en verzorging van 2 babies. Inl. vanaf 8 september tel. 070-468016.

WERKSTER, 2 morgens per week, f. 5.- per uur. Br. o. no. 1338 L.D. Hrl.

TEGELZETTER voor particulier gevr. 045-719911.

2 CHAUFFEURS gevr. voor aanhanger en Kipper oplegger. Zonder ervaring onnodig te soll. P. Diederen-v Ingen B.V. Hommerterweg 77 H'broek 045-214527.

Welk net MEISJE wil achter een bar staan. Tel. 04494-49663. x

Heel Limburg! Scholieren, jongens en meisjes. BIJVERDIENSTE 5 à 8 uur per week vrij. Huis aan huis verkoop. Hoge verdienste. De Flambouw Postbus 3015 Maastricht. x

BROODBAKKER en parttime broodbakker gevr. Bakkerij De Mijnstreek Nieuwenhagerstr. 80 Waubach tel. 045-312276. x

BANKETBAKKER en parttime banketbakker gevr. Bakkerij de Mijnstreek Nieuwenhagerstr. 80 Waubach tel. 045-312276. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dg. Wasserij Karreman Peschstr. 28 Geleen. x

Gevr. enkele vitale GEPENSIONEERDEN voor werk in bouwbedr. Tel. 045-411726. x

Gevr. net WINKELMEISJE. Soll. na tel. afspr. Boesveld 04498-2087 en 04492-2463. x

Gevr. erv. NAAISTERS voor hele dagen. Conf.bedr. Manti Treebeek 045-213620 x

Leuk werk tegen aantrekk. BIJVERDIENSTEN. Wij zoeken voor 5 ocht., midd. of avonden in de week enige aktieve medewerkers(-sters) die zich beschikbaar willen stellen voor telef. verkoop. Bel. tel. 045-218382. x

GEVR. BETREKK.

GEISER ONTKALKEN. Tel. 045-412636. x

Voor snelle reparaties van uw kleuren-t.v. en radio's, bel Elektro BEMELMANS Wannerstr. 10-12 (Markt), Heerlerheide 045-212330. x

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluid- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstr. 51, Heerlerheide, tel. 045-211753-215562. x

Fa Lips de garantie voor dak- en (AF)TIMMERWERK, tev. adres voor uw verbouwingen. Bel 04445-3818. x

Fa HAAS, uw adres voor alle reparaties en vernieuwingen van daken, goten, schoorstenen, dakbeschot, dakerkers, verbouwingen. Tel. 04445-5922. x

DAKWERK, roetdoorslaande schoorsteen, verbouwing of riolering? Bel vrijblijvend 04445-6019, een bedrijf met jarenlange ervaring. x

REPARATIE, veranderen of ombouwen van zonweringen, rolluiken en luxaflexen. Verdoeken van markiezen. V.B. Kipstr. 32 Kerkrade. x

TUIN AANLEGGEN, onderhouden of vernieuwen, ook maken van oprit, terras of afrastering. Tel. 045-216722. x

Erk. TIMMERMAN kan nog aann. verbouwingen en timmerwerkz.h. Tel. 045-413861. x

Aann.bedrijf kan onmidd. nieuwb. - verb. RUWBOUW aannemen. Tel. 045-412460. x

Klein SCHILDERSBEDRIJF heeft nog tijd beschikbaar voor enige objecten. Tel. 045-216422 of 413230. x

Voor al uw loodgieters-, electriciteits- en VERBOUWINGSWERKZAAMHEDEN, bel 045-311919.

Voor al uw DAKWERKEN en reparaties ook nieuwbouw e.d. Bel 04442-2279.

TV-ANTENNES compl. v.a. f 200. Tev. alle reparaties. Kochen Antennebouw, tel. 04442-1693, b.g.g. 04445-3406.

BOEKHOUDER kan nog avondwerk aannemen. Tel. 045-313900. Na 18 uur.

Nette WERKSTER b.z.a. 1 à 2 dagen p. w. f 6,- p. u. Br. o. nr. M 132 LD Hrl.

Kan nog werk aannemen. VERBOUWINGEN of metselen van huizen, garage enz. Br. o. nr. P 8927 LD Spek'heide.

Jonge vrouw zoekt voor thuis TYPE- en/of ADM. WERK. Roebroekweg 8, Heerlen. Mevr. A.F. Vlieger.

B.z.a. elektr. FOTOPIJPLASSER met 20 jaar ervaring, bekend in transportleidingen, las zowel cumulo alsmede basische electrode c.q. chroom, nikkel. Voor vast werk alleen in Z.-Limburg, min. f. 425.- netto per week à 40 uur. Br. o. no. S 8640 L.D. Sittard.

Jongeman in bezit van diploma voor Toeristisch INFORMATEUR zoekt werk op VVV of reisbur. in Z.L. e.o. Br. o. no. A 133 L.D. Hrl.

Gevr. NIEUWBOUW en alle voork. verbouwingen en timmerwerken. Prov.weg 48, Oirsbeek. Tel. 04492-2530 fa. Otto M.B.

Voor welke HANDWERKZAAK kan ik gaan haken, breien enz. Mevr. Dielemans Pleistr. 27 Nieuwenhagen.

KLEUTERLEIDSTER tevens in bezit van Akte K (textiele werkvorming) zoekt passende betrekk. Tel. 045-211124.

WERKSTER b.z.a. maandmidd. of donderd.mi. van 2 tot 5 u. in Heerlen. Br. o. no. Q 133 L.D. Hrl.

Jonge vrouw 29 jr. zkt. WERK voor hele dagen in huish. van 9 tot 5 u. Br. o. no. J 636 L.D. Roermond.

Student 23 jr. zkt. BIJVERDIENSTEN voor enige vrije avonduren. Br. o. no. S 8642 L.D. Sittard.

Stud. Eng. zkt. licht VERTAALWERK. H. MARKS Eburonenweg 28 M'tricht.

Adm. en/of huish. HULP voor halve dagen. Br. o. no. G 133 L.D. Hrl. x

U zoekt een boekhouder-acc., die U moet ondersteunen bij uw ADMINISTRATIE en alle belastingzaken. Zo ja, schrijf een briefje naar Postb. 254 te Sittard. x

TE KOOP AANGEB.

BEHANG Behang. In alle prijsklassen. Doorlopend reclameaanb. Enorme keuze. Plaktafel 3 m f 39,95. Alleen bij Fa. M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Kerkrade-W. x

Voor de OUDE PRIJS. Aluminium zonneschermen met dralondoek, staan al klaar, zelf plaatsen v.a. 100 cm f 150. Per 10 cm meer f 7,50 compl. incl. BTW, Kipstr. 30, Kerkrade. x

SIKKENS Sikkens. Rubb. A.Z., Onol, T.H.B., B.B. Vernis, Cetol enz. bij Fa. M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Kerkrade-West. x

TELEVISIES nieuwste model Blaupunkt 61 cm electronic wit 150,-, Philips 61 cm grootb. z.g.a.n. 175,-, Grundig Tiptronic 195,-, weg. bet.moeilijkheden teruggenomen van bank Loewe Opta kleuren-tv voltransistor koopje, div. 59 cm tv's, pr. spelend met gar. v.a. 75,-, grote sortering kleuren-tv grootb. Saba 67 cm, Blaupunkt 67 cm, Grundig 66 cm 600,-, Philips voltransistor 66 cm met voll. gar. Inruil mog. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. Tel. 045-312091. x

WANDTEGELS. 15x15 crème f 7,95 grijs en blauw gevlamd f 9,95, 1ste soort decoratietegels f 14,50, idem groen, rose, bruin en oranje f 19,50, rose mozaïek f 17,50, japans mozaïek f 24,50, tegellijm 80 ct. p. kg, witte wastafels groot model f 29,—. Alles per m2 incl. BTW. Eurotegel, Laanderstr. 47, Heerlen, tel. 045-715544 ('s maandags gesloten). x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf 300,-. Tiendschuur 2 Susteren. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff Emmaplein 3 Heerlen. Met garantie en evtl. gespr. betaling. x

OPENHAARDEN geheel compl. met stooksteen v.a. f 280, met rooster en asla v.a. f 390, Steenhouwerij Moonen-Wanders, Rietastr. 11, Hoensbroek, tel. 214851. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occass. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

U verdient 30 pct. VOORDEEL bij de Meubelreus. x

AANHANGWAGENS in vele maten en modellen 50 à 60 stuks in voorraad. „Frada", Fr. Dassen, Stationstr. no. 6, Kerkrade. x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 110 cent. Führen, Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

GIESEN Meubelen, Annastraat 46-48, Geleen, telef. 04494—45149. 100,— tot 200,— voor uw oude bankstel bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad in eiken bankstellen, ook in 3-2-1 zits. Dralon bankstellen, klassieke bankstellen, moderne bankstellen, slaapkamers in 3 drs en 4 drs, in wit en in eiken, eiken tafel, 4 stoelen v.a. f 545,—, eiken kasten in alle maten, moderne kasten, zwaar eik. massieve tafel 200 cm, massief eiken salontafels, zwaar eiken stoelen in alle prijzen. Betaling in overleg. 6 - 12 - 18 - 24 mnd. x

KERSEN vanaf f 1.- p.kg. Nieuwe AARDAPPELEN 50 cent per kg. Dikke bloemkool f 3,50 p. kist voor de diepvries. Te k. dikke asperges f 2,- p. kg p. kist (v. de diepvries), spinazie f 3,50 p. kist, komkommers 3 voor f 1,— , tomaten 6 kg voor f 6,50 of f 1,50 p. kg, sinaasappelen 5 kg voor f 4,75, glascolrabi 6 stuks voor f 1,45, aardbeien f 0,95 p. doosje, appels en peren v.a. 40 ct. p. kg, wortels 3 kg voor f 2.—. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

PERZEN ½ prijs 125x65 cm f 95, 300x70 cm f 175. Pauli Op de Bossen Eygelshoven, tel. 045-351632. x

AARDAPPELS I. à Campo, Groeneweg 10 Merkelbeek. x

Dames grijp de winst!! Duizenden korte en lange BONTMANTELS in september nog 20 pct korting en eerste keus kollektie 1975. A.s. winter pas betalen! Met gar. Desgew. zeer soepele kredietservice. Grootste en goedkoopste bontzaak v. Nederland. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (straat schuin t.o. Hema) te Eindhoven-C. Tel. 040-61100. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdag tot 9 uur open! x

AANHANGWAGENS in div. maten en uitvoeringen, prijzen v.a. f 595.-. Mostard-Recreatie b.v., Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 04499-1560. x

AARDAPPELEN kleibintjes (1e kwal.) 40 ct. p. kg. Veendrick, ing. kast. A'rade. x

Te k. tweedehands MEUBELEN, bankstellen, kasten enz. Ridderhoenstraat 132 Hoensbroek. x

Regelmatig te k. besch. TV-TAFELS, kastjes, stereo sets, radio's enz. P. Greijmanstr. 49 Schinveld. x

ORGEL. Openingsaanbieding van muziekhuis Willy Dera. Bij gelegenheid van de opening van ons nieuw muziekhuis Zonstraat 79, Kerkrade. Orgel 2x3½ octaaf met voetpedalen, compleet m. bank, koptelefoon en eerste leerboek voor de ongelooflijke lage prijs van f 1495,- Tevens een vol jaar garantie. Dit is een tijdelijke aanbieding, ook geldig in ons muziekhuis Ruiterstr. 15 Schaesberg. x

Puur eiken KASTEN te keur en te keus bij de Meubelreus o.a. 3.50 cm. br. puur eiken kasten v. f 4100,- voor f 2975,-. x

f 975,- kost een puur eiken BANKSTEL bij de Meubelreus. x

Zeer interessante kortingen op luxe AANBOUWKEUKENS in hoogwaardig kunststof of eiken uitvoering met 20 jaar garantie. Ook hebben wij de alleenverkoop voor Nederland van keukens met deurfronten in leisteenmotief. Alle merken inbouwapparatuur. Inl. ma t.m. vrijd. tussen 9.30-13.30 uur en 18.30-21.30 uur. Imak Schaesbergerweg 184 Heerlen tel. 045-711874. x

Mooie Velours GORDIJNEN kosten geen f 32,- maar f 19,75 bij het Gordijnenhuis. x

Zeer fraaie wollen TAPIJTEN Coupons van 3 tot 7,5 mtr. met kortingen van 50 pct. bij Het Gordijnenhuis. x

Zoekt u een apart GORDIJN? Dan naar Het Gordijnenhuis, Rumpenerstr. 2B Brunssum. x

Theo Stikkelbroek biedt enorme voordelen in zijn zaken, DE MEUBELREUS Julianastr. 11 Brunssum, De Keukenprins, naast de Meubelreus. De Tapijtkoning, Rumpenerstr. 104 Brunssum. Het Gordijnenhuis Rumpenerstr. 2B Brunssum. x

Voor f 375,- vindt u al een prachtige SALONKAST bij de Meubelreus, Julianastr. 11 Brunssum. Let op no 11, grote toonzalen, geen etalages. x

Ook u kunt kamerbr. BERBERTAPIJT kopen bij de Tapijtkoning. x

De mooiste en grootste voorraad wollen TAPIJTEN tegen zeer voordelige prijs vindt u bij de Tapijtkoning. x

TAPIJTTEGELS te keur en te keuze bij de Tapijtkoning. x

Geen f 69 maar f 39,- kost kamerbr. NYLONTAPIJT bij de Tapijtkoning. Rumpenerstr. 104 Brunssum. x

Te k. Franse HANGKLOKKEN met bloemslinger v.a. f 395. Heerstr.-Zuid 42 Stein, tel. 04495-2451. x

Antieke KLOKKEN origineel oud met garantie Past. Moneesstr. 3 Meerssen. x

ANTIEKHANDEL Oud-Kerkrade. Bezoek vrijblijvend onze grote showruimte Grote keuze in klokken, en meubels o.a. Biedemeier, jacht, Mechels en Spaanse eethoeken, boerenkasten, secretaires en bureaus. Holzstr. 103 Kerkrade. x

Wij plaatsen nieuwe ANTENNES compleet voor f 220,-. Ook revisie. Uitstekende service, eigen technische dienst en alle reparaties binnen 24 uur. Elgros B.V., Meelovenstraat 2A te Brunssum (bij verpleegklin. St. Gregorius), telefoon 045-255635. x

Wij maken al uw REPARATIES van uw TV binnen 24 uur. Uitstekende service, eigen technische dienst. Elgros BV, Meelovenstraat 2A, Brunssum (bij verpleegklinieken St. Gregorius), tel. 045-255635. x

Gebr. KLEUREN-T.V.'s, 66 cm, o.a. Philips, Blaupunkt enz. vanaf f 500.—. zwart-wit t.v.'s vanaf f 50,—. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. Heerlerheide, tel. 045-213879. x

ROLLUIKEN, zonneschermen, markiezen en luxaflex. In elke gewenste constructie, in staal of aluminium. Rotvrij, kleurecht doek. Tel. 04445-3416. V.B. Kerkrade, Kipstr. 32. Bij de schacht. x

Gebruikte dam. en HERENFIETSEN. Herensportfiets 10 versn. meisjesfiets v. 8-12 jr. Groesweg 7 Schinveld. x

Te koop noten Queen Anne T.V.-KAST geschikt voor K.T.V. t.b.v. Kennedyplantsoen 7 Schaesberg tel. 045-414013. x

Te k. palissander WANDMEUBEL Schaesbergerweg 138 Heerlen tel. 714727. x

OLIEKACHEL en bijzetkach. z.g.a.n. en tank voor f 200,- 2 Philips boxen nieuwe voor f 90,- na 18 uur. Corneliuslaan 189 Heerlerheide. x

Wegens overcompl. MINISET Onix salontafel, tv-tafel met lade alles noten, minifiets. Dr. Schaepmanstr. 21 Schaesberg. x

SANITAIR EN CENTR. VERW. Enkele van onze aanbiedingen tegen groothandelsprijzen: WC met laaghangend reservoir, in kleur f 180,-. wit f 127,50. Duoblo kloset met dubbele zitting in kleur f 225. Wastaf. 60 cm in kleur (gr. en beige) goedkoper dan wit compleet met mengkraan, ophang. en chr. syfon van f 189,65 voor f 98,50. Wastafel op zuil 68 cm mosgroen, iets moois kompl. met mengkr. en syfon, dit moet U zien. voor de ongelooflijke prijs van f 189,-. Badkuip tot 170 cm in kleur, kompl. m. badmengkr., handdouche en syfonkomb. f 229,-, in wit f 199,-. Douchebak 80x80 in kleur. kompl. met douchemengkr . m. uitloop, chr. slang, syfon, glijstang en handdouche f 179,-, in wit f 159,-. Wastafelmengkraan met draaib. uitloop van f 54,80 voor f 37,40. Gootsteenmengkr. met draaib. uitloop f 43,50. Geesa badk. acc. zwaar verchr. met 20 pct. korting. Gasboiler 115 ltr. Sentry f 348,- inkl. inl. komb. Aanrecht met wafelblad 170 cm f 385,-. Wasemkap Atag 63 van f 385,- voor f 220,-. Cirkulatiepomp voor c.v. uitz. kwaliteit f 116,- C.V. ketel Gas kompl. m. pomp enz. 19.000 Kcal. f 698,-, 21.500 Kcal. f 729,-, 24.500 K.kal. f 798,-. Alle inst. mat. tegen de laagste prijzen. Alle prijzen netto kontant inkl. BTW zolang voorraad strekt. Vraag offerte ook voor kompl. install. Het kost niets en verplicht tot niets. Ackermans-Geleen BV, D.H.Z. shop, Min. Ruysstraat 5, Geleen t.o. station Lutterade. Tel. 04494-48265. x

KLEUR TV Blaupunkt f 475,-. Hoofdstr. 40 A'rade. x

Te k. aangeb. AANHANGWAGEN. Irenestraat 29, Eygelshoven. x

Bauer T5 FILMPROJECTOR nog nieuw! (dubbel 8 en super 8). Nieuw f 489,-. Nu voor f 350,-. Kleine tekenfilm cadeau. Br. o. nr. F 133 LD Heerlen. x

Te k. a. INDUSTRIEGROND langs Albertkanaal (B.) m. kade. Schreurs. Broekkant 2 Opglabbeek, tel. 011-854107. x

Nieuwe oogst KLEIBINTJES af boerderij 35 ct. p. kg. H. Mennes. Aan de Kerk 2. Amstenrade. x

ANTIEK. Irenestraat 22 Spaubeek 04493-2156. x

Uit voorr. leverb. nieuwe Eigenb. uit voorr raam- en VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten, mahonie, limba en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Kompl. BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Gebr. BANDEN v.a. f 7,50 Garantie ABC Sampermans. Willemstr. 80 Heerlen. x

Te k. SALONTAFEL met geh. onyx blad en bronzen Queen Anne onderstel f 400. Paarse marm. salontafel m. modern onderstel f 300. kinderwagen v. Delft houten bak f 75. Tel. 04446-1841. x

Te k. WOONKAMER met grote palissander kast eeth. paliss. met dressoir. Vaechshof 3 Nieuwenhagen, tel. 045-311502.

Te k. 2 GEVELKACHELS en 1 ijskast, tafelmodel. Emmastr. 6 Kerkrade.

Te k. HOEKBANKSTEL en ronde tafel. Beelenweg 19, Merkelbeek.

Te k. BRUIDSJURK m. 38-40. H. Hermansl. 177, Geleen.

Te k. antieke SLAAPK. voleiken alles met kuif. Zeer mooie antieke staande, open, getorste halklok koopje. Antiek klokkenstel met kandelaars, zeer mooi. Straatsburgstr. 27, Vrieheide Heerlen.

BABYKAMER m. toebeh. uitzet. Kinderstoel, babysit campingbed. Te bevr. Populierenlaan 18, Oirsbeek Tel. 04492-2605.

Te k. moderne KINDERWAGEN t.e.a.b. Beatrixstr. 7 Eygelshoven.

Te k. overtollig TEXTIEL. Japonstoffen, gordijnstoffen enz. vloerkleden van opheffing zaak. Br. o. nr. J 638 LD R'mond ofwel tel. 14342 R'mond.

C.V. te k. Buderus Loga Na 20. 2.200 kcal. Nog in bedr. te zien. Tel. 045-719731.

Te k. Mechels KASTJE en Biederm. kast. eiken servieskast en div. Corisbergweg 40, Heerlen.

Te k. VOUWFIETS of te ruil teg. damesfiets z.g.a.n. Zaterdagstr. 3, Molenberg-Heerlen.

Te k. VERST. Fender Bandmaster Reverb. 1 jr. oud als nw. Gravenstr. 16, H'heide, tel. 045-215622.

Te k. ATCO 6 r. mach. m.b. 64 cm 5 gr. m. i.z.g.st. tel. 2561 Sougnezstr. 3 Simpelveld.

Te k. nieuw ORGEL met ritme J. Campertstr. 26 Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN blauw Denim z.g.a.n. Leienhoesstr. 44 Heerlerheide tel. 216542.

Te k. electr. GITAAR 2 elem. en vibr. a.nw. f 180.- Uterweg 128 H'heide tel. 215154.

Te k. GASHAARD Lindestr. 18 Schaesberg tel. 045-311425.

Te k. DAMESSPORTFIETS na 18.00 uur tel. 045-710033.

Te k. KINDERWAGEN en wandelw. z.g.a.n. Jupiterstraat 34 Treebeek.

GASHAARD merk Flandria 8-10.000 kal. en oliekachel m. ingeb. 6 ltr tank. Heidestr. 33 Brunssum.

Div. maten KARREWIELEN kop. melkbuss. Pr. Kennedystr. 38 Schinveld.

Te k. z.g.a.nw. modern wit slaapkamer AMEUBLEMENT met 4-deurs kleerkast te bevr. na 18.30 uur Hagedoornstr. 3 Heerlen.

Te k. weg. plaatsgebrek nog nwe. 4 KEUKENST. oranje, chroom. formicatafel tel. 045-715624 ca. 18.00 uur.

Te k. dames- heren en KINDERFIETSEN Dr. M. L. Kinglaan 94 Hoensbroek.

Grote SMEEDGASH. 395,-. minigas f 125, gevelkachel f 125.-. Kerkw. 40 Puth.

Te k. GELUIDSINSTALLATIE, bestaande uit: 8 grote luidsprekerzuilen, 1 versterker 200 W en aansl. snoeren, vr.pr. f 1950,-. Te bevr. Paadweg 40 Hoensbroek.

Gebr. WASAUTOMATEN reeds v.a. f 150,- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

Eigen import antieke Engelse staande klokken. 150 st. voorraad v.a.a f 795,-. Franse Comtoises klokken 100 st. voorraad vuil of lopend 2 jaar garantie v.a. f 395,-. Zaterdags geopend v. 10-17 uur. Andere dagen op afspraak. Carpe Diem Markt 26 Meerssen, tel. 04461-1408 of 04403-2173. x

Uit voorraad asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten, plastic dakgoten, stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

HOUT, BOARD, TRIPLEX, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porion, zusex snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken n. maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg. Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij. x

Komplete KEUKENS in diverse maten en uitvoeringen. Uit voorraad Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Beek tel. 04402-1521. x

Knip uit. Buitenkansje. wegens reorganisatie showroom : Fonkelnieuwe 60-delige cassette edelstalen TAFELBESTEK, bekend merk van f 765 voor 490. Idem zwaar verzilverd van 1556 voor 956. Div. andere modellen 15-40 pct. korting. Inl. 04494-42274 (ook 's avonds). x

Te k. wegens cv klassieke GASH. 1 jr. oud f 150. en gevelkachel, tel. 04742-1501. x

KLEIAARDAPP. doorlopend te k. z.g. kwal. Mistweg 10 Merkelbeek 04492-1427. x

Bestel nu uw open HAARDHOUT. Wij hebben een grote voorraad droog hout o.a. berken, eiken, fruitbomen. Dr. Calsstr. 19 Schaesberg, tel. 045-311699. x

Gratis kunnen wij u geen ANTIEK leveren maar door eigen import wel erg goedkoop. Meubels en kleingoed, antiekhal, Julianastr. 11 Brunssum, za. v. 1-6 u. open. x

LASTRAFO, 140 Amp. 220 en 380 V., trappel. regelb., geheel kompl. Tijd. van f 510,— voor f 450,—. SMEZO, Akerstr. 288, Hoensbroek. x

Peeter Braakhuis, antiquair, gespecialiseerd in antieke, eiken BOERENMEUBELEN, koper en tin. St. Pieterstr. 30, M'tricht. Geopend v. 2-6 uur of na tel. afspr. 043-19140. x

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen ab DM 498, SW-Geräte ab DM 50,— mit allen Programmen. Unser guter autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Wir geben auf alle Geräte Garantie. Fernsehgeschäft Roth, 51 Aachen Seilgraben 14, Tel. 22231, Parkplatz vor dem Hause. x

PIANO'S te k. vanaf 600 gld. met 3 j. garantie en ruilingsmogelijkheden. Te bezichtigen iedere dag van 10-6 uur. Dinsdag en donderdag tot 9 uur. 's Zondags van 2-5 uur. Meer dan 150 stuks voorr. Pianohandel Haagstr. 20, Oph.-Sittard, tel. 04490-3869. x

RADIATEUREN rep. en nw koelblokken. Limb. Accu-centr . BV Grasbroekerweg 67 Heerlen. tel. 045-711700. x

Gun uzelf een stereo-installatie van B & O. bij uw dealer Electro Bemelmans Wannerstr. 10-12 Heerlerheide, tel. 045-212330. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen goederen te koop voor weggeefprijzen, o.a. BANKSTELLEN, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, t.v., keukenstoelen, keukentafels, bij Limatic, Willemstr. 97, Heerlen, telef. 045—716340. x

GRINDTEGELS voor oprit en terras. Patioblokken voor decoratieve scheidingsmuurtjes. Betonplaten en palen voor garages, stallen e.d. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46 Hoensbroek, tel. 045-213877. x

Te k. mini GASKACHEL f 50,-. Koningstr. 43 Brunssum.

WINKELIJSKAST te koop. Valkenburgerweg 106 Wijlre.

Prachtige Franse BRUIDSJAPON mt. 36-38. Was f 575,-. Nu f 230,- incl. stomen. Tel. 045-719073.

Te k. GASHAARD z.g.a.n. Goedkoop! Kerkstr. 33 Waubach.

Te k. WANDMEUBEL pall., salontafel marmer, moderne lamp (5 arms) samen voor f 500,-. Gashaard 'Bocal' f 300,-. Te bevr. na 6 uur. Dr. Schaepmanpl. 28 Hrln.

Te k. open HAARD, kan v. alle schoorst. gepl. worden. Als nieuw en 12 z. antraciet. Leeuwerikstr. 5, Heksenberg.

Te k. WASAUTOM. vanaf f 150,-; halfautomaten vanaf f 175,-. Kleikoelenweg 24, Nieuwenhagen.

Te k. L.T.G. GASINSTALL. f 1000,-. Onder nieuwprijs. 100 l. tank. Achter den Winkel 36, Schaesberg.

Te k. GASFORNUIS met oven. In z.g.st. Donatusstr. 141, Nuth.

Koopje! Partij BALKEN. L. 7 m 20x8 cm en kleinere afmetingen, tevens betonplaten en palen. Nieuwwijkstraat 22, Schinveld. Alleen op zat. tussen 15.00 en 18.00 uur.

Te k. MEUBILAIR o.a. dressoir evt. m. eethoek en barkastje, geheel palissander. Etna gasforn.; keukentafel en 4 stoelen, Debetslaan 30, Nieuwenhagen.

OPEN HAARDEN leveren wij geheel compleet vanaf f 499,— incl. de btw. In div. uitv. en maten leverbaar. Geurten, Hoensbroek, Hommerterweg 27, tel. 045-212531.

Te k. ijzeren BALKEN 12x12 lengte ca 3.60 mtr. f 50,- p.st. Tel. 045-717440.

Citroën EEND, volautmat. snijijzer, 3 buikpompen, 2 boormach., lichtdrukmach. Te bevr. tuss. 19 en 20 u. Kerkstr. 13 Nieuwenhagen.

AQUARIUM Guus Wagner Willemstr. 111 Heerlen. Grote collectie trop. vissen en planten. Alle benodigdheden.

Te k. BANKSTEL z.g.a.n. en Berini bromfiets. Dr. Schaepmanstr. 1, Ubach o. Worms.

DIEPVRIESKISTEN luxe uitvoering 300 ltr. f 630 alles inbegrepen. Volle garantie. Meens ijsfabrieken Spaubeek, tel. 04493-1325.

Te k. Duitse en Engelse koperen en stalen nieuwe originele MIJNLAMPEN, koperen opz.hamertjes enz. Levertijd ca. 3 mnd. Fa. Invevo, Horionstr. 12 Voerendaal. Tel. 04446-1750.

Te k. van part. staande HALKLOK. Ridder Hoenstr. 214 Hoensbroek.

VELDBR. STENEN, open haardhout per zak, balken planken enz. Bouwbergstr. 100 Brunssum, tel. 251964.

Te k. dual STEREO VERSTERKER 120 w. 10 mnd vr.pr. f 600,- Tel. 04406-15180. Na 6 uur.

Te k. VOUWFIETS, Debetslaan 30, Nieuwenhagen.

Te k. BANKSTEL met eiken tafel, Amsterdamstr. 95, Heerlen.

Porceleinen DOUCHEBAK wit. Debetslaan 30, Nieuwenhagen.

Weg. opheffing te k. i.z.g.st. SLAGERIJINBOEDEL o.a. koeltoonbank snelweegsch., snijmachines. Tel. 09-49-241-61741.

FOTOCAMERA Praktika LTL met 50 mm, 135 mm en 300 mm telelenzen en div. filters, ieder aann. prijs. Merelstr. 29, Geleen.

Eiken BANKSTEL met fluwelen kussens pr. f 600. Na 19 uur, Merelstr. 29, Geleen.

Shetland POL 6.10 m 70 pk, Delmar pol 5.20 met 25 pk, Micro plus pol 5.20 met 40 pk, nieuwe shetland 5.37 pol 75 pk, speedboot pol. met 17 of 25 pk, zeilkaj. 7 m hout met 10 pk, zeilkaj. hout 7 m, tucano pol. 5.60 zeilkaj. Diverse stalen jachten te k. circa f 20 - f 25.000. Nu lage prijzen voor deze jachten, twin-, doryzeil-, motor-, roeiboot. Nico Snellens, Winkelschip Petrus, Jachthaven Rosslag Herten bij Roermond.

Te k. gr. eiken STAMTAFEL afm. 3.00x95 cm. Te bevr. Bar Dancing Manuela, Saroleastr. 48, Heerlen.

Te k. moderne ZITELEMENTEN rib. Tel. 045-314059. Na 12 uur.

PIANO Laven het adres voor uw piano of vleugel, nieuw en gebruikt. Dr. Poelsstr. 18 Heerlen.

Klassieke PLAFONDDECORATIES. Gr. keuze, gemakk. te bevest. Fa. Crijns-Clermonts, Nieuweweg 102, Valkenburg, 04406-12474.

Te k. snelle YAMAHA f 450,-, 4-pits gascomf. f 50,-, 200 plavuizen 20 ct p. st. Boerhaavestr. 1 Brs.

Te k. modern BANKSTEL z.g.a.n. met bijpassende kast en korthharige teckel 14 wk. Emmastr. 21 U. o. Worms.

Te k. 2 1-pers. SLEEMODELBEDDEN zonder matras nieuw, tev. Blaupunkt zw.-w. tv prima spelend samen f 350,-, Hyacintstr. 48 Kerkrade-W. Tel. 045-412802.

Te k. teak BERGMEUBEL prijs n.o.t.k. Emmastr. 10 Waubach.

Te k. KINDERWAGEN ewn 4-pits kooktoestel. Scheelenstr. 86 Simpelveld.

KINDERW. z.g.a.n. f sportw. f 30,-. ledikant f 12,-, sportrijwiel f d.brommer f 60,-, oliehaard f 35,-, tank 200 ltr. f Kasperenstr. 21 Kerkrade-W. 411768.

Te k. wengé KAST gashaard t.e.a.b. Tel. 414289 na 17 uur.

Te k. lichte DAMESSPORTFIETS 5 versn. Willem laan 9 Schaesberg.

K.K. GROENTECONSERVEN appelmoes, doperw enz. literblikken, zeer prijs, handel, horeca en stellingen Inl. 04748-1308.

KOELKAST AEG 190 en 2 oliekachels Weust raadstr. 55 H'broek.

Uw bankstel, stoelen, enz. binnen 1 week nieuw BEKLEED. Meub en vloerbelegging te scherp concurrerende p zen. Ook uw trap binnen dag vakkundig gelegd. Kloprogge Akerstr. Spek'heide, tel. 045-41273

VOETBALSPEL te k. butagasgeiser, gashaard werkpl of cafe. Pr. drlkl. 58 Brunss. 255955.

Antiek biedermeier V TAIRE bronzen hang en kleingoed. Dr. Scha mansplein 14 Molenberg.

Te k. Philips stereo PI TENSPELER m. box Grundig radio, Mutsa kinderwagen-combinatie, smyrna karpet, eetbar 3 krukken, Elbereveld 332 Kerkrade-W. Tel. 412769.

KINDERW. te k. z.g drie in een. Te bevr. R pelstr. 3 H'broek, tel. 21

SPOORWEGMODELBOUW. Grote keus, laag prijs, spec. aanb. Hob centrum, Kerkplein Schin op Geul tegen station, tel. 04459-261.

Te k. James Grives PELS v.a. f 3,50 per 10 Lipperts Verlengde Mo beekstr. 25 Voerendaal.

Mod. witte EETH. te ronde tafel en 4 draaist goed als nw. f 475.- Ma Luther Kingstr. 61 Eijsden.

GOUD. Wij hebben leuke collectie gouden oc sion sieraden meestal de helft van de prijs. vens kopen wij uw goud in tegen goede zen. Juwelier Migchels Kouvenderstr. 83 Hoensbroek.

Te k. antieke Engelse staande KLOKKEN, 150 voorraad v.a. f 795.- lopend 1 jar. garantie. Comtoise geheel antiek, vuil of pend, regulateurs m. 1, of 3 gewichten v.a. f Groothandel in antiek klokken en schilder Carpe Diem tel. 04461- of 04403-2173.

Te k. 4-pits GASTOEST Etna. Brendt, Bundelstr. S'veld.

Te k. klassiek BANKST f 475,-. Spoorstr. 12 daal.

KLEUREN TV's inruil teruggen. toest. 3 st. Grundig Philips aut. f 575,-, 2 Philips f 695,-, 2 st. Grundig kleinb. f 495,-, verder grote sort. goede zwart-wit v.a. f 125,-, alle toest. spelend. Fa. Geel, broekerweg 25 Heerlen. 045-713760.

Te k. eiken BANKSTEL eiken tafel Pasteurstr. tel. 42405 Geleen.

Te k. nw. KAMERKAP nog niet gebr. f 150,-, sportw. f 30,-, wasautom z.g.a.n. gr. spiegelglas m hoog geëm. badkuip tin en koperw. 1 ant cheltje iets zeldz. oude ken mech. kast pr. oude klokken, tafels, len, bankst., kleerk., der, ijz. en houtenledik., ger, handnaaimach. minigask. gr. en kl. gev el.forn. op gew. str. en nog van alles ook op dag Onderstestr. 9 Pale Heerlen.

Te k. modern WANDMEUBEL 1 jr. oud. Tel. 217313.

Maak 'ns goede zwier...

In Granny-style. Zwierige, ouderwets gezellige nieuwe mode van 1975. Want met al die ruches en verschillende zwart-witte bloemetjesdessins in één model ziet de mode er opeens heel anders en fleurig uit.

Heerlijk voor even eruit is deze maxi-dress met nieuwe halslijn 95,-

En deze japon, met heel bijzondere kraag en rokbelijning 90,-



modehuis Bergstein

Hart van Kerkrade
Markt 10
Tel. 5541

NB3

Rik van Linden wint tijdrit in Nacht van Valkenburg

Sercu snelste in afvalrace

door nino tomadesso

VALKENBURG — Patrick Sercu won, in een eindsprint met Frans Verbeeck, de afvalrace in de Nacht van Valkenburg. De eerste renner die er uit viel was Fedor den Hertog. „Ik kon er niets aan doen. Ze drukten me er uit", meldde Fedor. Hij hoefde zich niet te schamen, want de tweede coureur die als laatste van de groep van 24 renners over de streep flitste was niemand minder dan Joop Zoetemelk. Tot de laatste vijf die uiteindelijk overbleven behoorden van Linden. Ger Harings, Eddy Merckx, Frans Verbeeck en Sercu. Sercu gaf Verbeeck in de sprint geen kans.

Rik van Linden, de befaamde Belgische wegsprinter, greep gisteravond de overwinning in het eerste programma-onderdeel van de Nacht van Valkenburg. Hij won de tijdrit over het zeven tot acht bochten tellende, 1100 meter lange stratencircuit. Van Linden's tijd: 1.20,91 minuut. Een andere sprinter, Frisolrijder Theo Smit legde beslag op de tweede plaats in een tijd van 1.21.91. Het bleef, de strijd om de ereplaatsen in deze rit tegen het horloge, een sprintersfestival.

Bij het ter perse gaan van deze editie was het laatste onderdeel van de Nacht van Valkenburg, een criterium van 66 kilometer, nog niet beëindigd. Wij komen maandg in onze sporteditie uitvoerig terug op de Nacht van Valkenburg.

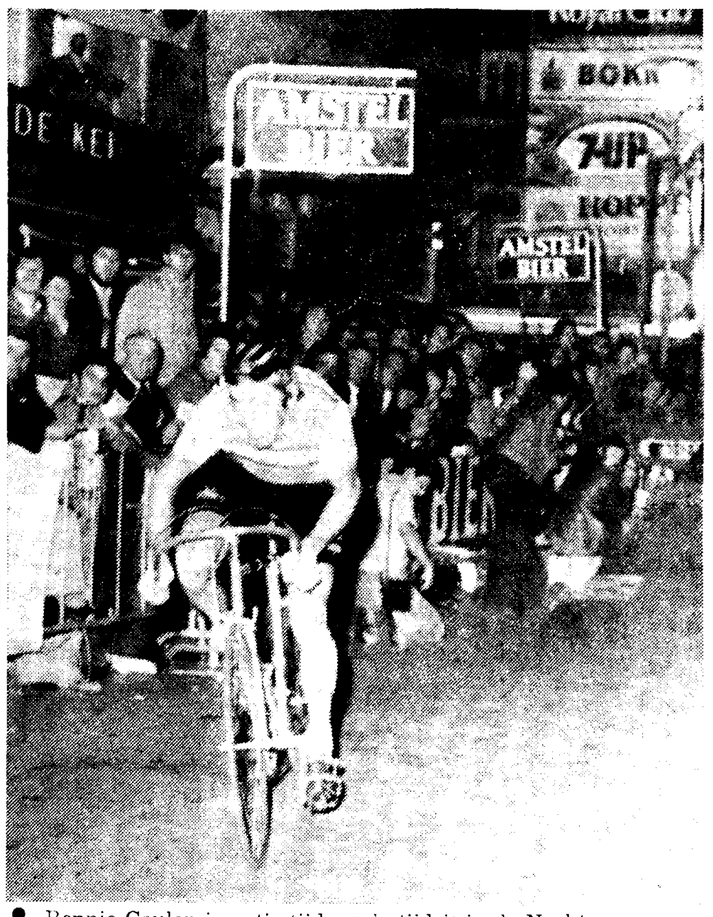
Patrick Sercu greep de derde plaats in een tijd van 1.22.20. De publieke belangstelling tijdens de Nacht van Valkenburg, waarvan het nu al vaststaat dat dit wielersportevenement volgend jaar op 10 september geprogrammeerd zal worden, was opvallend groot. Bokskampioen Rudi Lubbers drukte het zo uit: „Zoiets kan alleen maar in Limburg".

De uitslag van de tijdrit:

1. Van Linden 1.20.91, 2 Smit 1.21.91, 3 Sercu 1.22.20, 4 E. Merckx 1.22.72, 5 Ger Harings 1.23.41, 6 Thurau 1.23.66, 7 Vianen 1.23.71, 8 F. Den Hertog 1.24.22, 9 Kneteman 1.24.62, 10 Van Impe 1.24.98, 11 J. v. Katwijk 1.24.99, 12 J. Vrancken 1.25.18, 15 H. Kuiper 1.26.79, 16 B. Ceulen 1.26.94, 17 F. Rompelberg 1.26.96, 19 J. Zoetemelk 1.27.16, 21 R. Schuiten 1.28.26.

Puntenstand:

Puntenstand na de tijdrit en afvalrace: 1 Sercu 48 p.; 2 Van Linden 46 p.; 3 Merckx 45 p.; 4 Harings 43 p.; 5 Smit 42 p.



● Bennie Ceulen in actie tijdens de tijdrit in de Nacht van Valkenburg

(ADVERTENTIE)

ELK WEEKEND
2 dagen
LONDEN f 125,-
2 dagen
PARIJS f 79,-
2 dagen
WIJNFEESTEN f 69.-
Volledig pension
WHITE CARS HEERLEN
Emmaplein en Spoorsingel
Tel. 717171

Krappe winst van Schothorst

door jo didden

GELEEN — Het DSM-tennistoernooi miste op een haar na een sensatie op de openingsdag bij de A-dames. De als vierde geplaatste, toekomstige Ready-trainster Anneloes Schothorst kreeg namelijk handen vol werk aan de Belgische GTR-speelster Deanne Smolders, die de eerste set won met 7-5, in de tweede met 5-3 voorkwam en bij 30-30 twee punten van een sensationele zege verwijderd was. Daarna zocht en vond Anneloes haar ritme, kwam met meer succes naar het net en liet met enkele fraaie passeerslagen haar klasse zien. Het werd 6-6 en de tiebreak ging met 7-1 naar de Harderwijkse die de derde set vrij gemakkelijk naar zich toe kon halen: 6-2.

Deanne Smolders mocht tevreden zijn. Zij bood gedurfd tegenspel tegen de gedecodverfde favoriete en raakte de moed niet kwijt nadat zij in de eerste set met 5—2 achter was geraakt en toen al kansloos leek. „Ik heb 14 dagen niet getennist en kon me moeilijk concentreren" verklaarde Anneloes Schothorst achteraf haar moeilijke zege.

Een der fraaiste partijen was die tussen favoriet Bernard Mignot, België's tweede man, en de Nederlandse jeugdkampioen van verleden jaar Frits Don. Het werd 6—1 6—0 voor de favoriet, die een bijna perfect spelletje tennis op de baan bracht en vooral met zijn zwaar met effect geladen services de handen op elkaar bracht. Frits Don zorgde er echter voor dat het publiek aan zijn trekken kwam. Hij ging niet bij voorbaat in de verdediging om enkele games in de wacht te kunnen slepen maar bood geanimeerd tegenspel.

Niek Fleury had geen moeite met Wortman (6—2 6—1), Fred Hemmes nauwelijks met O Brady (6—1 7—5), al noemde hij zich zelf ook „slome duikelaar" toen de tweede set met zes breakes was begonnen.

Van de ingeschrevenen kwamen o.a. Lex Constandse en de gebroeders Riaskoff niet opdagen. Ook Miep Hornyak meldde zich af; zij moest training geven.

Incidentje

Een — overigens nauwelijks opvallend — incidentje was er ook. Martin Koek en Guido Hornman waren het niet eens over een arbitrale beslissing. Arbiter Ferkett zag daar tenslotte aanleiding in zijn stoel te verlaten, waarna Lambert Nijessen zijn taak overnam.

Verlies van Oranjeploeg

's-HEERENBERG — De Nederlandse dames hebben in 's-Heerenberg in een volleybalwedstrijd tegen de nationale ploeg van Hongarije een duidelijke nederlaag geleden. Ze verloren met 0—3. De setstanden zijn: 4—15 4—15 7—15.

Pijnen rijdt met Haritz

HOOGERHEIDE — René Pijnen zal deze winter zijn zesdaagsen rijden met de Wetsduitser Günter Haritz. Patrick Sercu krijgt Dieter Thureau als koppelgenoot. „Het koppel Pijnen-Sercu was voor de directeuren van de winterbanen niet interessant meer. Daar kan ik alle begrip voor opbrengen. We moeten immers aan klantenbinding blijven doen", aldus Pijnen.

In bekerwedstrijd tegen Veendam

NIELING TERUG IN DE SELECTIE

Van onze sportredactie

SITTARD/MAASTRICHT/KERKRADE — Voor het eerste bekerduel van Fortuna SC tegen Veendam morgen om 14.30 uur) is Jan Nieling weer in de selectie opgenomen. Vandaag maakt hij zijn rentree in het doel van het C-elftal en wanneer dat gunstig afloopt staat een terugkeer niets meer in de weg.

De selectie bestaat uit: Van 't Oost (Nieling), Van Huissteden, Ernst, Benen, Aben, Erkens, Bux, Roemgens, Titaley, Prauser, De Neeling, Bohnen, Hoogmoed, Van der Donk.

Veendam komt zonder de geschorste Freddy Oldenburger, maar voelt zich na de winst op FC Groningen erg sterk. Het meespelen van rechtsbuiten Wim Walstra is nog onzeker omdat hij in de Noordelijke derby een gekneusde pols opliep. Vermoedelijk wordt hij vervangen door Roelof van der Land. De opstelling van Veendam: Johan Krol - Mijndert Halmingh, Sietse Boiten, Henk Ebbinge en Wim Spindelaar - Johan Vlietstra, Jan Bont, Bert Wierenga - Wim Walstra (?), Branco Aras en Wout Bosma.

De beginopstelling van Roda JC voor de vriendschappelijke ontmoeting, vanavond om 19.30 uur tegen Berchem Sport, is Geilman - De Wit, Pfeiffer, Ehlen, Broeks - Meuser, Ziegler, Toonstra - Van der Lem, Nanninga, Vermeulen. Reserves: Van der Mierden, Blatter, Advocaat, Korver.

De beginopstelling van MVV voor de vriendschappelijke ontmoeting tegen Alemannia Aken, morgen om 14.30 uur in de Geusselt, is: Mathijssen - Braam, Dijkstra, Kerstges, Schrijnemakers, Becs, Quaden, Streuer, Bonfrère, Smeets, Laine. Reserves Baetsen, Nieuwendijk, Nelemans.



(ADVERTENTIE)

Alfa Romeo
reeds vanaf f 11.240.—
KOZOLE BV
Pasweg 50
SCHAESBERG
Tel. (045) 311088

(ADVERTENTIE)

FORTUNA SC
- VEENDAM
Zondag 7 september as., stadion de Baandert Sittard
aanvang 14.30 uur
BEKERWEDSTRIJD
Voor de wedstrijd: vanaf kwart voor twee spelen de jongste talenten van Fortuna SC, n.l. de 10- en 11-jarige pupillen een wedstrijd tegen een plaatselijke tegenstander.



HEERLEN — De Heerlense volleybalvereniging Van Houten VCH vierde gisteravond het 25-jarig bestaan. Er was zeer grote belangstelling. Velen kwamen de jubilerende vereniging feliciteren.

Na de zeer geslaagde receptie huldigde Van Houten VCH tijdens de onderlinge feestavond enkele leden, die zich bijzonder verdienstelijk hadden gemaakt tijdens de eerste kwart eeuw van het bestaan. Pater Timmermans werd tot erelid benoemd; damestrainer Ger Spijkers, bestuursleden J. Valkenburg en H. Mathijssen tot leden van verdienste. Op de foto de nieuwe Van Houten VCH-voorzitter Alfons Spijkers (links) in gesprek met pater Timmermans en het spiksplinternieuwe lid van verdienste Ger Spijkers (rechts).

(ADVERTENTIE)

LEMMENS
de bromfiets en rijwielspecialisten
Fietsen geeft je dat fijne gevoel van gezond trimmen.
Merkfietsen te kust en te keur bij Lemmens de specialisten op tweewielergebied.
Lemmens befaamd om zijn nazorg.
NIEUWENHAGEN
sjef lemmens, kerkstraat 30, tel. 045-312545
BEEK
leon lemmens
maastrichterlaan 1, tel. 04402-1357
MEERSSEN
ton lemmens,
bunderstraat 202, tel. 04403-3206

(ADVERTENTIE)

Goed sparen is: hoge rente en betere voorwaarden.
8½%
(Spaardeposito 5-jaar vast).
Er zijn bij Van Lanschot 15 verschillende spaarmogelijkheden. Een uitvoerige brochure over al deze spaarvormen ligt voor u klaar. Op aanvraag zenden wij u deze gaarne toe.
F. van Lanschot
bankiers
's-Hertogenbosch, Hoge Steenweg 27-31, tel. (073) 122321.
's-Hertogenbosch, Amsterdam, Breda, Den Haag, Eindhoven, Hilversum, Nijmegen, Roosendaal, Rotterdam, Tilburg, Vught.

Vandeberg gehuldigd

HEERLEN — De directeur van de Heerlense Sportstichting Otto Vandeberg, op de foto felicitaties in ontvangst nemend — naast hem zijn vrouw en twee kinderen, vierde gisteren feest. Hij was die dag 25 jaar in dienst van de gemeente Heerlen. De belangstelling was overweldigend. Dat verdiende de heer Vandeberg voor honderd procent, want niemand zal ooit kunnen beweren, dat hij de sport in Heerlen heeft geëntameerd. Iedereen, die wat met de Heerlense sport te maken heeft, was aanwezig en iedereen zei: „Wie aan de sportstichting denkt, denkt aan Otto Vandeberg". Het moet voor de jubilaris en zijn gezin een prachtige voldoening zijn geweest, dat zoveel mensen blijk gaven van waardering.

Otto Vandeberg om even „Otto Post" te citeren is: directeur van de Heerlense Sportstichting, hoofdbestuurslid van de landelijke contactraad, secretaris van de landelijke contactraad, district Zuid, een „groot tennisser" voorzitter van de kunstwielrijdersvereniging Heidebloem (volledig aanwezig), lid van het Oranje Comité Heerlen, lid van de buurtvereniging 't Stroatje, lid van Coriolade, van ATIVU, standwerker voor de missie. Met carnaval onherkenbaar en regelmatig zich te buiten gaande aan de „buut". Dat is Otto Vandeberg en wat de sportverenigingen in Heerlen betreft, mag hij nog lang zijn functie bij de sportstichting vervullen. Het feest gisteravond loog er niet om...

SPORT kort

Brazilianen voor Atletico

SAO PAULO — De Spaanse voetbalclub Atletico Madrid heeft twee Braziliaanse internationals gecontracteerd. Het zijn Luis Pereira en Leivinha, beiden afkomstig van Palmeiras uit Sao Paulo. Atletico betaalde voor hen een transfersom van een miljoen dollar.

Joke kansloos in kwartfinale

KOEALA LOEMPOER — Joke van Beusekom heeft de halve finales van het derde wereldbadmintontoernooi te Koeala Loempoer niet gehaald. Nederlands sterkste speelster verloor in de kwart finales van de Indonesische speelster Tati Sumirah. 0—11, 9—12.

Voorzitter Groningen

GRONINGEN — Twee jaar nadat de vorige voorzitter naar Amerika emigreerde heeft FC Groningen weer een voorzitter. Na vergeefs te hebben uitgekeken naar een geschikte figuur buiten de vereniging, besloot het stichtingsbestuur de huidige penningmeester Hans van de Vlugt tot voorzitter te benoemen. De heer Feenstra, die als waarnemend voorzitter fungeerde, zal de functie van penningmeester gaan uitoefenen.

Limburgse titelstrijd

BEEK — De handboogschutterij Willem Tell 1885 uit Geverik bij Beek houdt dit weekend de Limburgse kampioenschappen handboogschieten op de 25-meter baanop zijn banen in Geverik. Zaterdag schieten de korpsteams van 25 schutterijen uit heel Limburg, zondag zijn de individuele kampioenschappen voor senioren, dames en boogschieten op de 25-meter baan op zijn de gehele dag gratis voor het publiek toegankelijk.

Ritzege van Eddy Peelman

ARTESA DE SEGRE — De Belg Eddy Peelman heeft de tweede etappe van de 55ste Ronde van Catalonië, een rit over 157,8 km van Tarragona naar Artesa de Segre, gewonnen. Peelman maakte zich pas tijdens de eindsprint los van een groep van 56 renners. Peelmans tijd was vier uur, 33 minuten en 25 seconden bij een gemiddelde snelheid van 33.625 km per uur. Tweede en derde werden de Italianen Pierino Gavazzi en de Spanjaard Domingo Perurena.

Dames winnen na strafballen

EDINBURGH — Het Nederlandse dameshockeyteam heeft in Edinburgh tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap na het nemen van strafballen van de Verenigde Staten gewonnen. De strafballen waren noodzakelijk geworden nadat de wedstrijd in 0—0 was geëindigd.

Schorsing voor Szurkowski

WARSCHAU — Oud-wereldkampioen wielrennen op de weg Ryszard Szuwkowski heeft een schorsing van de nationale bond opgelegd gekregen van een maand. Daardoor kan hij niet meedoen aan de 32e ronde van Polen, die donderdag van start gaat. Szurkowski had de ergernis van de bond opgewekt omdat hij zonder toestemming had meegedaan aan de wedstrijd Hradec-Kralove-Wroclaw.

Eagles tegen de Braggarts

HEERLEN — De basketbalvereniging Braggarts speelt vandaag om 17.00 uur de B-bekerwedstrijd tegen Van de Bosch Eagles uit Maassluis. De wedstrijd wordt in Sporthal Varenbeuk gespeeld. Kimbria speelt op dezelfde tijd in de Geusselt tegen het Friese Sporty.

SIMCA SPECIALE AANBIEDING

Simca 1000 GL, met open dak
Simca 1000 Rallye I
Simca 1301 Special, gratis radio, achterruitverwarming etc.
1 jaar volledige garantie, hoge inruilprijs en discrete financiering mogelijk.

AUTOBEDRIJF **STEINS**
Kerkraderweg 13–15
CHRYSLER SIMCA SUNBEAM

TE KOOP AANGEB.

ANTIEK Pracht. jachttafels met stoelen. bruidskasten. Lod. XV kasten, compl. Lod. XV-kamer, (pracht stuk) eiken hangkasten, commodes, en bedden en nog meer. Rijksweg 76 Nijswiller. tel. 04451-674. x

2-pers. veren onderbed f 85.- 1 Peugeot bromfiets f 100.- Karel Doormanstr. 33 Brunssum.

ANTIEK: particulier ruim: op. hangpetroleumlamp met kaarsen 385.-, mooie halkist f 225.-. koperen bloembakje mooi bewerkt f 90.-, oude telefoon f 85.-, koperen kandelaar 60.-, grote paardehaam mooi bewerkt f 275.-. Engelse klok met 2 gewichten f 775.-. Engels tafelklokje f 275.-. zeer oud penduulstel zwart marmer f 825,- en f 475.- en nog wat klein goed. Alles puntgaaf en echt. Demertstr. 6 Heer-M'tricht tel. 21793.

Te k. 2 z.g.a.n. beige ZITELEMENTEN samen f 130,-. Tel. 04459-858.

475 SINGLES i.z.g.st. f 1,50 p. st. min. afname 20 exempl. Tel 045-711840.

Te k. PICK-UP wisselaar f 35.-. Stationstr. 6 Klimmen.

STEREOCOMB. 2x25 W. Compl. box. bass. stand. z.g.a.n. Na 6 uur za. 9-6 uur. Achter de Winkel 213 Schaesberg.

Te k. 2-pers. eiken slaapkamerameublement. T.e.a.b. Dorpstr. 61 Buchten.

KINDERWAGEN m. sportbak te k. f 100.-. Kasteelstr. 15 Brunssum.

Gebr. RIJWIELEN gr. en klein In- en verkoop Akerstr. 52 H'broek. tel 045-216818.

Te k. antieke mahonie 18e eeuwse BANK en eiken tafel i.z.g.st. 045-215058.

Te k. weg. overcompleet mooi groot VLOERKLEED karpet f 125.-. Dorpstr. 11 Buchten Born.

AQUARIUM te k. inh. 100x50x50 m. omb. compl en aanr.blad. Roestvr.st.bak Iepenstr. 42 Brunssum.

BABYSLPK. box, comb. sport-kinderwagen. woonk.-kast. Hoofdstr. 495 Schaesberg.

Te k. DRUMSTEL na 18 u. Remigiusstr .18 Klimmen.

Pelgrim 4-p. GASKOMFOOR z.g.a.n. f 75,-. Anjelierstr. 91 Heerlen.

Te k. weg. vertr. buitenl. TL-verl. BUIZEN f 1,- p. st. Stalen schrijfburo f 100.-. Ford Transit autobanken, Antieke schrijfmachine Remington, zonwering t.e.a.b. 04490-6972 of 3528.

Wegens verh. te koop AQUARIUM. 100 pct. compl. in teakhouten kast, afm. 160x55x55. Bergseweg 2 Voerendaal.

PLATENSPELER Garrard SP25 met stofkap in z.g.st. f 125.- Kerkstr. 73 Waubach na 18 u. tel. 314070.

Te k. nette MEISJESFIETS sport. mod. vaste prijs f 65,-. Grasbroekerweg 25 Hrl.

Te k. smeedijzeren GASHAARD f 200,-, mini gaskacheltje 1½ jr. oud f 100,-. straall. b.kamer f 10,-. Monnetstr. 10 Schaesberg tel. 315991.

OLIEKACHEL en kamertankje f 100.-, tekenplank f 80,- 80x120. Grachterstr. 78 Kerkrade-W.

Te k. BRUIDSJ. wit mt. 42 ant. toilett. evt. te gebr. v. hal t.e.a.b. Kunderberg 13 Voerendaal na 12 uur.

Te k. moderne KINDERWAGEN en ledikantje en loopstoel. Rect. Bonselstr. 26 H'broek.

Z.g.a.nw. SALONTAFEL. hanglamp en hoektaf. Demstr. 96, H'broek, 045-214733.

Coutch te k. Sittarderweg 76 Jabeek.

Te k. BRUIDSJURK m. 36 Rozenstr. 27 Schinveld.

Te k. AANHANGWAGEN voor achter luxeauto er chopper. Abdissenlaan 72 Ubach over Worms.

Te k. U8 STEREO ELEMENT met 25 m kabel nieuw f 50.-. Julianaplein 20 Ubach over Worms, tel. 045-310534.

Te k. 2 Philips HIFIBOXEN max. 25 W kl. wit op chroom voet. tev. 2 pers.ledikant m. matras en zitbad. t.e.a.b. Mgr. Nolensplein 4 Eygelshoven.

Te k. EETHOEK nieuw moet weg. Hazekampstr. 22 Langeberg na **18 uur.**

2 st 25 Watt 2 wegsyst BOX hoorntw. f 85,-. 2 st. 35 Watt 3 w.syst. boxen f 165,-. 2 st. Goldring. G101 Hifi dr.tafels nw. met gar. 16 pol. motor incl. MD elem. Voet en st.kap. winkelpr. f 425,- per st. f 215,-. 10 Watt stereo-verst. met ingeb. drtafel rec. en tuner ing. incl. 2 hifiboxen 15 Watt nw. f 185,-. Dr. Poelstr. 31 Waubach.

Te k. BAGAGEWAGEN i.z.g.st. met res. wiel V. Gronsveldstr. 1 Chèvremont.

Te k. HUISKAMER. Conventiëlestr. 6 H'broek.

OLIEHAARD te k. Dr. Philipsstr. 32 H'broek.

Te k. moderne KINDERWAGEN (van Delft) en box. Tel. 04492-2663.

ANTIEK. Voor goed en goedkoop moet U Pr. Rooseveldstr. 5 zijn. Schinveld.

Te k. antieke mechelse KAST en bronzen openhaardstel. Winselerhofstr. 11 Terwinselen.

Kapitein Mobylette en 2 OLIEKACHELS. Winthagerweg 9 Voerendaal.

Te k. of te ruil DIEPVRIESKIST inh. 900 L Mesdagstr. 5 Heerlen.

Te k. a. plaatstalen RADIATOR afm. 1.2 x 1.2 m. Te bevr. Cortenbacherdreef 9. V'daal. tel. 04446-2552.

BETONMOLEN a.n f 200.-. koelkast tafelm. met 4-pits aardg. comf. f 150,-, plm. 32 m2 kamerbr. Hatema vloerbed. van f 1200.- v. f 350.-. 3 Brabantia krukken à f 12,50 p. st. Tel. 04445-5305. na 18.00 uur.

Te k. SALONKAST. 4-zitsbank. 2 faut. salontafel. Cortenstr. 5 Geleen.

Te k. eiken SALONTAFEL a.nw. Meezenbroekerweg 62 Heerlen.

Te k. GASFORNUIS Etna met oven i.pr.st. f 75,- koopje. Dr. Poelsstr. 9 Hrl. tel. 714501.

Te k. GASHAARD. Vrieheidepark 28. Heerlen.

Te k. OLIETANK 1200 ltr. Schoutstraat 50 Brunssum.

Aangeboden wegens plaatsgebrek 1 groot zwaar KARREWIEL. 1 ijzeren ploegje, 1 kettekop of kogelpompje, en 2 gietijzeren zuiltjes alles antiek. Fox. Heinzbergerweg 7 Posterholt.

Te k. 2 zware KARREWIELEN m. as. Esschenweg 113 Bij voetbrug H'broek.

Te k. Fleischmann LOC 4064. 4337. z.g.a.n. 04490-4211.

Te k. BANKSTEL, eethoek, boenborstel, handstofzuiger, gashaard. Pr. Kennedystr. 58 Schinveld.

Te k. KINDERLEDIKANT en commode. Tel. 04454-2128.

Te k. POLAROID 340 (zelfontwikkelaar) 1 jaar oud f 250,-. Bautsepl. 22 Voerendaal na 5 uur.

Te k. Telefunken BANDRECORDER Magnetophon 201 f 150.-. Bautsepl. 22 Voerendaal. na 5 uur.

Te k. CAMERA Olympus OM-1 z.g.a.n. Petroniusstr. 4 Hrl. tel. 045-716795.

Te k. all. SCHUIFLADDER 2x10 sp. all. takel 1 t. onderw. pomp 380 V. Waterd. TL-arm. 2x40 en 2x20 W. Luxe TL-arm. 2x40 W. Koestraat 92, Hoensbroek. 1 electr. radiator 1250 Watt.

TE KOOP GEVR.

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100 Heerlen tel. 04446-1994. x

SCHILDERIJEN of tekeningen van de navolgende schilders: Graafland, Jonas, Bellefroi, Jelinger, Holman, Gouwe, Eberhard, Puijenbroek en Vos. Aanbet. met opgave van voorstelling en prijs ond nr. 1341 LD Heerlen. x

MÄRKLINTREIN gevraagd. Kleine gebreken geen bezwaar. Tel. 043-19688 M'tr. x

Te koop gevr. KLEUREN-T.V.'s. Defekt geen bezwaar. Tel. 045-713760. x

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. P. Wolters. 04490-7019 .

Te k. g. oude originele MIJNLAMP (potlamp). Koot Heemskerkstraat 5 Brunssum.

Compact ORGEL koffer-verst. met echo en basinst. micro's 04493-1339 na 18.00 uur.

Te k. gevr. 8 mm FILM. Tel. 045-315012.

PIANO te k. gevr. door particulier. Postbus 371 Heerlen.

Te k. gevr. COMPRESSOR min. L. Inh. 75. Tel. 045-217368. Na 18 u.

Te k. gevr. klein ACCORDEON tw. h. voor beginneling. Bijk. L.D. Valkenburg, tel. 04406-15045. x

Te k. gevr. SEXBLADEN en stripverhalen. V.d. Meer's leesbibliotheek, Poststr 38 Kerkrade, tel. 7164. x

Te k. gevr. GEVELKACHELS. smeedijzeren gashaard en ijskast. Tel. 04445-5168. x

TE HUUR AANGEB.

Ruime KAMERS te h.a. ook gesch. v. 2 pers. in c. v. Hrl. Inl. tel. 045-712853. x

Gem. KAMERS te huur te bevr. Hemmerterweg 15B Hoensbroek. x

KAMERS te huur. Voll. pens. Pens.-rest. Wilhelmina tel. 045-214804 Hoensbroek. x

KOSTHEREN gevr. Volledige kost en inwoning. Robijnstr. 1 Hrl.-Musschemig. x

Te h. gem. KAMERS Kampstr. 35 H.heide tel. 211772. x

Te h. WONING Akerstr. 144 Kerkrade-West. Te bevr. Kohlscheid Roermonderstr. 53 Dld. x

GEM. KAMER t.h.a. in Neerbeek. Tel. 04402-3081. x

Nette KOSTHEER gevr. Huiselijk verk. Te bevr. Tel. 04445-5945.

CAFEBAR te huur, gelegen te Kerkrade. Br o no K 4970 LD Krd.

Nette KOSTHEER gevr. Tel. 045-253204.

Alleen v. nette dame of heer te h. aangeb. ZIT-SLAAPKAMER in centrum Hrl. incl. c.v. k.-w. water, gebr. v. douche. keuken Tel. inl. 045-710985.

Nette KOSTHEER gevraagd m. huiselijk verk. te Cadier en Keer m. gebr. v. eig. kamer. Br. o. nr. 5137 LD Maastricht.

Grote gem. ZIT-SLAAPK. te h. m. alle comf. Dorpstr. 34. Schinnen.

Te huur zeer rendabel ZAKENPAND annex woonhuis garage, c.v. (sinds jaren gevestigde souvenierszaak) Geschikt voor alle doeleinden. In druk gedeelte Valkenburg. Br. o. nr. V 9776 LD V'burg.

Te h. v. Heer kl. gemeub KAMER m.a.i. c.v.. tv-ant.. w. en k. w. kookpl., ijsk., douche f. 40.- p.w. Kruisstr. 75 Hrl. tel. 714330.

Te h. gem. ZITSLPK., c.v., bad en kookgel. Kloosterbosstr. 22 Chevremont.

Simpelveld: mooie KAMER met k. en w. strom. water en c.v., kost en huiselijk verkeer aangeb. voor nette jonge heer of student, geen beroepspension. Prijs n.o.t.k. Tel. 04442-1412.

Te h. te Kerkrade-Oost, 300 m2 BEDRIJFSRUIMTE m. c.v. event. met herenhuis, voor vele doeleinden gesch. Br o no K 4974 LD Krd.

Gem. KAMERS te h. boven Hotel Neerlandia. Inl. tel. 04494-42252.

Te h. KAMER in Nieuwenhagen f 46,75 p. wk. Tel. 045-313741.

Gemeub. ZIT-SLPKAM. m. alle mog. comfort. G.A.B. Rumpenerstr. 78, Brunssum, tel. 252364.

Voor werkend echtp. z. kind. Gem. BOVENWON. borgsom vereist. Ridder Hoenstr. 152a H'broek v. 6-8 uur.

Gem. KAMERS te huur douche c.v. voor 1 pers. 045-717268.

BOVENHUIS te huur met aparte opgang en c.v. voor net echtpaar of dame van middelbare leeftijd. Gelegen te Sittard. Brieven onder nr. Z 132 LD Hrl.

Te huur gem. KAMER met verw. en keuken t.v. douche in centr. v. Hrl. Coriovallumstr. 51 Hrl.

KAMERS te h. te Brunssum (gemeubileerd te bevr. Koolhofstr. 10C tel. 045-255344.

Te huur WERKOPSLAGRUIMTE met garage plm. 105 m2 mewt of zonder bovenwoning. Schelsberg 300 Hrl. t.b. Schelsberg 302 Hrl. tussen 17-19 uur.

Te h. gestoff. KAMERS met c.v. en bad. St. Pieterstr. 13 Chèvremont tel. 2616 na 12.00 uur. x

Te h. BESTELWAGENS Garage Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57, Waubach tel. 045-312261. x

TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. BUNGALOWS, gr. en kl. woningen in iedere prijsklasse. Zeer goede huurders, voor lange en korte termijn. Tel. 045-251124. x

Nette solide heer zoekt gem. SLAAPKAMER met weinig komfort in c. v. Hrl. Br. o. nr. Q 131 LD Heerlen.

Te h. gevr. BOVENWONING of 3 kamers omg. Kerkrade, Postbus 280 Kerkrade. x

Kunstschilder zoekt WERKRUIMTE. Br. o. nr. E 133 L.D. Hrl. x

Met spoed gevr. 21 WON. div. herenhuizen, 5 bungalows in div. prijsklasse v. z. nette huurders. v. lange termijn. Tel. 045-251124. x

Jongeman zoekt met spoed in Heerlen of directe omgeving FLAT of appartement. Br postbus 221 Heerlen.

Heer 62 jr. zoekt ongem. KAMER met voll. verzorging omg. Heerlen. Br. o. nr. K 132 LD Hrl.

Te h. gevr. in centr. v. Heerlen WINKELRUIMTE 300 tot 350 m2. Inl. tel. 04490-3114.

Rustige jongeman zoekt WOONRUIMTE met vrije ingang in Heerlen of dir. omg. (flatje, etage o.d.) Liefst met c.v., huurpr. tot f. 450.- per mnd. Br. o. no. 1345 L.D. Hrl. x

2 vriendinnen zoeken 'n APPARTEMENT omg. Heerlen Postbus 2719 Heerlen.

GARAGE in de nabijheid van Kennedylaan 20 Brunssum Noord te huur gezocht 045-251454.

Te huur gevraagd door 4 studenten T.H. Aken ongemeub. WONING huur tot f 600,- omg. Kerkrade-Heerlen Br. o. nr. Z 131 LD Hrl.

HUIS m. tuin in Sittard of M'tricht. Huur tot plm f 250,- Br. o. nr. 5140 LD M'tricht.

Am. echtpaar z. gem. SL.KAM. en keuken of kl. appartement. Omg. Krd.-Hrln. Br. o. no. P 8930 LD Spek'heide.

Heer 47 jr. zkt. KOSTHUIS van maandagavond tot vrijdagmorgen. Br. o. nr. C 134 LD Hrl. x

Te h. gevr. WONING met garage door echtpaar zonder kind. Omg. Sittard event. ruilen A'dam. Br. o. nr. 1342 LD Hrl. x

Gevr. KAMER, liefst in centr. Heerlen voor meisje. Tel. 045-718048.

Te h. gevr. HUIS in Schaesberg hoge huur g. bezwaar. Tel. 045-312769.

RUILEN

Te ruil WON. te Heksenberg, 4 slp., c.v., garage tegen won. te Schaesberg, Schaesbergerveld, Meezenbroek of omg. Br o nr G 132 LD Hrl.

EENGEZINSWONING Palestinastr. H'baan, woonk., keuken, berging, 4 slpk., douche, zolder, c.v., huur f. 198.- per mnd., tuin op 't zuiden, t.o. plantsoen, gevr. grotere woning met tuin, min. 5 slpk. te h. of te k. Tel. 045-412775.

Te ruil in Treebeek EENGEZINSWONING hoekwoning (2 slpk.) m. tuin, huur f. 100.- per mnd. teg. dito won., onverschillig waar. Br. o. no. H. 3170 L.D. H'broek.

Aangeb. EENGEZINSWON. te H.broek huur f. 69.- per mnd. teg. kleine won. of duplex ben. flat. Heisterberg 50 H'broek.

Pr. ben. FLAT Harmoniestr. te ruil voor eengez.won. Tel. 212223.

Te ruil of te huur EENGEZINSWONING, 3 slpk., c.v. H'broek Dem tegen dito woning oud of nieuw omgeving Heerlen. Tel. 045-213947.

Nw. EENGEZINSWON. 4 sl.k. huurprijs f 285,- p.m m. c.v. t. soortgelijke woning in Geleen omg. Lindenheuvel Spoorstr. 11 Eygelshoven.

Wie wil HUURHUIS ruilen in gem. Hrl. tegen koophuis Musschemig. Br. o. nr. H 130 LD Hrl.

Welke bewoner van te groot eigen HUIS in Geleen, wil ruilen met mij. Ik heb eigen duplex, bovenw. verhuurd voor f 200.- p.m. Benedenhuis vrij. Brieven postbus 30 Geleen.

4 KAMERFLAT, 1ste etage, vrij uitzicht, huur f 320.90 incl. te Amsterdam tegen gelijkwaardige woning omg. Heerlen tel. 020-761666 na 18 uur. x

HUIZEN

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows. herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 250.000,—. Bem.bur. in onr goed. Ass.kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a. tel. 045-710315. x

Wij vragen te koop voor onze relaties BUNGALOWS, woningen en bouwterreinen. OZEK. B.V. Onr Goed, Bekkerweg 67, Heerlen, tel 045-718283. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten-Heerlen, tel. 717237. x

Te koop of te huur een BEDRIJFSPAND te Heerlen Herenweg 251-253. Inlichtingen bij dhr. v. Dijk te Klimmen Termaar 49 tel. 04459-598. x

Nederweert: vrijliggend BOERDERIJTJE te k. met circa 2 ha land. Pr. f 135.000,—. Adres: Venloseweg 9, Nederweert. Inlichtingen: Daelhemstraat 14, Weert. x

Wij zoeken BOUWGROND voor de bouw van 4 woningen of meer. Br. met aanbied. o. no. 1298 L.D. Hrl. x

WOONHUIS gezocht als beleggingspand, met behoud van recht van bewoning voor verkoper. Br. o. no G 3194 LD Geleen. x

BOUWTERREIN. Liefst voor 6 of meer woningen te koop gevr. Slooppanden komen eventueel ook in aanmerking. Br.o.lnr. 1244 LD hrl. x

HERENHUIZEN in Kerkrade, Simpelveld, Bocholtz. Vijlen en Vaals gevr., ook oudere woonh. Vrijbl. aanb. aan Immobilien Mak. Brausen-Molenkamp 51 Aken Schlossparkstrasse 17, telef. 09—4924113248. x

Te koop vrijstaand WOONHUIS te Herkenbosch stationsweg 50. Ind.: begane grond hal, toil., grote woonk. met openslaande deuren naar terras, keuken, 1 verd. 4 slpk. waarvan 3 met v.w., badk. met ligb. 2e toil. en v.w., 2e verd. te bereiken met vliezo trap; kelder en grote garage. Het geheel is c.v.-gas verwarmd. Spoedig te aanvaarden. x

BUNG.BOUWGR. gevr. Schaesb., N'hagen of dir. omg. Bet. goede pr. Tel. 045-410118 (na 16 u.). x

Te k. goed onderh. WONING. Grasbroek.veld met gar. en c.v., prijs enz. Tel. 045-712753 Hrl. x

Te k. gerestaureerde BOERDERIJ met grote binnenhof waarin gevestigd openbare sauna, compl. m. solarium, douches, toilet, verwarming en relaxruimte. Ind. woonhuis: 4 gr. slaapk., badk. m. ligb.; beneden 2 woonk., en gr. keuken, 2 garages, atelier en kantoor. Prijs incl. meubilering en stoffering f 210.000,- zonder f 195.000,-. Zeer geschikt als zakenpand of als woonhuis en praktijkruimte. Aanv. direct. Tel. 045-313118. x

HUIS met gar. te k. gevr. in H'broek of omg. Tel. 045-211256.

Te koop gevraagd voor agrarische bestemming 1 ha TEELTGROND (plusminus) in het zuiden van Limburg zo mogelijk tussen bebossing evt. met behuizing. Br. ond no 1346 LD Hrl. x

T. h. a. MIDDENSTANDSWONING in Sittard, grote doorzonk., keuken. 4 slpk., badk. met ligbad, vaste wastafel. 2e wc, met gar. voor- en achtertuin. Huurpr. nader overeen te komen. Br. o. nr. 5139 LD Maastricht x

Bewoonbaar ouder WOONHUIS te koop gevraagd met schuur en stalling en 1 à 2 ha grond (pony's). Mag liggen in heel Limburg. wel rustig, bij voorkeur buiten de bebouwde kom! Binnen ½ jaar vrij te aanvaarden. Brieven met prijs en ligging onder nr. 1336 LD Hrl.

Eygelshoven: te k. WOONHUIS: gr. woonk.. gr. keuken, 3 gr. slkamers, geh. onderkelderd. Br. o. nr. K 4972 LD Krd.

BRUNSSUM: te k. Vondelstr. 75. geh. gemod. won. m. c.v., gar. en mooie tuin. woonk.. keuken m. nwe. aanbw.keuk., 3 slpk., zolder. badk. en berging. Pr. f 72.000. 100 pct. hyp. beschikb. 045-252109.

BRUNSSUM: te h. in centrum luxe kantoorruimtes (nieuwbouw) f 695,— excl. btw p.m. Horstink, Heerlen, bem.bur. in onr. goed.. Tempsplein 20A, tel. 045-710315.

Een huis 'koopt u bij Stienstra

Te k. van part. halfvrijst. MIDD.WON. met c.v. en gar., gel. in bung.park „Pronsebroek" H'heide. L-vorm. woonk., voll. inger. keuken, 3 slk., badk. m. zitbad, 2e toilet en v.w., zolder met vliezotrap, 10 m voortuin. Plm. april 1976 te aanv. Tel. 045-215088.

Te k. in Geleen: halfvrijst. gerenoveerd WOONHUIS. Ind.: U-kamer m. open haard, c.v., keuk., badk., 3 slpk., gr. garage en berging. Voor- en gr. achtertuin, brede oprit. Prijs en aanv. in overleg. Inl. Narcissensingel 41, Geleen.

Te k. in Schaesberg dubbelhoek WOONHUIS, zeer goed onderh. 2 dubbele woonkamers, 2 keukens, 2 toiletten, douche. 1ste verd. 6 slpkamers; 2e verd. 2 mansardekamers, gar., 2 kelders. Prijs f 98.000,—. Poststr. 47, Schaesberg.

Te koop in Heerlen: HUIS met opstallen en boomgaard, groot 980 m2, gelegen Kruisstr. 68. Correspondentieadres J. Boonstra, Karel Doormanstr. 10, Schaesberg. tel. 045-414074.

Te k. aangeb. Limb. BOERDERIJ met huiswei. tot opp. 2000 m2. Gelegen te Stein. Br. o.n. G 3199 LD Geleen.

HOENSBROEK: te k. zeer luxe afgewerkt halfvrijst. woonh. met c.v. en garage, ruime living met open haard, open keuk. met bar, 3 slk., badk. met ligb., zolder via vliezo, tuin. f 130.000,— k.k. Horstink, Heerlen, bem.bur. in onr. goed., Tempsplein 20A, tel. 045-710315.

NIEUWENHAGEN: te k. groot pand, zeer geschikt voor kamerverh. Horstink, Heerlen, bem.bur. in onr. goed., Tempsplein 20A, tel. 045-710315.

Wij wensen ons iets dichter bij onze kinderen. Te koop gevraagd in het Zuiden van het land (omgeving Zuid-Limburg) goed onderhouden eenvoudig ouder WOONHUIS (niet te groot). Omstreeks jaarwisseling vrij. Betaling contant! Brieven met opgave van prijs onder no 1335 LD Hrl.

Te koop gevraagd in Heerlen of directe omgeving HERENHUIS of bungalow in een prijsklasse boven f 150.000,—. Uw vrijblijv. aanbied. zien wij gaarne tegemoet. J. W. Offermans Makelaardij BV, Wilhelminasingel 118 te Maastricht, tel. 10994.

Heerlen centrum: te huur droge MAGAZIJNRUIMTE ruim 100 m2. Huurprijs incl. c.v. f 585.— p. mnd. Inl. J. W. Offermans Makelaardij BV, Wilhelminasingel 118, Maastricht, tel. 10994.

Te k. halfvrijst. MIDDENST.WONING in aanb. te Schaesberg, Carport, Z-woonk. 4 slks, badk. m. douche en 2e toilet f 94.000 k.k. rijkspr. ca. 24.000 inl. 04490-9741.

Te k. WOONHUIS L-vorm woonk., keuken. douche 3 slpk., zolder voor- en achtertuin. Vr.pr. f 45.000. Narcissensingel 76 Geleen.

Te k. gevr. BOUWGROND of huis. Indien redelijke prijs, zeer snelle afwikk. Br ond no B 1834 LD Brunssum.

Te k. gevr. in SITTARD of dir. omg. goed onderh. herenhuis, landhuis of bungalow met c.v., gar. en tuin. prijs tot f. 150.000.- Br. o. no. Z 133 L.D. Hrl.

Gevr. te koop of te huur oudere grote WONING met tuin, min. 5 slk. Tel. 045-412775.

EPEN te k. halfvrijst. woonhuis thans winkelpand gel. in centrum dorp. Ind.: parterre winkel, keuken. woonk., toilet, berging, 2 kelders, 1e verd.: 3 slpk., met gr. balkon, badk. en zolderk. 2e verd., grote zolderruimte. Aanv. en prijs in overleg. Gel. 04455-1515. x

Te k. in Nieuwenhagen goed onderhouden half vrijstaand WOONHUIS (goede stand) met garage, geheel onderkelderd, 3 slp.k., badk. met ligbad. c.v., aangelegde tuin. Richtprijs plm. f 120.000,- k.k. Bezichtiging alleen op afspraak tel. tussen 12-13 uur 045-311396. Aanvaarding in overleg.

Jong echtp. zoekt BOERDERIJ(tje) of oud huis(je) in Limburg te koop of te huur. Restauratie geen bezw. Br. o. nr. K 133 LD Hrl.

Te koop Treebeek gr. ZAKENP. 16 k. v. vele doeleinden geschikt f 55.000,-. Event. hypoth. beschikb. Tel. 045-415479.

Jong stel zoekt leuke WONING omg. Geleen tot f 80.000. Br. o. nr. 1317 LD Hrl.

HEERLEN dubb. woning te k. Dir. te aanv. f. 85.000.- Makelaarskant. Gielen Postb. 231 Sittard tel. 5787.

SUSTEREN woning met bedrijfsp. te k. Sp. te aanv. f. 115.000,- Makelaarskant. Gielen Postb. 231 Sittard tel. 5787.

Te k. aangeb. luxe FLAT 2 slpk., gr. w.k., hal, badk.. kelder is vrij. Prijs f. 45.000.- Inl. Jos Klijnenlaan 242-254 Geleen.

DOENRADE te k. mooi boerenhoekhuis m. tuin. gar. c.v., bad, iets vd.. liefhebb. Te bevr. tel. 04492-2275.

URMOND herenhuis met 40 m2 kantoorruimte te k. Sp. te aanv. f 175.000.- Makelaarskant. Gielen Postb. 231 Sittard tel. 5787.

BOUWTERREIN te k. gevr. van plm. 500 m2 in Sittard of dir. omg. Br. met ligging en prijsopg. o. no. A 134 L.D. Hrl.

Te k. groot excl. LANDHUIS met grandioos mooie ligging, gesch. v. arts, therapeut, tandarts enz. Tel. 04450-1369.

GELEEN Ruysdaellaan halfvrijst. middenst.woning met c.v. gas, gar., prachtsiertuin m. optimale privacy (25 m diep). Ind. kelder, L-vorm. woonk., keuken 5.30 - 320 m, bijk., 3 slpk., 2 badk., waarvan 1 met ligbad, 2e toilet, bidet en zolder, oppervl. 452 m2. Aanv. direct. Pr. n.o.t.k Mak. Peters B.V. Geleen 04494-48191-48188.

Gezocht tweede koper v. BUNGALOWTERREIN Etenaken Wijlre tot. opp. 1000 m2. Tel. 04451-731 na 17 u. x

Te k. oud BOERDERIJTJE Moet opgeknapt worden, tot. opp. plm. 1600 m2. a.e.-.ab. Te bevr. Terstraten 12 Nuth.

Te k. te HEERLERBAAN Peter Schunckstraat 81 halfvrijst. goed onderh. woonhuis met centr. verw., aangel. voor- en achtertuin en gar., voorzien van water en gas, bwj. 1969. Ind.: zolder met vliezotrap; 1e verd.: 3 slpk., 2 bergkasten en badk. met douche en vaste wastafel; ben.: hal met berging. toilet, grote L-kamer en keuken met aanbouwkeuken. Prijs nader overeen te komen.

MAASBRACHT te h. mooi gel. vrijst. woonhuis met grote tuin, gar. en c.v. Spoedig te aanv. Inl. 04746-3170 Echterstr. 17 Maasbracht. x

HOENSBROEK halfvrijst. herenhuis met c.v., gar. en royale tuin, royale hal, woonk. 38 m2 met Bruynzeel parket, vloer, zeer ruime keuken, mod. ingericht incl. inbouwapp., serre met eetbar m. open verbinding met keuken, badk. met ligb., vaste wast. en 2e toilet, 3 slpk., vaste trap naar zolder en 1 zolderkamer, alles in zeer goede staat, een huis voor de liefhebber van ruimte en privacy. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Hommerterweg 43 (liefst na 6 uur of zondag) x

Te k. in GREVENBICHT woonhuis met c.v. bwj. '72 m. gar. (geldbelegging) Woning is nog 3 jaar verhuurd. Br. o. no. S 8643 L.D. Sittard. x

Te k. gr. vrijst. WOONHUIS c.v., brede oprit, grote parkeerruimte, gar. 200 m2 aangrenzend 700 m2 tuin, direkt te aanv. Prijs in overleg. Bevr. Molenbeekstr. 10 Voerendaal (na 18 u.) Tel. 04446-1475. x

EPEN solide vrijst. huis te k. c.v. gas koud en warm water. ca. 400 m2 grond f. 155.000.- k.k. Tel. 04455-1728. x

Te k. wegens gevorderde leeftijd en geen opvolger: WOONHUIS met gar., hefbrug en kompl. garage-uitrusting o.a. „Allen" testapparatuur. kompressor Ate remontluchter enz. Ook geschikt voor caravanbedr. vrije verharde grondopperv. 80 x 15 m. Het geheel in overleg direct te aanv. Gel. in de gem. Hoensbroek. Br. o. no. H 3163 L.D. Hoensbroek. x

SUSTEREN te k. vrijst. semibungalow bwj. 1972. Ind.: doorzonk. 32 m2. keuken 14 m2, hal 12 m2 m. open trap, slpk. 10 m2, badk., toilet, verd.: slpk. 13 m2. slpk. 16 m2, wasgel. en toilet. c.v., gar. 20 m2 en berging 14 m2. mooi aangel. tuin. tot. opp. 550 2 vraagpr. f. 148.000.- Wilhelminalaan 2 Susteren. x

Te k. KAPSALON en woonhuis, tuin, gar. ook gesch. v. andere doeleinden, goede ligging omg. Sittard-Geleen. Br. o. no. G 3203 L.D. Geleen. x

Te k. of te h. vrijst. WOONHUIS te Sittard. Te bevr. Baandert 14S Dittard of 04498-2248.

Te h. of te k. boven verhuurde winkelruimte mod. WOONHUIS met c.v., grote leefruimte, mod. keuken, berging. badk., dakterras, 4 slpk. met v.w., huur- of koopprijs n.o.t.k. Aanvaarding in overleg. Winkelruimte kan bij koop mee overgenomen worden. Goede belegging. Br. o. no. H. 3172 L.D. H'broek.

PENSIONPAND compl. invent. voor 16 pers. mooi gel., ook gesch. voor andere doeleinden. gebouwd in 1960 c.v. L. Niks Hilleshagerweg 57 Mechelen tel. 04455-1700.

Vrijst. LANDHUIS ca. 1600 m2 zuiv. luxe afwerking 6 km van Heerlen richting Z. Panoramisch uitzicht. Koopsom f. 350.000.- k.k. Bemidd. Makelaar Leenaers. Lid NBM & MCC Romboutsl. 2 Heerlen tel. 717237.

HEERLEN - Welten Dr. H. Bungestr.: bovenwon. geh. verbouwd, 3 slpk., badk., ligb., woonk. met open eetkeuken, vr.pr. f. 65.000.- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, lid NBM & MCC Romboutsl. 2 Welten-Heerlen tel. 717237.

VALKENBURG zeer luxe mod. bungalow, zeer gr. woonk., open haard, 3 gr. slpk., 2 compl. badk., zeer luxe houten keuk., bijkeuken, kantoorruimten, dubb. gar., zonneterrassen 2400 m2 aangel. tuin enz. Vraagpr. f. 640.000.- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers lid NBM & MCC Romboutsl. 2 Heerlen tel. 717237.

HEERLEN Pasteurstraat hoekwon. met c.v., prov.kelder, berg., keld., L-vorm. woonk. 38 m2 open haard, vloer Noorse lei, mod. keuken met ijskast, freezer enz., 3 slpk., badk., douche, zold. Koopsom f. 70.000.- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers lid NBM & MCC Romboutsl. 2 Heerlen tel. 717237.

Zoekt u een ouderw on., BUNGALOW of mod. won.? Via mak. comp.centr. kunnen wij u meer dan 250 objecten in Z-Limb. offreren. Vrijbl. inl. Mak. Leenaers lid NBM & MCC & BLM, P. Romboutsl. 2 Heerlen tel. 717237.

STEIN vrijst. woonh., 3 slpk., badk. L-vorm. woonk., gar. schuur, eetkeuk., ingeb. bar, vraagpr. f. 132.000.- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers Romboutsl. 2 Heerlen lid NBM & MCC tel. 717237.

Gevr. won. in WELTEN type A hoge prijs. Bem. mak. Leenaers lid NBM & MCC Romboutsl. 2 Welten-Heerlen tel. 717237.

MEERSSEN woonhuis te k. m. c.v. en mog. voor gar. Direct te aanv. Pr. f. 110.000 k.k. Te bevr. Damiaanberg 8.

NIJSWILLER Hontenerweg landhuis gr. woonk., park., terras, mod. keuken, 5 slpk., 2 badk., studie-hobbyruimte, zold., gr. aangel. tuin, riant uitzicht, dubb. gar., vr.pr. f. 340.000.- k.k. Bemidd. mak. Leenaers lid NBM & MCC Romboutsl. 2 Heerlen tel. 717237.

Te k. BEEK Prosdijveld Zuid halfvrijst. woonh. m. tuin en gar., doorzonk.. keuken en berging, 1e verd.: 3 slpk., gr. badk. m. ligb., vaste trap naar 2e verd. m. 4e slpk., c.v. gas, centr. ant. Prijs n.o.t.k. Aanvr. in overl. Inl. 04402-1336.

Gemod. tussenwon. te TREEBEEK gr. woonk. met verhoogde park.vloer en balkenplaf., 4 slpk., zolder, keuk., kelder en badk. A. tuin met mogelijkh. v. bouw gar. Vraagpr. f. 68.000.- k.k. 045-212176.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS bwj. 1968 met blijvend vrij uitzicht, prijs in overleg. Westrand 43 Amby (M'tricht) tel. 043-25416.

BEEK-Limburg te h. 330 m2 mod. kantoorruimte op eerste verd.. direkt leeg te aanv., grote eigen parkeerplaats gesitueerd op korte afstand van vliegveld Z-Limburg en autobanen naar Eindhoven - Maastricht - Antwerpen - Aken. Huurpr. f. 30.000 per jaar. Inl. Mak. Heuts Nuth tel. 04447-2550 of 04447-2316.

ROERMOND Kasteel Hillenraedtstraat, aantrekkelijke drive-in-woning in prima staat van onderhoud, hal met tuinkamer en gar.; aangelegd tuintje; verdieping: ruime woonk.. keuken en toilet; 2e verdieping: 3 slpk., douche. 2e toilet; koopprijs f. 65.000.- k.k.; spoedig te aanv.; Roermond, Kasteel Hornstraat, drive-in-woning met ruim uitzicht op open terrein; Ind.: als bovenvermelde drive-in-woning; koopprijs op aanvraag; spoedig te aanv.; Roermond, Schuitenberg, zakenpand met goed onderh. bovenwoning, grote woonk. met open haard en parketvloer, zakenruimte 24 m diep, voor veel doeleinden geschikt; koopprijs in overleg; Posterholt: groot winkel-zakenpand, centraal gel. rondom bereikbaar, met grote parkeerruimte, winkelruimte 6 x 25 m; 2e verdieping: 6 x 25 m, bergruimte, grote zolder, koopprijs f. 79.000.- k.k. Bongaerts Immobiliën B.V. Molenweg 1 Roermond tel. 04750-14642 b.g.g. 04759-1717 of 2302.

SITTARD omg.) herenhuis met praktijkruimte te k., zeer luxueus f. 275.000.- Makelaarskant. Gielen Postb. 231 Sittard tel. 5787.

Te k. te NUTH halfvrijst. huis, unieke ligging. Ind.: gr. woonk., gr. keuken, gr. bijkeuken, met douche, geh. c.v. gas en a.g.b. gar., 1e etage 3 slpk., fl. trap met z.. geh. onderkeld., oprit en gr. tuin, vraagpr. f. 85.000.- k.k Br. o. no. V 9778 bijk. L.D. V'burg.

HOENSBROEK winkelwoonhuis te k. HQ-Afc. verkoopruimte ca. 115 m2 div. andere ruimten. Prijs f. 120.000.- Bem. mak. Leenaers lid NBM & MCC Romboutsl. 2 Heerlen tel. 717237.

HEERLEN woonh. met c.v. en bedr.ruimte. Ind.: kelder, part.: hal. toilet. woonk. met open haard 33 m2. serre. keuken. bijkeuken en magazijnruimte plm. 115 m2. 1e verd.: 3 slpk., badk. met douche, v.w. en toilet, 2e verd.: 3 slpk. en zolder, aanv. plm. 1 juni 1975. vraagpr. f. 150.000.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 25-26 Heerlen 045-712255.

SCHAESBERG ruim winkel-woonhuis met c.v., achtertuin met oprit, mogelijkh. voor gar. en geh. onderkelderd. gel. aan het Eikske. Ind. o.a.: 4 opslagkelders; part.: winkelruimte ca. 52 m2, bet. toilet, 1e verd.: aparte ingang, woonhuis: ruime woonk. 8.00 x 4.00, bet. keuken met mod. aanr. comb., bet. douche met vaste wast., bet. toilet, 3 slpk., zolderruimte, prijs f. 130.000.- Stienstra B.V. Tempsplein 25-26 Heerlen 045-712255.

KERKRADE-WEST aan de Kaalheidersteenweg kunnen wij u te koop aanbieden riante drive-in-woningen met c.v. Ind. o.a. parterre: ruime hal met bergkast gar., waskeuken en logeerkamer; 1e verd.: L-vorm woonk. met open keukenverbinding en balkon; 2e verd.: 3 slpk., douche met vaste wast. en 2e toilet Prijzen vanaf f. 106.934.- rijksbijdrage totaal f. 22.401,50; belastingvrije bijdrage ineens f. 1.000.- Stienstra B.V. Tempsplein 25-26 Heerlen 045-712255.

HEERLEN in de bungalowwijk Pronsenbroek (Litscherveld) kunnen wij u te koop aanbieden. Riante vrijst. bungalows in div. uitvoeringen. alle typen zijn voorz. van c.v. en gar. Voor de keukeninstallatie zijn stelposten opgenomen zodat u uw eigen keuze kunt bepalen. Prijzen vanaf f. 141.308.30 v.o.n. Stienstra B.V. Tempsplein 25-26 Heerlen 045-712255.

Te h. geh. vernieuwd HERENHUIS op een der singels in Roermond. geschikt voor bewoning, kantoor of praktijk. Br. o. no. J 640 L.D. R'mond.

Te k. halfvrijst. WONING bwj. 1969 met c.v., 4 slpk. en douche. grote woonk., keuken, w.c., kelder en tuin, gar. met kelder. Leenacker 16 Swalmen.

Te k. VALKENBURG (centrum) een waardevolle woning met tuin (ook geschikt als zakenpand) luxe hal met hardhouten trap en kelder, ruime woonk. met parket, open haard, grote eetkeuken met complete inrichting, 4 slpk., badk. met ligb., prijs f. 110.000.- k.k. compleet met c.v. en boiler; Herkenbosch, een bijzonder fijn halfvrijst. woonhuis met gar. en extra berging, ruime hal en kelder, woonk. 40 m2 met open haard, parket, sierpleisterwerk, prachtige open eetkeuken (16 m2) met bar en compl. mod. inrichting ,luxe badk. met ligbad, 4 slpk. en zolder, prijs f. 105.000.- k.k. compl. met c.v. en boiler. Inl. makelaardij ing. A. v. Croimvoirt tel. 04752-1943, werkd. 8 tot 10 u. en 16 - 21 u., zat. 9 tot 13 u. b.g.g. Limpo Bouw B.V. 045-310310.

BOUWVAK

Wij verkopen en verhuren alle BOUWMACHINES. o.a betonmolens - bouwliften - breek- + boorhamers - trilnaalden + balken + motoren - tegelknip- + zaagmachines. schragen stempels - alle lucht- + electr. gereedschap steenkruiwagens, lastrafo's kelder-, bouw-, riool- perspompen. trilplaten - walsen - stampers. Dieselcompressoren - vorkheftrucks. electr. benz.motoren, waterslang. Bouwmachines A Damoiseaux, Heerlen-De Beitel 108 045-411930. Toonaangevend in Z-L. voor woning-, beton-, wegenbouwmachines! x

Natuurstenen VLOEREN, goed en goedkoop vanaf f. 24.- per m2 tevens voor al uw dorpels en vensterbanken steenhouwerij Moonen-Wanders Rietastr 11 Hoensbroek tel. 214851 .x

Bouwbedrijf kan op korte termijn VERBOUWINGEN aannemen. Tel. 043-26631.

BETONMOLENS v.a. f 390, bouwliften (ook verhuur) kruiwagens f 50,-, schragen, stempels, kango, breekhamers, grasmaaiers, lastrafo's 60 Amp. f 339,-, electromotors onderdelen, div. gebr. machines. Dassen Bouwmachines Kampweg 10-37a. Gronsveld tel. 04408-1516. x

Dem.bare BOUWKEET 3,5x2,5 m te bez. H. v. Rodenbroekstr. 9 Hrl. tel. 045-715586. x

10 ijzeren BOUWSTUKKEN te k. v. -art. en compl. electr. bouwkast Brendt, Bundelstr. 32 S'veld. x

AANNEMERSDIPLOMA beschikbaar. Br. o. nr. F 132 LD Hrl.

DIEREN

Ruitersportshop: ZADELS, hoofdstellen , cape, dekens, zweepjes. borstels, boeken etc. Tevens alles voor uw hond. Hondenspeciaalzaak Esculaap, Willemstr. 50, Heerlen, tel. 711068. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43, Nuth. x

Te k. jonge PAUWEN, zijdehoenders e.a. krielen Valkenburgerweg 63, Voerendaal. x

Wij hebben steeds zeer mooie PAPEGAAIEN voorradig, grijze en groene met volledige spraakgarantie, verder beo's, kruisbeskanaries, parkieten en honderden tropische vogels. Ruime keuze in alle soorten kooien. Verder grote sortering in hondensportartikelen, diepvries pens, kip en hart. Tevens alle soorten zaden v.d. beste kwaliteit tegen zeer lage prijzen. Nu ook weer mistnetten, klapkooien, springnetten. Ber Slangen, Kuilenstr. 40, Rothem-Meerssen. tel. 04403-3266. Dinsdag de gehele dag gesloten. x

Te k. M. HERDER 9 w. v. en m. alle twee afger. z.g. stellers. Pannesheuvel 7 Grevenbicht 04497-876. x

Te k. h. mooie l.h. TECKELTJES, ook dwergteckeltjes, alles m. st.b. Walem 11 Schin op Geul, 04459-237. x

Angora POESJES te k. m. stamb. ook wit. Cartijls Hofstr. 8 Neerbeek, nw. wijk. x

BASSET HOUNDS (hush puppies) topafst., stamb., goedk. fokadv. cie etc. Karakter gegarandeerd lief en eerlijk. Kennel „du Mapasu", Julianaln. 19, Papenhoven. 04497-633. x

Te k. Welshpony en dress. PAARD, hengst, Arabierveulen 1 jr.. Te bevr. Hoofdstr. 63 A'rade. x

Te k. BOXER 20 mnd met stamboom. Tel. 045-410316. Na 19.00 uur. x

Te k. 2 Duitse HERDERS 3 mnd oud. teefjes. Te bevragen Goudenrood 41 Houthem. x

Te k. Friesche STAMBOEKMERRIE 5 jr., 2 lieve rijpaardjes 1.46 m en trouwkoets. Julianastr. 6. Brunssum. x

Duitse Herders Honden Kennel „Van de Luchtschacht" heeft te k. Duitse HERDERS 8 weken oud, vader: Bianca van Walden, Sloes, certificaat KNPV, moeder: „Katja van Erensteinerschloss" in dressuur KNPV. Alle jongen ingeënt, ontwormd en getatoeëerd; tevens reu van 2½ jaar te k., waak en mooie wandelhond, billijke prijs en zwartgele dekreu ter beschikking. Alleen voor stamboomhonden. Raad van Beheer Gijsenstr. 26 Nieuwenhagen.

Te k. zeldz. mooi abric. DWERGPOEDELTJE m. stamb., geënt en ontwormd. Raadhuisstr. 39. Grevenbicht. tel. 04497-362.

Te k. RENPAARD ruin 7 jr. volbloed zeer goed op de baan. Tel. 045-716209.

Te k. weg. omst. BOUVIER reu, 2 jr. m. stamb. 04490-8176.

Te k., zuiver ras, DWERGTECKELS. C. J. Becholtz, St. Jozefstr. 55, Kerkrade-West.

Te k. jonge PEKINEESJES, oud ± 6 w. Zeer mooie kennels. J. Eijpe, Napoleonbaan 170, Geleen.

RIJPAARD. Merrie, zwart, 15 mnd.; en veulen, merrie, 5 mnd. zwart en veulen hengst, 5 mnd. voskleur. Alle met WPN-papieren. Broekhuizenstr. 34, Rimburg.

Gratis POESJE af te halen. P. Verkaart, Zwollestr. 16 Heerlen.

Te k. PONY Arabische halfbloed 1½ jr. Te bevr. Oppevenerweg 31, Oirsbeek.

BOUVIERS te k. 8 wk. met stamb., ingeënt en ontw. Huls 51, Simpelveld.

Te k. KONIJNEN, goedkoop. Te bevr. G. v. Heerstraat 34, Maastricht.

Cab. KUIFKWARTELS Schaesberg Krijgersberglaan 3 tel. 311236.

Zw. PEKINEES te k. moet weg weg. omstandigh., lief voor kinderen, vr.pr. f 125.-. Weijenbergstr. 56 H'broek.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES met stamb. Pr. Hendriklaan 26, Waubach.

Te k. PAPEGAAI (witkuif kaketoe) ½ jr. oud. Is tam met stand. en kooi, teg. elk aann. bod. Kerkstr. 71 Doenrade.

Te k. Franse BASSETS 2 teefjes 3 mnd ingeënt en ontw. tevens 1 reu 3 jaar Spijkers Baronstr. 9A Schaesberg. Tel. 045-315111.

Jonge Duitse Staande JACHTHONDEN m. stamb. Houben Muldermolen Thull Schinnen. Tel. 04493-1344.





In onze lekker warme, waterdichte, wollen jasjes.
zwart loden college coat met capuchon maten 128-167, vanaf f 99,-
zwart loden postcape maten 122-176, vanaf f 69,-
college coat met capuchon en warm wollen ruitvoering maten 92-110, vanaf f 99,-
gabardine college coat met flannel ruitvoering en capuchon maten 116-146, vanaf f 119,-
loden mantel met wollen ruitvoering maten 116-146, vanaf f 115,-

modehuis Bergstein
HET HART VAN KERKRADE
MARKT 10 TEL.5541

Heerlense hockeyers willen kampioenschap

Sittard goed voorbereid



Guillermo Vilas zorgde in het tennistoernooi van Forest Hills (New York) voor sensatie. Bij een poging een diepe bal van zijn tegenstanders Jürgen Fassbender en Hans Jürgen Pohmann (in het herendubbel) te retourneren haalde hij zo ver uit dat hij de linesman Ralph Demott raakte. Demott werd letterlijk van zijn stoel geslagen.

Van een medewerker
NICO BOLT

SITTARD – Sittard treedt goed voorbereid aan voor zijn debuut in de tweede klasse, als zondag de hockeycompetitie weer van start gaat. De Sittardse heren gaan op bezoek bij Geel Zwart. In de derde klasse spelen de Heerlense heren uit tegen SON, de Maastrichtse heren thuis tegen Concordia om 14 uur. De dames van Maastricht bekeren eveneens om 14 uur thuis tegen Arnhem. In de derde klasse dames bezoekt Sittard Groen Wit, terwijl Geleen Concordia op bezoek krijgt.

De Sittardse heren hebben onder leiding van trainer Jos Gerlag de nodige oefenwedstrijden gespeeld en diverse wijzigingen in het elftal aangebracht. Aan de selectie zijn diverse jeugdspelers toegevoegd. Paul Rutten zit met een enkelbandblessure, Luc Ruers doet niet mee om studieredenen. Nieuwe aanwinsten zijn Marcel Muyres (ex-Leonidas en Etten-Leur), Paul Doesborg (De Kraaien) en Wouter Post (Arnhem).

De selectie bestaat verder uit Gé Jonkers, John Kersten, Tom Offermans, Pé Ruers, Paul Martens, Jos Gerlag, Jos Kreyn, Juul van Beek, Frits van Beek. Misschien wordt ook de van Maastricht overgekomen goalie Boy Musson nog aan de selectie toegevoegd.

De dames van Sittard hopen uit de jeugd vervanging te kunnen krijgen voor het verlies van drie speelsters en het niet steeds beschikbaar zijn van Petra en Marielle Backbier. Nieuwe aanwinst is Doesburg. Tegenstander Groen Wit werd versterkt met Loes Leurs, oud-speelster van het nationaal team, en Yvonne Vissers.

Captain Hetty Paumen van de Geleense dames is hoopvol gestemd; de Geleense dames kregen versterking van Hanneke Kuypers en Inez Adema.

De Maastrichtse heren zien Gerard van der Heyden weer terugkeren, omdat hij bij de kennismaking met het betaald voetbal bij MVV organisatorisch zijn draai niet kon vinden.

Van der Heyden beschikt over een jonge selectie en wil de positie in de derde klasse consolideren. De selectie bestaat uit Pascal de Beaumont, Ruud Wester, Thomas Clement, Guido Paulussen, Arno Kemps, Roel van Gent, Ton Stille, Jan Brouwers, Jan Kemps, Gert Jan Bongers, Joep Cheriex, Jos en Jan Wintraecken. Zondag spelen Ruud Wester (studie) en Gert Jan Bongers (blessure) mogelijk niet mee.

De Maastrichtse dames missen dit jaar Monique Hustinx, Lily Slangen en Janine Rosenmöller om studieredenen. Bibi van Ooteghem kwam over van Concordia.

Trainer Sjaak van de Berge van de hockeyclub Heerlen wil dit jaar wel eens kampioen worden na drie achtereenvolgende jaren tweede te zijn geworden. Het team is nauwelijks gewijzigd. De eerste tegenstander (SON) is sterk verjongd. Niet minder dan zes oudere spelers zijn door jeugd vervangen. Het team van Heerlen wordt geformeerd uit Hans van Aerensbergen, Guus van den Akker, Frank Beurskens, Bart Boosten, Guus en Paul Diederen, Wim Ellenbroek, Cees Franssen, Noël Geraedts, Chris de Gier, Stan Groenen, Dorné Jenniskens, Matje Paasen en Jos Smeets. De Heerlense dames zijn vrijgeloot voor de eerste bekerronde.

Missieconcours in Ten Esschen

Van onze medewerker
FRANS CORVERS

HOENSBROEK — De goede naam die het missieconcours hippique in Ten Esschen zich in de afgelopen jaren heeft verworven spreekt uit het grote aantal inschrijvingen dit jaar, dat het deelnemersaantal van vorige jaren ver overtreft.

Zowel dressuur als springen beginnen zondag om 10 uur op terreinen achter station Hoensbroek. Het hoofdprogramma begint met 'n defilé om 14 uur. De organisatie is in handen van het Missiecomité Ten Esschen en de Landelijke Rijvereniging Pegasus uit Hulsberg.

In Ten Esschen treden niet minder dan 41 verenigingen aan, o.a. met een aantal kersverse kampioenen in dressuur en springen. Het springen klasse zwaar telt 29 combinaties. Daaronder bekerverdediger Fr. Vrencken en de winnaars uit de jaren 1968 (Th. Neessen), 1971 en 1972 (G. Fouarge) en 1973 (mej. A. Teelen). Ghislain Fouarge werd met Wodan kampioen van Limburg vóór Th. Neessen en Ans Teelen.



• *Limburgs kampioen Ghislain Fouarge in aktie*

Dressuur

Aan de dressuurwedstrijden, opengesteld voor de kringen Sittard en Gulpen, nemen 3 viertallen, 2 achttallen en 129 individuele ruiters deel. Voor het springen zijn 226 combinaties ingeschreven.
Sluitstuk van het ruiterfestijn vormt het Speel uw Spel met 56 combinaties uit de klassen midden en zwaar.

Damcompetitie start vandaag

HEERLEN — Vandaag start de damvereniging Treebeek in de nationale hoofdklasse van de KNDB thuis tegen het Gelderse Lent. De wedstrijd wordt gespeeld in lokaal Van Mulken, Schildstraat 24 te Treebeek en begint om 13 uur. Het programma voor de Limburgse clubs in de regionale hoofdklasse vermeldt: DAVO-Vos, TDV-DVS en Huissen 2-Eureka. Programma Limburgse hoofdklasse: De Vaste Zet-DIOS, De Ridder-SMR; ederste klasse: KDG-De Ridder 2, Philidor-Treebeek 3. Zondag start de tweede klasse met de wedstrijden DVS 2-De Vaste Zet 2 en Eureka 2-VOS 2.

Skelterraces Grevenbicht

GREVENBICHT — Rond 90 coureurs, afkomstig uit Duitsland, België en Nederland komen zondag aan de start in Grevenbicht voor races van de Internationale Skelterbond Limburg. De organisatie is in handen van de koninklijke harmonie Aurora, onder auspiciën van de ISBL.

Gereden wordt in alle klassen op het parcours Kapelveld. Vanaf 12 jaar zijn de trainingsritten. De wedstrijden beginnen om 14 uur.

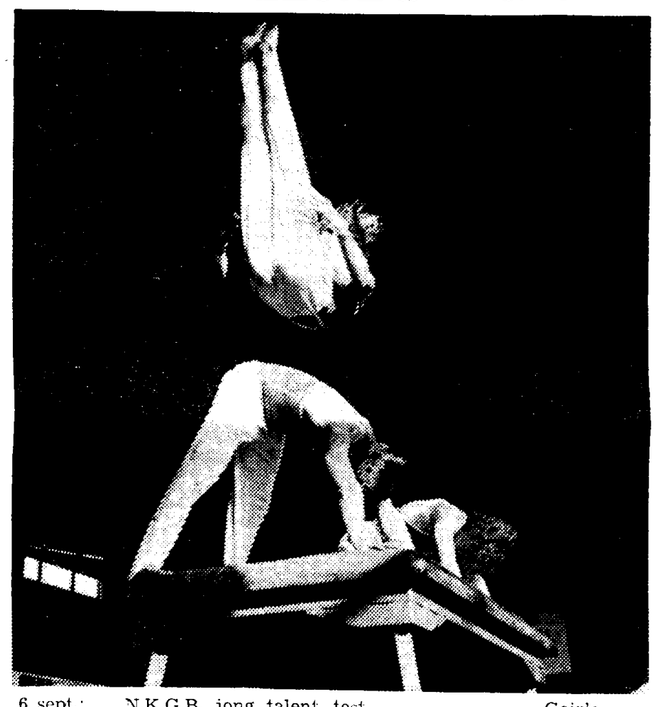
Clubstrijd NWB

ROERMOND — De N.W.B. houdt zondag de clubkampioenschappen in Deurne en zaterdag een koers in Posterholt voor de amateurs, senioren en gentlemen.

De organisatie in Posterholt heeft gezorgd voor een prijzenpot van bijna vijfentwintig honderd gulden. Voor de sterkste amateurs als Fons Steuten uit Weert; Bert van Zandvoort uit Weert, Herman Crins uit Beesel, Jac. Beurkens uit Haelen en Jac. Roemerman uit Venlo reden om in Posterholt nog meer inzet te tonen dan anders. Over een mogelijke winnaar in deze race valt niets te voorspellen. Ook bij de senioren en gentlemen zijn de kanshebbers legio. De wedstrijden beginnen om 13 uur.

In Deurne beginnen zondag de jaarlijkse clubkampioenschappen ook om 13.00 uur. Er zullen circa 20 ploegen van zes renners van start gaan. De clubbestuurderen mogen naar eigen inzicht uit alle categorieën de ploegen samenstellen. De tijd van de derde renner over de wedstrijd van 65 km is bepalend voor de uitslag. Er kunnen A en B-teams worden ingeschreven. Onder de favoriete ploegen zijn Beek-De Wijs uit Vlodrop, Vivo uit Weert, DTS uit Deurne en De Zwaluw uit Someren. **Maandagmiddag is Meyel de kermisronde. De koers staat open voor amateurs en senioren (die in één groep van start gaan) en de gentlemen. Ook voor de veteranen is er gelegenheid te starten. De wedstrijden in Meyel beginnen om 13.00 uur.**

Turnkalender



6 sept.:	N.K.G.B. jong talent test	Goirle
6 sept.:	District Maastricht Zomerkampioenschappen	Bunde
7 sept.:	District Maastricht Lange mat Kampioenschap	Maastricht
7 sept.:	District Heerlen Jeugddag	Schinveld
28 sept.:	District Heerlen Lange mat en springkamp.	Brunssum
28 sept.:	L.T.K. Verenigingskamp.	Schaesberg
4 okt.:	N.K.G.B. Technische dag	Sittard
5 okt.:	L.K.G.B. Lange mat en springkamp.	Hoensbroek
12 okt.:	N.K.G.B. Lange mat en springkamp.	Boxtel
12 okt.:	District Heerlen start competitie	
12 okt.:	District Venlo start competitie	
— okt.:	K.N.G.V. Turninstuif	
18 okt.:	Interland Nederland-Duitsland jongens	Kerkrade
19 okt.:	Interland Nederland-Duitsland meisjes	Kerkrade
— okt.:	Herfstkampioenschappen district Maastricht	Maastricht
25 okt.:	Kerkraadse kampioenschappen	Kerkrade
26 okt.:	Kerkraadse jeugddag en verenigingswedstrijden	Kerkrade
9 nov.:	L.K.G.B. Verenigingskampioenschappen	Weert
16 nov.:	N.K.G.B. Verenigingskampioenschappen	Tilburg
— nov.:	L.T.K. Verenigingskamp. 8-11 jaar	Eygelshoven
23 nov.:	District Heerlen Ritmische kamp.	Heerlen
30 nov.:	KNG.V. Russisch toernee	Kerkrade

Districtsdag voor jeugdgymnasten

SCHINVELD — Gymnastiekvereniging Olympia Schinveld houdt zondag in samenwerking met de technische commissie van het district Heerlen de districtsjeugddag in het Burgemeester Adams sportpark. Er nemen 2000 gymnasten uit 16 verenigingen aan deel.

Met een optocht door de straten van Schinveld en een defilé voor het gemeentehuis zal deze dag om 13.30 uur begonnen worden waarna vanaf 14.30 uur de verenigingsdemonstraties en jeugdspelen in 4 categorieën gehouden worden. Om 17.00 uur is als slot een massaal uitgevoerde moderne jazzoefening en prijs uitreiking.

Deelnemende verenigingen zijn: Furenthela Voerendaal, T.V. Kaalheide, St.-Paulus Treebeek, Fidelitas Brunssum, Swentibold Sittard, SV Schaesberg, Eendracht Kerkrade, Olyveo Brunssum, Fides Heksenberg, WnK Simpelveld, Marathon Heerlerbaan, Keep Fit Schinveld, Albatros Nuth, Olympia Brunssum, Ons Genoegen Hoensbroek en Olympia Schinveld.

Opgenhaffen weer trainer

SCHAESBERG — Leo Opgenhaffen is weer aangesteld als trainer van de Schaesbergse worstelvereniging Prins Hendrik. Opgenhaffen trainde Prins Hendrik jarenlang maar werd vorig jaar opgevolgd door Wiel Snijders.

Selectiewedstrijden tafeltennisjeugd

KERKRADE — De jeugdcommissie van de afdeling Limburg NTTB houdt selectiewedstrijden als voorbereiding op de VIVO-jeugd achtkampen. Er nemen 54 jeugdige tafeltennissers aan deel in de categorieën junioren, adspiranten, pupillen en welpen. De achtkampen worden gehouden op 14 september in de sporthal aan de Heideviertaan.

ACON-races

ECHT — Op het Jaba-circuit in Echt worden zondag vanaf 13.30 uur autocarraces gehouden die meetellen voor het kampioenschap van de ACON. Onder de favorieten Leo Bekkes, Math Giessen, Wim Demarteau en Mannie Bindels.

Lange matkampioenschap

MAASTRICHT — De gymnastiekvereniging St.-Lambertus houdt zondag vanaf 10 uur in de zaal aan de Past. Habetsstraat de kampioenschappen lange mat van het district Maastricht. Deelnemende ploegen zijn Volharding Meerssen, SV Bunde, KDO Geleen, ADI Maastricht, Eendracht Maastricht en de organiserende vereniging zelf.

De SV Bunde houdt vandaag, zaterdag, de jaarlijkse zomerkampioenschappen van het district Maastricht.

RECEPTIE

LINDENHEUVEL — Het bestuur van Lindenheuvelse Boys recipieert zondag van 11 tot 13 uur in café Modern, Burg. Lemmensstraat bij gelegenheid van het behalen van het kampioenschap ZAC Geleen en een tweede plaats bij de Limburgse kampioenschappen.

Hockeytoernooi damesveteranen

ROERMOND — In het sportcomplex Hammerveld wordt dinsdag van 10.30 tot 16 uur een hockeytoernooi gehouden voor damesveteranen. Onder de deelnemers zijn Geleen, Heerlen, Horst, Venlo, Maastricht, Sittard en het organiserende Concordia Roermond.

Ploegenstrijd worstelaars

VENLO — KDO Venlo houdt als laatste voorbereiding op de competitie vandaag ploegenwedstrijden. Hieraan nemen Excelsior Brunssum en de Schaesbergse worstelverenigingen Prins Hendrik en Simson deel, evenals bijna alle overige Nederlandse worstelploegen.

Kegelconcours

ROTHEM — Bij gelegenheid van het 20-jarig bestaan houdt KC Irene uit Rothem vanaf maandag tot en met 19 september een kegelconcours, Hollandse banen. De wedstrijd staat alleen open voor clubs van de Mastreechter Keigelbond en worden gespeeld in kegellokaal „De Gouden Lantaarn" aan de Klinkenberg 26. Inschrijving kan geschieden bij de secretaris van KC Irene, N. Bruinen Burg. Cortenstraat 103 Maastricht tel. 043-27058.

BOCHOLTZ — Koning van de KV Oud Bocholtz werd W. Brauers met 702 hout, vóór B. Godschalk (686) en W. Meester (667). Koningin werd Irma Kohl met 58 hout.

INTERESSANTE START IN 1 F.

Caesar-EHC topper

Van onze medewerker
BEN HEINRICHS

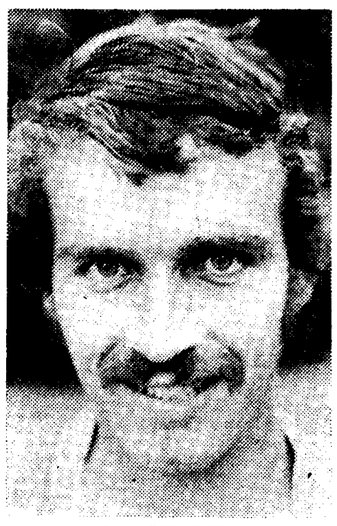
HEERLEN — De eerste competitiedag in de eerste klasse F lijkt meteen garant te staan voor een overdosis aan sensatie. De meest in het oog springende wedstrijden zijn zonder meer Caesar (degradant) tegen EHC (net niet gepromoveerd), de Maastrichtse derby Heer-MKC en het duel tussen de twee nieuwkomers in de eerste klasse SC Irene en Lindenheuvel. Bijna alle verenigingen gaan zondag vol vertrouwen en met een complete selectiegroep van start. Verdwenen uit de eerste klasse F is het Weertse Wilhelmina 08 dat door de KNVB in de Brabantse eerste klasse (E) is ingedeeld.

CAESAR - EHC (Scheidsrechter Nijholt). Caesar-trainer Bèr Beckers kan beschikken over de voltallige selectiegroep. EHC heeft nog twijfels over het meespelen van Lambert Verdonk (lichte bovenbeenblessure) en amateurinternational Louis Cordewener (griep). Jef Creusen heeft zijn overschrijving naar FC Hoensbroek ingetrokken.

HEER - MKC (Scheidsrechter Boss) Heer-trainer Giel Haenen plaatst vraagtekens achter het meespelen van Joop Ensinck (die nog op toestemming van de KNVB wacht) en Gilbert Heygele. MKC moet het stellen zonder de geschorste Math Lahaye.

SC IRENE - LINDENHEUVEL (Scheidsrechter Winter). Beide ploegen zijn volledig fit. Irene-speler Burhenne heeft zijn overschrijving ingetrokken en is teruggekeerd naar Venlo.

ROERMOND - SVM (Scheidsrechter Van Herp). RFC-trainer Jan Heynen vindt het een ongekende weelde dat hij een ruime keuze heeft uit het beschikbaar spelerspotentieel. Iedereen is beschikbaar. SVM moet het stellen zonder de geschorsten Jeu Brands en Ferry Schoutrop.

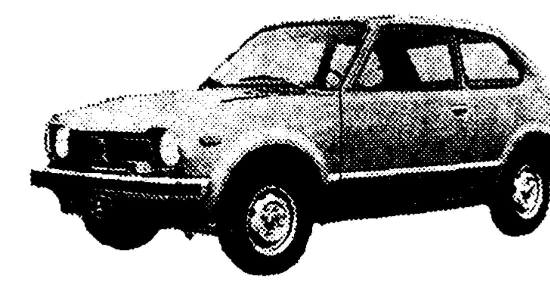


JAN LUCKERS
...uit roulatie...

KEV - EIJSDEN (Scheidsrechter Stiphout). KEV verschijnt behoorlijk gehandicapt aan de start. Spitsspeler Jan Luckers heeft een splinter van het linkerbeen af en moet nog vier weken in het gips lopen. De van Waubachse Boys gekomen spits Albert Ridder is deze week tijdens de training door zijn enkel gezakt en zal wellicht ook niet beschikbaar zijn. Verdediger René Ruiters heeft zijn overschrijving naar FC Hoensbroek ingetrokken. Eijsden is compleet.

BLERICK - SWIFT (Scheidsrechter Van Bree). Blerick mist enkel Geert van Vught die bij een verkeersongeluk beide enkelbanden gescheurd heeft en verscheidene kneuzingen heeft opgelopen. Swift kent totaal geen problemen.

zaterdag 6 september
zondag 7 september
maandag 8 september
Geopend van 10 tot 21 uur



I.v.m. de ingebruikname van ons nieuwe pand

HOUDEN WIJ OPEN HUIS MET EEN

HONDA SHOW

tevens occasions diverse merken

AUTO HERAL B.V. KAN. v. NUYSSTRAAT 65 - SCHINVELD *tel. 045-252244*

DIEREN

Zeer mooie jonge langh. TECKELTJES stamb., geënt, redelijke prijs. Langh. teckel en basset-hound staan ter dekking. Schandelerstr. 18 Heerlen.

Spoed: Te k. gevr. KONIJNENKOOIEN liefst v. ijzer, witte hoge pr. bet. Tev. j. konijnen te k. b.v. Vlaamse reuzen. Vouwehofweg 6, Schimmert.

Teckel-Kennel te k. r.i.h. TECKELS m. st. 10 w. Spaubeekerstr. 40 Neerbeek.

Jonge BOUVIERS m. stamb. Tel. 04447-2267.

Te k. jonge BOXER. Landgraaf 91 Nieuwenhagen.

Te k. Abricot DWERGPOEDELS m. stamb. Burg. Loysonstr. 47 Nieuwenhagen.

Te k. div. soorten FAZANTEN krielen, kriel- en sierduiven, kwartels. Austr. en Engelse parkieten. S. Schut, Crapoel 8 Gulpen.

Te k. jonge POEDELS, Delstraat 1 H'broek.

Te k. nest jonge BOUVIERS m. stamb. Nusterweg 80, Sittard.

Welten-Heerlen.
Te k. Duitse HERDER Pups ingeënt en ontw. Gefokt op schoonheid en karakter. Moeder z.g. teef Alfi v.d. Molenakker, vader de top uitmuntende reu Urdini von Elingswiese. P. Snijders. K. Doormanstr. 55 Ubach over Worms. Tel. 045-312362 of 314116.

Te k. DOBERMAN teef, 5½ mnd. De Kommert 64,

Voordelig te koop bruin SCHIMMEL, korth. Duitse st. reu, 5 mnd oud, m. stamboom. Carmelietenstraat 97, Geleen. Tel. 47014.

HUSHPUPPIE te k. 1 jr. teef, Roebroekweg 67. Heerlerheide.

Te k. jonge BOUVIERS 7 w. m. pap. Roebroekw. 67, Heerlerheide.

Te k. zware PONY zeer braaf en mak voor kinderen goed in tuig en zadel tevens rijzadel en ponywagentje ook apart te k. Voortstraat 98 Nieuwenhagen.

Te k. j. D. HERDERS met stamb. iets aparts teg. red. prijs Te bevr. Burg. Jongenstr. 30 Nieuwenhagen.

Te k. jonge BOXER m. stamb. Tiendstraat 32 Nuth.

Te k. jonge halfwas en volwassen KONIJNEN Drieschstraat 13 Schandelen Hrl. t.o. Ford garage.

Te k. D. HERDER geheel afgericht scherpe bewaker. W. Janssen Limpensplein 26 Klimmen.

Jonge en SLACHTKONIJNEN te koop Bolk Schiestr. 4 Heerlen.

Jonge FRETTEN te k. Meuserstr. 79 Haanrade.

Te k. pr. Rosella speldid r.b. TURQ Kleingraverstr. 14 Kerkrade-W.

Wegens plaatsgebrek te k. 3 jonge D. DOG za. na 12.00 uur Staringstr. 45 Hrl.

Te k. KANARIES mannen en poppen Reeweg 38 Waubach tel. 045-312493.

Mooi RIJPAARD met veulen weg. plaatsgebrek. Kan ook apart. PMLEIWEG 58 Hrl. 045-717405 b.g.g. 412078.

Te koop SCHAPEN Viel 84 Bingelrade.

Jong HONDJE gratis af te halen witte dwergpoedel teef f 50,- Kristalstr. 2 Hrl. Musschemig.

Kennel Marlauw heeft regelmatig jonge l.h. TEKKELS uit uitmuntende ouders. Tevens staan ter dekking diverse uitmuntende reuen tel. 045-719253. Achterstr. 12 Heerlen.

Te k. nest langh. TEKKELS m. stamb. Molenweg 18 Nrd. Berg a.d. Maas 04495-1365.

Austr. PARKIETEN o.a blaaskop. pracht rosella's witte valken, en rood ruggen te k. Nieuwstr. 1 Schimmert tel. 04404-380.

Te k. fokteef TEKKEL m. pap. en puppies te k. 10 wk kamp.afst. en gladh. foxterrier teef m. pap. ook Black en tan te k. Slakkenstr. 81 H'broek.

Te k. BOUVIER teef 5 mnd. m. stamb. weg. omst. goed waaks. Eenbesweg 7 Nieuwstadt 04499-2460.

Let op te koop jonge ras HONDJES met garantie witte keesjes f 225.- Ierse setters f 225,- cocker spaniels f 150,- maltzer leeuwtjes f 250,- lassies rood en zwart f 275.- hush puppies bassets f 250,- chow-chow f 350.- dwergpinchertjes f 175.- ook op zondag Michiel de Ruiterstraat 6 Schijndel N.B tel. 04104-4141 bij 's Hertogenbosch.

2 mooie Siam. POESJES te k. 13 weken oud pr. f 80,- Paus Leo 8 plein 24 Maastricht tel. 043-18179.

BASSETHOUND reu 5 mnd., nestkeus voll. geënt en stamb. Kruisberg 2 Bunde. x

Te k. FAZANTEN Nepal lady amhers en witte bos bevr. Rijksweg Nrd. 40 Geleen.

Mech. HERDER te k. 8 weken oud reuen Slakkenstr. 81 H'broek.

AUTO'S & MOTOREN

Gebruikte auto's. Dagelijks AUTOSHOW keuze uit meer dan 30 stuks van f 100,- tot f 15.000.- met volle Bovaggarantie. Inruil en financiering mog. Garage Jasperhoek Akerstr.-Gladiolenstr. Spek'heide Kerkrade-West. Off. Simca Chrysler, Matra dealer, tel. 045-414243, 3 lijnen. x

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom. Leenkampsweg. Palemig. tel. 045-710654. x

Wij kopen en halen uw sloopauto's ook schadewagens autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. tel. 710418. x

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen Palemig tel. 710654 en 717512. x

Te k. MINI Cooper bj. '69 f 1000. Leeuwerikstraat 31, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 504 bj. 70. Laurentiusstr. 50 Terwinselen. x

Te k. BMW 1602 '72, BMW 2500 '70, Rekord '71. Aral Servicestation. Kantstr. 1, Ubach o. Worms.

Wij kopen alle AUTO'S onder recente datum, direkt kontant geld. Let op adres: alleen Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

Te k. DATSUN 1200 Coupé bwj. 1971 i.z.g.st. met radio en sportstuur. Te bevr. tussen 6 en 7 uur. Const. Hugostr. 23 Spaubeek.

OPEL Diesel 2100 D automatic '75, Audi 100 S Coupé '72, Citroën GS Club '72, Citroën 2CV6 '75, Fiat 850 Special '72, Citroën 2CV4 '71 '70, Ami 8 Club '70, Citroën D super 5 nov. '74, Citroën DS 21 Pallas '68, Citroën ID 20 '69. Inruil, fin. mogelijk. Bovag autobedrijf May Crutzen, Ubachsberg tel. 04446-2121.

Te koop AUSTIN Mini Clubman eind 1972 ± 34.000 nieuwe banden geheel in uitstekende staat en steeds goed onderhouden, prijs f 4100,-. Van Aert Eurenderweg 50 Hrl. 045-412946 412945 tussen 6-8 uur.

Te k. OPEL Kad. L. '68. Voortstr. 13 Nieuwenhagen 045-310377.

Interessante aanbieding van: MERCEDES Diesel, Mercedes Benzine, Toyota Corolla Economic, Toyota Corolla, BMW 2002 iets aparts, BMW 1602, Renault R 5, Renault R 4, Citroën Dyane, Citroën Dyane, Citroën C6, Citroën C 4, Peugeot 504, Peugeot 304, VW 1200, Fiat 127, Fiat 850, Mini Clubman, Morris 1000, Ford Taunus 1600 L. Ford Escort, Ford Capri, Simca Ralley, Simca 1000. Inruil, garantie en zeer snelle financiering. Peters Automobielen Ulestraten, tel. 04403-2523.

Te koop FORD Escort 1100 i.z.g.st. bj. eind '69 pr. f 1200,-. Tel. 04442-1725.

Garage Kompier. Inruil op Saab verkregen OPEL Manta 1900 S '73, 1 Alfa Romeo type 1300 Super '71, Fiat type 128 '72, Datsun Cherry 100 A '72. Akerstr. 150 Heerlen tel. 717755.

Te k. MERCEDES 250 S bwj. '68. Spoordijkstraat 88 H'broek.

Te k. alle ONDERDELEN v. alle auto's. Industriestr. 39, Spek'heide. Ing. bruine poort. Tel. 045-412045. x

Te koop v. part. BMW 2002 bouwjaar '72 km.st. 43500 met magn. velgen. Tel. 045-416815. Na 18 uur.

Te k. van part. SIMCA 1100 '73 1e eig. 27.000 km Winricusstr. 17 Kerkrade-W. tel. 045-412650.

Te k. CAMPINGBUS, VW t.e.a.b. en Simca 1301 '69 f 800,- Schoolstr. 12 Heerlen.

ALFA Romeo 1750 GTV typ. '70 i.z.g.st., veel acc., keuring toegest. vr.pr. f 6250,- 043-22454. x

Te k. zeer mooie FORD Taunus 1300 XL Coupé bruinmet. m. Blaupunkt radio bj. '75 vr.pr. f 9000,-. Grevenstr. 20, Schaesberg.

Te k. v. part. zeer mooie FORD Taunus L. z.g.a.n., ieder desk. onderz. toegest., koopje. Inr. kleinere mogel. Rijksweg Zd 206 Geleen.

Te k. CHRYSLER 1972 op gas, Austin 1300 de Luxe 1971. Austin Maxi bj. 1970, Daf de Luxe 55 bj. '69, BMW 1602 '68. Inr. en financ. mog. Nieuwstr. 140 Kerkrade. Na 3 u. tel. 5609.

Autobedrijf Chiaradia Trichterweg 122 Treebeek 045-212843 Lada en Zastava Dealer biedt te koop aan met 3 maanden Bovaggarantie. FIAT 127 '72, Fiat 128 '73, Fiat 600 '72, Citroën 2CV '72, Dyane '74, Simca 1100 '72, Simca 1301 '71, Lada 1200 '73, Skoda 110 L. '73, Opel Kadett '73.

TOYOTA Celica St. z.g.a.n. late '73 met schuifdak etc. van 1ste eig. pr. n.o.t.k. Eikenderweg 77 Hrl. Tel. 712158 b.g.g. 711300.

MINI Cooper 1000 de Luxe '74, Mazda 1300 de Luxe '73, Opel Ascona 1600 de Luxe '72, Dyane 6 '72, Simca 1000 GLS 1972. Vauxhall Viva de Luxe '71, Opel Kadett de Luxe '70. Ford Capri 1500 XL '70. Auto's met garantie. goede service. inruil en finc. Autobedr. J. Martin Hellebroek 37 Nuth telf. 04474-2412.

Te k. AUDI 100 S Coupé bj. '72. Raadhuisstr. 18 Beek.

Te k. FORD Escort i.z.g.st. Julianastraat 70 Brunssum.

Te k. aangeb. van Renault mag.-meester RENAULT R 6 TL 1970 i.z.g.st. met vele accessoires. Te bev. tel. 04445-7227.

Te k. OPEL Kadett bwj. '70 i.z.g.st. km. stand 47.000. Marijkestraat 67, Nieuwenhagen.

Te k. v. part. CITROEN '70 i.z.g.st. f 1350,-. Pleijweg 61 Heerlen tel. 711081.

Te k. CITROEN GS juni '74 kl. wit in z.g.st. m. radio en cassette f 4200,-. Tel. 045-311857.

BMW 520 '73, Escort 1100 L. '72, Datsun 1200 '73, Datsun Cherry '72, Dyane '70, Ford 2000 GXL '71, Capri 1700 GTXL '70. Vauxhall Viva '71. VW 1300 '69 f 1250,-, Daf 44 '67 f 650,-, Ford 12M Coupé '68 f 800,-. Gar. financ. en inruil. Autobedr. P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 717806. x

Te k.a. MAZDA 616 autom. met radio, 13 mnd oud a.n. 1100 km gel. Tel. 04445-7991.

AUTOMOBIELEN Jules Otten: Audi 80 LS bruin, Porsche 911 T 73 geel als nieuw, Mercedes 280 SL goud metallic 69, Opel Rekord beige 4-deurs, Opel Kadett 73 geel, Opel Manta 71 rood met gasinstallatie, Opel Rekord 1900 L 71 metallic zilver, Ford Escort 73 rood, Ford Taunus 1600 L 73 goud, Ford 2000 GXL 72, rood, Ford Cortina 1600 L bruin, Ford Capri 70 rood, VW 1300 Kever 73 oranje, Daf 66 73 rood, Citroën 72 DS 21 injection beige, Fiat 128 LS 72 geel, Fiat 127 73 geel, Fiat 124 coupé 71 rood 5 versn., Fiat 850 70 Peugeot 504 70 automatic blauw, Chrysler 160 GT 72 blauw, BMW 2800 71 blauw, BMW 1602 71 rood, Simca Rally I 71 rood, f 1950,- NSU 1000 TT 71 rood, Opel Commodore coupé v.a. f 600,- 2 st. Diverse inruilauto's v.a. f 200,- Inruil ook motorfietsen, financ. in één dag klaar ook zonder eigen geld. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Jules Otten Kerkradersteenweg 69 a.d. kant van de ventweg, Kerkrade-West. Tel. 04445-6330 na 28 augustus tel. 045-410494 tussen 20.00 en 21.00 uur. x

Te koop DYANE de Luxe '70 vr.pr. f 1700,-. Na 18.00 uur. Zaterdagstr. 3 Molenberg-Hrl.

BMW 1602 bwj. juli 1972 als n. f 6850,-. Tel. 043-33790.

Weg. omst. te k. OPEL GT 1900. Telef. 045-255972.

Autobedrijf HAMERS Heerlen biedt aan: nieuwe Chevrolets 1975 o.a. Camaro en Malibu 6 cyl., BMW 3,0S autom. 73, Opel Rekord II 1900 de luxe met gas, radio 40.000 km f 8.500, Opel Rek. 1700 69 70 71 v.a. f 1750, Opel Kadett 70 71 72 73,, Kadett Ralley Coupé t. 71 f 2750, Opel Caravan 5-drs 71, VW K70L 71 f 2750, VW 1600 Fastback 73 als nw f 5.900, Toyota Corolla 1200 luxe 74 f 7700, Toyota Corolla Coupé 73, Datsun Cherry 75, Datsun 1200 Luxe 30.000 km 73, Mazda 1300 Coupé 73, Ford Capri 1600L 73, Ford Capri 1700GTXL 70, Ford Taunus 1300 72, Citroën 2CV6 74 15000 km, Citroën 2CV6 73, Citroën 2CV4 71, Renault 4 Export 74 als nw, Renault 12 Combi 73, Daf 44 de l. 71 als nw, Peugeot 204 f 4800, Fiat 124 71 f 2500, Fiat 850 71, Mini 850 de luxe 71, Simca 1100 69 f 650, Simca 1100 combi 5-drs 71 enz. Verkoop onder gar. Alle keur. Inruil en fin. dir. In de Cramer 1, Heerlen. Aral tankstation hoek Autoweg tegenover Nationale Houthandel.

FORD Capri 2300GTXLR f 3200, Ford 17M Turnier '71 f 3500, Peugeot 504 '70, Renault R4L Export '71 f 2600, Citroën 2CV '71 f 1800, Fiat 850 '71 f 2200, Fiat 128 '71, VW 1300 L '70 f 2500, VW 1200 '68 f 1200, VW Buggy, Kadett Caravan '70 f 2500, Kadett Car. '69 f 1850, Kadett '68 Luxe f 1500. VW 1600TL '69, NSU 1200C '70 f 1500, Honda '71 f 1450. 8 auto's van f 200 tot f 1000 o.a. Simca 1000 '70, Vauxhall Viva 69, NSU '69, Fiat 850S '69, Taunus 12M '67, VW '67. Eend '69. Financ. en inruil, Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf, grindweg). Tel. 311078.

MOTORBANDEN specialist grootste sortering. Div. bekende merken. Motorbanden centrale Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen. x

Zes maanden garantie op OK-INRUILAUTO'S van Canton-Reiss. Plus 3 maanden OK-garantie op onderdelen en arbeidsloon. 2 weken proefrijden. Alle auto's zijn voorzien van ANWB-keuringsrapport. Opel Kadett 1971, 1972 1973 1974, Opel Kadett Car. 1972, Opel Ascona 1973 1974, Opel Manta Autom. 1972, Opel Manta GTE 1974. Opel Rekord 1972 1973, Opel Commodore 1972, Vauxhall Viva 1971 1972 1973, Vauxhall Victor 1974. Ford 2000GXL 1973, Ford Consul 1974, Golf LS 1974, Citroën Car. 1973, Bedford bestelauto 1972. Goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Canton Reiss. Waar u auto's met service koopt. Honigmanstraat 63-65, Heerlen, tel. 045-714441. x

OPEL Kadett de L. '68 m. pr. mot., band. en carr. t.e.a.b. Voorstr. 4, Brunssum.

AUTOKOOPJES. Mini Clubman 72, Capri 72, zeldzaam mooi. Capri 70 zeer mooi. Kadett Coupé 72, Taunus GXL 71 2000 cc, Escort L 73, Fiat 850 Coupé 69, Simca 1100 69, Kadett LS Coupé 69. Inruil, Financ., gar. Slanghenstr. 5, Hoensbroek (bij zwembad Dem).

Moet uw AUTO weg voor goede prijs en contant geld. Bel 045-211001.

AUTO-WAS-HAL. Hebt U een auto?. Maak dan eens per week uw auto als nieuw bij de 1.2.3.-Auto-WAS-HAL. Bastiaans Aral-service station, Autoweg Heerlen zeer gunstige prijzen. x

Zoekt u een aanhangwagen, boot of TRAILER. Wij hebben ruim 500 stuks in voorraad staan zowel fabrieksnieuw als gebruikt van 300 kilo tot 2 ton. Nu ook ruime keuze in dichte bedrijfsaanhangwagens, paardentrailers spec. aanb., tandem assers. Th. Stet, Heerhugowaard tel. 02207-15956 of 12688. x

FORD Capri 2000 GTGXL met nieuwe gasinst. Straatsburgstr. 27 Vrieh' Heerlen.

Te k. KADETT de Luxe i.z.g.st. nwe. banden type '69 f 1100,- Heiluststr. 2 Kerkr.-W.

Te k. div. AUTO'S. Dyane, Kadett Coupé, Simca, Ford GT, Ford 12M, Fiat 850. Heerenw. 104 ing. Fazantstr. Heksenberg.

Uitgebalanceerde WIELEN beanen (uitlijnen) van uw wagen. Veiligheid en rijgenot. ABC Sampermans Willemstr. 78-80 Heerlen. x

Inbouw en verkoop LPG-INSTALLATIES. Landidealer L. Kleijnen Klein-Graverstr. 92, Kerkrade, tel. 410855. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen. x

Wilt u 14 dagen gratis proefrijden? Wilt u een auto kopen met een Bovaggarantiebewijs? Wilt u de keus hebben uit 150 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij autohandel SAM Susteren aan de spoorwegovergang richting Echt te Susteren, tel. 04499-19191. Een greep uit onze voorraad die u in de grootste occasionshowroom van Nederland steeds doorlopend kunt bezichtigen: Buick Century Luxos 74, Thunderbird Hardtop 73, Javelin met gas 73, Ford Maverick 70, Audi 80S 73, Audi 100 70 69, Mini Clubman automaat 72, Mini 74 72 71 70, BMW 2002 72, BMW 1602 72, Citroën D super 72, Citroën GS, 71, Citroën 2CV 72 71 70, Citroën Dyane 72 70, Daf 66 73, Daf 55 72 71, Fiat 128 73 72, Fiat 127 74 72, Fiat 126 73, Fords Capri 1600 73, Ford Capri 2300 71, Ford Capri 1500 71 70, Ford Capri 1700 70 69, Ford 1600 73 72 71, Ford 1300 73, Ford Escort 73 69, Ford 20M 72, Ford 17M 71, Ford 12M 69 68, Ford Transit 71, Mercedes 280 S met gas 73, Mercedes 3,5 SEL met gas 70, Mercedes 250 68, Mercedes 250SL 67, Opel Rekord caravan 73, Opel Kadett 74, 72 71 70 69 68, Peugeot 504 met gas 72, Peugeot 504 72 70 69, Peugeot 404 D 72 70, Peugeot 204 72, Opel Manta 72 71 70, Renault 6 72 71, Renault 15 74, Simca 1100 72, Simca 1301 72 70 69, Simca 1000 73 72 71 70, Toyota Carina 73, Toyota Corolla 73 71, Toyota Crown 72, Mazda 1300 73, Volvo 144 familiale automaat 73, Volvo 142 72 69. VW 1302 74 72 71 70 69, Enkele 1e VW buggy's Munga Jean 63, Opel Ascona 71, Porsche VW 70, Alfa Romeo Montreal 72, Chrysler 180 71, Vauxhall Viva 71 68, Suzuki 550GT, motorboot met 35 pk motor en trailer. Diverse goedkope inruilauto's in alle prijzen. Door onze grote omzet zullen er diverse andere auto's ook in voorraad zijn die niet in deze advertentie staan. Een bezoek aan onze showroom is dus altijd wel de moeite waard. Div. goedkope inruilauto's. Showroom doorlopend geopend. Vrijdagavond koopavond. Zaterdags geopend van 10 tot 18 uur. Inruil en financ. mog.

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Renaultagent Autobedr. Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebruikte automobielen in voorr. v.a. f 1500 t.m. f 10.000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten) tel. 713600. Verkoop ook op zaterdag van 10-17 uur. x

AUTOBANDEN specialist ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accucentrale B.V. Grasbroekerweg 67. Heerlen. tel. 045-711700. x

Veilige km. Laat uw wagen TESTEN op onze diagnosebank compute a line. De enige in Z.-Ned. slechts voor f 10 en BTW. Autobanden Centrale Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen. x

REMSCHIJVEN VLAKKEN, remtrommel, uitdraaien, remvoering, opklinken Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen. tel. 045-711700. x

Nationaal OCCASIONCENTRUM. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V. Rolduckerstr. 16, Kerkrade. tel. 04445—2424—3801. x

Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67, Heerlen tel. 045—711700. Uit voorraad leverbaar origin. RB TREKHAKEN met rijkskeur. x

ACCU'S rep., laden en nw. verkoop Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen. tel. 045-711700. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde) Klaar terwijl U wacht. Limb. Accucentrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen tel. 045-711700. x

De Japanse klassewagen. 1 jaar of 20.000 km gar. reeds v.a. f 7999,- de meeste modellen uit voorraad leverbaar te bez. in onze showrooms. Door de enorme verkoop van Mazda hebben wij een grote sortering inruilauto's in div. prijzen en merken m. garantie. Inr. en financ. mogel. U kunt ook zonder geld bij ons terecht. P.L. tot 60 maanden. Automobielbedrijf Hensgens BV Kruisweide 3. Nieuwstadt. dagelijks geopend tot 18.00 uur. 's Zondags gesloten. x

LPG-INSTALLATIES inbouw, lpg 34 ct. en merkbenzine 94,8 ct per l. Van Dooren b.v., In de Cramer 17, Heerlen, tel. 045-711778. x

Te k. wegens aank. andere auto VAUXHALL Viva '69. Horionstr. 12 Voerendaal 04446-1750.

Voor liefhebber te k. 1e eig. MINI 1000 L. bwj. '70 i.z.g.st. spec. velgen, div. meters. mooi dashbord en M.L. beh. Mgr. Hanssenlaan 95 H'broek tel. 045-216503

Honda MOTOR 250 cc 6 mnd km.st. 7000, m. 2 helmen en leren jassen, moet weg f 3000,-. Inl. 045-256328.

Te k. dames MOTORPAK 2 delig leer (merk Damen) maat 44 Tel. 045-413791.

Te k. van eerste eigenaar MINI Special in zeer goede staat. Bouwj. 1972 km 33000. Te bez. na 18 uur weekend hele dag. Dorpsstraat 47 Oirbeek.

Te k. BMW 2000 CS Sportcoupé pr. f 2200.-, VW 411 type '70 pr. f 1600. Audi 90 Super '67 pr. f 600,-, NSU 1000 '68 pr. f 450,-, Renault R 16 '67 pr. f 400.- en nog diverse inruilwagens. Te k. aang. compressor met spuit f 450,-. Varenbeukerw. 48 Heerlerheide. x

Te k. TOYOTA 1000 Sp. 1975 nw. Mich. banden, verder i.pr.st. Vroenhof 48 Valkenburg-Houthem Tel. 04406-40708.

Te k. FORD Capri 2300 GTXLR bj. '72 tel. 04442-2814.

Te k. CITRëN Dyane 4 '74. Burg. Savelkoulstr. 6, Buchten-Born.

Te k. als nieuw polyester SPORTWAGEN f 4500,-, Fiat 850 '71. Opel Kadett '68, Daf 44 en Fiat 850 voor slooponderdelen tevens gebr. banden v.a. f 15,-. Garage Erkens Koolweg 11-13 Elsloo.

Te k. OPEL Blitz '70 gesloten bestelwagen, hoogbouw, lang chassis, pr. f 4000,-. Mallmann Grensstr. 117 Ubach o. Worms.

Te k. WINKELAANHANGWAGEN voor markt of kermis 7.60 m lang pr. f 4000,-. Mallmann Grensstr. 117 Ubach o. Worms tel. 045-312318.

Autosloperij Fa. Wolters b. te k. a. alle 2e h. AUTO-ONDERDELEN. Spec. Opel, Ford en VW v.d. laagste prijzen. Uw oude auto kunt u teg. goede bet. bij ons kwijt. Tevens bet. wij de hoogste prijs v. koper, lood, oudijzer. Sportstr. 30 Kerkr.-W. 045-411480. x

Te k. FIAT 850 i.z.g.st. Agaatstr. 18 Heerlen. x

Nu ook SPUITCABINE te h. Tel. 045-714849. x

Te k. weg. omst. OPEL GT type '71. Hoofdstraat 384 H'broek, alleen zat.

Te k. FORD Capri bw.j '71 i.z.g.st. Te bevr. Rect. Nelissenstraat 35 H'broek, tel. 216872.

Weg. omst. te k. SUNBEAM Imp. '70. Tel. 04454-2128. x

Te koop VOLVO 144 bj. '69 met radio en trekh. in zeer goede staat. Heesbergstr. 5 Heerlen tel. 045-415382.

MOTOR gezocht tot f 1000,-. Br o nr D 133 LD Hrl. x

Autobedrijf SUCCES biedt te koop aan met 3 mnd. schrif. gar. of 10.000 km Fin. met 50 gld klaar terwijl u wacht. ook inkoop v.a. 1969. Ruilt alles. Opel Manta 16S type '72 f 4900.-, Opel Kadett '69 f 1650,-, Ford Capri 1500 L '70 f 3500.-, Ford Capri 1500 L '70 f 3600.-, Ford Capri 1300 L '70 f 3750.-, Ford Capri 1300 L '70 f 3850.-, Ford Escort '69 f 1950.-, Volvo 142 L '71 f 5250.-, Chrysler 160 GT '72 f 3750.-, VW Variant '72 f 2900.-, VW kever 1300 '70 f 1850.-, Peugeot 204 GL '71 f 2900. Fiat 850 Spec. '70 f 1750.-, Fiat 850 Special '70 f 1650.-, Fiat 600 '70 f 1550.-, Austin Mini 1000 '70 f 2150.-, Morris 850 '72 f 3450.-, Opel Commodore GS '71 f 5250.-, Simca 1100 '69 f 1650.-, Daf 55 z. mooi als nw. '70 f 2150.-, Ford Taunus 1600 L. met nwe gasinstall. '72 f 5150.-. Brunssummerweg 81, Ubach over Worms. Geopend van 9-20 u. Tel. 045-315024. ('s zondags gesloten).

Nu ook DOE-HET-ZELF garage in Heerlen Palemig. Wagenschutsweg 41 open van 9.00 tot 22.00 uur zat. tot 17.00 uur tel 045-714849. x

OCCASION G GARANTIE

Occasions met Bovag garantiebewijs

Austin Maxi 1973
Austin 1300 GT 1972
Austin 1100 1973
Citroën 2CV4 '72 '70
Datsun 1200 L 1973
Ford Cortina 1600 '69
Fiat 128 L 1971
Fiat 124 L 1972
Mini Clubman 1974
Mini 1000 S '73 '72 '71
Mini 850 L '72 '71 '70
Morris 1100 1973 1971
Marina 1.8 Coupé '72
Marina 1.3 Coupé '72
Opel Kadett 1972 1971
Peugeot 204 1972
Renault R4 1972
Sunbeam Hunt. GL '73
Scaldia 412 M 1973

En nog enkele goedkope auto's voor de doe het zelver.

AUTO DIRKS

Austin-Morris-MG-dealer

Amstenraderweg 81b
HOENSBROEK
Tel. 045 - 213068

• geïnspecteerd
• gerepareerd • getest
• gegarandeerd

BRITISH LEYLAND

Te koop aangeboden diverse merken WAGENS in de prijs van f 300,- tot f 2900,-. Automobiel en Garagebedrijf G. Bos BV Grasbroekerweg 28 Heerlen tel. 045-711444. Dealer van Simca, Sunbeam, Chrysler en Matra. x

Te koop SIMCA 1000 f 750,-. Te bevr. Zonstr. 20 Geleen.

Te k. OPEL Rek. 1971 zwart i.pr.st. O. Brunssummerweg 137 Weggebekker-Heerlen.

BMW 2500 bj. '70 met schuifdak, vr. pr. f 5900,- 04494-49872. x

Te k. FORD 20M bj. '69 in z.g.st. inruil mogelijk. Bernadettestr. 55 Abdissenbosch U. o. Worms.

Renault dealer biedt de volgende automobielen te k. aan: RENAULT 4 '70 '72 '72 '74, Renault 6 1100 '71 '72 '73 '74. Renault 10 '71, Renault 12 TL '70 '71 '72 '73 '74, Citroën 2CV2 '71, Citroën 2CV4 '71 '72, Citroën 2CV6 '72, Citroën Dyane '72, Simca 1000 '69, Simca 1100 Special '72, Simca Ralley '72, Simca 1100 LS '73, Fiat 124 Special '71, Opel Kadett '72, Daf 33 '72. Autobedrijf Heijnen Frankenlaan 1, Hrln. (Welten) bij nieuw viaduct. Alle auto's Bovag-garantie. Verkoop werkdagen van 9-18.00 uur. Zatrerdags van 10.00-17.00 uur. Tel. 045-713600. x

Te k. PEUGEOT 204 '68 in z.g.st. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. OPEL Rekord de Luxe 1900 m. schuifd. bwj. eind '67 kl. blauw metall. i.z.g.st. met nieuwe motor plm. 50.000 km gel., pr. f 1000,-. Tel. 045-251167.

Te k. 2 MINI Coopers 1000 en Honda motor 350 cc. Belderbos 2 Brunssum. x

Te k. SIMCA 1501 GLS '68. Martin Cudellstraat 35 Waubach.

Te k. OPEL Manta '72 f 6500,-. Fiat '73 f 3600,- MGB f 2250,-. Tevens gebr. onderdelen van o.a. Opel, Ford, BMW, Triumph, Alfa enz. Kleikoelenweg 20C Nieuwenhagen tel. 045-312164.

Door inruil op Daf verkregen DAF 66 Marathon '74 rood, Daf 66 Marathon Stationcar '74 geel, Daf 66 Super luxe '74 geel, Daf 66 Super luxe '74 rood, Daf 66 Superluxe '74 rood, Daf 66 Luxe '74 rood, Daf 66 Superluxe '73 rood, Daf 66 Luxe '73 bruin, 3x Daf 66 Stationcar '74 wit, Daf 55 '69 l.blauw, Daf 44 '73 beige, Daf 44 '72 wit 2x, Daf 44 '68 beige, Daf 33 '73 groen, Daf 33 '71 wit, Diverse Daff 33 '68, Opel Commodore Coupé '72 groen, Peugeot 504 DIESEL '75 rood, Inruil en financ. mogelijk. Automobiel mij Charles Feijts bv Prov. weg Nrd 9 Oirsbeek Tel. 04492-1314. 's Zat. geopend.

Voor een goede gebruikte wagen naar: Automobiel en Garagebedrijf G. Bos BV Grasbroekerweg 28 Heerlen tel. 045-711444. Dealer van Simca, Sunbeam, Chrysler en Matra. Wij bieden U aan: „Met Bovaggarantiebewijs". 1 SIMCA 1000 GLS 1971, 1 Simca 1000 Ralley 1 1971, 1 Simca 1000 GLS 1972, 1 Simca 1000 Special 1972, 1 Simca 1000 Special 1974,, 1 Simca 1000 Special 1974, 1 Simca 1100 LS 1971, Simca 1100 Special 1972, 1 Simca 1100 Special 1974, 1 Daf 66 SL 1974. Financiering mogelijk. Zaterdags geopend voor verkoop tot 17.00 uur. x

Te k. CITROEN type GS Club '71 kl. wit m. ANWB keur. rapp. inruil mogel. teg. elk. aann. bod J. Clutstr. 20 Brunssum.

Te k. FORD Transit (gesl. bestelw.) i.z.g.st. elke keur. toegest. Inl. 04494-42252.

Te k. FORD Taunus 15M bj. '68 i.z.g.st. Azaleastr. 39 Geleen-W.

Te k. FORD Capri 1700 GT bj. '71 i.z.g.st. vr.pr. f 5000,-. Inl. v. Goyenstr. 18 Geleen, tel. 46710.

Te k. OPEL Ascona '73 i.z.g.st. Pr. Bisdomstr. 15 Born 04498-1657.

Autobedrijf A. C. Muyres, Kaalheidersteenweg 158, Kerkrade-West, tel. 045-413916. FIAT-dealer biedt te koop aan: Fiat 600 '72 '73, Fiat 850 '69 '70 '71 '72. Fiat 850 Coupé '70, Fiat 126 '74, Fiat 127 '71 '72 '74, Fiat 128 '71 '72, Fiat Coupé 1300 SL '73, Fiat 124 Spec. '72, Citroën Ami lux '69, Citroën Dyane 6 Confort '74, Daf 44 '70, Mercedes 280 S '68, Simca Spec. 1000 '70, Simca 1501 Spec. '70, Vauxhall Viva '73. Bovaggarantie, inr. en fin. mog. Ook zonder aanbet. Auto's boven f 3000,- m. keuringsrapport. x

Te koop FORD Capri 1700 GT bj. '72 zw. ler. dak, Opel Kadett LS Coupé bj. '73, Opel Kadett bj. '72 m. schuifd.. Ford Consul Coupé bj. '72 br. ler. dak. Inr. en fin. mog. Brugstr. 39, Schaesberg.

Te k. v. part. RENAULT 4 de luxe bwjr. 69 i.z.g.st. Vrpr. f 1075,—. Rector Thijssenstr. 40, Moorveld-Geulle, tel. 04461-5287.

FORD Taunus 2000 GT '72, Opel 1900 '70, Audi 100 '69. Heerlerbaan 16, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett. Te bevr. Bethlehemstr. 48, Heerlerbaan.

Te k. FIAT 128 bjr. '72. Vraagpr. f 4200,—. Bergseweg 10b, Voerendaal. x

Te k. wegens omstandigheden PEUGEOT 504 '70 met trekhaak. radio. Abdijhof 15, Waubach. x

Te koop MERCEDES 250 klein model type 70 automatic, radio, schuifdak, nieuwe banden, kl. beige; VW 1302 71 oranje; Ford Capri 1700 GT XLR 70 kl. groen; Opel Caravan 5-deurs 69 zilver, 100 pct.; VW Buggy 72 geel; Renault R4 L. 70 wit; Toyota 1900 hardtop, pr. cond. 70; Citroën Dyane 70 blauw; Fiat 128 4-deurs, kl. groen; Simca 1000 GLS 72, zeer mooi; Opel Blits meubelwagen 69; Ford Transit bestel 70 en 71; VW bestel 68 69 70 71; VW pic up open laadbak 71; VW Luxe personenbus met noodluik 70. Inruil, ruime finc. mogelijk. Autobedrijf S. Boschker, Heerlerweg 67, Kunrade (Voerendaal), telf. 04446-1605.

Te k. van part. TOYOTA Corolla 1200 1 jr. oud km stand 26.000 tel. 04442-2224.

Te k. wegens sterfgeval goed onderhouden SUNBEAM Rapies. Tel. 04442-2580. x

MOTOR te koop i.z.g.st. merk Yamaha 180 cc Br o nr V9777 bijk. LD V'burg.

MERCEDES 200 D 70. Manta 1900 SR 72. Fort Taunus 1600 L 72. Mini 1000 72. Toyota Carina 72. Simca 1000 Speciaal 71. Fort Taunus Caravan 71. Capri 1700 GT 70. Ascona 1600 70. Opel Rekord 1700 70. Opel Kadett Caravan 69. Inruil. financiering en garantie. Auto Weber. Akerstr. 316. Hoensbroek. tel. 217846. x

Te k. BMW R50 eventueel te r. tegen auto. Marijkestr. 23, Nieuwenhagen.

Te k. prachtige NSU Ro 80 bwj. '69 van 1e eig., kl. met. groen met getinte ramen. Auto verkeert in nw. st. Vrpr. slechts f 3600,—. Inl. tel. 045-315699.

Te k. YAMAHA Crosser 360 cc eind 74, kompl. m. uitr. Zonstr. 142. Kerkrade. tel. 04445-6270.

Jos Sparla automobielen biedt aan onder volle garantie, 3 maanden of 10.000 km, financiering binnen 3 uur klaar: MERCEDES 350 SE Pullman alle extra's type '75, Merc. 280 S alle extra's aug. '74. Opel Commodore '74, GSE Coupé rood, Opel Manta SR 1974, Ford GXL 2000 Coupé origineel 15.000 km goud metallic, Simca Chrysler 180 1973 41.000 km a.n., Ford Escort '73 geel, 1300 XL als nieuw, VW 1303 S alle extra's als nieuw wit 35.000 km. Triumph Spitfire MK 4 Sport rood iets aparts, zien is kopen, Simca GLS 1000 '73 met. groen, Opel Ascona '72 zilver, Fiat 124 beige zeer mooi '72, Ford 1300 XL Coupé groen '72, Ford 1600 XL '72, BMW 1602 1972 zeer mooi wit, BMW 1800 groen met. 1970 mooi, Ford Cortina rood '72, Mazda rood 1973 1e eig. als nieuw, VW 1300 blauw met. schuifdak 1971, 2CV4 lelijk eendje '72 beige, Opel Kadett 1970 wit, Ford Escort 1970 blauw, caravan met nieuwe voortent 6-persoons f 6500,—, 4 speedboten waarvan één 3 mnd. oud nieuwprijs f 13.500.— nu f 9.000,— met oplegger, Merc. 230 met schuifd. bj. 1970 als nieuw, Datsun 1974 geel 140 J., Ford bus blauw met geel kenteken pers.vervoer, VW bus de Luxe duurste uitvoering beige 1971. Inruilauto's vanaf f 500,— tot f 1500,—. Inruil en financ. in 3 uur. Jos Sparla, Kaalheidersteenweg 62-70. Kerkrade-West, Kaalheide, t.o. de kerk, tel. 045-411874. x

Te k. OPEL Kadett a.n. type '75 kmst. 16.000. Te bevr. Wimmerstr. 37, Eygelshoven.

Te k. VOLVO Amazone 121 bj. '67. Elk. desk. keuring toegest. Inl. tel. 04494-45151.

DAF 55 de Luxe bj. '70 pr. f 1750.—. Veestr. 12. verlengde Daalstr., Catsop Elsloo. x

CHRYSLER 180 de Luxe bj. '73 m., radio, achterruitverw. en getint glas, m. gasinstall. f 7500,—, kmst. 49.000. Veestr. 12, verl. Daalstr.. Catsop-Elsloo. x

Auto SIMA biedt te koop aan onder volledige garantie en service plm. 100 occasions o.a. FERRARI 246 GT type '73 z.m., Citroën GS Club 71, Ford Escort 1300 Jubileum 74, Jaguar E type 12 cil. 73 iets aparts, AMX 70, Alfa Romeo 1600 Super 72. Ford Mustang Ghia 74 gasinst., Volvo 142 73. Alfa Sud 73, Citroën L 220 GS Club 73, Mercedes 230 6 73, Mercedes 220 D 72 en 71, Mercedes 250 722, Mercedes 230 70, Simca 1100 Spec. 73 en 71, Fiat 127 72, Fiat 127 7, Fiat Spider 73, Fiat 124 Sportcoupé 71, Fiat 128 72, Morris Marina 18 TC Coupé 75 3000 km, Chrysler 160 73, Alfa Romeo 2000 GTV 73 en 72. Simca Rally II 73, Simca 1301 Spec. 73, Triumph Spitfire MK IV 72, BMW 2800 72, BMW 3.0S 73, BMW 2002 Touring 72, BMW 1600 69, Toyota 2000 Hardtop 74. Ruska Buggy 73, Peugeot 504 GL 73, Peugeot 304 70, Austin Clubman 1000 73, Austin Mini 1000 71, VW Bus 68, Chevrolet Monte Carlo 71, Audi 80 L 73 8x, Opel Asc. 16 S 70 t.m. 73, 10x Ford Capri 69 t.m. 73, Vauxhall Viva 73, Ford Consul 2000 73, 10x Ford 1300 L 71 t.m. 73, Citroën D Spec. 71, Opel Manta 16 S 1, Opel Rek. 1700 73, Mazda RXII 73, Ford Escort 1300 71, Oldsmobile Cuttlas 69, Buick Skylark 70, Citroën Dyane 70, Mazda 180 B 72, Opel Comm. 71, Daf 55 72, Vauxhall Victor 70, VW 1300 71, Chrysler 180 71, plm. 30 inruilauto's vanaf f 500 tot f 3000. Inruil, directe fin., gar. in eigen werkplaats. Auto SIMA. Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, tel. 045-211067, b.g.g. 213043. x

MORRIS 1000 bj. '68 f 750,—. Veestr. 12, verlengde Daalstr., Catsop-Elsloo. x

Te k.a. SIMCA TI 2-drs. bj. '75, Chrysler 2 l. nov. '74 9.000 km gel., Sunbeam Rapier bj. '73, Simca 1301 S autom. bj. '72, Mazda 1300 bj. '72, Daf 44 bjr. '71. Simca 1000 bj. '70 en '71. Garage v. Hinsberg, Mauritslaan 51-53, Geleen. x

Ton Quadflieg biedt aan RENAULT R16TL '73 kl. groen, Alfa Sud '73 kl. rood, Datsun 180B Hardtop '73 kl. oranje, Opel Rekord 1700 4-drs. m. pook '73 kl. goud, Audi 80L '73 kl. oranje, Toyota Carina '73 kl. blauw, BMW 3.0CSL Coupé '72 iets aparts kl. rood gekl. ruiten, Mazda 1300 luxe '73 kl. geel, Escort '72 kl. groen, Toyota Corolla Coupé '72 kl. geel, Toyota Corolla 1200 '73 kl. groen, VW 1302 S Luxe '72 kl. blauw, VW K70 '72 kl. beige, Mini '72 kl. oranje, Toyota 1000 '71 kl. groen, Fiat 850 Coupé '71 kl. groen, Kadett '70 Special kl. zilver, Renault R4 Export '71 kl. wit, Daf 44 '69 kl. groen. Inr. en fin. mog. Gar. 10.000 km of 3 mnd. Tel. 04445-7494, O.L. Vrouwestr. 57, Kerkrade. x

Te k. mooie RENAULT 6 bwj. 70 t.e.a.b. Tel. 04450-1087. x

FORD Taunus 1300 L blauw 72. Ford Taunus 1600 coupé bruin 71. Opel Commodore type 73 4-drs, wit, Opel Ascona 16 groen 72, Opel Kadett geel 73. Kadett L rood 71. Kadett bruin 71, Kadett creme 70. Kadett spec. wit 69. VW 1303 S bl. 73. VW 1300 wit 70. Inr. en financ. mog. Automobielbedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127. Hoensbroek. x

Wij kopen alle schade- en SLOOPAUTO'S teg. red. prijs, tel. 045-216475. x

Te k. FIAT 850 Spec. '69 rood, zeer mooi gaat en zuinig m. acc. Hemelsley 6 II Sittard.

Te k. CITROEN 2 CV 4 bwj. 11-'72 1ste eig. en 2 winterband. Prijs n.o.t.k. tevens enkele slooponderde- winterband. Tel. 045-215369. len Volvo 121 en 122 S. 4 VW

FIAT 850 Spec i.z.g.st. bwj. 70 kmst. 35.000 n.w.e. b.m.d. Prijs f 1850.- Hellebroek 63. Nuth x

Te k. FORD Taunus 12M. T.e.a.b. Langstr. 5, Schimmert.

Geusselt Automobielen biedt deze week aan, met volledige garantie: MERCEDES 250c coupé 72. Porsche 911e coupé 70-71, Rover coupé 3,5 ltr 70, Volvo 142 L op gas 74, Alfa Romeo 2000 GTV 72, Alfa 1750 GTV 70, Alfa 1600 Fulia super 71, Simca's 5 st. 1000 GLS van 74, Rally's van 72 en 73 en 1100 van 73, Toyota Mark 2 coupé 73 als nw., Corolla's 72 2 st., Carina 72, Renaults R15 TL 73, R16 TL 72, R6 TL 71, BMW's 2002 en 1602 div. st. Opels 5 st. Commodore-Rekord 2 en Ascona's en Manta's en Kadett's, Datsun 240z 72 en Cherry 100 72, Capri 2000 72, VW 1302s 71, Fiat 127 73 en 72 en Fiat 128 71, Daimler automaat 68, div. Mini's. Inruil en fin. mogelijk en voll. garantie, tel. 043-21861 na 21 u. Tel. 38064. Geusselt Auto's, Viaduktweg Maastricht, bij autobaanrotonde. x

AUTOBEDRYF A. C. Muyres, Kaalheidersteenweg 158, Kerkrade-West, tel. 045-413916. FIAT-dealer biedt te koop aan: Fiat 600 '72 '73, Fiat 850 '69 '70 '71 '72, Fiat 850 coupé '70, Fiat 126 '74, Fiat 127 '71, '72 '74, Fiat 128 '71 '72, Fiat Coupé 1300 SL '73, Fiat 124 Spec. '72, Citroën Ami lux '69, Citroën Dyane 6 con '74, Daf 44 '70, Mercedes 280S '68, Simca Spec. 1000 '70 '72, Simca 1501 Spec. '70, Vauxhall '70, Alfa Romeo 1600 GT 1972. Bovaggar., inr. en fin. mog. Ook zonder aanbet. Auto's boven f 3.000 m. keuringsrapport. x

Te k. OLD TIMER Citroen bwj. 1929 i.z.g.st. Te bevr. Spoorstr. 76, Geleen.

AUDI 80 ls m. schuifd. kl. grijs, bwj. 73, Opel Ascona 1600 S 4-drs. kl. oranje-zw. bj. '73. Opel Ascona 1900 SR. 2-drs. kl. oranje bj. '72, Opel Ascona 1600 S 2-drs. kl. bruin metallic bj. '71, Ford Capri 1500 XL kl. groen metallic bj. '70. Christiaan Quixstr. 33, Hoensbroek, tel. 045-214171. 4 mnd. schrift. gar. of 15.000 km. Hoge inr. en goede fin.mog.hed. en iedere evtl. keur. (ANWB) toegest.

Autobedrijf „Schoonhoven" biedt te koop onder 3 mnd. of 10.000 km garantie service in eigen werkplaats. Austin Mini '70, Fiat 600 Luxe '73, Fiat 126 '73, Opel Commodore '70 als nieuw, Citroën GS Club '74, Citroën 2CV6 '72, Citroën Dyane 6 '70, Renault R6 TL type '74, Simca 1000 '70, Taunus 15M '69, Daf 33 '72, Lancia Fulvia 5 bak '71, Toyota Coupé '71. Inruil en financ. Burg. Slanghenstr. 6 einde Demstr. bij het zwembad. Tel. 045-213190 Hoensbroek. x

FORD Mustang MK II '75, Ford Capri 2000 GXL '71, Ford 2000 XL '71, Ford 1600 L '72, BM W2002 '74, BMW 2800 '69, Fiat 124 '73, Fiat 850 Coupé '69 '70, Austin 1300 MK '72, Austin 1100 '71, Renault 16 TL '73, Ranger 1700 L '73, Renault 10 '72, Simca 1301 '72, Simca 1301 '72, Chrysler 160 GT '73, Peugeot 504 '69, BMW 2002 '69, Buggie VW, Simca 1000 GL '71, Opel Rek. 1700 '70. Inruil, garantie op alle auto's. Financ. evtl. klaar terwijl u wacht. Autohandel Leo Franken. Ganzeweide 59 H'heide t.o. Meubelzaak Führen tel. 045-216475. x

SKELTER te k. MC Cullouc 92 MCB nw. motor, tel 216475. x

SIMCA, Sunbeam, Crysler en Matra-dealer Coumans, Stationstr. 46, Beek, tel. 04402-1243 biedt onder Bovaggarantie te k. aan Crysler 160 oct. '73. Simca 1501 Special '74 '70 '69. Simca 1100 TJ '74. Simca 1100 GLS '73. Simca 1100 LS '73 '72 '71 '70 '69. Simca Ralley II '74. Simca 1000 special '72. Simca 1000 GLS '72 Sunbeam 1600 GLS '74, Sunbeam 1300 TC '74 '72 Fiat 127 '72. Fiat 850 '71 NSU 1000 '69, VW 1300 '70. Renault R6 '73. Mini 1000 '71. Opel Manta 1600 S '72 Ford Escort 1100 '73. Ford Cortina 1966, Lelijke Eend '72 '70. Audi '75. Variant '70. Toyota Corolla stationcar '72. Toyota Carina 1600'73. Toyota Crown 2000 '70 '69. Toyota Crown 2600 '70. Inruil en fin. mogelijk. 's zaterdags gehele dag geopend x

Te k. ALFA Romeo ARGTV 1750 bwj. '68 bwj. '68 04490-1805. x

Te k. MINI Cooper i.z.g.st. bwj. '70 f. 950.- 2 boxen 2 x 60 watt per st. f. 100.- Gladiolenstr. 49 Spek'heide. x

Te k. SIMCA 1501 Special i.z.g.st. Prinsenstr. 8 Heerlen.

RENAULT 16 71 luxe uitvoering slaapstoelen en electr. schuifdak tel. 04461-5518.

Te koop FIAT 125 Special bjr. 72 als nieuw Grasbroekerweg 39 tel. 717272.

Te k. v. part. FIAT 124 S 69 i.g.st. Vaals tel. 04454-1470.

OPEL Kadett L bjr. 67 met sportst. en mistl. vraagprijs f 400,- Ehrensteinerstr. 41 Kerkrade.

Bij Donny kijken is kopen. Ruim 70 stuks exclusieve auto's in alle typen en prijsklassen. Inruil, direkte financiering. Ook zonder geld. Voll. garantie. TOYOTA Corolla. Mazda. BMW 1602 Diverse Alfa's. OPEL Manta. Ascona, Rekord en Kadett. Ford Capri 2000-1700-1500. Diverse Escorts Simca 1301-1100-1000 en ralye. Fiat 128-127-124 en 850 Renault R10 en R4. Citroën GS-Dyane-2CV. Daf. VW 1302-1300-1200. Diverse goedkope inruilauto's. stuks bedrijfsauto's en bussen voor personenvervoer. Mercedes en Hanomag bussen en bestelauto's. bussen en bestelauto's. pick-ups met open laadbak Ford Transit bestel. Diverse Stationcars enz. Let op adres: Donny Klassen bv, Alleen: Meerssenerweg 219 of showroom Bloemenweg 67, tel. 043-27354 of 11569 Maastricht.

Te k. OPEL Kadett 67 st.v.nw. Komeetstr. Treebeek na 16 uur.

4 nw. AUTOBANDEN VW H'broek Delstr. 1.

Voor een betrouwbare inruilauto met Bovag garantiebewijs tegen een redelijke prijs moet U bij Auto Dirks Austin Morris MG Triumph-dealer zijn wij bieden u o.a. aan: Austin Maxi 73, Austin 1300 GT 73, Austin 1100 73, Citroën 2 CV 72 70, Datsun 1200 L 73, Ford Cortina 1600 E 69, Fiat 128 L 71, Fiat 124 L 72, Mini Clubman 74, Mini 1000 S 73 72 71, Mini 850 L 72 71 70, Morris 1100 73 71, Marina 1.8 coupé 72, Marina 1.3 coupé 72, Opel Kadett 72 71, Peugeot 204 72, Renault 4 72, Sunbeam Hunt GL 73, Scaldia 412 M 73, En nog enkele goedkope auto's voor doe het zelver zaterdags tot 17 uur geopend. In onze showroom vindt u de nieuwste British Leyland-modellen. Maak vrijblijvend 'n proefrit. Amstenraderweg 81B Hoensbroek tel. 045-213068.

Te k. aangeb. MOTOR VW 1300 tel. 214632 H'broek.

OPEL Kadett 68 Special i.pr.st. f 1200,- Leeuwstr. Brunssum.

Door inruil op Skoda en Polski Fiat te k. aangeb. SKODAcoupé 72, Wartburg 68 en 71, Fiat 1100 68 en 67 enz. Tevens nieuwe en slooponderdelen voor Wartburg en Trabant. Garage Piet de la 'Roy en zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek tel. 045-212896. Dealer voor Skoda, Polski, Fiat Wartburg.

Voor een nieuwe SKODA of Polski Fiat voorradig prijs uit voorraad leverbaar Dan naar Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek tel. 045-212896 Dealer voor Skoda en Polski Fiat.

Te k. PEUGEOT 204 bjr. puntgaaf f 1200,- Demstr. 269 H'broek.

Te k. FORD Escort bjr. de luxe zeer mooi f 875,- Demstr. 269 H'broek.

P. Janssen automobielen biedt te k. aan: PORSCHE 911 S 74 groen a.nw., BMW 3.0 S 73 gekleurd glas, gasinst. sportwielen. zilvermet., BMW 2800 71 blauwmet., a. nw. Mercedes CE coupé dec. 72 goud met schuifdak enz. Opel Ascona 19SR geel 73 a. nw. Opel Ascona 16S geel 72 a.nw. Opel Rekord coupé 1700 paars. Datsun Cherry 75 rood, Datsun Cherry 100A 75 rood, Datsun coupé 74 rood. Fiat 850 Special 70 groen. 3 mnd. 10.000 km Bovaggarantie eigen werkplaats garage Chevrolet Camaro LT 75 met gasinst. enz. Kopermet. Ford Capri 1300 XL kmst. 200 rood-zwart. Janssen Aral tankstation Rötscherweg 60 Ubach over Worms tel. 045-312331. Inruil en financ. mogelijk.

SENSATIONEEL! Autobezitters let op! Al voor f. 89.50 bent u de bezitter van een stereo musicassette- of 8-trackspeler met maanden onbeperkte garantie. Speakersets vanaf f. 25.- 8-track en musicassettes vanaf f. 12.90. Ook deskundig advies over inbouw. Bij Car Music Center(s); Hoensbroek: Esso Servicecenter A. P. Wisman Akerstr. N. 57 045-213207; Born: Esso Servicecenter J. Franssen Julianaweg 04498-1229; Geleen: Esso Service Station „De Kluis" Jos Klijnenlaan 158A 04494-47146; Vaals Autobedrijf P. Lux en Zn. B.V. Maastrichterlaan 85 04454-1152.

Te k. OPEL Adm. bwjr. '70 i.z.g.st. met toebeh. Dorpveldweg 8 Hulsberg (na 17 u.)

Leon Franssen Automobielen biedt te koop aan, inruil, financiering in een dag. TRIUMPH TR 6 '73 eerste eigenaar, bijzonder mooi kl. rood; Triumph Stag Cabriolet '73 met Hardtop overdrive kl. rood als VW Golf '75 8000 km als nieuw kl. l.blauw, Porsche 914 6 cyl. '72 zeer goed onderhouden kl. orange met div. extra's; Puma 1600 GTE Coupé demonstratiew. 1400 km kl. groen, BMW 2500 Autom. '71 kl. groen Mazda 1300 4 drs. '72 kl. wit f. 4750.- Ford 2000 GXL 4 drs. sept. '72 44.000 km als nieuw kl. bruin met.; Ford Capri 1500 XL '72 kl. blauw met. f. 580.0- Ford Capri 1500 XL '70 kl. groen met f. 4250.- Opel Rek. 1900 '71 kl zilver met. f. 3250.- 2CV4 okt. '72 eerste eigenaar kl. rood, Citroën ID 19 Spec. met gasinst. kl. blauw met., R6TL '71 kl. wit f. 3250.- VW 1302 TS '71 kl. geel f. 2950.- Fiat 124 Special '71 kl. groen f. 2750.- Vauxhall Viva type '71 bruin met nieuwe motor, Austin 1100 MKII type '72 blauw f. 3500.- Kadett '73 kl. wit f. 5750.- Kadett type '71 kl. beige f. 2950.- Daf Marathon Coupé '71 zeer mooi f. 4500.- VW Sandman Buggy 1600 cc motor f. 1750.- Diverse inruilauto's vanaf f. 500.- Beitel Heerlen richting Simpelveld tel. 045-413078-411588 via de autobaan afrit Simpelveld over de brug 200 meter links.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. personenauto DAF 55 coupé kmst. 58.000 i.z.g.st. vr.pr. f 1950,- L. Vincken Houbiersstraat 29 Simpelveld.

Porsche 911 Coupé '71 als nw., BMW 2500 met gasinstall. '73 zeer mooi, Opel Kadett Spec. '73, Opel Rek. 1700 L '72, Opel Rek. 1900 '69, Mazda 1300 L '72, Fiat 128 '71 4 drs. kl. geel, Fiat 128 '71 2 drs. kl. groen. Simca 1100 LS 3 drs. '72. Simca Rally I oranje '72, Toyota 1000 Spec. '72 zeer mooi, Ford Taunus 1300 L '72, Citroën 2CV4 Eend '73, Citroën 2CV5 Eend '71, Jaguar 2,8 ltr. '69, Matra 530 LX Targa '70, Fiat 127 groen '72, Fiat 600 '70, Fiat 850 Sportcoupé '69, Austin Mini 1000 '70, Vauxhall Viva 2x '68, VW bus met ruiten '70, Hanomag F 75 (85 pk) '69, Hanomag F 45 '71. Alle automobielen met 3 mnd. schriftelijke garantie. Elke keuring toegestaan. Inr. en financ. mog. Ook zonder financ. mog. Ook zonder eigen geld. Autobedr. John Vermeeren Parallelweg 45 Heerlen tel. 045-710500. x

VW 1302 de Luxe, Fiat 128, Fiat 600, Mini en Kadett. Ganzeweide 146 H'heide. x

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein, voor contant geld, moet U alleen bij P. Joosten zijn! Scharnerweg 3-7 Maastricht tel. 043-27308 (plm. 40 goede occasions in voorraad. x

Te k. FORD Escort 1300 i.g.st. Julianaplein 12 Schaesberg (na 17.30 u.) x

Kerbusch Automobielen Bovag-garantiebewijs, gratis 10.000 km-beurt, zeer scherp geprijsd. Citroën D6 '74, Opel Rekord 2 '74, Alfa Alfetta '73, Chevrolet Camaro '73, Toyota Corrolla Coupé '72, Toyota Carina '72, Renault R 6 TL '73, Opel Ascona 16 '73 en '71, Opel Kadett Ralley '71, Fiat 124 '71, Simca Ralley 1 '73, Renault R 8 '70, MSB '66. Inruil, financiering, dagelijks geopend, tel. 045-313744. Elf-Tankstation Brunssummerweg 112 Nieuwenhagen. x

FASTBACK VW '72 i.z.g.st. gunstige pr., inr. mog. Tel. 412362. Singelweg 64 Terwinselen. x

GOLF '75, Renault R 15 Coupé '74, Peugeot 504 '74, Granada 2300 GXL Coupé LPG '75, Daf 66 '74, Kadett '72 '71 '70 f. 2900.- NSU '71, VW 1300 '71, Vauxhall Viva '71 '69 f. 2000.- VW-bus '74 '72, Hanomag bus '72, Ford Capri, Datsun Cherry '72, Toyota Corolla '72, 2 CV '71, Mini '72 '71, Fiat 127 '72 enz. enz. Inruil. Financiering, garantie. P. Joosten Scharnerweg 3 en 7 Maastricht tel. 043-27308. x

Te k. OPEL Kadett Coupé bwj. '72 i.z.g.st. Leo Moonenstr. 13 Heerlen. x

Te k. ALFA Romeo 2000 '72 met veel acc., t.e.a.b. Procullusstr. 21 Heerlen tel. 045-714810. x

RENAULT 5 TL 74, Renault 4E 71, Renault 4L 71, Renault 4L 69, Renault 6 71, Renault 12 TL 72, Renault 12 TL 71, Renault 16 TL 71, Fiat 128 71, Fiat 600 72, Toyota Corolla coupé 73, Toyota Corolla stationcar 74, Toyota M KII 70, Citroën 2 CV 4 72, Opel Kadett 68, Vauxhall Viva 68, VW 1300 67, Renault 10 68. Met Bovaggarantiebewijs ink. en financ. Verschillend nieuwe Renault-modellen uit voorraad leverbaar. Tevens kunt u bij ons terecht voor alle onderhoud en servicebeurt. Bogaard Automobielbedrijf, Schelsberg 45, Heerlen. Off. Renault-agent. Tel. 045-711934 - 714695.

Te koop OPEL Kadett Spec. 21-11-69. f 350,- Ernst Casimirstr. 22 Roermond.

Te k. aangeb. FORD Mustang 66 Ford Mustang Cabriolet 66 tegen spotprijs Gulickerstr. 16 Roermond.

Te k. VW 1300 71 42000 km pr. f 2350,- m. radio Passartweg 52 Heerlerheide.

Te k. TOYOTA 2000 mark II kleur geel bjr. aug. 73 kmst. 36000 nw.pr. f 17.000,- vr.pr. f 8000,- tel. 043-25605 tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te k. van part. VOLVO 122 S 67 f 2950,- na 18.00 uur Heerlenersteenweg 58 Kerkrade tel. 045-416139.

Te k. HONDA 500 4 cyl. eind 74 i.z.g.st. Venweg 90 Brunssum.

Te k. SIMCA Rally 70 ziet mooi uit. Gatestraat 56 Nieuwenhagen.

Te k. FIAT 127 de luxe bj 74 te bevr. Groenendaal 69 Ubach over Worms tel. 045-313882.

Te k. OPEL Olympia 69 i.pr.st. Ambyerstr. Nrd. 106 M'tr.

Te k. weg. aansch. auto HONDA CD 50 bromf. 73 Drossaardstr. 33 Heerlen.

Te k. v. part. OPEL Manta nov. 72 bijz. mooi te bevr Ganzeweide 127 Heerlerheide.

Te k. ALFA Romeo 1750 GTV i.pr.st. kl. rood 70 O.-pel Kadett de luxe a.nw. kl. beige 1e eigenaar 71 Renault 6 TL zeer goed kl. rood 72. Inr. financ. mog. Garage Franssen Parallelweg 1 Spaubeek.

Weg. vertr. naar buitenland RENAULT 5 L okt. 73 i.z.g.st. 36.000 km vele extra vr.pr. f 6200,- na 12 uur Spaubeeklaan 36 Geleen.

Te k. PEUGEOT 204 '70 Steenbergstr. 20 Brunssum.

Te k. CHEVROLET Camaro 68 Fiat A 111 70, Ford 20M 6 cyl. 69, Morris Glider 71, Triumph Sport MK 3 69, VW bus gesloten 69, Fiat 850 Spec. 69, Peugeot 404 69, Opel Adm. autom. 69. Veestraat 117 Sanderbout-Sittard tel. 7879.

MERCEDES 200D 67 mot. en carr. i.z.g.st. Burg. Heffelstr. 6 Buchten.

Te k. OPEL Kad. 72 60.000 km f 4350,- Heidestr. 131 Susteren.

Vandaag zondag en maandag HONDA show bij Auto Heral B.V. te Schinveld. Ook gebruikte auto's aanwezig. Zondag geopend van 10-21.00 uur tot ziens. Bij auto Heral B.V. Kan. v. Nuysstr. 65 Schinveld.

Te koop OPEL Kadett f 800,-. Jupiterstraat 93, Treebeek.

Te k. OPEL Commodore rood m. zwart open dak, 4 drs. Treebeekstr. 36 Treebeek.

MERCEDES 220S coupé 1.st.v.w. zeldzaam model r. inr. mog. Overbroekerstr. 54 H'broek.

Te k. ZUZUKI GT 380 z.g.a.nw. 16000 gel. Mettenstr. 26 H'broek.

BUICK Skylark Cabr. in uitst. st. v. onderh. 8 cyl. autom. ruil inr. mog. Overbroekerstr. 54 H'broek.

Te k. DAF 33 type 71 in staat van nieuw 1ste eigenaar. Vraagprijs f 1375,- Dorpstr. 11 Buchten Born.

Te k. v. part. PEUGEOT 504 70 met stereo radio en casetterecorder schuifdak enz. i.z.g.st. vr.pr. f 4750,- Rinkens Trichterstraat 7 Groot-Haasdal Schimmert.

Te k. DAF 33 nov. 70 vr.pr. f 1400,- Jhr. v.d. Maessenstr. 55 Hulsberg.

Te k. OPEL Rekord 1900 type 69 i.z.g.st. t.e.a.b. Zwaluwstr. 23 Hopel Kerkrade.

Te k. gele FORD Taunus 73 GXL 2000 te bevr. Jhr. v.d. Maessenstr. 59 Hulsberg.

Te k. OPEL Kadett 1973 t.e.a.b. Brockhem 64. Valkenburg.

Te k. OPEL Rekord 1700 69 te r. teg. kleine auto Celebesstr. 12 Geleen.

Te k. v. part. 'MAZDA 1500 de 1. keuring toegest. Fiat 850 i.z.g.st. Meylaartsweg 3 Nieuwstadt.

KADETT LS coupé super 68 f 750,- aanhangwagen f 325,- J. Campertstr. 24 Hrl. Molenberg.

Te k. onder garantie OPEL Ascona 73 bl., Opel Ascona 73 oranje, Mazda 1600 de luxe coupé 72, Ford Escort 1100 73 geel, Ford Taunus 1300 coupé 71. Inruil en financ. mogelijk P. Daamen Hoofdstraat 424 H'broek 215153.

Bedrijfswagens: MERCEDES 608 met Floor oplegger met lier voor caravan of autotransport nieuwe motor Autobedrijf Schoonhoven Burg. Slanghenstr. 6 einde Demstr. tel. 045-213190. Hoensbroek. x

OPEL Rek. coupé nw. model 72 kl. rood, Opel Kad. 73 kl. or. 1e eigenaar, Opel Kadett kl. rood. Opel Kad coupé 71 br. metal., Ford 1600 type 72, Amerikaanse uitv. Peugeot 504 70, Simca 1000 Spec. 71, Simca Rally 70. Alle auto's met garantie Inruil financ. Autobedrijf M. Hogenhout Wilhelminastr. 146 H'broek tel. 045-215557. x

Te k. VAUXHALL Viva 71. Dammerscheidstr. 20 Voerendaal. Zat. de gehele dag. Maandag en dinsdag na 16 uur. x

Te k. OPEL Ascona 16L 73 zeer mooi Rolduckerstr. 43 Kerkrade.

VW 1300 dec. 70 i.z.g.st. f 2800,- v. Gronsveldstr. 1 Chèvremont.

Te k. CITROËN ID 68 m. gr. lichten mot. defect spotpr. lelijke eend 68 te k. voor f 700,- Rijksweg Zuid 165 Geleen.

Te k. 2 CV 4 nov. 70 pr. Mauritslaan 139 Beek.

Te koop OPEL Kadett 68 veel accessoires. Gereviseerde motor. Achtbunderstr. 29 Klimmen.

Te k. NSU f 250,- Lemmens Abshoven 20 M'geleen.

Te k. met Bovaggarantie OPEL Admiraal 71, Opel Commodore 70, VW 1300 72 type 73, Daf 33 beste, 70, Ford Transit 70, VW bestelwagen 70, VW pers. bus 70, Garage .P Auckel Nieuwenhagerheidestraat 57 Ubach over Worms tel. 045-312261.

Te k. z.m. OPEL Kadett L met korte pook kl. goudmet., vr.pr. f 2750,- Grevenstr. 20 Schaesberg.

Te k. SIMCA 1000 g.l. met. blauw 70 vr.pr. f 1750,- Kunderberg 13 Voerendaal na 12.00 uur.

Te k. mooie DAF 44 70 f 1950,- inr. mog. Kantstr. 2A Waubach.

V. part. te k. BMW 1600 GT coupé met radio en schuifdak zilv. gr. met iets aparts inruil mogelijk Rijksweg Z 45 of 43 Swalmen.

Te k. OPEL Kadett coupé met defecte motor. Weltertuijnstr. 67 Welten.

Te k. VW fastback 1500 bj 70 in pr. st. Putstr. 232, Bingelrade.

Te k. RENAULT 16 TS type 70 mot. zeer weinig gel. 40.000 km 1e eigenaar zeer goed f 2200,-. Eggelaan 24 Brunssum tel. 251190.

Te k. weg. omst. FORD Taunus 1600 GT z.g.a.nw. bjr. 71 Eindstr. 40 Jabeek.

Te k. CITROËN DS 21 Pallas i.z.g.st. bjr. 1966. Porthoslaan 4 M'tr. tel. 10730.

Te k. weg. vertr. buitenl. FORD Transit f 3000,- Fiat 850 f 1500,- tel. 04490-6972 of 3528.

Te k. FORD 12M 67 Packbier Karmelstr. 69 Heerlen.

Te k. FIAT 850 de l. sport 70 i.z.g.st. pr. f 2500,- kmst. 6200 045-252063.

Te k. BESTELEEND 71 groen na 18.00 uur Kapellerweg 21 Sittard.

Te k. div. goede VW busjes tel. 045-714849.

Te k. OPEL Manta 1900 Schumanstr. 22 Brunssum Noord.

Te k. RENAULT 16 TS heeft weinig gelopen techn. en uiterl. 100 pct. bj 70 Augustinusstr 114 Geleen.

VW Karmann Ghia 1500 44 pk bjr. 66 met radio en leren stuur prijs op aanvraag tel. 045-713501.

Motor KAWASAKI 74 kmst. 5000 90 cc z. snel f 900,- Heerlerweg 98 H'broek.

Z.g.a.n. SIMCA 1301 S 72 na 18.00 uur Oranjelaan 246 Geleen.

HONDA 350 four (bjr. 73 kmst. 7000 v. Berghenstraat 4 Voerendaal.

Te k. FORD Taunus 20M met gasinstallalatie kl. groen Adelaarstr. 6 Heksenberg tel. 045-215201.

Te k. van 1e eigenaar NSU TT 1200 bjr. 71 52.000 km Michel XAS 155 SR 12 nastelbare Koni schokbrekers achterruitverwarming.

Prachtige snelle wagen. Schadevrij. Te bevr. Zaterdag 9-18 uur Jlianusstr. 42 Heerlen (Aarveld).

FORD 17M coupé 70, Ford 17M 68 schade, Primula 69, Cortina automatic 69, MG B 67 met werk, Ami 6 68, BMW 2000 CS coupé met werk, Overbroekerstr. 54 H'broek.

BROMFIETSEN

Gevr. ZüNDAPP, Kreidler, Yamaha. Tel. 045-311492. x

FLORETT 6500 km gel. m. verz. f 1495,—. Yamaha f 950 als nw., Zündapps als nw. v.a. f 950, Maxi Puchs v.a. f 380, Puch f 495, Peugeots v.a. f 160, Vespa Ciao als nw. f 490, Batavette als nw. f 280, ½ jaar gar. Peugeot f 85,—. Sparta f 90,—. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen. x

Te k.a. HONDA Amigo en Berini brommer. Nassaustr. 13 Chevremont. x

SOLEX te k. of te ruil tegen herenfiets. Ridder Vosstr. 4. Geleen. Na 18.00 uur.

Te koop BROMFIETS merk Puch in goede staat. Te bevragen: Waalstr. 13, Heerlen.

Te k. g.o. BROMFIETS, 3 versn. t.e.a.b. v. Oldenbarneveldstr. 10, Heerlen, tel. 713111.

Te k. ZüNDAPP '70 f 675. Puch 250. Beide verzekerd. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. SPARTA, 3 versn., 1½ j. oud f 750. Keurig verz. incl. verz. Paludestr. 5 H'broek.

Te k. ZüNDAPP '72. Nachtegaalstr. 10 Vrieheide.

Te k. BROMFIETS (Peugeot) i.z.g.st. Donatusstraat 141. Nuth.

Te k. VESPA CIAO z.g.an. f 275,-. Kasperenstr. 25 Kerkr.-W.

Te k. HONDA CG 50 z.g.a.n. incl. racekuip 63 cc cylinder enz. vr.pr. f 975,-, 4-gang Sachs f 215,-. Pr. Hendrikstr. 28 Nieuwenhagen.

Te k. PUCH met hoog stuur en verzekering. 2½ jr. oud f 325,-. Bautsepl. 22 Voerendaal na 5 uur.

Div. gebruikte BROMMERS bij Willy Neys, Rroenstr. 136 Waubsch.

Uniek aanbod. Enkele absoluut nieuwe PEUGEOT brommers. Laatste model, met vering. Slechts f 695,- bij J. H. Renkens, Dorpstr. 114 en 118 Brunssum, tel. 251225.

Te k. HONDA C50 1 jr. oud. Te bevr. Emmaplein 14 Hrl. tussen 18-20 uur.

Te k. ZüNDAPP en Kreidler voetversn. Dr. M. L. Kinglaan 145 Hoensbroek.

Te k. BATAVUS bromf. '73. Wilhelminaplein 16 Schinveld.

Te k. rode VESPA Boxer 1 mnd. oud Beatrixstr. 5 Nieuwenhagen.

ZüNDAPP bromf. te k. Bwjr. '74. Veldstr. 90 Brunssum.

Te k. bromfiets merk KAPTEIN Mobylette '74 in zeer goede st. Te bevr. Schildstr 19 Treebeek.

Te k. BATAVUS brommer f 75,-. J. Moonen, Stationstr. 6 Klimmen.

Te k. HONDA '69 i.z.g.st T-frame pr. f 150,-. Stiftstr. 15 U. o. Worms, tel. 045-312801.

Te k. PUCH f 350,-. Dr. Kuyperstr. 38 Heerlen. x

Te k. ZüNDAPP '72 zwart. Past. Brounstr. 21 Schinveld. x

ONDERWIJS

Binnenkort aanvang DANSLES beginners, gevorderden, jeugd, ouderen en gehuwden. Dansinstituut Betty Decker, Hubertusstraat 77, Beek, tel. 04402-3273. Tevens de school voor: bewegingsleer, ballet, beat, soul, jazz, majoretten en volksdans. x

10 uren AUTORIJLES voor f. 57.50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf Aparte theorieavonden met dia's. Vamor en MRI gedipl. Aanm. Heerlen: tel. 413910; Kerkrade: tel. 04445-6832; Brunssum: tel. 252697; Hoensbroek: tel. 212676; rayon Sittard aanmelden: Geleen tel. 43487, na 19 uur 04454-1327. Sinds 1964 aan de top. Lijsten ter inzage. x

Van wie kan ik NEDERLANDS MO-BOEKEN overnemen. Br. o. nr. 5140 L.D. M'tricht.

LANDBOUW

Voor al uw dakwerken en reparaties ook nieuwbouw e.d. Tel. 04442-2279.

Jonge HENNEN te koop. Brandstr. 43 Einighausen, tel. 04490-9217. x

Te k. gevr. en te k. aang. SCHAPEN, wol, kalveren, runderen, worstkoeien, zeugen en weidevee. Tevens noodslachtingen. G. Cerfontaine, Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493-1323, 04493-1822. x

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537, Swalmen. x

FRUIT te koop. Op 't Hout. Tel. 04405-1443.

Mentor KUILVOERSNIJDERS voor gras, mais en bietenkop. Hoge korting bij voorkoop. W. van Kan, Ulestraten, 04403—3230. x

SCHAPENHOUDERS. Uw wol laat U natuurlijk verwerken in Tilburg. Vraagt vrijblijvend onze prijscourant aan. Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens BV, Stadhuisplein 363 Tilburg. Tel. 013-422412 b.g.g. 670156. x

Te k. MERRIE-VEULEN v. Doruto m. Eros eerste premie c.k. Den Bosch. M. Broeren tel. 04755-378 Ohé en Laak.

Te k. 2 half jarige MERRIE v. Matchim m. Eufraat zeer mooi fok en rijpaard, hoogte 1.62 m. M. Broeren tel. 04755-378 Ohé en Laak.

Te k. HENGSTVEULEN v. Leonides Epigoon. ster zeer goede bloedlijn, eerste premie c.k. Baarlo. M. Broeren tel. 04755-378 Ohé en Laak.

Wij hebben steeds voorradig vertrouwde en goed bereden PAARDEN. zowel grote als kleine maten. W. Janssen. St. Catharinastr. 42. Ulestraten. tel. 04403-2141. x

Te koop MENGMESTVERSPREIDERS duizenden guldens voordeliger. Uit voorraad leverbaar tot 8000 liter. Fa. G. Colle Limbricht. tel. 04490-5813. x

Te k. melk- en SLACHTK., stier en v. pinken. ½ tot 1½ j. rood. Veldschuur O. Eys.

Te k. prachtige jonge SCHAPEN ooien en rammen. P. Vossen Marisstr. 38 Geleen-Z. tel. 45545. x

H. H. Landbouwers voor het klappen van loof en rooien van aardappelen. Tel. 04493-1412. x

Te k. PAARDENTRAILER Geusselt autom. Viaductweg 27-29, tel. 043-21861. x

Te k. gevr. hooi en stro enz. enz. Bel. 043-30534.

Te k. goed HOOI en speciaal paardenhooi en stro. Bel. 043-30534.

WEILAND te k. of te h. gevraagd. plm. 1000 m2. J. C. L. Benders. Meezenbroekerweg 120 Hrl.

Te k. betrouwbare Shetlandse PONY'S met pap. à f 400,-, Welshpony'sjaarlingen 1ste klas rijpaarden. Friese rij- en tuigpaarden, dravers merrie (zeer goede) getuig en zadels. Tel. 043-30534.

Te k. N.Lopf. ZEUGEN geënt vlekziekte. L. v. Melick, Leropperweg 13a, St. Odiliënberg. 04750-12207. x

Melkfabr. vr. SCHAPEN en kalveren te k. Petri, 04492-1646. x

KALVEREN gevr. Bet. f 475.- voor R.B.. f 400.- voor Z.B. Extra kwal. f 25.- bov. not. Brouwers Nieuwstadt, tel. 04499-1207. x

SCHAPEN gevr. Brouwers Nieuwstadt tel. 04499-1207. x

Bet. f 390,- tot f 475.- v KALVEREN. Meijer Geleen 04494-42772. x

SCHAPEN en kalveren gevr. Bet. hoge pr. Lindeboom Heerlen, 045-710945. x

SCHAPEN en kalveren gevr. v. exp. Bet. 390-490 Beusmans 04457-315. x

GELD EN GOED

Contant GELD lenen bij 'n erkende geldschietersbank binnen 1 dag. Lopende lening geen bezwaar. Geen kosten voor of achteraf. 100% financiering. Nieuwe auto's tot 48 mnd. Eerste hypotheken tot 125%, 2e hypotheken looptijd 10 jaar. Bel of schrijf: Zakenburo Prudentia, Poststr. 36, Kerkrade. Tel.04445-6543. Na 6 uur en 's zaterdags tel. 04445-7572. x

Kontant GELD voor iedereen, met of zonder eigen huis, binnen 24 uur geregeld. B.v. zonder eigen huis plm. 60 mnd. f 124,— p. mnd. f 5.000,—. Voor eigen huisbezitters naast lopende hyp. f 76,— p. mnd Looptijd 10 jaar, elk ander bedrag is ook mogelijk. Limb. Bel. Ass., Anjelierstr. 126, Heerlen, tel. 045-211145. x

VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden, alle modellen gesloten voortenten, aanrechten, koelkasten, ramen, lijsten, inbouwkachels enz. enz. Tevens verh. v. caravans, aanh.wag. en autotransp. Fr. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 04445-5088 x

Te koop STACARAVAN plm 8 m op kamping Konti-ki, België. Inl. 045-712095, na 18 uur 719159. x

Te koop 5-pers. CARAVAN „Kip" '72 met voortent. Putweg 7, Ubach o. Worms, tel. 045-312593.

Ook de herfst heeft zijn mooie dagen, die brengt u het beste door in hotel REIFFERSCHEID Jünkerath, Eifel, tel. 09-4965972269. Belt u ons even. Logies en ontbijt f 14,50, halfpension f 18,50. Volpension f 23.50. x

Te k. of te huur VAKANTIEBUNG. compl. inger. 10 km v. Maastricht. Tel. 045-213440.

Nieuw! OPBERGHUISJES voor de camping ter kennism. f 100,- korting. A. Feyts, Hoofdstr. 76 A'rade, tel. 04492-1860. x

Opgelet! Winterkorting bij alle nieuwe TOURCARAVANS, voortent gratis. Meibro, Astral, tour- en stacaravans, Astral, Leona, Castle, Atlas met 1-, 2- of 3 slaapk. of douche en w.c. Steeds goede inruilcaravans voorradig. Caravanbedrijf Cremers, Reeweg 84, Waubach bij Durox, tel. 045-312558. x

Op vakantie met goede BANDEN. Sampermans voor alle banden. Willemstr. 80 Heerlen. X

CARAVAN Sprite 400 te k. Ridder Vosstr. 4. Geleen. Na 18.00 uur.

ZELDZAME AANBIEDING. Adria 450 L en Q zonwerend dubbele ramen met rolluiken en raamhorren, ijskast en verwarming, elektrische waterpomp, gescheiden slaapruimte, voortent met vloer. Financiering mogelijk. Te bevr. Groot Berghem 54 Ulestraten, tel. 04403-2523.

Caravanhandel „De Bergjes" biedt aan de grootste sortering nieuwe STACARAVANS van Midd.-Limb. zoals Aztec, Blue Anchor, Cascadis, Jayge Clipper, Hollyday. Leona, Sunline, Columbus, Star. Teledo, Castle, Atlas en occassions v.a f 1500,—. Transport gratis. Adres Schaapsbrug 2, Roggel L., tel. 04749-5079.

Nieuw! — STACARAVANS m. t.v., radio-recorders, 7, 8, 9 mtr en Am. keuken, 3 slpk toilet, voll. geïsol., verw., gratis transp. Financ. 60 mnd., zonder eigen geld. Zat. 2-6 uur. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. — Weekendhuisjes, schuurtjes, garages, hokken, enz. x

Te h. prachtige STAANPLAATSEN voor caravans op een privaat recreatiedomein met zwembad, elektra etc. Enig mooie rustige beboste omgeving in Limburgse grensstreek. Selekt gezelschap. Inl. tel. voor België 09-3211755 plant discount Rijksweg 265, 3650 Dilsen (B). x

SPANJE Calella - Costa Brava goed gerenom. hotel met zwembad, kinderspeeltuin etc. Voll. verzorgd f 18,50 p.p. In. R. Spoelder, Kruisstr. 93, Heerlen, tel. 713209. x

VOORTENTEN nu nog met 10 pct. korting. Prijzen v.a. f 540,-. Caravanimport Corvam BV In de Cramer 1 Heerlen, tegenover Nationale Houthandel. x

Perfect CARAVANCENTRUM, Bosstraat 105, Swalmen, tel. 04740-2220 heeft de grootste sortering tour- en stacaravans. Saris aanhangwagens, opberghuisjes, div. maten. Kom kijken in Swalmen. x

Perfect CARAVANS Centrum, Bosstr. 105, Swalmen, tel. 04740-2220. De nieuwste types caravans zijn binnen, keuze uit meer dan 15 verschillende modellen met 1-2 of 3 slaapkamers met of zonder badkamer of douche. Prijzen vanaf f 9.650,—. Merken o.a. Belmont-Acé-Solar. Albatros oud-Hollands chalet (hout). Monza-Knaus tour-caravans. Prijzen vanaf f 4.995,—. Saris aanhangwagens. x

CARAVANS te huur, vaststaand in Eifel en Ardennen. „Frada". Fr. Dassen. Stationstr. 6, Kerkrade. x

Te k. VOUWCARAVAN. Alpen Kreutzer, 3 wk. gebr. Gulick Gelderstr. 13, Holtum-Born. Na 19 uur.

Te k. polyester MOTORKRUISER m. 55 pk benz.-motor, 7x2,5 m. Inl. tel 04402-1925.

Lichte TOERCARAVAN m. voortent, goedkoop! Heerlerbaan 16 Heerlen.

Grote CARAVANSHOW van tour- en stacaravans. Dealer van Château, Roller. Ruime keuze in stacaravans 1, 2, 3 sl.kamers. Inr. en financ. mog. Eigen transport gratis. Strouken Caravanbedrijf, Hogeweg 27, Voerendaal, tel. 04446-1918. x

Te k. SPEEDBOOT m. trailer 35 PK Johnson mot. m. alle toebeh. Overbroekerstr. 54 H'broek.

TOURCARAVANS, teruggenomen door de bank 3- 4- 5- 6-pers. welke door ons grondig zijn gecontroleerd, verkeren in zeer mooie st. en worden verkocht met volledige garantie aan lage prijzen. Inr. en gem. bet. mog. Let op juiste adres. Auto Stock, Demertstr. 6-6a Heer-M'tr. tel 21793.

Te k. luxe CARAVAN 4 slapp. 8 zitpl. Gesch. v. wintersport i.z.g.st. 04494-47361 na 18 uur 04490-6956. Hemelsley 145 Sittard.

1000 goedkoper door eigen import!! Enorme keuze STACARAVANS in alle afmetingen. Gratis transport in binnen- en buitenland. Eigen servicedienst. Inruil en financiering direct tot 60 mnd. ook zonder eigen geld (PL). Wandel eens rustig over ons showterrein! U slaagt altijd bij Caravan Import Corvam BV, In de Cramer, 1, Heerlen, hoek Autoweg, t.o. Nationale Houthandel, tel. 717868. x

CARAVAN. Meibro type Zeeland 310 74, met nieuwe voortent een keer gebruikt 3 weken vakantie. Burg. Slanghenstr. 6 Tel. 045-213190. Hoensbroek. x

Opgelet! Wilt u een nieuwe STACARAVAN kopen, kom dan eerst bij ons langs lopen We hebben de nieuwe types: Jayge Clipper, Holiday Makers in voorraad. Tevens Adria 310 de luxe 73, gebr. toercaravans Meibro 460 Zeeland, opbouwlengte 4.60 m, bwj. 75, Meibro 380 de luxe opbouwlengte 3.80 m. winteruitvoering. Deze caravans zijn slechts 2 mnd. gebruikt. Deze caravans worden tegen zeer interessante prijzen verkocht. Financ. tot 60 mnd. mog. Caravanbedr. John Vermeeren, Parallelweg 45 Heerlen, 045-710500. x

6 dgn. LONDON v. 18-23 okt. m. dagb. half pens. f 284,-. log. m. ontb. f 250,- exc. gr. land Zonder Grenzen, Pluymakerstr. 22 Heerlen, tel. 716461. x

Zu vermieten FERIENhäuser, Erkens Ruhr (Eiffel - iah Ruhrsee). Comfort Ausstattung, Sauna, Solarium. Weidenbach, Aachen, tel. 09-4924121586. x

CARAVAN 4 m lang f 575,-. Auto merk Scaldia '70 t.e.a.b. ook inr. 045-411768.

Te k. 4PK BB-MOTOR Tomos. Burg. Franssenstr. 35 Kerkrade-W.

HUWELIJK

Alleenst. HEER 52 jr. zkt. net kosthuis in Brunssum of directe omg. m. garage. Br.o.nr. H 3171, LD H'broek.

Mod. j. 23 j. geen uitg.type, z.k.m. MEISJE 19-22 jr. br. liefst m. foto o.e.r. o.nr. G 3202, LD Geleen.

Actieve zakenman weduwn. vermogend, zoekt dito ZAKENVROUW vermogend. Br.o.nr. J 637. LD R'mond.

Heeft u behoefte aan vriendschap en begrip. Bent U eenvoudig eerlijk en beschaafd, geen uitgaanstype maar huiselijk met gevoel voor gezelligheid? Dan zou Hr 41 graag eens met u kennis willen maken, misschien passen wij bij elkaar en kunnen wij gezamenlijk de herfst en winter tegemoet gaan. Kinderen beslist geen bezwaar. Schrijft u s.v.p. niet in een opwelling maar denkt u rustig enkele dagen na. U ontvangt uw brief (met antwoord) op e.w. retour. Het blijft onder ons. Mijn gedachten gaan uit naar vrouw tot plm. 40 j. Br o nr 1347 LD Hrl.

Werkende alleenst. vrouw 52 jr. met grote flat, zoekt kennism. met nette HEER, tussen 45 en 55 jr. Br. o. nr. K 4977 LD Kerkrade.

Alleenst. heer 58 jr, zoekt kennism. met DAME ongev. zelfde leeftijd. Moet financ. onafhankelijk zijn. Br. o. nr. K 4976 LD Kerkrade.

Alleenstaande vrijgezel. 43 jaar, middelbare opl., goede betrekking, in contact komen met alg. ontw. JONGEDAME om vrije tijd zinvol door te brengen. Evt. huwelijk niet uitgesloten. Br. o. nr. F 129 LD Hrl.

Voor spoedige verloving en geslaagd huwelijk UW EIGEN HAARD. Katholiek huwelijkswerk onder geestelijke leiding. Voor gratis documentatie onder neutraal gesloten omslag. schrijven naar postbus 337, Geleen. x

Flinke jongeman, 34 jr., zacht karakter, zkt. KENNISM. m. net meisje. Alle brieven worden beantwoord. Br. o. nr. H 3169 LD Hoensbroek. x

HEER 49 jr. vrijgez. goede versch. zacht kar. z. w. eenz. nette lieve vriendin, betr. eerl. kar. discr. Br.o.nr. H 133 L.D. Heerlen.

Nette DAME 65 jr. zoekt nette heer van goede afkomst van 65-70 jr. Br.o.nr. C 133 L.D. Hrl.

DAME, 55 jr. sportief type, zoekt nette sportieve heer, liefst i.b.v. auto, voor vriendschappelijke kennismaking. Br. o. nr B 133.

Welk eenzaam charmant MEISJE of leuke jonge vrouw wil in kennis komen met moderne heer met goede algemene ontwikkeling en positie teneinde een vriendschapsrelatie op te bouwen. Brieven liefst met recente foto op erewoord retour en discretie verzekerd onder no. Q 132 L.D. Hrl.

VRIJGEZEL 44 jr. jeugdig uiterlijk, normaal postuur, licht gehandicapt, muzikaal begaafd, geloof r.k. b.k. zoekt kennismaking met lieve eenvoudige vrouw leeft plm. 35 à 40 jr . Bewoond mooi huis in Amsterdam. Ook nette stand. C. Poppe, Adm. de Ruyterweg 140 HS Amsterdam (W). tel. 020-121836.

WEDUWN. 46 jr. z. kind. zoekt ser. kennism. m. wed. vrouw, g. avontuur om eenzaamheid op te lossen. Br.o.nr. P 133 L.D. Hrl.

Welke DAME plm. 42 jr. wil met alleenstaande zakenman 49 jr. slank vriendschappelijk kennismaken. kind geen bezwaar. Br.o.nr. A 132 L.D. Hrl.

HEER, 37, 1,70 m, slank, vlot, beschaafd, modern. zoekt slanke alleenstaande jonge vriendin. Br.o.no. 1348 L.D. Hrl.

J.DAME 23 jr. zkt. kennism. met nette j.man met vaste betrekk. Br.liefst m. foto ond. no. P 8929 LD. Spek'-heide.

Charm. DAME goede huize zoekt lev.partn. ongeh. of wedn. 45-55 jr. Liefst zakenm. Br.o.nr. J 639 L.D. R'mond.

Sport. J.MAN m. auto z.s.k. met een net meisje of jongedame tot 28 jr. Br.m. foto o.e. ret. Br. o. nr. H 3174 L.D. H'broek. x

Welke DAME of juffr. plm. 30 jr. wil met heer 38 jr kennismaken. Br.o.nr. B 134 L.D. Hrl. x

WED. 59 jr. zkt. gezell. man ongeveer dezelfde leeftijd Br.o.nr. H 3173 L.D .Hoensbroek. x

JONGEMAN 21 jr. in. bez. van woning zkt. leuk meisje tussen 20-25 jr. om eenzaamheid op te lossen. Br liefst met foto op e.w. retour. Br.o.nr. M 133 L.D Hrl. x

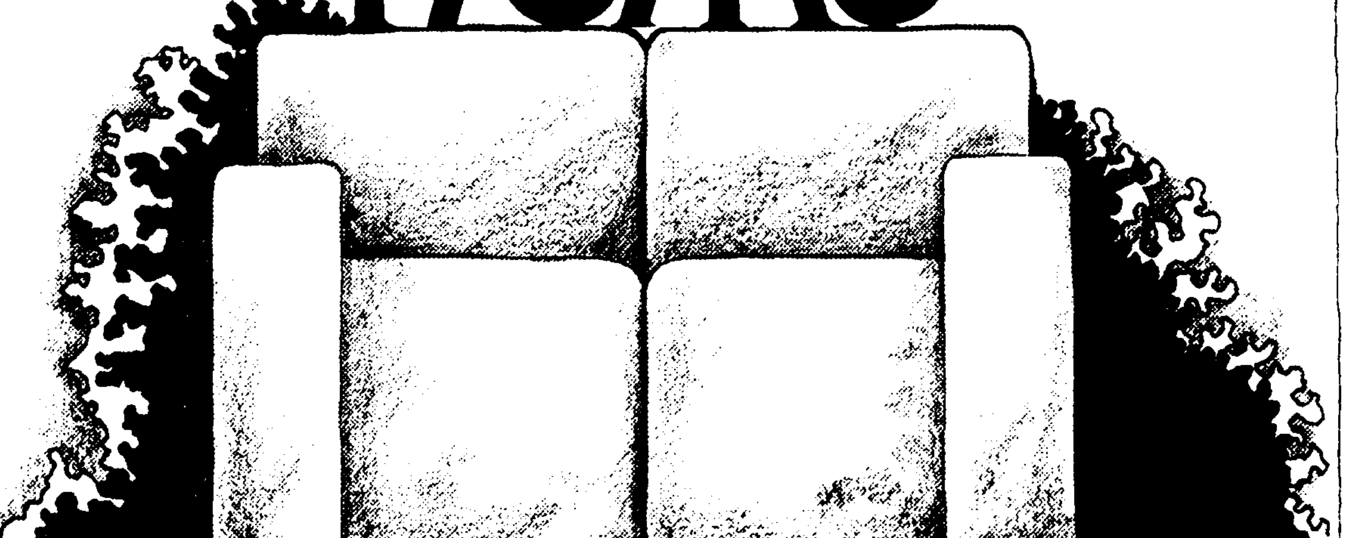
Via de „Stichting Landelijk Centrum voor Huwelijkscontacten" trouwen gemiddeld 10 mensen per week Thans telt deze instelling ruim 2900 ingeschrevenen Vraagt U eens (gratis) inlichtingen over de specifieke unieke werkwijze, waarbij U zelf bepaalt met wie U in contact komt. ADRES: Prinsenlaan 1, De Bilt, tel. 030-760630. (erkend door de Raad van Toezicht). x

R.k. WEDN. 60 jr. zoekt kennism. met r.k. vrouw. Br.o.nr. K 4979 L.D. Krd. x

Nette HEER, 43 jr. schuldl. gesch. niet allimentat. pl. 1.80 m gr. d.bl. financ. onafh eigen huis en auto zoekt lieve eerlijke betrouwb. weduwe of schuldl. gesch. vrouw. Leeft. plm. 30-40 jr. 1 kind v. harte welkom. Alleen ser. br. m. foto worden beantw. O.nr. B. 1836 L.D. Brunssum. x

De toonbank van

Sweet home



Als u een bank koopt bij Sweet-home mag die best aan iedereen getoond worden. Laat gerust zien dat u niet-zomaar-een-bank bezit, maar wél 'n meubel waar een eerste-klas-zaak achter staat.

Daarom zet Sweet-home, niet geheel zonder trots, haar naam op de labels: als aantoonbare waarborg.

Sweet-home, interieur-adviseurs, heet u van harte welkom in 'n speciaalzaak waar u naar hartelust interieur-ideeën kunt opdoen.

Sweet home
Interieur-adviseurs voor stijlbewuste mensen

Stationstraat 15 Nuth Telefoon 04447-2777

Levering via uw meubeldetailhandel of woninginrichting.

GEVONDEN-VERL.

DUIF vermist J. 71. no.: 1461702. Afz.: Rotterdamstr. 27, Heerlen.

27 aug. weggelopen. bruinzwarte siamese KAT t.b.t.t.b. Eisenhowerlaan 90 Beek, tel. 1758.

Ontlopen op 3-9 grijze SCHNAUTZER reu. is ziek. Schaesbergerweg 4 Eygelshoven. x

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Des morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709. x

TV-SERVICE W. Pino komt altijd direct Heerlen tel. 045-253687-719131. x

Voor snelle kleurenteeveeREPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830 erk. Philips-service). x

Veel Brigitte's aanw. Mona Lisa Club Heerlenerw. 3 Sittard (Leyenbroek). Geopend van 2 tot 3. x

Vele groetjes v.d. lieve MEISJES uit de Lucky Star Club Gringelstr. 3 Hrl. geopend van 2 tot 2. x

TV of ant. defect? SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel. 045-214097. x

Voor all-round ONTSPANNING naar Club Internationaal t.o. grensoverg. Schinveld-Gangelt. Geopend ma. t.m. vrijdag van 18.00 u. x

Club L'AMOUR nu voor fijnproevers. Tel. 045-252632. x

Vuile GEVEL? Geen probleem. Gevelreiniging B.V., New Look, Schaesberg, maakt hem schoon. Tel. 045-312154 en 312709. x

KLEURENFOTO'S zelf vergroten voor f 49,25. Amaloco systeem verkrijgbaar bij Foto Van der Graaf, Willemstr. 15. Heerlen. tel. 045-713637. x

HEREN! Zoekt u ontspanning in een gez. ongedw. sfeer? Wij bieden: verw. zwembad, sauna, gratis dranken. Iedere dag leuke masseuses aanw. Open.tijden van 's maandags t.m. vr. van 11 tot 24 u.; zat. van 11 tot 18 uur. Saunaclub. Kaldenbornerweg 133 Hrl., tel. 045-414425. x

Zelf ROLLUIKEN maken!! Lamellen 6¼ m2 f 300,—. Klaar op maat per m2 70,—. Kipstraat 30, Kerkrade. x

30 tot 60 gulden goedkoper dan anderen dompelen wij Uw RADIATOREN. Bel J. Wintjens Grachtstr. 55 Oirsbeek tel. 04492-1817. x

Een vertrouwd adres voor alle soorten vloerbedekking en gestoffeerde meubelen is W. COPPUS, Rijksgediplom. Meubelstoffeerder. Schaesbergerweg 135, Heerlen, tel. 045—716574. x

WASAUTOMAAT vanaf f 395,—, diepvriezer v.a. f 295,—, Philips kleurentelevisie gr.beeld f 1000.— op nieuwe toestellen 5 jr. garantie. Verz. Nieuwenhagerheidestr. 67, Waubach, tel. 045-314003. x

Direkte REPARATIES van alle merken wasautomaten, diepvriezers enz. Met volle garantie. Ook verkoop onderdelen, ook kleuren-t.v. Elektro Reis, Nieuwenhagerheidestraat 67, Waubach, tel. 045-314003. x

Wilt u prettig ONTSPANNEN of bent u moe, stap een uurtje naar Club de Bonte Koe. Geopend van 2 uur 's midd. tot 2 uur 's nachts. Uw gastvrouwen zijn Gertie, Joke, Jolanda, Finy en Christa. Akerstr. 10 Kerkrade-W. Tel. 045-415654.

Gezocht leuke VRIEND of vriendin in de leeftijd van 55-65 jr. Br.ond.nr. N 6905, LD Nieuwenhagen.

BANDEN voor alle doeleinden ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Badmintonclub WIPO kan nog fanatieke spelers gebruiken. Aanm. na 19 uur. Hrl. 710945.

Heer zoekt METGEZEL voor weekendtrips. Br.o.nr. K4975 L.D. Krd.

Vrouw. 50 jr. zkt. voor de vrije uurtje VRIEND of vriendin, enig niveau gewenst. Br.o.nr. K 4973 L.D. Krd.

Wie kan mijn huis komen VERVEN. Br.o.nr. 1339 L.D. Hrl.

Voor al uw bont

Annie Feyge

Hommerterweg 234

Amstenrade, tel. 045-213578 x

SUPER-HIFI ZU MINI-PREISEN

AKAI
4000 DS 549.
GX 201 D 718.
GX 600 DB 1475.
GXC 39 D neu 628.
GXC 36 D 379.
GXC 75 D neu 995.
AA 910 2x25 W. 599.
AA 920 2x 55 W 698.

1030 Verstärker 468.
105 B Tuner 499.
Stereo-Quadro-Receiver
4230 1395.
4240 1695.
4270 1995.
4-G-Box. 40 W. 178.
5-G-Box. 40 W 265.

PIONEER
PL 12 D 229

SONY
STR 6036 598
STR 6046 695
STR 7055 935
TA 1150 627
TA 1130 1196
ST 5150 647
ST 5130 1078
TC 377 725
TA 2000 F 1538
TA 3200 F 928
SS 7300 528

Dual
CS 1225 258.
CS 1226 369.
CS 1228 459.
CS 601 498.
CS 701 828.
CT 19 579.
CV 121 679.

PHILIPS
RH 702 2x18 W. 498.
RH 720 985.
4414 688.
4416 798.
4418 1199.

REVOX
A 77 cs 1388.
A 76 Tuner 1049.
A 78 Verstärker 875.

THORENS
TD 165 mit System 289

LENCO
L 78 mit System 349.

ITT-SCHAUB LORENZ
3500 2x45 W 628.
4500 765.

SCHNEIDER
Kompaktanlagen
TS 2800 m.Boxen 828.
TS 2802 m.Elac 810 Tapedeck u.Boxen 1028.
TS 3102 m.Boxen 1060.
TS 3502 m.PE 3044 Tapedeck u.Boxen 1168.

UHER
CR 210 899.
CG 360 1450
4200 Report 799
4400 Report 799
Variocord 520 785
Royal 560 1199

EUROSTUDIO
ABTEILUNG DER R.D.T. RADIO DAHLMANNS INSTRUMENTS GMBH & CO KG
5133 GANGELT SITTARDER STRASSE 23
TEL. 02454 5031 TELEX 8329357

Über 1000 Geräte ständig vorrätig
Volle Garantie – Eigener Kundendienst

Publikatie van het Algemeen Verbond Ondernemers Bouwnijverheid

OVERHEIDSSUBSIDIE WONINGONDERHOUD

In het kader van de toewijzingen uit de „80 miljoen-subsidie" maken de aannemers bekend, dat alle onderhoudswerken, zowel in de gesubsidieerde als in de ongesubsidieerde sektor, door hun uitgevoerd worden.

Op verzoek worden aan belangstellenden lijsten van bedrijven verstrekt, die op korte termijn met deze werkzaamheden kunnen aanvangen.

Dit verzoek kan zowel schriftelijk als telefonisch worden aangevraagd op onderstaand adres:

Regio Maastricht en de Mijnstreek: A.V.O.B.
Burg. de Hesselieplein 24
Heerlen
tel. 045-713092

Regio Roermond: A.V.O.B.
Le Bron de Vexelastraat 25
Roermond
tel. 04750-18755

Regio Venlo: A.V.O.B.
Koninginnesingel 55
Venlo
tel. 077-13292

Wij hebben een partij slaapkamers gekocht met beschadigingen en waarvan onderdelen ontbreken



3 deurs kast
led. 140×200
2 nachtkastjes
+ toilet

van f 950.– voor

f 475,-

ALLÉÉN **PIET KLERKX**
St. Jacobstraat 4, Maastricht

HUIZEN grond hypotheek

KLIMMEN

Notaris Palmen te Klimmen

Zal op woensdag 17 september a.s. des nam. om 3 uur precies in Café K. Keulen, Schoolstraat 3, Klimmen, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, in het openbaar verkopen:

Woonhuis met garage en voor- en achtertuin aan de Achtbunderstraat 43 te Klimmen, kad. Gem. Klimmen C 2753, groot 2.87 aren.

Indeling pand: gang, toilet, woonkamer, keuken; verd.: drie slaapkamers, badkamer; voorts kelderkast.

Het geheel is voorzien van water, gas en electriciteit.

Aanvaarding in eigen gebruik en genot na betaling van de koopsom, welke dient te geschieden op uiterlijk 31 oktober a.s.

Bezichtiging in overleg met en nadere inlichtingen verkrijgbaar bij vnd. notaris, Drossaert de Limpenspleln 27, Klimmen, tel. 04405—1214. x

OPENBARE VERKOOP
Beneden- en bovenwoning

Heerlen, Akerstraat 65 en 63-a, alsmede inboedel.

De notarissen **Mr. A.N.J.M. JANSSENS** te Heerlen en **A.J.M. ROODEN** te Heythuysen, zullen op **dinsdag 9** sept. a.s. ten verzoeke van de Erven van wijlen Mevr. J.C. Holdorp-van Heur **PUBLIEK VERKOPEN:**

A. **des nam. 3 uur precies in cafè Bijsmans te Heerlen, Akerstraat 7:**

1. benedenwoning met tuin, Akerstraat 65 te Heerlen, kad. Gemeente Heerlen sectie D 5577, ged., groot ca. 1.28 are
2. bovenwoning (aparte ingang) met vloerbedekking, vitrages en gordijnen, Akerstraat 63a te Heerlen, kad. Gemeente Heerlen sectie D 5577, ged.
3. de massa van kavels 1 en 2.

B. **des voorm. 10 uur precies in het pand Akerstraat 63-a:**
inboedel, o.a. tafel met 6 stoelen, salontafel met 4 clubs, schommelstoel, TV-toestel, radio, pick-up met platen, dressoir, gasfornuis, koelkast, diepvrieskastje, wasmachine, serviesgoed, hangkast, linnenkast met 2-pers. ledikant.

Indeling benedenwoning: beg. grond gang met toegang tot kelder, 2 woonkamers, keuken, badkamer, toilet met berging; 1e verd. gang, 2 slaapkamers, 1 studeerkamer. **Indeling bovenwoning:** beg. grond gang (ca. 10 m2) met toegang tot kelder en trap naar boven; 1e verd. overloop, keuken, 2 woonkamers, toilet; 2e verd. overloop, 3 slaapkamers en badkamer; 3e verd. open zolder, te bereiken via wiezotrap.

Elk der woningen is voorzien van eigen CV (gas).
Bezichtiging op maandag 1 sept. a.s. en maandag 8 sept. a.s. telkens van 2-4 uur.

De benedenwoning is verhuurd, de bovenwoning is vrij te aanvaarden na betaling der koopsom en de inboedelgoederen terstond na contante betaling.

Betaling koopsom onroerend goed uiterlijk op 1 nov. a.s. Nadere inlichtingen ten kantore van notaris **A.J.M. Rooden** te Heythuysen (tel. 04749-2371).

Parketvloeren . . .

GER BLOEMEN
APOLLOLAAN 2. Tel. 045 - 311106
NIEUWENHAGEN

Alle houtsoorten vanaf f 35,— per m2, incl. BTW, leggen en verzegelen. Alles inbegrepen in tegenstelling met anderen. **Direkt leverbaar.**
Showroom geopend maandag, woensdag en vrijdag van 18.30 - 20.30 uur. 's Zaterdags van 14.00 - 18.00 uur. Verder volgens afspraak. x

STICHTING WERKGROEP EIGEN WONINGEN
pos klinenlaan 288 geleen 04494 49777
st christoffelstraat 12 roermond 04750-16555



Wij hebben een fijn huis voor u in Elsloo

Aan de Brederodestraat halfvrijstaande herenhuizen.

- L-vormige kamer (38 m2)
- Drie slaapkamers
- Moderne keuken
- Badkamer met ligbad en 2e W.C.
- Garage

Contractprijzen vanaf f. 100.616,- v.o.n. excl. renteverlies.

Met een 100% financiering bedragen de maandlasten f 401,- (na aftrek van het fiscaal voordeel) in het eerste jaar.
Vereist inkomen (man en vrouw samen) f. 33.300,-

Wij bouwen in nagenoeg alle Limburgse gemeenten!

kleinjans
hout en bouwmaterialen bv geleen
parallelweg 17 telefoon: 46200* (04494)

Alle hout- en bouwmaterialen voor nieuwbouw en verbouwing. Specialiteit: Amerikaanse en Canadese asfalt-shingles

GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossing t.m. 120 termijnen, indien u niet in bezit bent van eigen huis verstrekken wij P.L. t.m. 60 maanden.

b.v netto in handen	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	120 mnd.
f 1.500.-	f 77.-	f 57.-			
f 2.000.-	f 104.-	f 76.-			
f 3.500.-	f 178.-	f 129.-			
f 4.500.-	f 226.-	f 163.-			
f 5.500.-	f 274.-	f 197.-	f 159.-	f 136.-	f 83.-
f 6.500.-	f 322.-	f 231.-	f 186.-	f 159.-	f 99.-
f 8.000.-	f 395.-	f 283.-	f 227.-	f 193.-	f 122.-
f 9.000.-	f 443.-	f 317.-	f 254.-	f 216.-	f 137.-
f 12.500.-	f 600.-	f 437.-	f 349.-	f 297.-	f 195.-

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen.

Assurantiën H. M. Geurts B.V.
Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek
tel. 045-211668
x

BEZOEKT ONZE UITGEBREIDE TOONKAMERS VAN KUNSTSTOF AANBOUWKEUKENS



SLABBERS
b.v.
Linne (L.)
Tel. 04746-2227

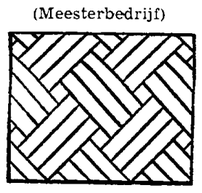
kleurenfolders op aanvraag

Niet alleen 25% besparing nu ook 30% SUBSIDIE
op ons isolerend thermaphane glas.
Bel of schrijf even.
Naam: .....
Adres: .....

GLASDAM
Nieuwenhagen, Koelweg 9
telefoon 045—313118 of 311897 x

Met een verhuiscontainer bespaart u 50% op uw verhuiskosten, ook op zaterdag.
Voor inlichtingen, bel dan even,
internationale verhuis- en transportonderneming
L.MOONEN BV
Hoensbroek, Kastanjelaan 114,
telefoon 045-214289.

EURO-PARKET-SCHIPNICK
(Meesterbedrijf)



Langjarige ervaring in alle soorten parket en afwerken en reparatie.

5135 Selfkant - Schalbruch, Am Südhang 4 - geopend maandag-vrijdag van 15—18 uur.

Schinveld (N.), Terhallen 16 - geopend dinsdag en donderdag van 19—21 uur, zondag van 14—16 uur.

Verder volgens afspraak. Tel. 09—4924561068. x

AB AANNEMINGSBEDRIJF ANTOON BOGMAN B.V. BEEK (L.)

Te koop in Ulestraten

aan de Europastraat

10 EXCLUSIEVE HERENHUIZEN

in diverse types.

Indeling: woonkamer (ca. 32 of 36 m2), ruime keuken met luxe Bruynzeel inrichting, grote hal met garderobe, grote badkamer met ligbad en 2e toilet, 4 slaapkamers, CV, half inpandige garage en kelder.
Geen makelaarskosten.
Veranderingen zijn mogelijk.
Koopsommen van f 152.400,- tot f 162.300,- v.o.n.

aan de St. Catharinastraat

2 EXCLUSIEVE WONINGEN

Indeling: grote garage, berging, entree, hal, ruime keuken, grote eet- en woonkamer, 2 terrassen, 4 slaapkamers, ruime badkamer met ligbad en 2e toilet.

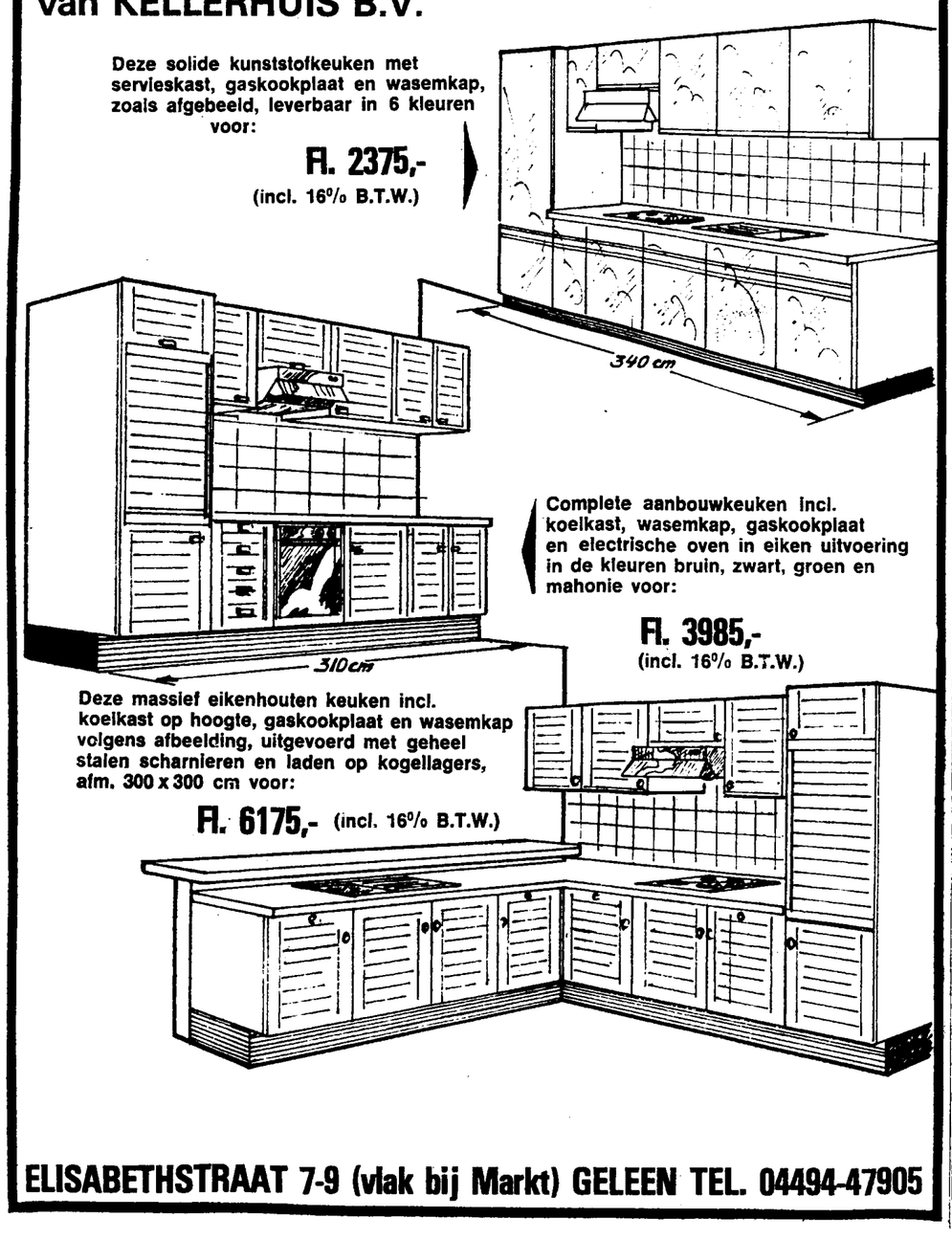
Op te leveren binnen ca. 1 maand.
Koopsommen f 163.000,- en f 168.000,- k.k.

Nadere inlichtingen:
AANNEMINGSBEDRIJF ANTOON BOGMAN BV — BEEK (L.)
Bourgognestraat 28 — Postbus 18 — Telefoon 04402 - 1702
Buiten kantooruren dhr. Kluts, tel. 04409-1991. x

'n PAAR KEUKENVOORBEELDEN
van KELLERHUIS B.V.

Deze solide kunststofkeuken met servieskast, gaskookplaat en wasemkap, zoals afgebeeld, leverbaar in 6 kleuren voor:

Fl. 2375,-
(incl. 16% B.T.W.)



Complete aanbouwkeuken incl. koelkast, wasemkap, gaskookplaat en electrische oven in eiken uitvoering in de kleuren bruin, zwart, groen en mahonie voor:

Fl. 3985,-
(incl. 16% B.T.W.)

Deze massief eikenhouten keuken incl. koelkast op hoogte, gaskookplaat en wasemkap volgens afbeelding, uitgevoerd met geheel stalen scharnieren en laden op kogellagers, afm. 300 x 300 cm voor:

Fl. 6175,- (incl. 16% B.T.W.)

ELISABETHSTRAAT 7-9 (vlak bij Markt) GELEEN TEL. 04494-47905

BESTAANDE BOUW

HEERLEN-NOORD
te koop mooi winkelpand met riante woning, kantoorruimte en opslagplaats. Indeling op aanvraag verkrijgbaar. Vraagprijs f 190.000,— k.k.

KERKRADE
te koop prachtig verbouwd pand met royale woonkamer, aparte eetkamer, grote woonkeuken, kelder, 6 slaapkamers, 2 badkamers, zolder garage, c.v. op gas en aangelegde tuin. Prijs f 120.000,— k.k.

HEERLEN
te koop groot winkelpand met woning, geschikt voor vele doeleinden.
Vraagprijs f 145.000,— k.k.

HEERLEN
te koop ouder fraai vrijstaand herenhuis met 5 slaapkamers, c.v. op gas, garage en bedrijfsruimte.
Vraagprijs f 98.000,— k.k.

HEERLEN
te koop mooie tussenwoning geheel onderkelderd met prachtige huisbar in kelder. Woonkamer met parket en open haard, 3 slaapkamers en c.v. op gas.
Vraagprijs f 79.000,— k.k.

BEUTENAKEN (SLENAKEN)
te koop fraai landhuisje bouwjaar 1972, gelegen in prachtige omgeving met blijvend panorama.
Vraagprijs f 165.000,— k.k.

SITTARD
te huur goed lopende dameskapsalon met inventaris en woonhuis (nieuwbouw). Kondities nader overeen te komen.

HEERLERBAAN
te koop winkelpand met royaal woonhuis in goede staat van onderhoud.
Vraagprijs f 98.000,— k.k.

NIEUWBOUW

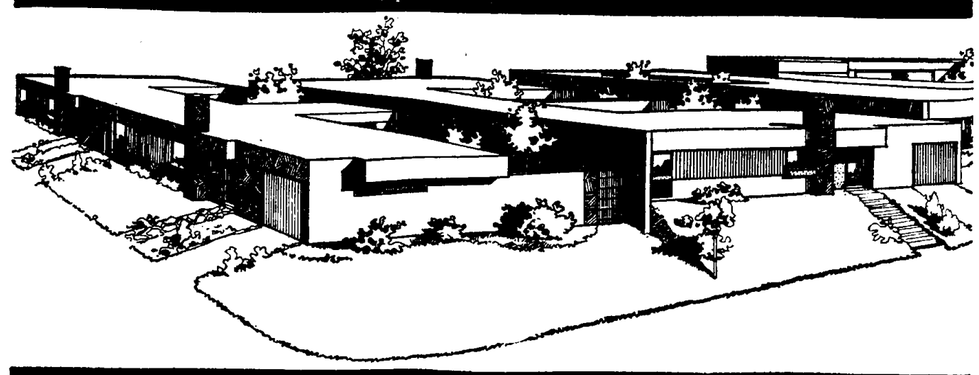
BRUNSSUM-centrum
te koop nog te bouwen royale drive-in garantiewoningen met hoge Rijksbijdrage. Prijzen van f 94.000,— tot f 110.000,— netto maandlasten le jaar v.a. f 150,—.

JABEEK
te koop nog te bouwen royale landhuizen onder architektuur. Koopprijzen f 158.000,— v.o.n.

Hoensbroek
Roermond
Tel. 045-218524

BONGAERTS IMMOBILIEN B.V.

WONEN IN MEERSSEN



Het wonen in Meerssen is al een genoegen op zich, de bungalows zelf bieden u een werkelijk optimaal woonkomfort. Natuurlijk zijn alle moderne voorzieningen getroffen en uitgewerkt in 'n luxe open keuken, 'n voortreffelijke badkamer en een royale living met aparte eethoek. De totale grond-oppervlakte van deze riante bungalows, met 3 slaapkamers, grote garage, c.v. en c.a.-systeem varieert van 330 tot 430 m2. Nog een prettige verrassing: de bungalows worden opgeleverd met een aangelegde voortuin.

PRIJS: fl. 158.120,— V.O.N.

BETAALBAAR? JAZEKER!

Een bungalow kopen is gemakkelijker dan u denkt. Gaat u maar na.

Bij een bruto inkomen van fl. 40.500,— per jaar en een hypothecairelening van ca. fl. 134.500,— mag u een belastingvoordeel van fl. 420,— p.m. aftrekken plus een besparing aan AOW-premie van nog eens fl. 84,—. **De netto maand-last bedraagt dan het eerste jaar fl. 341,75.** Bij een hoger inkomen ligt een en ander anders. Vandaar dat wij op uw persoonlijke financiële situatie graag een exacte berekening willen maken, eventueel rekening houdend met het inkomen van uw echtgenote of verloofde. Een gemeente-garantie is wel noodzakelijk.
Komt u eens kijken. In het Synagogeplantsoen. Een afspraak is zo gemaakt.

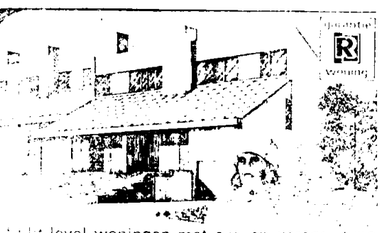
mesterom
PROJECTONTWIKKELING

Mesterom bouwt meesterlijke woningen in: Nieuwenhagen, Helden/Panningen, Oirsbeek, Roermond, Urmond, Venlo, Bocholtz, Kerkrade, Meerlo-Wanssum, Meerssen en Limbricht. En verder bungalows in: Eygelshoven, Welten/Heerlen en Munstergeleen.

Potgieterstraat 2, Beek (L). Tel. 04402-3636* Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30-18.00 uur, di.-do. 's avonds 19.30-21.00 uur. 's-Zaterdags: 10.00-13.00 uur. Telef. na kantooruren: 04402-2856. Vestigingen in: Beek (L) - Roermond.

HUIZEN grond hypotheek

heerlen



Split-level woningen met c.v. en garage, type Java. Souterrain met royale gang met terrastegels, 3 slaapkamers, badkamer met bad, douche, vaste wastafel en tweede toilet, garage en/of berging.
Parterre grond met woonkamer (32 m²), keuken met balkon, keuken met complete inbouwinrichting, garage of berging, c.v.-ketel en royale, betegelde hal met garderobe.
Verdieping met vide-woonkamer, studieruimte en hobbyruimte.

Koopprijs vanaf	ƒ	147.600,—
Inkomen	ƒ	35.500,—

De koopprijs is inclusief grondprijs, architectenhonorarium, aanneemsom, aansluitkosten voor gas, water en elektriciteit, verkoopkosten, 16 % BTW en notariele overdrachtskosten en exclusief renteverlies.

coupon

Wilt u mij vrijblijvend informatie zenden

over de woningen in .....

type .....

bij een inkomen van .....

naam .....

adres .....

plaats .....

telefoon .....

IDO 79

Inzenden aan:
Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V.
Antwoordnummer 5, Sittard.
(niet frankeren, wij betalen de postzegel)

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling - makelaardij o.g. - sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 - telefoon 04490-9151

Bijzonder aantrekkelijke 2e hypotheken

looptijd 10 jaar

15.000	224,47
20.000	294,66
25.000	364,85
30.000	435,05

„Smets Money-Shop"

Bel: 045/218218

Akerstraat 210 Hoensbroek

Rustieke bungalows

in Welten/Heerlen.



Goed wonen is goed leven, in een bungalow waar u uit de voeten kunt. Ruimte en licht zijn in goede harmonie op elkaar ingesteld over 210 m2. U treft het: deze rustieke bungalows zijn nog in aanbouw en zo u dat wenst, kan op dit moment nog rekening gehouden worden met uw wensen, binnen zekere grenzen uiteraard. Want blijft er nog wel iets te wensen over als u het leefplezier van deze bungalow hebt bekeken? Woonkamer van 50-55 m2 met open haard en schuifbare glaswand. 3 slaapkamers, eveneens aan de binnenplaats gelegen. Keuken ingesloten door eet- en woonkamer. Plafond met open schroten afgewerkt, wanden van schoon-metselwerk in M.B.I.-steen. Garages centraal gelegen in het plan, dus uw rust is verzekerd. Indeling: U komt binnen langs de aan de voorzijde gelegen keuken; in de hal met garderoberuimte, waarop uitkomen uw eetkamer, berging en c.v. ruimte, een ruime kelder en de toegang tot het slaapgedeelte.
Luxe badkamer met douchebak en ligbad, 2e toilet en vaste wastafel.

U zult 't met ons eens zijn: Puur woongenot.

Prijs ƒ 188.200,—. V.O.N.

mesterom PROJECTONTWIKKELING

Mesterom bouwt meesterlijke woningen in: Nieuwenhagen, Helden/Panningen, Oirsbeek, Roermond, Urmond, Venlo, Bocholtz, Kerkrade, Meerlo-Wanssum, Meerssen en Limbricht. En verder bungalows in: Eygelshoven, Meerssen en Munstergeleen.

Potgieterstraat 2, Beek (L). Tel. 04402-3636* Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30-18.00 uur, di.-do. 's avonds 19.30-21.00 uur. 's-Zaterdags: 10.00-13.00 uur. Telef. na kantooruren: 04402-2856. Vestigingen in: Beek (L) - Roermond.

mesterom PROJECTONTWIKKELING

TE KOOP NIEUWBOUW

MEERSSEN
LUXE BUNGALOWS

Prijs v.o.n.	ƒ	158.120,—
Netto maandlast 1e jaar	ƒ	341,75
Vereist(e) bruto inkomen(s)	ƒ	40.500,—

MUNSTERGELEEN
LUXE BUNGALOWS

Prijs v.o.n.	ƒ	135.666,—
Netto maandlast 1e jaar	ƒ	341,75
Vereist(e) bruto inkomen(s)	ƒ	40.500,—

EYGELSHOVEN
LUXE BUNGALOWS

Prijs v.o.n.	ƒ	139.000,—
Netto maandlast 1e jaar	ƒ	341,75
Vereist(e) bruto inkomen(s)	ƒ	40.500,—

HEERLEN-WELTEN
LUXE BUNGALOWS

Prijs v.o.n.	ƒ	188.200,—

SITTARD
LUXE HERENHUIZEN
Volledig geïsoleerd.

Prijs v.o.n.	ƒ	106.539,—
Netto maandlast 1e jaar	ƒ	285,10
Vereist(e) bruto inkomen(s)	ƒ	34.800,—

Bij netto last is uitgegaan van vereist bruto inkomen na aftrek fiscaal voordeel.

VOOR INLICHTINGEN:
POTGIETERSTRAAT 2 BEEK (L.)
TELEFOON 04402 - 3636

Unieke kans voor ondernemers in het nieuw te bouwen Stadscentrum Roermond.

In samenwerking met de gemeente Roermond en de Stichting Bedrijfspensioenfonds voor de Bouwnijverheid ontwikkelt Bouw- en Project ontwikkeling Mintjens - Straus van Mierlo plannen voor de herbebouwing van het centrum van Roermond, het zogenaamde Kloosterwandplan.
Het betreft hier het gebied tussen het Cultureel Centrum "De Oranjerie" en het Munsterplein, waarin de eerste nieuwbouw in oktober aanstaande wordt geopend. De grootwinkelbedrijven Vroom & Dreesman en Hema zullen zich hier in 1976 vestigen.
Teneinde het publiek een zo volledig mogelijk winkel- en dienstenareaal te kunnen bieden, bestaat het voornemen rondom de genoemde vestigingen

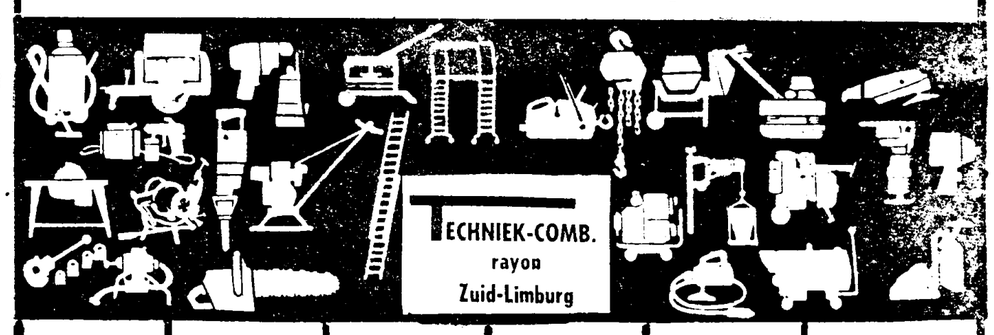
winkels, showrooms, dienstverlenende bedrijven en kantoren te realiseren,

met daarboven woningen in drie of vier bouwlagen.
Potentiële gegadigden voor een eventuele vestiging in dit centrum - dat zijn bestaansrecht ontleent aan een groot verzorgingsgebied met een koopkrachtige bevolking - worden in de gelegenheid gesteld reeds nu hun wensen kenbaar te maken over het gewenst **aantal m2 winkel-, showroom- of kantooroppervlakte, opslag-, kelder- en eventuele verdiepingsruimte.**
Na verstrekking van deze gegevens zal met gegadigden nader kontakt worden opgenomen omtrent situering en dergelijke.
Alle inlichtingen zullen vertrouwelijk worden behandeld.
Uw gegevens worden zo spoedig mogelijk schriftelijk ingewacht bij:

bv makelaars- en assurantiekantoor straus
Minderbroedersingel 17, Roermond, 04750 - 15351*

LidNBM

Wij VERHUREN méér dan 200 verschillende machines per dag, per week, per maand.



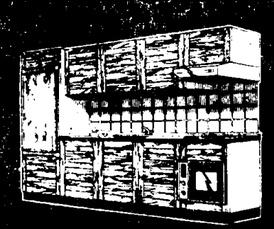
Brouwers b.v. Marchierstr. 38. Wijlre. 04450-1173	Fa. Cloodt, Heerlerbaan 135, Heerlen. 045-412173	Jacq Mulders b.v. St. Maartensl. 38-42. Maastricht 043-11322	Fa. Mullenders, Tussen de bruggen 73, Meerssen. 04403-3634	Worms b.v. Raadhuisstr. 32. Urmond. 04495-1237	Brouwers b.v. Marchierstr. 38 Wijlré. 04450-1173

kijk; Horn keukens kosten minder



Aanbouwkeuken "SAHARA" is opgebouwd uit een servieskast (met verstelbare legplanken), 4 bovenkasten, wandbord en bestekindeling. Het geheel is afgewerkt met wit kunststof en palisander ladenfronten, van 1448,– voor **865.–**

Sommige mensen weten nog steeds niet dat Horn de goedkoopste keukenzaak in Limburg is.



Massief eiken aanbouwkeuken "VERONA": met inbouwkoelkast van 170 ltr. inhoud, gaskookplaat, elektrische inbouwoven met automatische tijdschakelklok. Het kunststof aanrechtblad heeft een afdruipgedeelte en spoelbak. Afzuigkap met 2 snelheden en verlichting, van 5985.– voor **4385.–**



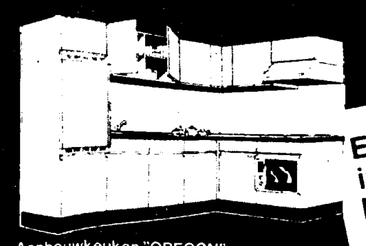
Aanbouwkeuken "ADRIA" Deze L-vormige keuken heeft een frontafwerking van duurzaam eiken, ingebouwde 4-pits gaskookplaat en een roestvrij stalen afzuigkap met verlichting en 2 snelheden, modern kunststof bovenblad met spoelbak en afdruipgedeelte, van ƒ 4010.– voor **2853.–**



Aanbouwkeuken "VIENNA" met modern kunststof voorfront. De keuken is in zijn geheel 260 cm breed (met de mogelijkheid om een gasfornuis of koelkast met kookplaat te plaatsen) en bestaat uit een servieskast, aan recht met bovenblad en spoelbak 4 bovenkasten, wandbord en afzuigkap met 2 snelheden en verlichting, van 1971.– voor **970.–**



Aanbouwkeuken "ARIZONA" bevat een inbouwkoelkast van 170 ltr. inhoud, 4-pits gaskookplaat en elektrische oven met grill. De afzuigkap beschikt over 3 snelheden en verlichting. Een spoelbak met afdruipgedeelte is in het kunststof bovenblad aangebracht. De keuken is met een modern geel front uitgevoerd, van 4599.– voor **3369.–**



Aanbouwkeuken "OREGON" Deze uitgekiende hoekopstelling bevat o.a. een inbouwkoelkast van 170 ltr. inhoud, afzuigkap met verlichting en 2 snelheden, en ingebouwde gaskookplaat. De elektrische oven is uitgerust met een grill. In het kunststof aanrechtblad is een spoelbak en afdruipgedeelte aangebracht, van 4999.– voor **3696.–**

Elke keuken is in verschillende kleuren en ook in echt hout leverbaar.

'm HORN ZN

Met speciale keuken-showrooms in:

MAASTRICHT*	SITTARD*	WEERT*	HEERLEN*
Brusselsestr. 134	Stationsplein 10	Dr. Schaepmanstr. 27	Akerstraat 14

WEERT Dr. Schaepmanstr. 27 · MAASTRICHT Fort Willemweg 16 · MAASTRICHT Muntstraat 13 · HOENSBROEK Kouvenderstraat 90 · SITTARD Geerweg 9 · SITTARD Stationstraat 31 · SITTARD Paardestraat 69 · ROERMOND Neerstraat 1-3 · HEERLEN Stationstraat 12 · BEEK MAKADO

HUIZEN grond hypotheek

TE KOOP

...winkel-woonhuis (thans slagerij) met werkpl., bergingen ...-ingang. Ind. o.a.: winkelruimte in verb. met werkpl., 2 ... slaapk., zolder. **Vr.pr. f 78.000,-.**

...um

... Brunssum-Nrd.)

... met c.v. en gar. Ind. o.a.: kelder, woonk., met aan... 4 ... slaapk., zolder geh. beplankt en beschoten. Aanv. ... Vr.pr. **f 87.500,-.**

...hoven

... 1940. tot. oppervl. 1545 m2. met c.v.-gas, gar. en ... part. o.a.: bet. entree, gr. hal met impos. trappenhuis, ... 56 m2., grote keuken met aanrechtcombin. (20 m2), ... 1e verd.: 4 slaapk., grote badk., grote zolder be... div. toiletten. Zeer gesch. voor praktijk of woonh./ ...n. In overl. te aanv. **Vr.pr. f 270.000,-.**

...en

... huis met c.v. en berging. Ind. o.a.: kelder, woonk. 8.50 x ... 3 slaapk., 2e verd.: 2 slaapk., met zolderruimte. ... **Prijs f 67.500,-.**

...DERWEG)

... met berging en garage. Ind. o.a.: 2 winkelruimtes, ... tuin c.q. opslagruimte. 1e verd.: 4 kamers. 2de ... en zolder. Aanv. in overleg. **Vr.pr. f 90.000,-. Opper...** 1500 m2.

...entrum)

... c.v. en 3 kelderruimten. Ind. o.a.: keuken met mod. ..., pim. 38 m2. 1e verd.: 2 slaapk., met mogelijkh. ...lkon. 2e verd.: 2 slaapk. en zolderruimte. Bouwjr. 1938. ... **Prijs f 112.500,.**

...

... woonhuis met berging. Ind. o.a.: woonk. 7.20x4.00/3.30, mo... garage. 3 slaapk., vliering. Aanv. direkt. **Prijs f 65.000,-.**

...entrum)

... met berging. Ind. o.a.: kelder, 4 slaapk., zolder. **Kp.pr.**

...broek

... halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, garage en tuinber... L-vorm. woonk. met parket, 4 slaapk., zolder, goed aan... **Vr.pr. f 115.000,-.**

...erstraat)

... met c.v. en garage. Mod. winkelruimte 66 m2, ... uitbreidingsmogelijkheid, woonh. met aparte entree, ... 3 slaapk. Aanv. direkt. **Kp.pr. f 135.000,-.**

...

... riëtiek verb. woonh. met huisweide, o.a. woonk. met pla... ...ldbrandwand, **fr. badk., grondopp. ca. 1000 m2.** ... 92.500,-.

...rade/West

... ...enpand met c.v., oprit, tuin en bouwterrein. Geh. vrijst. ... 511 m2. Ind. o.a.: winkel-kant. ruimte ca. 70 m2. werkpl. ... 1e verd.: woonk. met open haard, 3 slaapk., zolder. **Prijs** ...-.

...men

... gelegen vrijst. **semie-bungalow met gr. tuin plm. 1600 m2.** ...panoramisch uitzicht. Met c.v.-gas. **Ind. o.a.: Soutt.: woonged.** ... met openh. oud. Holl. plaf., aparte eetkamer met toegang ... keuken, aparte app. keuken, garage voor 2 auto's, ...prit. 4 ruime slaapk., alle m. k. en vaste wast. 1 kan... zolder. Bouwjr. 1970.1971. **Aanv. in overl. Vr.pr. f 245.000,-.**

...uwenhagen

... middenst. woning met c.v. en oprit. Ind. o.a.: woonk. met ...fond. ommuurde tuin, 3 slaapk., zolder. Mogelijkheid voor ... van garage aanwezig. Aanv. 1 nov. a.s. **Prijs f 69.000,-.**

...esberg

...)

... drive-in woning met c.v. garage en tuin. Ind. o.a.: keuken ...mp. eetk., ruime salon-woonk., 3 slaapk., **Vr.pr. f 78.500,-.**

...)

... -woonhuis met c.v., achtertuin met oprit en mogelijkheid ... ind. o.a.: geh. onderkelderd, winkelruimte ca. 52 m2. 1e ... aparte ingang, woonk. 8.00x4.00, 3 slaapk. zolder. ...000,-.

...TIENSTRA

stienstra heerlen bv
stienstra maastricht bv
dir. h.h.f. stienstra
mak. in onr. goederen
heerlen,
tempsplein 26
tel. 045-712255
maastricht,
alex. battalaan 85
tel. 043-19177

Ons kantoor te Heerlen is geopend van 9.00 tot 20.00 u. Ons kantoor te Maastricht is geopend van 9.00 tot 18.00 u. Beide kantoren zijn 's zaterdags geopend van 9.00 tot 13.00 uur.

TER OVERNAME aangeboden

SPAR supermarkten

- ... omzetten per week van f 25.000,— tot f 50.000,—
- ...stige ligging
- ...richt naar de eisen van deze tijd
- sterke ondersteuning vanuit de centrale
- ruime financiering

Wij zoeken kontakt met bekwame zelfstandige ondernemers die een supermarkt „baas" kunnen.

... direkt en uitvoerig aan ...ktie **H. Bindels B.V.,** ...derikstraat 5 te **Hoensbroek.**

SPAR

Te koop op 7 km van Sittard

vrijstaand landhuis

Blijvend vrij uitzicht. Grondoppervl. 1200 m2. aangelegde tuin omgeven met smeedijzeren hekwerk. Tuinhuisje. Ind.: hal, woonk. met open haard en tuindeuren, gr. terras 50 m2. keuken, bijkeuken, 4 slaapk. Verder nog 3 vertrekken. Kelder bar en provisiekelder. 2 zolders. Inhoud huis 1000 m3. Geh. voorzien van c.v. gas. Gedeelte verbouwd. Prijs n.o.t.k. Tel. 04497—505 b.g.g. 04490—3256. x

Te koop te KERKRADE

FABRIEKSGEBOUW

(voormalige confectieateliers)

met magazijnen, kantoren, kantine, laadplaats, oprit etc. Totaal opp. 1370 m2.

Bebouwd ca. 980 m2. Gunstige ligging.

Voor vele doeleinden geschikt. Prijs n.o.t.k.

Inlichtingen:
MAKELAARDIJ HENDRIKS B.V.
Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen.
Lid N.B.M. en Makelaars Computer Centrum.
Tel. 714315.

LidNBM

DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed - lid MCC sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 - telefoon 04490-9151

te koop:

AMSTENRADE
Halfvrijst. woonh. met c.v., gar., showroom c.q. bedrijfsruimte. Ind. beg. grond: kelder, hal, woonk., keuken m. douche en toilet; woonk., keuken, slpk., toilet, showroom/bedrijfsruimte (18.00 x 5.00). 1e verd.: woonk., keuken m. afzuigkap, kantoor, prov.kamer, luxueuze badk. met ligb., douche ,duo-bloc, 2 vaste wastafels op zuil. 2e verd.: 3 slpks met v.w. Woonhuis is zeer geschikt voor kamerverhuurbedr... bedrijfsruimte voor 'doe-het-zelf'-zaak, stadion cash and carry e.d. Vraagprijs f 129.000 k.k. Aanv. in overleg.

BERG EN TERBLIJT
Leuk ouder, goed onderh. halfvrijst. woonhuis met berging, c.v., tuin en terras. Ind.: keuken, kamer, toilet douche. 1e verd.: 2 slpks en duime overl. 2e verd.: 2 slpks en zolder. Opp. ± 309 m2. Aanv. 1976. Vraagprijs f 59.000 k.k.

GELEEN
Nabij centrum deg. geb. woonhuis met c.v. Ind.: kelder, woonk. (28 m2). keuken, bijkeuken, 4 slpks, zolder. Grote achtertuin (± 16 x 6) en terras. Vraagprijs f 76.000.— k.k. Aanv. dir.

GELEEN, EINIGHAUSERWEG
Vrijst. woonh. met c.v. en o.m. kelder, gang, woonk. met open haard, keuken, berging, 3 slpks., badk. met douche-cabine en v.w., zolder te bereiken via vaste trap. Tot. opp. 600 m2. Aanv. spoedig. Vraagprijs f 87.500,— k.k.

HEERLEN-WELTEN
Portiekw. m. c.v. en berging. Ind.: hal, woonk., keuken, 2 slpks, badk. met douche en v.w. Aanv. dir. Vraagprijs f 60.000,— k.k.

OIRSBEEK, Dorpstraat
Ruim vrijst. woonh. Bwjr. 1958. Tot. opp. 715 m2. Het geheel bevat o.m. c.v., gar., 2 kelders. L-kamer (ca. 40 m2) m. open haard. luxe keuken, badk. met ligbad en 2e toilet. 4 slpks en grote zolder. Vraagprijs f 145.000.— k.k.

HEERLEN, Rukkerweg
Halfvr. woonh. met c.v. en gar. en o.m. hal, toilet, keuken, woonk., 3 slpks. waarvan 1 met v.w., vaste trap naar zolder met mansardek. en bergruimte. Bwjr. 1972. Opp. 310 m2. Vraagprijs f 110.000.— k.k.

SCHAESBERG
Op Dormansberg gel. ruim vrijst. landhuis met leuke binnenhuisarchitektuur. Ind.: hal met schoonmetselw. en marm. vloer, L-vorm. living m. open haard, open trap en ged. opengew. kap (48 m2), gr. keuken, kant. m. muurk. (4.50 x 3.80 m), 3 slpks met muurkast, ruime badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Ben. en boven gr. balkon op zuiden, gar., c.v.-ruimte, gr. hobbykamer. Tot. opp. 772 m2. Aanv. in overleg. Koopprijs f 198.000,— k.k.

ULESTRATEN
Op zeer goede woonstand gel. luxueuse vrijst. landh. met prachtig aangel. tuin en blijvend vrij achteruitzicht op de landerijen. Het woongedeelte is zeer speels van opzet, zoals bijv.: een gehele opengew. trap, niveauverschillen naar zitk. m. open haard en slaapgedeelten, veel schoonmetselwerk, grote glaspartijen naar ged. overd. terras, doorbetegelde leistenen vloer in hal-woonk. 42 m2, zitk. 22 m2 en open Amer. keuken, 2 grote slpks. 5.00 x 4.50 en 4.50 x 4.00 m. v.w., luxe badk., hobbyruimte, grote gar. 9.20 x 4.50 en prov. ruimte, c.v.-gas. Aanv. medio okt. 1975. Bwjr. 1970. Vraagprijs f 340.000 k.k.

URMOND
Geheel gerenoveerd patriciërsh. (monument), voorz. van c.v. en mooi aangel. tuin. Ind.: Beg. grond: ruime hal m. tegelvl., grote doorl. woonkamer met 2 schoorstenen en plankenvl., eetk. met plankenvl., toilet met fontein, keuken. Verd.: 5 grote slpks, modern ingerichte badk. met ligb., douche, 2e toilet en v.w., geh. bepl. en besch. zolder via vaste trap te ber. Pand heeft een grote gewelfde kelder en biedt vele mogelijkh. Dir. te aanv. Vraagpr. f 275.000,— k.k.

VOERENDAAL
Op een goede woonst. gel. vrijst. villa met moderne kantoren, grote achtertuin en achteringang. Ind. beneden: ruime hal, grote woonk., toilet, 2 kantoren, bijkeuken, 2 kelders, geheel is zeer luxueus uitgev., zoals verlaagd plafond, sierpleister wanden, schoonmetselwerk, plafondniveauverschillen. 1e verd.: modern ingerichte open keuken met alle comfort, eetk., 2 slpks. m. mk., badk. met ligb., dubb. v.w. en toilet, groot dakterras. 2e verd.: 3 slpks en zolder, cv.-gas. Pand is in 1973 verbouwd. Opp. 650 m2. Spoedig te aanv. Vraagprijs f 195.000,— k.k.

ALNO
aanbouwkeukens
want kwaliteit kent vele vrienden!
Keuken Informatiecentrum Limburg



Maastricht, Stationstraat 28, tel. 043-13785 Geleen, Rijksweg Noord 74-82, tel. 04494-48159 Buchten, Spoorstraat 3, tel. 04498-1283 Nieuwstadt, Haageinde 7, tel. 04499-1585 Schinnen, Stationstraat 58b, tel. 04493-1916

Deze complete ALNO aanbouwkeuken leveren wij gemonteerd voor 4250,00 incl. tegels incl. B.T.W.
Kom en overtuig U van deze unieke kwaliteitsaanbieding. Hierbij zijn inbegrepen: koelkast op ooghoogte, oven, kookplaat, ITHO R.V.S. afzuigkap, afvalemmer, poetsmiddelrek, besteklade, uittrekkasten op telescoop. Dit met een watervast multiplex duropal blad met 1 spoelbak.
Geheel uit voorraad leverbaar

LID N.B.M. BEURSMAKELAAR

TE KOOP

HEERLEN, Schaesbergerweg
Geh. gerenoveerd winkel-woonh., eenv. te verbouwen tot woning, met cv-gas, gar. en grote tuin, bwj. '30. Ind.: kelder, verkoopruimte, L-woonk., keuken, badk. met douche. 1e Verd.: 2 slpks., ruime overloop. 2e Verd.: 2 kamers en bergzolder. Aanv. in overleg. Vraagprijs *f* 75.000,—

HEER-MAASTRICHT
Nog te bouwen 1 halfvrijst. herenhuis op zeer goede stand en gunstige ligging, voorz. van cv-gas, gar., berging en grote tuin. Opp. 688 m2. Ind.: L-woonk. met open keuken 44 m2., open haard en terras, bijz. royale entree, bijkeuken-berging. 1e verd.: 3 grote slpk., badk. ligbad, douche en toilet, vaste trap n. zolder-berging met 4e slpk. en dakvenster. Kooppr. f 159.000.-.

HOENSBROEK, Konvenderstraat
Winkel-woonh. met gar., cv-gas, bwj. '25. Ind.: kelder, winkel 66 m2, berging en toilet, bijkeuken, aparte ingang. 1e Verd.: woonk. met balkon en keuken. 2e Verd.: 3 slpks. en douche. Kooppr. *f* 130.000,—

KERKRADE, Leliestraat
Drive-in woning met gar., cv-gas, aangel. tuin. Part.: garage, keuken met moderne install., ruime hal, overdekt terras. 1e verd.: groot living, keuken en toilet. 2e verd.: 3 slpk., badk. met douche. Koopprijs f 79.000.-.

OIRSBEEK, Dorpstraat
Vrijst. monument. herenhuis op rustige ligging met praktijkruimte, groot pand. met gar., cv. div. kelders, zeer ruime woonk. met aparte tuinkamer, 3 kantoren alsmede ruimte. 5 ruime slpk., kompl. badk., vaste trap n. zolder met 1 kamer. Bwj. '10. Koopprijs f 165.000.-.

ULESTRATEN, Blockhuysstraat
Luxueus vrijstaand herenhuis, bwj. '73, voorz. van cv-gas en rondom mooie tuin. Opp. 329 m2. Ind.: prov. kelder en garage. Part.: Z-vorm. woonk. 33 m2 met open haard, keuken met eetbar en kompl. inr., entree met eiken trap n. verd.: 3 slpks., badk. met douche en toilet, vlizo trap n. zolder met mansardekamer. Aanv. in overleg. Kooppr. *f* 175.000,—

TE HUUR

NUTH, Industrieterrein
2 Loodsen in staalkonstruktie (afm. resp.: 36 m. lang - 6 m. hoog - 6½ m. breed en 24 m. lang - 8 m. hoog en 15 m. breed) alsmede een stenen kantoorgebouw. Ged. omrasterd terrein, groot ca. 4000 m2. Aanv. direkt. Huurpr. *f* 1.800,— p.mnd.

---

peters
...is het over huizen gaat...
geleen, rijksweg n. 136 tel.(04494)-48191-48188 óók zaterdags geopend van 10.00-13.00 uur.

TE KOOP — TE HUUR

GELEEN No. 550
Te koop ... hoek- ...-woning met garage en magazijnen geheel voor... en c.v., goede centrale ligging. Spoedig te aanvaarden. Huur of koopprijs op aanvraag.

GELEEN No. 554
... Geleen, fraai gelegen vrijstaand huis aan de Geraniumstraat. Ind. ... open haard, eetkamer of kantoor, luxe keuken, 3 slaapkamers, badkamer, voor- en achter balkon, kelder, zolder, dubb. garage, ... sierpleister, met c.v. obv. Totaal grondoppervlakte 572 m2. Bouwjaar ... Prijs in overleg. Spoedig te aanvaarden.

GELEEN No. 558
Te koop ruim vrijstaand herenhuis met c.v. en grote tuin. Goed gelegen nabij het centrum. Totaal oppervlakte ± 800 m2, direkt te aanvaarden. Vraagprijs *f* 137.500,— k.k.

GELEEN/WEST No. 560
Te koop tussenwoning met oprit aan de achterzijde, van binnen fraai verbouwd, luxe keuken, serre, woonkamer met open haard, geheel voorzien van c.v. Te aanvaarden in nader overleg. Vraagprijs f 65.000,— k.k.

GELEEN No. 563
Te koop ruim zakenpand met bovenwoning, voorzien van c.v. Inclusief complete friture-installatie en inventaris. Zeer goed renderende friture. ... vrij te aanvaarden. Vraagprijs van het totaal f 97.000,— k.k.

GELEEN No. 565
Te huur aan Elisabethstraat te Geleen, volledig te renoveren winkelwoonhuis. Het pand sluit direkt aan op het winkelcentrum v.d. Annastraat. Bij spoedige beslissing nog mog. voor aanpassingen t.b.v. huurder. Tekening ons kantoor ter inzage. Aanwarding en huurprijs in overleg.

GELEEN No. 569
Ruime tussenwoning met c.v. en berging, bouwjaar ± 1967, woonkamer m. parketvloer, keuken, zolder, doucheoel. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs *f* 75.000,— k.k.

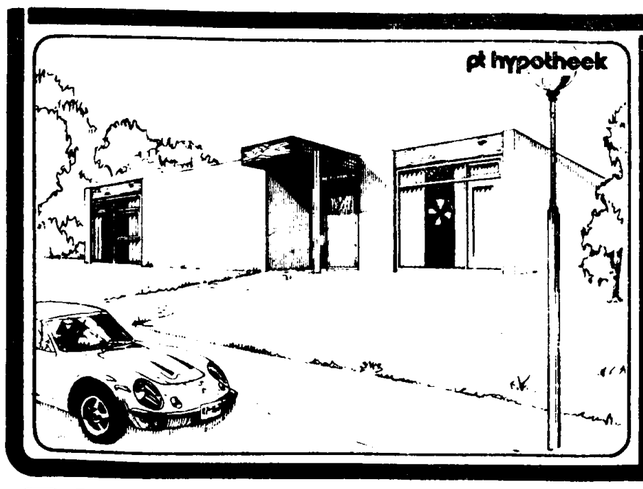
BEEK No. 555
Te koop mooie alleenstaande woning voorzien van c.v., met boomgaard. Totaal oppervlakte 1600 m2. Vraagprijs f 135.000.— k.k.

HEERLEN No. 559
Te koop ruim herenhuis met c.v. Indeling, woonkamer met open haard, oppervlakte living ± 120 m2, luxe keuken met alle apparaturen ingebouwd. 1e verd. 4 slk., badkamer met ligbad, 3 wastafels, bidet en douche; 2e verd. 3 sl.k. Vier kelders. Het pand bevat veel edelhouten betimmeringen, aan de voorzijde garage, terwijl nog drie garages via de achterzijde bereikbaar zijn. Zeer fraaie ... met siersparen en coniferen, met aansluiting voor zwembad en verlich... Tot. grondoppervl. 2696 m2. Spoedig te aanvaarden. Prijs in nader overleg.

SITTARD No. 567
Te huur winkel-bedrijfsruimte totaal ruim 200 m2 met bovenwoning, goed gelegen en voor auto's gemakkelijk te bereiken. Direkt te aanvaarden. Huurprijs in nader overleg.

KERKRADE/WEST No. 538
Goed gelegen dubbele hoekwoning met c.v. waarvan een gedeelte totaal 7 kamers, gemeubileerd en gestoffeerd zijn verhuurd. Het pand is ook geschikt als geldbelegging. Prijs op aanvraag.

OFFERMANS Fin. Bem. Bur. b.v.
AFDELING ONROEREND GOED
RIJKSWEG ZUID 156. GELEEN. TEL. 04494 - 45658



EEN BUNGALOW NAAR UW HART IN HET BANDPLAN VAN KERKRADE-WEST

Kerkrade is een levenskrachtige gemeente geworden met uitstekende voorzieningen op elk gebied
De bungalows in het Bandplan zijn zeer royaal Via de hal komt u in de enorme woonkamer die zeker 13 m lang is De open keuken is centraal in deze ruimte geprojekteerd tussen zit en eetgedeelte In de vloer weggewerkte verwarming Een hefschuifdeur geeft toegang tot tuin of patio De keuken is uitgevoerd als aanbouwkeuken met o.a een wasemkap en ontbijtbar
Er zijn 3 slaapkamers waarvan er een met vaste wastafel en een badkamer met ligbad en vaste wastafel Veel bergruimte, C.V en een garage.

Koopprijzen v.a.: f 131.040,— v.o.n.
Vereist (gezamenlijk) inkomen f 42 000,—
Na aftrek van het fiscale voordeel bedraagt de maandlast: f 440,—

STIENSTRA

stienstra heerlen bv
stienstra maastricht bv
dir. h.h.f. stienstra
mak. in onr. goederen
heerlen,
tempsplein 26
tel 045 712255
maastricht,
alex battalaan 85
tel 043 19177
makelaars in onroerende goederen
bouwprojectontwikkeling
verzekeringen hypotheken

Op de nieuwbouw woningen kunnen wij voor u een hypotheek verzorgen tot 100% van de stichtingskosten
Een rijk geillustreerde brochure sturen wij gaarne vrijblijvend en kosteloos toe Ons kantoor te Heerlen is op werkdagen geopend van 9–20 uur

Dus ook na 6 uur kunt u bij ons terecht Ons kantoor te Maastricht is op werkdagen geopend van 9–18 uur 's Zaterdags zijn onze kantoren geopend van 9–12 uur

bon
In envelop zonder postzegel sturen naar stienstra bv antwoordnr. 40 heerlen of antwoordnr. 8 maastricht
stuur mij inlichtingen over de woningen te
naam
straat
plaats
telefoon
LD 0609

HUIZEN grond hypotheek

HYPOTHEKEN

Bouwplannen? Koopplannen?

Ons anti-inflatie hypotheekplan is dan zeker het overwegen waard !

— 1e hypotheek tot 100% van de koopprijs, zowel bestaande als nieuwbouwwoningen.
— Met gemeentegarantie aangepaste hypotheek mogelijk (eerste vijf jaar geen aflossing)
— Aflossing d.m.v. aflossing verzekering
— Maximale fiscale aftrek
— Verzekerd overlijdensrisico
— Premie aflossing verzekering vervalt bij arbeidsongeschiktheid
— 10% boetevrije aflossing per jaar

Voorbeeld: Totale maandelijkse kosten bij een hypotheek gedurende 30 jaar:

f 50.000,—	f 415,—	f 120.000,—	f 994,—
f 100.000,—	f 829,—	f 150.000,—	f 1224,—

Een volledig hypotheekplan, afgestemd op uw specifieke omstandigheden, zullen wij gaarne geheel vrijblijvend voor u uitwerken.

Bezit u een eigen huis.... ?
....dan kunt u bij ons geld opnemen!

Wij bieden u:
f 5.000,- schoon in handen voor f 78,- p.m.
f 10.000,- schoon in handen voor f 155,- p.m.
f 25.000,- schoon in handen voor f 388,- p.m.

(alles gebaseerd op een looptijd van 10 jaar, met vrijheid van extra aflossing).

Inlichtingen schriftelijk of telefonisch:

ASSURANTIE- en FINANCIERINGSKANTOOR

H.J.RAATS

Wilhelminastraat 153 — Telefoon 045 - 218455 en 218479 — Hoensbroek
x

VERFRAAI UW WONING MET HANDGEVORMDE BOUW- EN KUNSTKERAMIEK

- Speciaal handgevormde steenstrippen, weinig ruimteverlies
- Handgevormde tegels
- Handgevormde kunstreliëfs, volgens historische voorbeelden
- Aantrekkelijke prijzen

LIMBURGER HANDVORM b.v.

SCHAESBERG
TELEFOON 045 - 310195
DR. CALSSTRAAT 33

CENTRALE VERWARMING

ELEKTRO SANITAIR

- RHEEM-ketel met 6 SUN-RADIATOREN of JAGA-convectoren. Komplect geplaatst.

f 3400,- incl. BTW

- Montage 3-4 dagen.
- Eigen servicedienst.

Fa. van Houtum en Zn.

Groenstraat 98, Geleen
Tel. 04494 - 48844 of 04495 - 2122 x

LUCHTVERWARMING

U WILT GELD LENEN?
BELSMETS.
045-218218



Smets money shop is een wettelijk erkende geld schiet bank. Dat betekent vertrouwd geld lenen zonder onderpand. Smets berekent u verder geen kosten voor de totstandkoming van uw krediet en levert het gevraagde bedrag zonodig zelfs bij u thuis af. Bovendien kan Smets u deskundig adviseren in alle voorkomende assurantiezaken en spaarrekeningen. Informeer maar eens naar het bijzonder voordelige Pakket Particuliere verzekeringen

netto bedrag in handen	36 mnd	42 mnd	48 mnd	54 mnd	60 mnd
3 000	105	99.58	90.57		
5 000	175	160.64	145.63	133.97	124.63
7 000	245	211.05	200.06	183.73	170.67
10 000	350	311.68	281.70	258.39	239.73
12 000	420.05	372.09	336.13	308.15	285.78
15 000	522.65	462.72	417.77	382.81	354.84
20 000	693.30		556.60		475.78
25 000	866.62		695.76		594.73
30 000	1039.95		834.93		713.70
40 000	1386.60		1113.24		951.60

Deze aantrekkelijke tarieven zijn inclusief kwijtschelding bij overlijden tot f 15.000 netto persoonlijk krediet. P.S. voor zelfstandigen geldt een andere regeling. ● Eerste hypotheken tot 125% van de executiewaarde zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw ● Tweede hypotheken tegen gunstig tarief op aanvraag ● Woningverbeteringskredieten nu ook zonder eigen huis. Geen notaris- en taxatiekosten. Looptijden 72, 84 en 96 maanden ● Vraagt vrijblijvend onze folder

Hoensbroek Akerstraat 210 Tel (045) 218218
Venlo Koninginnesingel 70 Tel (077) 19775 Postbus 412 Venray Pr Bernhardstraat 25 Tel (04780) 3135

---

geld nodig?

PERSOONLIJKE LENING
VOOR ALLE DOELEINDEN
2e HYPOTHEKEN
VAN f 1000,- TOT f 30.000,-
BELT U EVEN
U KRIJGT
SNEL BERICHT

N.V. Financieringsbank
HUFIMA
Hulsberg, Unostraat 4
04405-2170

TE KOOP

TE KOOP

LANDBOUWGRONDEN

10 à 20 ha verpacht, zeer gunstig gelegen, omgeving Heerlen à f 165,— p.m.

Brieven onder no. G 3200 LD Geleen. x

TE KOOP

KERKRADE-CHEVREMONT: vrijstaande woning met 3 garages, grondopp. 286 m2, bouwjaar 1955. Indeling: hal, toilet, keuken, bijkeuken, woonkamer-ensuite 8,1x4, 2 kelders, 3 garages; 1e verdieping: 2 slaapkamers, 2e keuken en dakterras, douche en wastafel; 2e verdieping: 2 mansardekamers, bergruimte.
Grote betegelde binnenplaats 90 m2, c.v. gas.
Aanvaarding: ca. december 1975.
Vraagprijs: f 130.000,— k.k.

KERKRADE-HAANRADE: te koop vrijstaande oudere woning met 11 autoboxen en naast gelegen bouwterrein.
Totaal grondopp. 1596 m2.
Vraagprijs f 135.000,— k.k.

SIMPELVELD: tussenwoning met voor- en achtertuin.
Indeling: hal, toilet, keuken 4.35x2.25, woonkamer 6,1x3.45, hobbyruimte apart in tuin, kelder, 3 slaapkamers, douche en wastafel, c.v. gas.
Vraagprijs f 74.000,— k.k. incl. stoffering.
Aanvaarding februari 1976.

NIEUWENHAGEN: halfvrijstaande middenstandswoning met mooi aangelegde tuin met privacy, bouwjaar 1968, grondopp. 270 m2.
Indeling: hal, toilet, trapkast, grote keuken, woonkamer 8x4 met open haard, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, garage momenteel in gebruik als kapsalon, zeer geschikt voor kantoor, studeerkamer etc. Luxe afwerking, o.a. schrootjesplafonds in keuken en hal, diverse wanden sierpleister, c.v. gas.
Vraagprijs f 107.500,— k.k. incl. stoffering.
Aanvaarding sept.-okt. 1975.

HEERLEN-MOLENBERG: winkel met bovenwoning.
Indeling: beg. grond: winkel 36 m2, keuken 3,25x2,75, douche, woonkamer 4,5x3, verd.: woonkamer 6x3,25, keuken 2,75x2, slaapkamer 3,75x3,2, kelder en zolder.
Vraagprijs f 88.000,— k.k. Aanvaarding direct.

HEERLEN: riante vrijstaande bungalow, mooi gelegen in Heerlen-Zuid met ca. 800 m2 grond.
Indeling: grote hal, toilet en garderobe, L-woonkamer 44 m2 met open haard, keuken 4x2,5, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, in souterrain stud.kamer, prov.kelder, waskelder, garage en carport.
In woonkamer en hal Noorse leivloer, mooi aangelegd terras.
Vraagprijs f 260.000,— k.k.

VOERENDAAL: middenstandswoning met garage en c.v., mooie tuin opp. 520 m2. Indeling: hal met bergkast, toilet, woonkamer 9,3x4,29, grote keuken 5.15x2.5, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, garage 6.36x3, c.v. gas.
Vraagprijs f 118.500,— k.k.

Inlichtingen:

OZEK B.V.

ONR. GOED
BEKKERWEG 67, HEERLEN, TEL. 045-718283

GELDLENINGEN

NEEM NU GELD
SPAAR ACHTERAF!

Geld voor iedereen, voor ieder doel. Geen informatie bij werkgever of anderen. Overname lopende lening mogelijk. Geen behandelingskosten. Kwijtschelding bij overlijden.

Kontant bedrag	Bedrag in maandtermijnen 24	36	48	60	120
1.000,—	52,—	—	—	—	—
1.500,—	78,—	—	—	—	—
2.500,—	128,—	93,—	—	—	—
4.000,—	202,—	146,—	—	—	—
5.000,—	250,—	180,—	145,—	124,—	77,—
6.000,—	298,—	214,—	172,—	147,—	93,—
7.500,—	371,—	266,—	213,—	182,—	116,—
10.000,—	491,—	351,—	281,—	237,—	155,—
15.000,—	732,—	522,—	417,—	354,—	232,—
25.000,—	1238,—	895,—	727,—	626,—	388,—

Andere hogere bedragen op aanvraag

120 maanden uitsluitend eigen woningbezitter.
Bel of schrijf:

Assurantie-Financieringskantoor

H. J. RAATS

WILHELMINASTRAAT 153, HOENSBROEK
Telef. 045 - 218455 en 218479 x

GELD VOOR IEDEREEN VOOR ELK DOEL

f 15.000,— kost f 195,— per maand

f 10.000,- kost f 130,- per mnd.; f 25.000,- kost f 324,50 per mnd.
Dit en elk ander kapitaal bieden wij u als hypothecair crediet,

INDIEN U EEN EIGEN HUIS BEZIT.

Zonder enige bijkomende kosten (dus ook géén notaris- of taxatiekosten); enkel 1% afsluitprovisie. Rustende hypotheek meestal geen bezwaar. Looptijd 180 maanden, vervroegde aflossing (met renterestitutie) onbeperkt mogelijk. Graag informeren wij U vrijblijvend nader over onze mogelijkheden over deze ongetwijfeld gunstigste leningsvorm die U kunt kiezen.
In blanco couvert (of naar wens in een persoonlijk gesprek) ontvangt U omgaand alle inlichtingen.

MOONEN
Financieringskantoor Moonen
Saroleastraat 42, Heerlen. Tel. 045 - 71 08 06 / 71 06 98,
bulten kantooruren (alsmede op zaterdag en zondag) tevens 045 - 21 41 97.

2004

TE KOOP

aangeboden om gezondheidsredenen

goed florerende tapijt- en meubelhandel incl. zakenpanden in Sittard

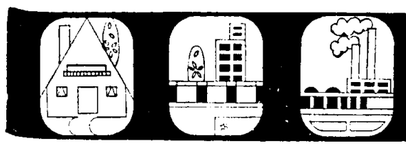
- Jaaromzet ruim f 1.000.000,—
- Oppervlakte ruim 750 m2
- 2 afzonderlijke woonhuizen, waarvan elk 3 slaapkamers, ruim woonvertrek, keuken, bad en garage's voor 6 auto's
- De panden zijn voor alle doeleinden geschikt
- Ruime uitbreidingsmogelijkheden aanwezig.

Serieuze gegadigden gelieven te schrijven onder no. S 8639 LD Sittard.

TE KOOP WOONHUIS

gelegen te Beek. Totale oppervlakte 774 m2. 4 slaapkamers, zolder, hal, voorkamer zitkamer, keuken, bijkeuken, bergruimte, garage.
Inhoud huis 445 m3.
Spoedig te aanvaarden.

Brieven onder nummer S 8641 L.D. Sittard.



WONINGEN

ITTERVOORT
Te koop halfvrijst. woonhuis aan de Petuniastraat met o.a. doorzonkamer, mod. keuken, 3 slaapk., badkamer met douche en vaste wastafel, 2e toilet en besch. zolder.
Vraagprijs f 69.000.— k.k.

SPAUBEEK
Constatijn Hugostraat te koop halfvrijstaand woonhuis met garage, entree met toilet, doorzonkamer, keuken, 3 ruime slaapkamers, badkamer met zitbad, vaste wastafel en 2e toilet. Spoedige aanvaarding. Voorzien van c.v.
Vraagprijs f 115.000.— k.k.

SCHAESBERG
Dormansberg te koop vrijstaand landhuis, bouwjaar 1971 met voor- en achtertuin, vrij uitzicht op 1200 m2, terras met open haard en loggia op het zuiden, hal met toilet en vaste wastafel, geheel bet. living 45 m2 met glazen schuifwand naar terras, open haard, open Amer. keuken, bijkeuken, studeerkamer, was- en droogruimte en ingebouwde garage, 1e verd.: 5 slaapk., 1e badkamer m. ligbad, bidet en vaste wastafel, 2e badkamer met douche, toilet en 2e vaste wastafel, gr. berging. Geheel voorzien van heteluchtverwarming en geheel gestoffeerd.
Vraagprijs f 290.000.— k.k.

SCHAESBERG
Heibosweg, te koop een vrijstaande bungalow met 1100 m2 mooi aangelegde tuin, hal en ruime betegelde met marm. tegels, woonkamer met parkelvl., open haard en kastenwand, keuken betegeld met ingebouwde Poggypohl keuken met div. apparaten, betegeld toilet met vaste wastafel, badkamer met ligbad en aparte douchegelegenheid, 2 vaste wastafels en 2e toilet en 4 slaapkamers.
Koopprijs f 250.000.— k.k.

BOCHOLTZ
Baanheiderweg, te koop hoekwoning met dubbele garage, tuin ca. 100 m2, toilet met vaste wastafel, woonkamer, studeerkamer, woonkeuken met kasten, 3 slaapkamers, badk. met douche vaste wastafel en muurkast, ruimte voor ligbad. Voorzien van c.v.
Vraagprijs f 83.000.— k.k.

HEERLEN
Sittarderweg te koop dubbel winkel-woonhuis met bergingen, 2 boxen en grote tuin.
Totale perceelsopp. 1166 m2.
Vraagprijs f 130.000,— k.k.

REUVER
Te huur 2 grote fabriekshallen met kantoren, kantine, wasruimten en toiletten, grote parkeerplaats naast de fabriekshallen 6000 m2 Gunstig gelegen t.o. van de Duitse grens. Goede verbindingswegen. Zeer geschikt voor transportbedrijf, overslagbedrijf, garagebedrijf e.d. Aanvaarding direct.
Huurprijs op aanvraag.

SITTARD
Te koop hotel-café-restaurant met 10 kamers en zolderruimte, in goede staat.
Vraagprijs f 135.000,— k.k.

Voor nadere informaties kunt u terecht bij:

Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V.

Laanderstraat 27 te Heerlen - Tel. 045-718330

Uw adres voor geheel verzorgde verhuizingen, ook piano's en brandkasten!

Voor inlichtingen, bel dan even,

internationale verhuis- en transportonderneming
L.MOONEN BV
Hoensbroek, Kastanjelaan 114,
telefoon 045-214289.

Bouwgrond

gevraagd
in de omgeving
van Heerlen.

Br. ond. nr. 1349 LD Hrl.

Plaarpassage te Heerlen

Te huur een tweetal winkelruimten.

Groot circa 60 m2 begane grond, gedeeltelijk onderkelderd.

Inlichtingen te verkrijgen bij:

AANNEMERSBEDRIJF
Jongen B.V.
Schaesberg,
Hompertsweg 34,
Tel 045-712851 x

Zelf verhuizen, uniek voor Limburg.

Met een speciaal daarvoor ingerichte container, bespaart u 50% van de verhuiskosten, ook op zaterdag.

Voor inlichtingen, bel dan even,

internationale verhuis- en transportonderneming
L.MOONEN BV
Hoensbroek, Kastanjelaan 114,
telefoon 045-214289.

WINKEL TE HUUR IN CENTRUM GELEEN

Dit winkeltje, met bestemming KOFFIESHOP is zeer gunstig gelegen aan de Rijksweg-Zuid, vóór de druk bezochte Massamarkt.

De totale oppervlakte bedraagt 65 m2.

Huurprijs f 7.500,— per jaar exkl. b.t.w.

De koffieshop is direkt te aanvaarden.

Voor inlichtingen:

wilma
Projektontwikkeling bv

Postbus 166, Weert, tel. 04950-85222 toestel 147.

ALFA BIERBROUWERIJ BV

In STEIN bieden wij te huur aan

cafépand
met grote zaal

Vestigingspapieren en enig kapitaal vereist.

Lage huurprijs.

ALFA BIERBROUWERIJ
Thull 19, Schinnen
Telefoon 04493-1972.



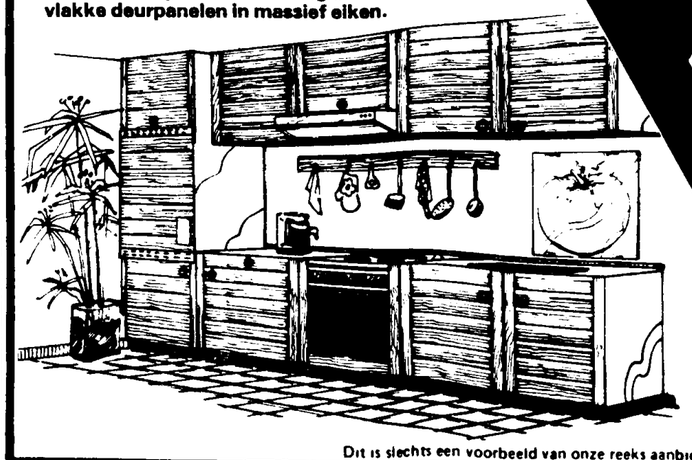
---

cuja ramt door het prijzenfront maar staat op de bres voor kwaliteit en service

Schitterende kwaliteitskeuken in geprofileerd massief eiken. Kompleet met Siemens inbouwapparatuur; 3-sterren koelkast, elektrisch fornuis met ruiten, thermostaat en een wasemkap. Ruime spoelbak met afdruipgedeelte.

4848,-

Ook leverbaar in massief hout. Transparant groene afwerking of met vlakke deurpanelen in massief eiken.



Dit is slechts een voorbeeld van onze reeks aanbiedingen.

dagelijks geopend van 9.00 tot 18.00 uur
dinsdags tot 20.00 uur
zaterdags van 10.00 tot 17.00
verder volgens afspraak

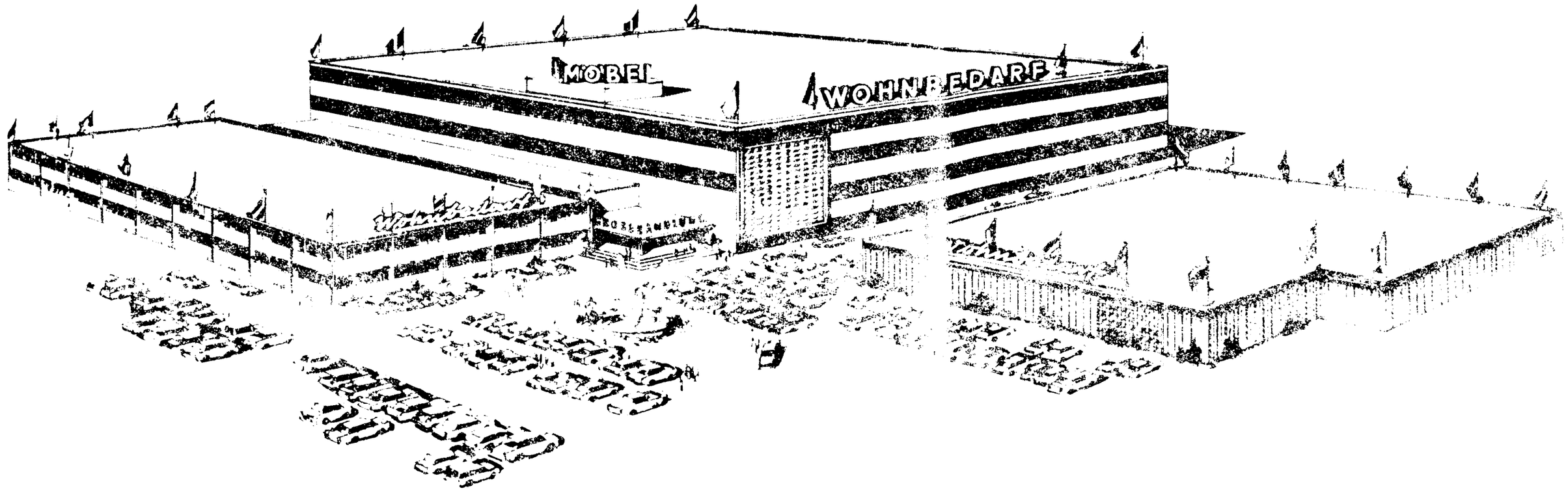
KOM SNEL EVEN LANGS!

CUJA, ook voor u, ja!

BURG. JANSSENSTR. 10 BEEK T/O KERK TEL. 04402-3690

Duitslands grootste en mooiste MMZ Meubel-Groothandel is gegarandeerd ook voor U

HET IDEALE INKOOPCENTRUM



Wij presenteren u op een

EXPOSITIERUIMTE VAN RUIM

15.000 M2

honderden woonklaar ingerichte studio's als een complete meubelshow van internationale klasse toonaangevend in het totale leef- en woongebeuren. Met een keuze uit meer dan 250.000 artikelen staat u bereidwillig, want wij bieden U werkelijk alles op het gebied van meubels en woninginrichting. Zowel moderne klassieke [illegible]

Een bezoek aan onze tentoonstellingsruimten is voor iedereen steeds weer een uitzonderlijke belevenis. Over de

GROOTHANDEL · INKOOPVOORDELEN

die wij aan de meubelhandel, de woninginrichter, de [illegible] ehele detailhandel en de industrie bieden wordt U gaarne door onze verkoopleiding geïnformeerd. Wij zijn ervan o[illegible]ertuigd dat wij voor u de meest aangename zaken te [illegible] kunnen zijn en U tot onze vaste klantenkring gaat be[illegible]ren.

WOHNBEDARF

MMZ möbel | MMZ tennich

Geopend
doorlopend van
maandag t/m vrijdag van
8.30 tot 18.30 uur
Zaterdags van 8.30 tot 14.00 uur
1e zaterdag van de maand
van 8.30 tot 18.00 uur

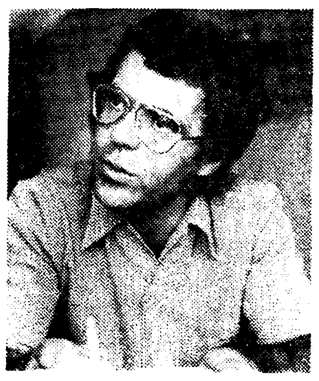
MÖBEL — GROSSHANDLUNG — EINKAUFSZENTRUM

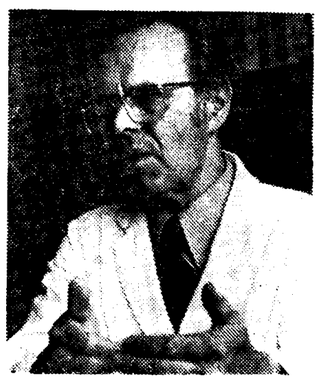
HERZOGENRATH

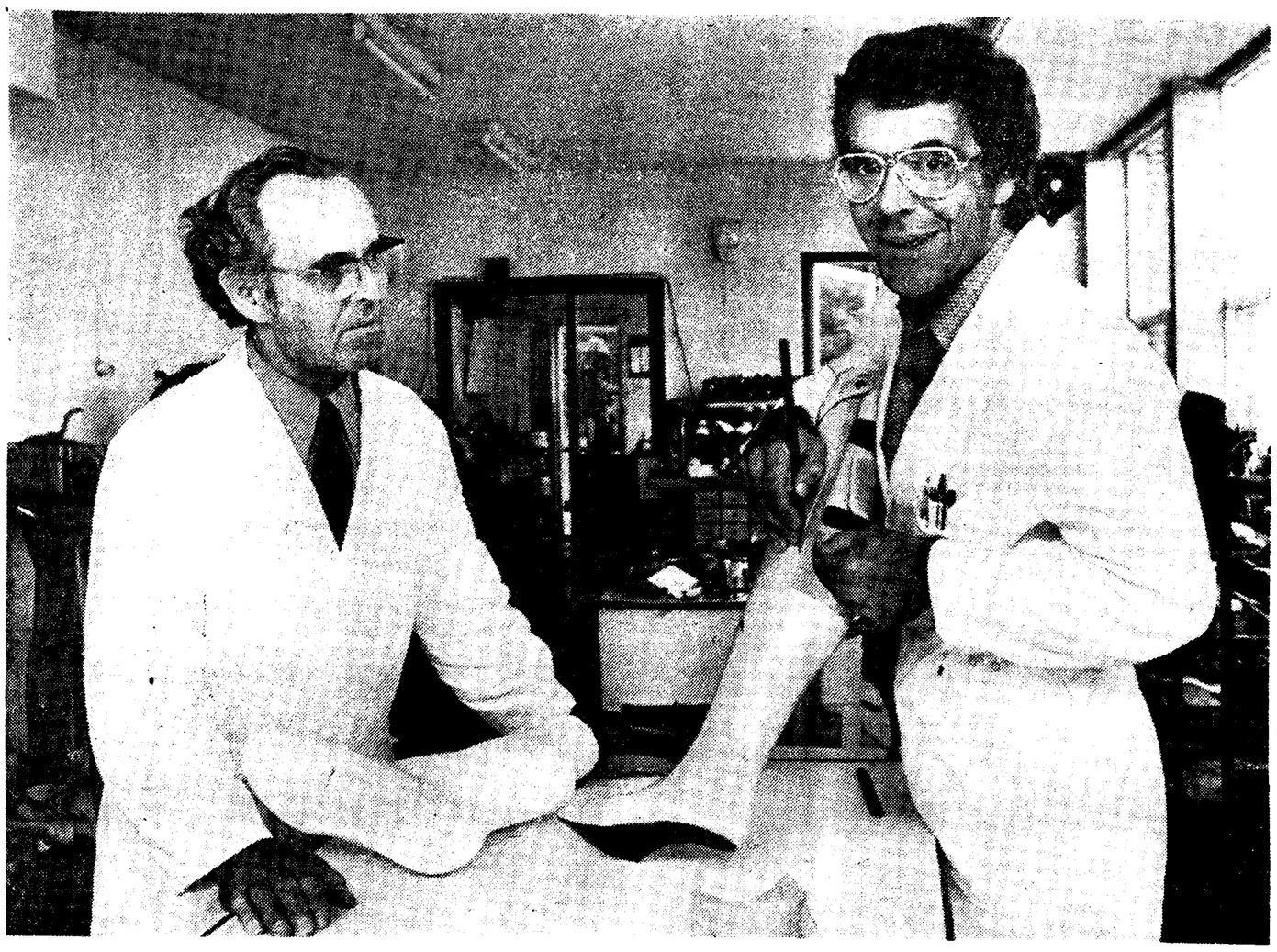
Vocartstr.-Neust[illegible]-KohlbergerStr. Grensovergang Kerkrade 200 m Tel. 3071 Telex 8324545

HUUB EN JO HANSSEN

Tekst:
Henk Thonen
Foto's:
Dries Linssen







Ze hebben er duidelijk geen zin in. Vader Huub en zoon Jo, keurig gestoken in witte jassen, correct, gaan tenslotte overstag. De aarzeling blijft. Het wereldje van de orthopedische schoenmakers is immers maar klein.

In Zuid-Limburg staan zeven orthopedische bedrijven geregistreerd. Waarom zijn nu juist wij uitgekozen om op de praatstoel te klimmen, vragen vader en zoon zich bij herhaling af. In Nieuwenhagen aan de Hereweg oefenen zij hun bedrijf uit en dat lijkt hun voldoende.

Orthopedisch schoenmaker te zijn is immers geen prestatie. Overigens is de naam van het beroep gewijzigd in orthopedisch schoentechnicus. Deze naamsverandering, die internationaal van kracht geworden is, duidt aan dat het toch geen gewoon beroep is. Tussen schoenmaker en schoentechnicus ligt een wereld van verschil. Je proeft het uit de naam. Uw verslaggever denkt onwillekeurig aan tandartsen en tandtechnici. Dat zal wel niet kloppen.

VERLIEFD OP VERHULLENDE SCHOEN

Het gesprek met Huub Hanssen verloopt aanvankelijk erg moeizaam. Hij blijft argwanend en bang om iets verkeerds te zeggen. Zoon Jo is vlugger over de tegenzin heen. Een minutenlange discussie tussen vader en zoon over het exacte tijdstip waarop de orthopedisch schoentechnicus zijn intrede deed, breekt het ijs. Het blijkt dat het beroep een snelle opgang gemaakt heeft sinds de revalidatiecentra van de grond zijn gekomen. Voor de oorlog werden er echter ook al schoenen voor afwijkende voeten gemaakt. Spontaan ontwikkelden schoenmakers zich tot creatieve ontwerpers voor buitenmaatse modellen. In 1975 is er een duidelijk onderscheid tussen schoenherstellers en orthopedisch schoentechnici. „Beide beroepen mogen niet gekoppeld worden", zegt zoon Jo, die evenals papa examens afneemt aan toekomstige vakgenoten. De opleiding is overigens geen sinecure en duurt gemiddeld zes jaar. De leerling krijgt praktijkervaring bij een technicus thuis en gaat een of twee dagen in de week naar de vakscholen in Roermond, Arnhem, Rotterdam of Den Bosch.
Je gaat tijdens het gesprek pa en zoon en hun vakgenoten steeds meer bekijken als dokters, die geen klanten maar patiënten hebben. Ziekenfondspatiënten krijgen hun aangemeten schoeisel dan ook vergoed eens per jaar op vijfendertig gulden na. Een aanvullingsfonds keert bovendien eens per twee jaar uit met een eigen risico van zeventig gulden. „Het werk geeft een persoonlijke voldoening. Je werkt voor een gehandicapte die toch al zijn beperkingen heeft. Je probeert een schoen te maken die aangepast is aan de persoon en zijn situatie. Als je aan de schoen bezig bent en je moet een keuze maken uit model en stikwerk dan zie je de drager steeds op de achtergrond. Juist dankzij het persoonlijke contact kies je voor een bepaalde klant fijn stikwerk en voor een ander grof. Omdat de orthopedische schoenbedrijven meestal klein zijn blijft dit persoonlijk contact behouden". Zoon Jo noemt het een voldoening dat hij mensen kan terugbrengen in de maatschappij. In Nederland dragen ongeveer vijftigduizend mensen orthopedisch schoeisel.

In de mijnstreek is de situatie misschien iets gunstiger. Althans tot voor kort. Mijnwerkers kwamen zelden met voetklachten bij een dokter. Evenals landbouwers dragen zij stevige schoenen, zijn ze veel in beweging en staan ze stevig op hun benen. De voeten worden echter slechter. De mens van vandaag sloft meer dan hij loopt, als hij al loopt. Uit de bevindingen van Huub en Jo Hanssen blijkt wel dat het „tijdperk van vrouw Holle" voorbij is. We leven nu in een era van lekker uitzakken. „Het menselijk ras wordt wakker. Dat is een bekend gegeven. De jeugd zit veel langer dan vroeger", zegt Jo. Vader Huub vult aan: „Ga maar eens in de scholen kijken". De voet heeft maar drie stevige belastingspunten, de rest hangt op aan de spieren en pezen. Bij onvoldoende gebruik verslappen de spieren en worden de pezen als touw. De rek is er dan uit en de voet verliest het model dat de maker er bewust of onbewust heeft ingelegd.

Maar de toekomst lijkt hoopvoller. Steeds meer komen ouders met kinderen bij de orthopedisch schoentechnicus of bij huis- en schoolartsen met het verzoek eens naar de voetjes te kijken. „Wij kunnen gelukkig adviezen aan de ouders geven over de aankoop van schoenen. Hoe vroeger je als kind een dreigende afwijking aanpakt hoe minder kans je maakt om op latere leeftijd orthopedisch schoeisel te moeten dragen". Zoon Jo wil wel even duidelijk stellen dat het een sprookje is dat je persé je hele leven orthopedisch schoeisel zou moeten dragen. Er zijn genoeg mensen die weer normale schoenen kunnen gaan dragen, wanneer de afwijking tenminste niet te groot geweest is. Maar slachtoffers van lichte verkeersongelukken bijvoorbeeld zouden best weer gewone schoenen kunnen gaan dragen na verloop van tijd". Die gewone schoenen zijn anders ook niet om over naar huis te schrijven, al willen pa en zoon dat niet gezegd hebben. Een stevige stapper is al haast onbetaalbaar. Het valt me op dat Hanssen angstvallig probeert niet te opvallend naar mijn voetbekleding te kijken. Overigens gewone sandalen met voetzooltjes zoals de verkoopster zei. Ze lopen wel lekker.... voor een klein stukje. Ik neem me voor om straks stevig de winkel te verlaten en vooral niet te sloffen.

Er lopen zat mensen op onze aardbodem rond die in aanmerking zouden komen voor orthopedisch schoeisel. Iemand die in de winkel geen normale schoen meer kan passen zonder pijn te verbijten is eigenlijk rijp voor aangepast schoeisel. „De mensen blijven vaak veel te lang sukkelen. Ze kopen schoenen en schoenen en gaan tenslotte maar eens naar een dokter of een orthopedisch schoenmaker". Je kunt de etappe huisarts overslaan. Er komen bij de fa. Hanssen evenveel klanten binnen die door een arts gestuurd zijn als op eigen initiatief. De schoentechnicus bekijkt de voet en stuurt de patiënt door naar een specialist, wanneer het tenminste om een ziekenfonds verzekerde gaat. Het is in onze maatschappij nog steeds zo dat je als ziekenfondspatiënt een verwijskaart van een arts moet hebben anders kun je uit eigen beurs betalen. „Als je particulier bent word je meteen geholpen". De ziekenfondsen vragen een offerte en dan kan de schoentechnicus aan de slag. Er wordt een gipsafdruk van de voet gemaakt. De afdruk wordt tenslotte volgegoten met gips of polyester. De aanvullingen worden aangebracht. Vaak wordt de proefschoen ter medebeoordeling voorgelegd aan de medicus. Is het proefmodel in orde dan worden schacht (bovenbouw) en onderwerk gemaakt.

..De tijd is gelukkig voorbij dat gehandicapten jarenlang met dezelfde soort schoen moesten rondlopen: een zwart geval met eenvoudig stiksel zonder enige poespas. Nu moet een patiënt me als het ware op zijn knieën smeken om een volgend jaar precies dezelfde schoen te krijgen wanneer het om uiterlijke vormgeving gaat. Je moet een gehandicapte niet nog meer beperken. Ook hij heeft recht op aan de mode aangepast schoeisel. De klanten mogen zelf het leer uitzoeken, de kleur bepalen en het model kiezen. De schoentechnicus zal dan wel proberen om de schoen zo gewoon mogelijk te maken. Dat lukt natuurlijk niet altijd. Ernstige afwijkingen blijf je zien. Een grote voet kun je niet opeens kleiner maken. Maar er lopen zat mensen rond van wie je niet vermoedt dat ze aangepast schoeisel dragen". Ik heb in de werkplaats van Hanssen knappe staaltjes gezien. Keurige pumps waaraan op het eerste gezicht niets te zien was. Ik heb een foto bewonderd van een patiënt die dankzij prothese en fraaie schoen onopvallend door het leven gaat. Jaren geleden zou hij duidelijk zichtbaar voor iedereen over straat gehompeld hebben.

Er bestaat een grote drempelvrees, jammer genoeg, constateren zowel vader als zoon. Je wordt nog vaak medelijdend aangekeken als je zegt naar een orthopedisch schoenmaker te gaan. Hoeveel mensen zouden niet prettiger door het leven lopen als zij de drempel durfden overstappen. Een advies kost niks. Overigens heeft het vak van de Nieuwenhagenaren een grote vlucht genomen. Zoon Jo probeert het simpel uit te leggen. In de werkplaats temidden van de gipsmodellen lukt dat vrij aardig. „Tegenwoordig wordt de noodzaak van orthopedisch schoeisel eerder gezien. Het aantal verkeersongevallen neemt toe. Daartegenover staat weer dat verbeterde operatietechnieken worden toegepast. Er wordt tenslotte veel meer aan nazorg gedaan. Ook de drager van orthopedisch schoeisel moet begeleid worden". Eén opmerking moet Jo Hanssen nog kwijt. „De mensen beseffen onvoldoende dat ze volkomen vrij zijn in het kiezen van een schoentechnicus. Wanneer de specialist een bepaalde naam suggereert hoef je daar niet op in te gaan. Evenals je vrij bent in het kiezen van een opticien ben je vrij in de keuze van de man die je schoenen aanmeet".

Limburg is met zijn zeven orthopedische schoenbedrijven goed bedeeld, volgens Huub Hanssen. In het noorden is de situatie heel wat slechter. Daar moet je vaak uren bussen om de schoen van je keuze te vinden. Het wereldje van de schoentechnici blijft klein. De collega's herkennen elkaars werk nog. Het persoonlijke stempel is gelukkig nog niet vervlakt of versleten. Tal van schoentechnici kunnen nog wel personeel gebruiken. Bij Hanssen werken ze met vijf man. Een zesde zou welkom zijn. De moeilijkheid is alleen dat er weinig vakmensen te vinden zijn. Een opleiding kost handen vol geld. Wellicht dat een scholingssubsidie uitkomst brengt, ofschoon de orthopedische schoenbedrijven nooit een grote bron van werkgelegenheid zullen worden.
Na uren — het grootste gedeelte toevallig staande — begin ik licht door mijn voeten te zakken. Het wordt steeds moeilijker om stevig stappend de zaak te verlaten. Toen ik stiekem achterom keek bleek ik niet deskundig nagestaard te worden.

HIJ

Huub Hanssen, al 45 jaar in het schoenenvak. Bekend orthopedisch schoentechnicus, leraar aan de vakschool en examinator. Terzijde gestaan door zijn zoon Jo, ook al weer vijftien jaar in het vak.

DEZE WEEK IN HET NIEUWS

Omdat hij krant en radio haalde met een snelcursus voor Anya van Exter die in Israel als schoenmaakster in een kibboets wil gaan werken.

Lees met het LD het weekend door

Zaterdag 6 september

Vrijuit 2

De jeugdrubriek van Tjeu Seeverens en een nieuwe aflevering van dr. Kats over het verleden van de stad Heerlen.

Vrijuit 3

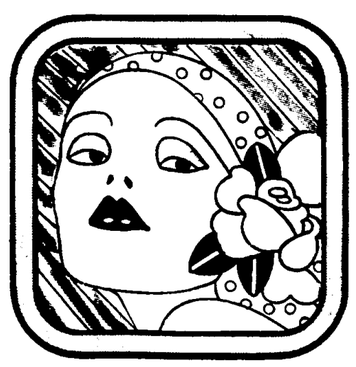
Winus de Rouw constateert dat de zonnelanden erg in trek zijn, vooral in de winter. De koopjes vliegen over de toonbank. Misschien een handige tip voor de lezer? Verder een nieuwe aflevering van de kleurige strip de Bokkerijder.

Vrijuit 4

De Kunstpagina is weer terug. Hans van Rooy bezocht dirigent Hein Jordans en ontlokte hem enkele interessante uitspraken. Paul Haimon was bij directeur Hans Schrijen van de kunstuitleen, die vandaag in Maastricht geopend wordt. Tevens kunt u kennismaken met een nieuwe rubriek „Kunst allerlei", waarin u alle mogelijke interessante nieuwtjes uit de kunst- en cultuurwereld kunt vinden

Vrijuit 5

Lilly Scheffer lanceert op haar pagina Vrouw Apart een nieuw idee. Haar pagina zal voortaan informatie uitwisselen over studies, cursussen en avondscholen. Hoe kan iemand studeren en wat is de beste manier.



jongerenrubriek

DRUIT

redactie:
tjeu seeverens
rennemigstraat 14
heerlen
045-213292



Praatgroep voor jonge meisjes en vrouwen in Elmar!

elmar

Wie zet er koffie als bezoek komt? Wie moet ophouden met werken om voor de kinderen te zorgen? Wie moet meestal voor voorbehoedmiddelen zorgen? Je raadt het al: zij die tot het vrouwelijke geslacht behoren. Dank zij het emancipatieproces zijn veel jonge vrouwen zich bewust van hun situatie. ELMAR, het hulp-, advies- en informatiecentrum in Heerlen gelooft toch dat er nog genoeg meisjes en vrouwen zijn die in een zogenaamde praatgroep van gedachten willen wisselen over de positie van de vrouw in deze maatschappij. In oktober start men in Elmar dan ook voor het eerst met een vrouwenpraatgroep.

Thema's

De praatgroep gaat wekelijks bij elkaar komen. Er kan dan gesproken worden over ervaringen op school, op het werk, binnen het gezin, met vrienden en vriendinnen en de moeilijkheden die je hierbij ondervindt omdat je vrouw bent. Door het uitwisselen van de ervaringen kan elk individu leren hoe een vrouw een positieve rol in de maatschappij kan spelen.
Indien de groep het o.k. vindt, komen er ook algemene thema's aan bod: „Zo vrouw, zo man" over de typische vrouwelijke en mannelijke taken; „Het is nooit anders geweest, dus..." over de rolverdeling van man en vrouw; „Zelf leven of geleefd worden" waarbij de verwachtingen van de omgeving nader bekeken worden; „De baantjes liggen niet voor het oprapen" en „het huwelijk moet meer zijn dan een levensverzekering", waarbij gesproken wordt over de voor- en nadelen van het huwelijk als samenlevingsvorm.

Deelname

Elmar wil er een open praatgroep van maken en dat houdt in dat iedereen tussen de 15 en 25 jaar zich kan opgeven. Als het kan, zo snel mogelijk bij Saskia Heikens op Elmar: Tempsplein 19, Heerlen. (045-712583)



Chris Hinze in Donkiesjot

Uitgaansmenu van de week

CHRIS HINZE

Hoeveel lovende woorden zouden al geschreven zijn over het jazzgenie van vaderlandse bodem, Chris Hinze? Ook in Druit. Iedereen weet nu wel dat hij in 1970 in Montreux de beste solist was, een edison kreeg voor de elpee Vivat Vivaldi en alle belangrijke jazzfestivals meegemaakt heeft. Vanavond is hij met zijn nieuwe „Combination"-Stephan Diez (sologitaar), John Turner (basgitaar), James Dasson (piano) en Emanuel Thompson (drums) in Donkiesjot, Wal 1-3 in Sittard. Aanvang 21 uur. Vijf piek entree.

CATAPULT

Nadat het jongerencentrum Utopia vorige week de Engelse formatie Gong naar het Maaslandcentrum in Elsloo gehaald heeft, is het komende vrijdag de beurt aan twee nederpopformaties. In een plaatselijke feesttent treden dan op Catapult en Long Tall Ernie & The Shakers. In de komende maanden mogen Michael Chapman en Slummerland Band, Pretty Band, Pretty Things en Steeleye Span verwacht worden.

COC

Ook het COC van de Nederlandse Vereniging tot Integratie van Homoseksualiteit is weer gestart met het nieuwe seizoen. De werkgroep Introp verzorgt elke vrijdagavond een instuif voor nieuwe leden en belangstellenden in het COC-centrum in Maastricht (Stenenbrug 4). In diezelfde ruimte is elke zaterdagavond een soos-avond.

WETSWINKEL

Elke maandagavond is in Saje, Laurastraat 10 in Eygelshoven, de Wetswinkel open. Daar kunnen alle jongeren terecht met juridische problemen (bij ontslag etc.). Je krijgt er van deskundige mensen (gratis) advies.

KRISISTEATER

Woensdag 10 september komt het bekende Krisisteater uit Amsterdam een opvoering verzorgen in het jongerencentrum Kombi, Capucijnengang 3 in Maastricht. Gespeeld wordt „Tadeus de Wachter", waarin een engel neerdaalt in Amsterdam, waar hij verandering in de samenleving wil brengen, hetgeen hem niet lukt. Satirische sketches en liedjes, die meer dan de moeite waard zijn.

CHILI

In het al eerder genoemde Donkiesjot is eveneens komende woensdag de documentaire „Waarom Chili?" te zien, gemaakt door het Chili-komitee waarin autentieke interviews met Chilenen uit de tijd van Allende. Aanvang 20.30 uur. Deze week zal sowieso Chili weer in het nieuws zijn, want donderdag is het twee jaar geleden dat de generaals na een bloedige staatsgreep Allende vermoordden. Vrijdagavond is in Donkiesjot de missionaris Ben Welling, die na de val van Allende moest vluchten. Tevens wordt dan de film „Ik ben, ik was, ik zal zijn" gedraaid van de Oostduitse cineasten Heynowski en Scheumen, die door zich voor te doen als vrienden van de junta een film konden maken van de hedendaagse Chileens konsentratiekampen.

JONGE KLARE

Paul Custers

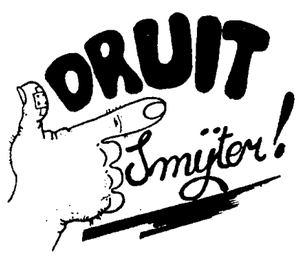
Zin(G)

Het aantal scholen voor voortgezet onderwijs dat muziek als eindexamenvak heeft ingevoerd is dit jaar sterk uitgebreid. Wie echter denkt dat dit het gevolg is van een toenemende interesse voor het vak muziek heeft het mis, zo blijkt het uit statistieken. Op zich vreemd en toch ook weer niet. Als de belangstelling voor een bepaald vak niet al te groot is en „men" vindt dat jonge mensen „eigenlijk" toch wel meer aan dat vak moeten gaan doen, dan hoeft er alleen maar een of ander in de maatschappij bruikbaar papiertje aan verbonden te worden. Op die manier kun je van een oninteressant vak toch een druk bezochte les maken.

Het vormingswerk heeft deze succesformule ook (pas) ontdekt, getuige het sterk toenemend aantal kursussen met een papiertje. Voor typen, Engels en noem maar op heeft elk vormingscentrum wel een diploma. Je hoeft je alleen als deelnemer te laten registreren en het is gebakken. De maatschappelijke ladder met al zijn vaak dodelijke sporten staat klaar.

Zo is het ook met de zogenaamde expressievakken. Sinds kort kan het muziekonderwijs op scholen voor algemeen vormend onderwijs (AVO) afgesloten worden met een maatschappelijk (= ekonomisch) bruikbaar diploma. Gelijkstelling noemen ze dat. Maar zolang de muziekles niet meer inhoudt dan vooral plaatjes draaien omdat „ze" dat nu eenmaal willen en er op het eindexamen toch gevraagd wordt naar het Brandenburger concert nr. 3 deel 1 zonder dat er ook maar één poging wordt ondernomen de historische achtergronden van deze werken duidelijk te maken (alweer bewezen door statistische gegevens) hoeft het niet.

Een ander probleem is het bekende „liedjes zingen". Volgens een bekende, heel oude Duitse muziektheorie zou je elke dag zin moeten hebben om liedjes te zingen. Iemand die echter aarzelt in een les, is volgens diezelfde theorie nog niet aangepast.
Onzin, want als je geen zin hebt in een boterham met jam moeten ze je ook niet vertellen dat je nog „moet leren eten". De meeste (vervelende) liedjes die je in de klas moet opdreunen sluiten bijna nooit aan bij je leefwereld. Vandaar (ter vermijding van veel moeilijkheden) dat in de meeste scholen zeer vaak bekende popgeluiden uit het muzieklokaal naar buiten dringen. Maar ja, het is een eindexamenvak. Met een papertje kun je altijd wel iets doen. Weet je al wat?



Als prof. Tinbergen zijn zin krijgt en er komt binnenkort een belasting op bekwaamheid, dan zal minister van Doorn er wel voor zijn. Hij weet toch dat hijzelf noolt in aanmerking zal komen om die belasting te moeten betalen.

Klassieke muziek is weer "in"

HILVERSUM — De verkoop van klassieke platen neemt steeds meer toe. Hoe gek het ook mag klinken, daarvoor is de jeugd verantwoordelijk, als we Phonogram-direkteur L. Boudewijns mogen geloven en waarom zouden we niet? Tijdens een bijeenkomst voor grammofoonplatenhandelaren zei hij: „Mijn platenmaatschappij heeft een onderzoek gedaan naar koopgewoonten in Nederland en daaruit blijkt dat de uitgaven aan klassieke muziek door kopers in de leeftijdsgroep van 12 tot 19 jaar sneller stijgt dan de uitgaven van alle andere leeftijdsgroepen". Moet ik me nu schamen omdat ik geen enkele klassieke plaat in huis heb?

Dat bepaalde jongelui een plaat van Mud, David Cassidy maar ook Lou Reed kopen omdat ze stapelgek zijn op hun popidolen en niet zo zeer letten op de kwaliteit is bekend. In de klassieke wereld gaat dit ook een rol spelen. L. Bouwdewijns zei het zo: „Bij de aankoop van klassieke muziek gaat de uitvoerende kunstenaar zwaarder wegen dan het uitgevoerde werk". Nu dus ook idoolvorming door de jeugd op gebied van de klassieke muziek. Boudewijns noemde namen als dirigent Edo de Waard, fluitist Frans Brüggen en de pianisten Stephen Bishop en Radu Lupu als voorbeelden van kunstenaars met een „popimage".

De voorspellingen voor de nabije toekomst zijn nog rooskleuriger. Men verwacht dat de klassieke zender Hilversum IV de omzet in klassieke platen bij de jeugd zal stimuleren, omdat de jongeren dan de muziek met naam en toenaam leren kennen en dus aan de leverancier kunnen vertellen wat ze precies willen kopen. Gaan we als jongeren dan toch de kant op dat we samen met pa & ma en de whisky- en sherryfles luisteren naar concerten van Vivaldi, Locatelli, Mozart en Johannes van Bree? Ik heb een akelig gevoel in mijn buik. Maar wie weet...



Het Landsfort Heerlen vijftig jaar geleden



door dr. J.C.Kats

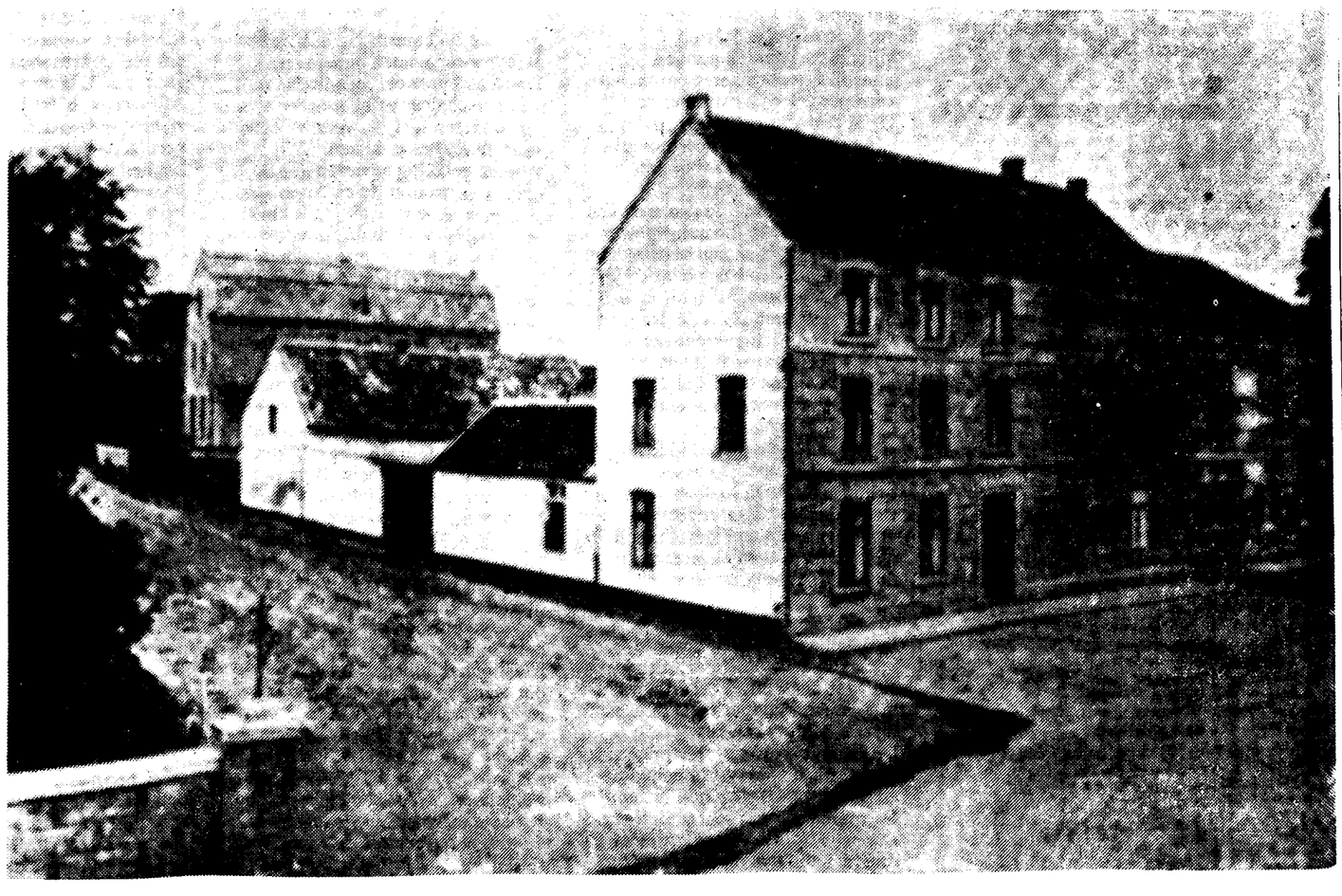
Getogen Heerlenaar

Heerlen viert dit jaar zijn 750-jarig bestaan als Landsfort. Dat inspireerde dr. J. C. Kats tot een serie artikelen waarin hij weliswaar niet 750 jaar maar toch wel een halve eeuw terugblikt. De zevende aflevering staat van daag op deze pagina.

Dr. Kats (69) werd geboren in Roermond en verhuisde op negenjarige leeftijd naar Heerlen waar hij verder zou opgroeien. Hij voelt zich dan ook een getogen Heerlenaar, ook al woont hij nu al weer enige tijd in Meerssen. Hij was tien jaar leraar Nederlands aan het Bernardinuscollege, waarna hij benoemd werd tot inspecteur bij het lager onderwijs in de inspectie Maastricht. Daarnaast was hij gedurende vele jaren voorzitter van de vereniging Veldeke.

Karakter van de oude Akerstraat bleef vrij goed behouden

Als men vanaf het Emmaplein de Akerstraat op wandelt, zou men aanvankelijk de illusie kunnen hebben dat deze belangrijke straat alleen maar een natuurlijke modernisering heeft ondergaan. Het profiel is immers ongewijzigd, de kruising met Uilegats en Plaargats is gebleven, Bouwens is wel van naam veranderd maar de groenten liggen er nog steeds uitgestald en schuin ertegenover staan daar nog op rij: Gerards, Bijsmans en Haeken. De ijzerwarenzaak Gerards heeft wel andere vitrines en is zijn zijgangetje kwijt, maar café Bijsmans en Haeken zijn nog geheel in de oude staat en bij Haeken (voor fruit nog steeds een begrip!) binnen, schijnt de tijd zelfs te hebben stilgestaan. Maar dan weer in de werkelijkheid staande, moeten we ons met gesloten ogen concentreren om ons naast Haeken de zaak van Vossen voor de geest te halen en aan de overkant de dubbelwinkel Goris (schoenen) en Meulenkamp (dameshoeden), de Unie, de slagerij Severens en Kneepkens' magazijn „De Zon" met toen nog, evenals bij Schunck, die persoonlijke relatie tussen klant en verkoopster (pardon winkeljuffrouw was het woord). Dit eerste stuk Akerstraat eindigde aan de linkerkant met het karakteristieke huis van dierenarts Duysens en rechts het statige woonhuis (met oprit) van de industrieel Bürgemeister. Het is het slopen van deze twee monumentale panden en van de fraaie huizen aan de overkant van de Putgraaf, bijna tot aan het oude politiebureau toe, dat dit stukje Heerlen een geheel nieuw gezicht heeft gegeven.
Naast het huis van dr. Duysens lag de ommuurde tuin die tot aan de Putgraaf liep. Een ijzeren wegkruis stond op de hoek boven op de muur. De Putgraaf, veel smaller dan nu was niet doorgetrokken. Hij gaf toegang tot het oude St. Jozefziekenhuis, waarvan de in huiselijke stijl gebouwde zijvleugel loodrecht op de Akerstraat lag, tussen het voorname woonhuis van de geneesheer-directeur op de hoek in de fraaie villa (met voortuin) van de heer Schroeder. Hiernaast (eveneens met vriendelijke voortuintjes) lagen twee stemmige herenhuizen die oorspronkelijk als kapelanie dienden maar later particulier werden bewoond, onder andere door tandarts Dirven.
Voor het overige is dit tweede stuk van de Akerstraat, dus tot aan de Oliemolenstraat en de Ruys de Beerenbroucklaan, behalve normale vernieuwingen (de oude schuurpoort tegenover drukkerij Emonds heeft zelfs alles overleefd!), betrekkelijk weinig veranderd. Op twee essentiële punten na. De openbare lagere school op de hoek (heel prozaïsch „School 1" geheten) had haar front aan de Akerstraat. Ervoor lag de met enkele bomen beplante speelplaats met de woning het hoofd. En met weemoed zullen de oude Heerlenaren terugdenken aan de sierlijke witte villa (met speels torentje!) van Weyenhorst met de parkachtige tuin ervoor. Die tuin heeft men willen behouden maar het sombere retaitehuisachtige gebouw van het A.M.F. (thans lees ik de letters A.Z.L.) kon ons villa Weyerhorst niet doen vergeten!



● De Akerstraat-hoek Putgraaf. De foto is van omstreeks 1905. Het grote pand, dat in 1967 werd afgebroken, was het zgn. Mariabad, een waterkuur-inrichting volgens de methode van pastoor Kneip en daarom ook wel Kneipp-inrichting genoemd. In het later jaren woonden er ook de geneesheer-directeur van de Vroedvrouwenschool en de directeur van het St.-Jozefziekenhuis. Links ziet men het wegkruis op de muur van de tuin van het huis „Duysens".

Het derde stuk van de Akerstraat, dus tot aan Bernardinus en de Vlotstraat, is op het oog het minst veranderd. Men moet echter niet de sfeer gekend hebben van de toen prachtige laan met de keurig verzorgde voortuinen! De huizen, behalve het kantoorgebouw van het Staatstoezicht op de Mijnen en het belastingkantoor, staan er nog, maar de allure van dit stuk straat, dat toen een riante laan was, is verdwenen.

DE BOKKERIJDER

Wat vooraf ging

Joseph Kirchhoff, arts in Herzogenrade, eens officier in het Oostenrijkse leger, een man die zich sterk het lot van de verarmde bevolking aantrekt, is aanvoerder geworden van een groep Bokkerijders, een bende, die terreur van de kant van de autoriteiten en armoede bestrijdt. Terwijl Joseph Kirchhoff voor het eerst in een vergadering van Bokkerijders zit, gaat de tyrannieke drossaart van Valkenburg op bezoek bij de vrouw van Joseph. Hij wil weten waar haar broer, een ontsnapte gevangene van de drossaart, zich bevindt.











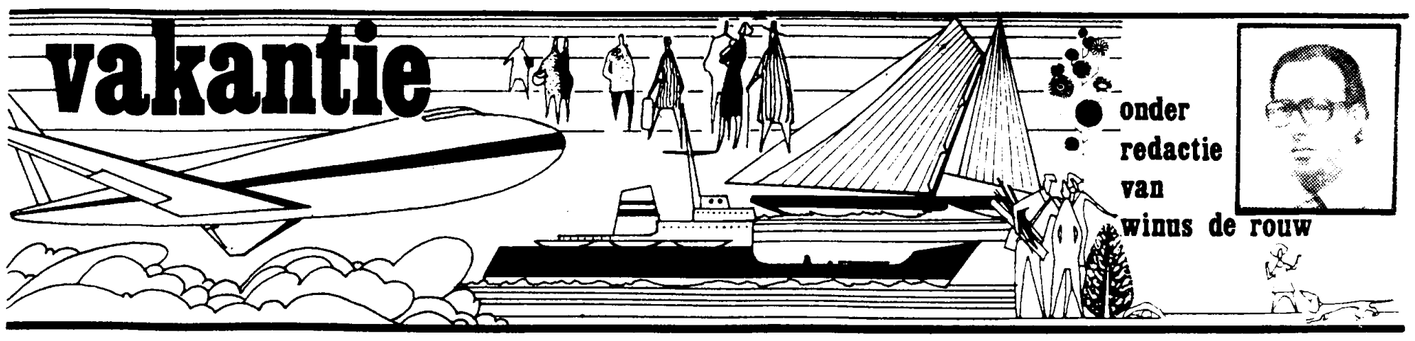












Gambia, nieuwe Arke-troef

GAMBIA, met een oppervlakte van slechts 6.000 vierkante kilometer het kleinste land van Afrika, dat aan de monding van de „Gouden Rivier" van dezelfde naam als een enclave omsloten door Senegal aan de Afrikaanse westkust ligt, is de nieuwste troef in de onlangs verschenen reisgids van de Enschedese touroperator Arkereizen voor het komende winterseizoen.

Volgens deze touroperator biedt Gambia de Europese toerist de mogelijkheid van een ongestoorde zomervakantie zonder regen en met alleen maar zonneschijn. Dit langwerpig landje (350 km lang en 20 tot 50 km breed), dat vroeger een britse kroonkolonie was en in 1965 onafhankelijkheid verwierf, heeft sedertdien bij volledig gebrek aan catastrofes, omwentelingen of andere problemen nooit meer de voorpagina's van wereldpers gehaald.

Gambia is met zijn vriendelijke bevolking van nog geen half miljoen zielen, zeer gastvrij. Het Engelssprekende Gambia verheugt zich in een sterke groei van het toerisme. Tien jaar geleden kwamen er slechts 300 buitenlandse vakantiegangers, vorig jaar was dat aantal gestegen tot 24.000 (57 pct. Zweden, 28 pct. Denen, 4 pct. Britten en de rest uit diverse andere Europese landen). Deze winter hoopt Arkereizen er de eerste 3.000 Nederlandse toeristen naar toe te brengen en wel allen in Boeing-737 vliegtuigen van Transavia. Er zal elke week een retourvlucht worden gemaakt, te beginnen op 26 oktober tot mei van het volgende jaar toe.

Bij de presentatie van zijn nieuwe reisgids openbaarde directeur Fransen voor het eerst cijfers van de bereikte omzetten. Dit jaar zal de organisatie voor ruim 90.000 vakantiegangers een reis verzorgen, te weten 60.000 per vliegtuig, 17.000 per touringcar en 5.000 per trein. Bovendien gaan dan nog 10.000 andere klanten per eigen auto of met andere groepsreizen naar hun bestemmingen. Volgend jaar hoopt Arkereizen de omzet nog met 20 pct. te verhogen en wel tot ongeveer 110.000 vakantiegangers.

Reizen vliegen over de toonbank

Zonnelanden erg in trek in hartje van de winter

HET aantal vakantiegangers dat besluit om gedurende de wintermaanden voor een of meer weken naar het zuiden van Europa te trekken neemt met het jaar toe. Een dergelijke reis naar de zon was enkele jaren geleden alleen weggelegd voor een kleine kring van de bevolking. Programma's werden alleen door de grote reisorganisaties uitgegeven. Lopen we nu langs de reisbureaus dan zien wij overal grote plakkaten die duidelijk maken dat de omvangrijke winterprogramma's weer op de markt verschenen zijn. Van een piekseizoen dat zich over enkele maanden uitstrekt, is geen sprake meer. De laatste reisbescheiden voor de zomermaanden zijn nauwelijks afgehaald of een nieuw reisseizoen doet al weer zijn intrede.

En dat men ook in de wintermaanden van een topdrukte kan spreken, zullen diegenen die pogingen ondernomen hebben om voor de Kerst een reis te bespreken wel ondervonden hebben. Want voor het verschijnen van de nieuwe winterprogramma's was een aantal bestemmingen al vol geboekt. Reisorganisaties zijn dan ook druk doende extra vliegtuigen te charteren om ook de late boekers een kans te geven. De vakantierage neemt in ons land dermate toe, dat men in vakkringen over een reisvirus spreekt dat zich van de mens meester maakt. Terwijl de middenstanders over een dalende verkoop klagen, gaan op andere plaatsen de vakantiereizen als zoete broodjes over de toonbank. Het is de laatste tijd heel gebruikelijk geworden dat mensen een reserveringsbureau binnenstappen en hun vakantie bespreken zonder dat ook maar enige gegevens omtrent prijs, vertrektijd e.d. bekend zijn. Men neemt er genoegen mee, dat men enkele weken later bij het verschijnen van de programma's te horen krijgt hoe hoog de kosten zijn. Enkele reisbureaus hebben zelfs nu al boekingen gedaan voor de zomer '76.

Gunstig

Dat men dit jaar in het buitenland meer bezoekers verwacht dan andere jaren komt mede door het feit dat Kerstmis zeer gunstig valt. Voor een veertiendaagse reis hoeft men slechts enkele vakantiedagen op te nemen. Het meest in trek zijn de in Europa klimatologisch best toebedeelde eilandengroep: de Canarische eilanden, maar ook het aantal vrije plaatsen voor andere bestemmingen slinkt met de dag. Wie van plan is tijdens de kerstdagen in het buitenland te vertoeven, zal in elk geval snel een beslissing moeten nemen, wil hij niet achter het net vissen. Bij het nemen van een overhaast besluit schuilt natuurlijk wel het gevaar dat men zich niet meer voldoende laat voorlichten en dat neemt wat nog overgebleven is. Dat de kans groot is een desillusie rijker te worden, spreekt vanzelf. Verwacht niet dat het in het zuiden altijd even warm is, maar vraag uw reisbureau om temperatuurgegevens. Ook over andere facetten dient men zich goed te informeren voordat een definitief besluit genomen wordt.

Men gaat er vaak van uit dat overal waar zon is ook witte stranden zijn en bovendien veel te beleven valt. Wie voor de Canarische eilanden kiest, krijgt of het een of het ander. Het eiland Gran Canaria heeft kilometers lange stranden maar heeft alleen in het binnenland een subtropische plantengroei. Tenerife daarentegen is een groot bloemeneiland maar mist de stranden. Aan de kust vindt men praktisch overal zwarte lavakorreltjes die de zonnewarmte vasthouden en het lopen op blote voeten onmogelijk maken.

Wie de tijd heeft om de vakantie na de Kerst te plannen kan in elk geval alle gidsen goed uitpluizen en dat bestellen wat voor hem het meest geschikt is. Keuze volop. Bovendien is er dan weer ruimte onder de zon en het scheelt ongeveer 40% in prijs.

Christoffel

Traditiegetrouw brengt Christoffel een programma vol verrassingen op de markt. Zoals altijd zijn de prijzen zeer aantrekkelijk. Exclusief voor Christoffel zijn de combinatiereizen naar Gran Canaria. Deze combinatie houdt in dat men eerst een week in de hoofdstad Las Palmas verblijft en vervolgens een week in het zonnige Playa del Inglès. Prijs vanaf *f* 662,—. In de reisfolder van Christoffel worden ook andere combinaties genoemd. Bladeren we nog even verder dan vinden we de Algarve in de zuidpunt van Portugal. Deze bestemming is tot nu toe nog niet erg bekend bij de overwinteraar.

Eurotours

Een programma volgepropt met interessante bestemmingen, geknipt voor mensen die wat bijzonders ambiëren en nieuwe dingen willen ontdekken. Zo zie je maar weer dat er 's winters meer zonnige plekken zijn dan de mensen denken. Malta, Sicilië, Athene, Marokko; allemaal bestemmingen die in andere programma's niet of nauwelijks genoemd worden. Wie eens wat anders wil maar toch met een bruin gebrande huid en warme botten naar huis wil komen, doet er goed aan even stil te staan bij de eilanden Lanzarote en Fuerteventura: eilanden met een eigen gezicht. Het einde voor mensen die een uitgesproken rustige vakantie zoeken, maar wel comfort en luxe eisen.

FIT

Wie van extraatjes houdt, moet maar eens naar een reisbureau stappen om de reisgids van FIT te halen. Bijv.: een kind tot 6 jaar mag gratis mee met twee verzorgers naar de appartementen Moby Dick (Costa Blanca) en Tel Bel Eureka (Tenerife). Verder een derde vakantieweek gratis in het voorseizoen voor mensen die hun keuze op de appartementen Bonanza (Costa del Sol) hebben laten vallen. Voor vakantiegangers die graag een duik in het verleden nemen en van culturele plekjes houden worden reizen naar Egypte georganiseerd. Verblijf 16 dagen in Cairo vanaf *f* 959,—.



● *Buiten het hoogseizoen is Texel een rustig en vredig eiland, waar het goed toeven is.*

Het moest eens waar wezen

Het moest eens waar wezen. Zo maar een 3-daags arrangement voor twee personen op Texel. Op basis van volpension. Deze prijs wordt namelijk door de VVV van Texel beschikbaar gesteld voor een van de winnaars van het LD Zomervakantie Evenement. De andere prijzen zijn: een vakantiereis naar keuze ter waarde van 500 gulden, beschikbaar gesteld door Sunair Nederland. Vervolgens een verblijf gedurende een week voor twee personen in het appartementenhotel „Moby Dick" in Benidorm tussen november 1975 en april 1976 (niet in de kerstweek) Deze reis kan ook door een persoon gemaakt worden; hij of zij mag dan twee weken blijven. Deze prijsreis wordt aangeboden door FIT-vliegreizen in Eindhoven. Tot slot een geheel verzorgde touringcarreis naar Parijs, aangeboden door het Reisbureau Frans van Hulst te Maastricht en Heerlen.

Om mee te dingen naar een van deze prijzen hoeft u slechts een leuke vakantiebelevenis op papier te zetten óf een originele vakantiefoto in te zenden aan Limburgs Dagblad t.a.v. redactie Vakantierubriek, Nobelstraat 21 te Heerlen. In de linkerbovenhoek vermelden „Vakantie Evenement". Denk eraan naam en adres van de inzender duidelijk te vermelden.

Prijswinnaars krijgen persoonlijk bericht. Hun namen alsmede de winnende verhalen en foto's worden in de loop van november op deze pagina gepubliceerd.

Hotelplan

Ook deze organisatie gaat er vanuit dat de behoefte aan „doevakanties" steeds groter wordt. Groot is het aanbod in combinatiereizen. Eerst een week verkennen om bij thuiskomst veel te kunnen verhalen, de tweede week luieren en genieten van een badvakantie. Behalve door Tunesië en Andalusië kan er ook een rondreis door Marokko gemaakt worden, waaraan ook de vakantiegangers die aan de Costa del Sol verblijven kunnen deelnemen. Verder is nog noemenswaardig dat er ook in het winterseizoen campingreizen mogelijk zijn.

Magneet

Het programma van deze organisatie is weer wat flinker van omvang dan verleden jaar en bevat enkele nieuwtjes. Zo is er bijv. een drietal pagina's met speciale zes- en dertiendaagse kerstreizen. Neemt u de kinderen mee op vakantie, let dan op de speciale kroostreizen. Ze zijn niet alleen een stuk goedkoper, maar ook helemaal afgestemd op minimensjes. Wie er zo maar even tussenuit wil piepen, vindt een groot aanbod aan korte reizen, de zg. minivlugjes. Vier dagen Mallorca is mogelijk vanaf *f* 277,—.

Scharnow

Een uitgebreid programma met ongekende mogelijkheden, afgestemd op een groot, veeleisend publiek. Het is voor een leek even puzzelen om de juiste reisprijs te bepalen, maar het loont de moeite. Omdat onze Duitse buren niet aan een minimum verkoopprijs gebonden zijn, vinden we hier cijfers die je bijna niet voor mogelijk houdt. Bijv.: verblijf in Benidorm gedurende een week in de appartementen Sierra Dorada vanaf *f* 112,—. Andalusië vanaf *f* 218,—. Gran Canaria vanaf *f* 298,— en ga zo maar door. Er komen weliswaar nog enkele guldens bij vanaf een bepaalde luchthaven en men berekent een extra toeslag in het hoogseizoen. Als men echter bedenkt dat in tegenstelling tot de Nederlandse reisorganisaties bij Scharnow een annuleringsverzekering en de luchthavenbelasting bij de prijs zijn inbegrepen dan blijven het bijna allemaal ongeloofwaardige cijfers waarvoor je bijna niet thuis kunt blijven hokken.

AN SLOUN
EUBELEN
U

WAT DOET U MET UW GELD?

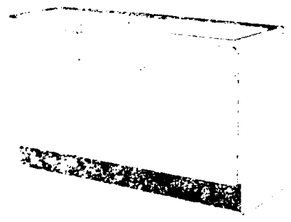
BESTEEDT HET AAN MEUBELS BIJ VAN SLOUN
DE SPECIALIST IN MASSIEF EIKEN EN LEREN MEUBELS
NERGENS IN LIMBURG VINDT U ZO'N ENORME KOLLEKTIE EIKEN EN KLASSIEKE MEUBELS (6000 m2 expositieruimte)

VAN SLOUN MEUBELEN - SITTARD

Industriestraat 23
Levering via de handel

EUKENS BRUYNZEEL

KEUKENS



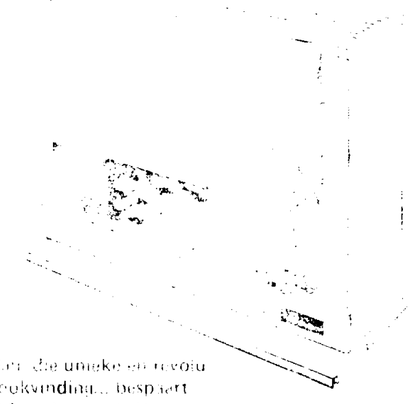
WANDKASTEN

ANITAIR

WASTAFEL OP ZUIL
MENGKRAAN EN

KNIBBELER
I.B.K.
KEUKENS
SANITAIR
CENTR. VERWARMING

De nieuwste
Sleutel 700s



speciale vakservice
introduktie-aktie
200.- inruil op uw oude gashaard
Sleutel 700 1148.-
inruil 200.-
948.-

Volkswagen

VIC. BEMELMANS
Rechtstraat 50, Maastricht

VAN UDEN
Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek

VOSSEN-H.T.V.
Geleenstraat 54, Heerlen
Ijmstraat 18, Simpelveld

VOSSEN
Spilstraat 4, Maastricht

MATH. VONDENHOFF
St. Pieterstraat 31, Kerkrade
Kerkraderweg 21, Heerlen

MEULENBERG
Akerstraat 19, Heerlen
Rijksweg C54, Geleen

F.KLIJN VW HOENSBROEK
AUDI NSU

F.KLIJN IN HOENSBROEK
IS NU OOK
VOLKSWAGEN-DEALER

Bezoekt ook onze nieuwe showroom voor de Audi-NSU- en Volkswagen-modellen.
Kom gerust even langs.

AUTOBEDRIJF F.KLIJN
Ook groot in Volkswagen
Industrieterrein Economiestraat 47 Hoensbroek Tel. 045-214415

F.KLIJN VW HOENSBROEK
AUDI NSU

VAKANTIECENTRUM CAMPING LUNA
met nieuw bungalowpark
te LOMMEL (België)
weg Eindhoven - Hasselt

GRONDEN VOOR WEEKENDHUISJES

DENK AAN UW VRIJE DAGEN GENIET OOK VAN UW VRIJE TIJD

GROOT ZWEMBAD, VISVIJVER, SPEELTUINEN, GROOT STRAND, CAFE- en WINKEL-, RESTAURANT, BINNENKORT WATERSPORT OP MEER.



Sensationeel

„DE KRICKAERT"

VAKANTIECENTRUM
weg Zutendaal-Gellik
te Gellik bij Lanaken (België)
E 39 afrit Maasmechelen

GRONDEN VAN DE GEMEENTE VOOR CHALETBOUW
KOOP NU, GENIET NU, BETAAL LATER.

WERKELIJK, IDEAAL VOOR IEDEREEN

IN OPBOUW



SENSATIONEEL

Verkoop der chalets ter plaatse iedere dag vanaf 13 uur, ook tijdens de weekends.

---

vlieg met het
Limburgs Dagblad naar
700 jarig Amsterdam.



FEEST IN AMSTERDAM, ONZE JARIGE HOOFDSTAD
VLIEG ERHEEN MET HET LIMBURGS DAGBLAD
EN GA HET ZELF MEE VIEREN !

Trip 11 — 'Toverdoos Tour'

Om 6.45 uur vertrek vanaf vliegveld Beek naar Schiphol. Vandaar per KLM-bus naar Amsterdam Centrum, waar u zelf uw dagprogramma kunt samenstellen met de 'Toverdoos'. Suggesties te over: Madame Tussaud, Rijksmuseum, Artis, 'n Hofjestocht, Anne Frankhuis etc. De Toverdoos geeft u bovendien voor een aantal evenementen belangrijke redukties of waardecoupons voor verrassingen. En u krijgt een reduktiebon voor een rondvaart door de grachten die nu voor jarig Amsterdam feestelijk zijn versierd. Een echte trip waar u met veel genoegen aan zult terugdenken.

Om 17.00 uur vliegt de NLM u weer terug naar Beek, waar u om 17.40 uur arriveert.

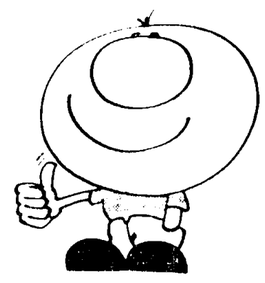
Tarief A — kinderen tot 12 jaar f 50.—
Tarief B — oudere personen f 67.50

Trip 12 — 'O'Henry Tour'

Vertrek vanaf Beek om 11.00 uur. De attraktie van deze trip is wel het gezellige echt Engelse etentje dat voor u verzorgd wordt in Restaurant O'Henry op het Rokin. Bovendien ontvangt u een reduktiebon voor een rondvaart door de Amsterdamse grachten, die nu voor jarig Amsterdam feestelijk zijn versierd. De rest van de dag vult u naar eigen inzicht. Amsterdam biedt u daartoe alle gelegenheid, volop en voor iedere smaak. De terugreis gaat weer per NLM vanaf Schiphol om 21.40 uur. U landt op vliegveld Beek om 22.35 uur.

Tarief A kinderen tot 12 jaar f 60.—
Tarief B oudere personen f 77.50

Beide trips kunt u dagelijks (ook op zaterdag en zondag) maken en wel tot eind september. De vliegtijden in het weekend zijn afwijkend van de dagelijkse vertrek aankomsttijden.
Op vertoon van uw ticket kunt u gratis de wandelpieren op Schiphol bezoeken.
Boekingen (uitsluitend persoonlijk) en inlichtingen op alle Limburgs Dagblad-kantoren.



Limburgs Dagblad
'n fijne krant

Hein Jordans: bourgondisch mens, energiek orkestleider

Dit seizoen komt Hein Jordans, al 25 jaar leider van Het Brabants Orkest, naar Limburg om een serie concerten te geven met het LSO. Hein Jordans, die zich met Paul Hupperts en André Rieu „de laatste der Mohikanen" noemt, waarmee hij bedoelt de laatste der dirigenten, die langer dan zo'n vijf jaar achtereen bij één orkest bleven, is een kunstenaar die een boeiend muzikantenleven heeft geleid en nóg leidt. Daarnaast is hij een bourgondisch mens, één brok vitaliteit en terwijl over een kwartet jaren zijn „troonsafstand" een feit wordt, maakt hij nog steeds onverstoorbaar plannen voor „zijn" orkest. Zo snuffelt hij thans in de partituur van Shostakovitsj's dertiende symfonie. „Als het wat is denk ik aan uitvoeren", vertelde hij mij.



Hein Jordans kennen vanaf het moment dat hij het Brabants Orkest ging leiden, betekent dat je hem vanaf de opmaat tot de grootste climax, die hij nu met dit op hoog niveau staande ensemble heeft bereikt, hebt meegemaakt. „Een evolutie bij orkest en dirigent, dat verzeker ik je", wil hij best kwijt. In zijn kamer in het Bossche Sweelinckhuis, met tegenover zijn bureau de foto met Bruno Walter en een reeks foto's met andere groten, waarvan de meesten het Grote Podium hebben moeten verlaten, halen wij herinneringen op, worden analyses geboren en wil Hein Jordans wel een paar kijkjes gunnen achter de schermen van het concertpodium. Want van die zijde, van wat zich daar afspeelt, weet het publiek nauwelijks iets.

Yoga

„Wist je dat wijlen Erich Kleiber, de vader van Carlos Kleiber, onder de pauze yoga deed? Dan mocht er ook in het Concertgebouw geen mens toezien. Die oefeningen werden besloten met het consumeren van druiven en vruchtensappen en dáár mocht ik als tweede dirigent van het CO wél bij zijn. Jawel, het heeft hem helaas toch niet dat lange leven gegeven waarop hij hoopte. Want met Kleiber verloren we weer een van die groten". Niet alleen dirigenten die Jordans, vooral in zijn functie van tweede dirigent van het Concertgebouworkest leerde kennen, zijn onderwerp van veel onderhoudende verhalen, ook situaties die hij als gastdirigent heeft ervaren. „Zo trad ik in Barcelona op in die merkwaardige zaal. Ja, je kent hem, die betegelde in Turmacstijl gebouwde zaal. We zijn aan het repeteren, ik weet niet meer welk werk, en daar hoor ik tijdens een pianissimo gesnurk opklinken. Nou je kent me.

Ik kijk in het orkest, maar niemand die een roes zat uit te slapen of die een vervroegde siësta hield. De concertmeester begreep mijn speurende blik en fluisterde mij toe dat het snurken van een heer kwam die in de zaal zat. 'n Chique vent, die de sponsor van het concert bleek te zijn en daarvoor het voorrecht had bij de repetitie aanwezig te zijn en naar believen te snurken. Wij hebben hem zelfs met een fortissimo niet wakker gekregen". Zo kun je bij Hein Jordans veel anecdotes horen, maar het werd tijd voor ernstiger zaken.

Wisselwerking

Aanvankelijk was Jordans zowel tweede dirigent van het Concertgebouworkest als leider van het Brabants Orkest. „Maar dat kon je niet blijven volhouden en ik heb Amsterdam toen opgegeven. Een risico? Misschien wel, maar in die paar jaren dat ik het nieuwe orkest geleid had, had ik begrepen dat we er wat goeds van konden maken". Dat is ook bewaarheid; het staat in ons land hoog genoteerd.

„Nu moet je niet denken dan we elkaar meteen om de hals vlogen. De samenwerking zoals die nu is, hebben wij met vallen en opstaan moeten bereiken. In het begin ben ik wel eens letterlijk jankend thuisgekomen omdat ik niet begreep waarom het orkest mijn intenties niet vatte. Later heb ik dat wél begrepen, heb ik ingezien dat ik met het Brabants Orkest weer anders moest omgaan dan met het Concertgebouw en nu is het zo, dat ik met één pink gedaan krijg waar ik vroeger armen en benen voor moest inzetten. Kijk, ik weet dat het orkest geen Berliner Philharmoniker is en zij weten dan ik geen Böhm of Von Karajan ben. Wanneer we dat nu van elkaar willen weten, dan kunnen we het optimale bereiken van wat binnen onze mogelijkheden ligt". Dat optimale is van hoog niveau. Daarvan hebben orkest en dirigent tijdens de vele concerten getuigd en daarvan getuigen ook de diverse plaatopnamen die HBO heeft gemaakt. Dvoraks beroemde „Nieuwe Wereld" gooide zeer hoge ogen en werd door de critici in binnen- en buitenland tot de kopgroep der uitvoeringen van dit werk toegelaten. En dat waar ruim 32 uitvoeringen bestonden toen Jordans en de zijnen het werk inspeelden..... „Ik ben ook terecht trots op het orkest, dat mag je gerust weten en dat laat ik merken ook bij repetities. Bij die repetities iedere dag weer kun je op ons repetitiebalkon vele jongeren en ook ouderen de repetities zien bijwonen. Dat balkon in ons eigen „home" is voor mij een enorme stimulans omdat het zo'n belangrijke artistiekvormende én sociale funktie vervult. Kijk, sociaal omdat veel bejaarden er komen luisteren in plaats van doelloos achter de ramen van hun bejaardenflatje de dagen door te brengen. Zij genieten van de muziek. En de jeugd, dat is een hoofdstuk op zich.

Belangstelling

„De jongeren gaan steeds meer belang stellen in wat men dan „de serieuze muziek" noemt. Dat komt omdat men enerzijds in de scholen de muzikale vorming beter ter hand neemt — al zal de invloed daarvan pas over een paar jaar zeer duidelijk merkbaar zijn — maar anderzijds omdat de ouders de waarde van de muziek begrijpen en hun kinderen meenemen naar concerten. Ik zou daar waar de ouders dat begrip nog niet hebben, willen zeggen — en niet om er zelf beter van te worden, want dat word ik niet — „Mensen, laat je kinderen vroeg kennis maken met de muziek" en met vroeg bedoel ik beneden de 10 jaar, heus. Nou en dat gecombineerd met de openbare repetities, schept een vruchtbare bodem voor straks, wanneer zij volwassen zijn. Ik zie ze van de lycea hier komen, terwijl zij tussen de middag hun boterhammen opeten. Maar muisstil daar, zij gedragen zich perfect. Nee, laat men op die jeugd nu niet zo afgeven".

Gebruikt Hein Jordans gekuister taal wanneer hij weet dat op dat balkon de oren gespitst zijn? „Ben je bedonderd, wanneer ik „voor de galerij" zou gaan dirigeren konden we wel stoppen. Het moeten gewone repetities zijn en men moet mij dan maar nemen zoals ik mij uit. Dat is ook met het orkest zo wanneer wij bijvoorbeeld over tempi discussiëren. Wanneer je niet oppast wordt dat een oeverloos geklets en polemiseren. Ik gebruik dan géén krachtterm, maar zeg gewoon: „Dames en heren ik wéét dat mijn tempi uiteraard fout zijn, maar laten we die foute tempi van mij nu maar gebruiken om een veldslag te vermijden" en daarmee is dan het probleem opgelost. Met wat zelfspot kom je door grote problemen in de repetities. Ik weet bovendien dat je nooit uitgeleerd komt, dat je steeds wat nieuws ontdekt. En daarom dat ik mijn goede vriend Bruno Walter zo goed begrijpen kon toen hij aan het einde van zijn vruchtbare leven voor de derde keer een complete Beethovencyclus op de plaat liet vastleggen. Je komt echt nóóit uitgeleerd. Noch bij Van Beethoven, noch bij Mozart, de komponist die mij het meest nabij is.

Zo'n „Nozze di Figaro" staat op een eenzame hoogte, en neem nu zijn klavierconcerten, zijn symfonische oeuvre of zijn strijkkwartetten. Mens, dat is teveel om in één mensenleven te bevatten. En dat alles werd gekomponeerd binnen 36 jaar. Het is misschien de invloed van mijn leermeester Clemens Krauss die mij zo Mozartgebonden heeft gemaakt. Mozart werd geboren op de snijlijn van twee enorme culturen: de Romaanse en de Germaanse. Hij heeft de innigheid en de explosiviteit van de Italianen en het constructieve en „tüchtige" van de Duitsers. Je weet hoe schoon Von Hoffmanstal de plaats Salzburg heeft beschreven om tot de conclusie te komen: „Hier musste Mozart geboren werden". Jongen, dat IS zo. Hier en nergens anders. Dat gevoel krijg ik steeds weer als ik in Salzburg kom en dat spreekt mij aan". „Ook in het huidige?". Het is duidelijk aan Hein Jordans te zien dat de metamorphose, die Salzburg na de dood van Paumgartner heeft ondergaan, ook hém niet zo ligt. „Maar daar wordt Mozarts muziek niet minder door. Weet je, tot slot, wat het bijzondere aan Mozarts muziek is? Het instinct van het genie dicteerde uit een ongelooflijke bewogenheid. Oppervlakkig lijkt Mozarts muziek ongecompliceerd maar dat komt voor een belangrijk deel omdat de komponist de techniek zó geweldig beheerste, dat we ons niet of nauwelijks meer realiseren met techniek te maken te hebben. Mozart is onder andere dáárom voor mij de grootste. Bovendien is hij de veelzijdigste".

Er worden vooral uit Amerika (Gould) nog wel geluiden gehoord als zou binnen korte tijd het zaalconcert geheel door de plaat vervangen zijn. Wat denkt Jordans daarvan. Hij grijnst. „Dat zou rot voor mij zijn, zo op de rand van je pensioen overbodig worden. Maar ik geloof er niet in. Integendeel, plaat en concert vullen elkaar aan. Jij moet dat zéker weten, want je recenseert beide. Kan iets het „aanwezig zijn" bij een concert vervangen? De verrassing van het op dat moment geboren worden van een verklanking? Op de plaat ligt het allemaal vast, moet alles perfect zijn, maar in de zaal is het levende muziek en dus omdat het door mensen wordt voortgebracht, muziek waarbij wel eens een nootje wegglijdt en mág wegglijden. Nee, gezien de bezettingsgraad van bijna 90% in alle Brabantse plaatsen buiten Tilburg, geloof ik daar niet in. Ook voor mijn opvolger is er een boterham te verdienen". Met een schallende lach zet hij een punt achter het officiële interview. Hein Jordans, begenadigd causeur en begenadigd musicus, een Bourgondisch mens die in deze vernuchterende tijd een orkest heeft geschapen: het zilveren Brabants Orkest.

Hans van Rooy

Kunstuitleen officieel van start

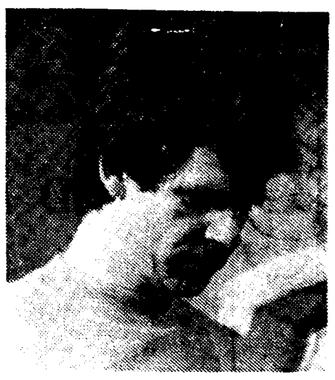
Aan de Havenstraat te Maastricht, in het nieuwe Stokstraatkwartier, kunnen liefhebbers van beeldende kunst thans terecht voor het lenen van eigentijdse kunstwerken. In Limburg een nieuwigheid die zowel perspectieven opent voor de alhier werkende beeldende kunstenaars als voor die minnaars van kunstwerken die niet meteen uit een rijke portemonnaie kunnen putten, en die toch wel eens een behoorlijk kunstwerk hun eigendom willen noemen. Aan het lenen van de kunstwerken, waarmee alvast de mogelijkheid tot het genieten van het kunstwerk gedurende de leentijd is geboden, zit ook nog een koopkans ingebouwd. Van het huurbedrag wordt namelijk 75% gereserveerd als kooptegoed. Tekent men bijvoorbeeld in voor een huurbijdrage van f 25,- per maand, dan staat er voor de huurder na een jaar een bedrag van f 225,- genoteerd, dat hij kan besteden voor het kopen van een kunstwerk. Men kan dit bedrag ook enkele jaren laten oplopen om dan in aanmerking te komen voor een prijziger werkstuk.

In andere provincies van het land wordt al langer gewerkt en met succes met zulk kunstuitleenstelsel. In onze provincie is de kunstuitleen definitief van de grond gekomen dankzij de inzet van Hans Schrijen, thans de directeur van de SBK (Stichting Beeldende Kunst), die de Dienst Beeldende Kunst van de Culturele Raad Limburg heeft geleid. Bij de keuze van de uit te lenen kunstwerken wordt hij geassisteerd door een commissie van zes leden uit verschillende disciplines der beeldende kunst. Dit zijn Pierre van Soest, Lo van der Linden, Harr Scheffer, Emmy Bierman, Ger Boosten en Robert Brouwers. Er zijn door de Stichting 7000 folders gedrukt die dezer dagen de deur uitgaan. 53 kunstenaars zonden reeds werk in. Hans Schrijen verwacht, dat aan het einde van dit jaar rond 300 intekenaars zullen binnen zijn; dat betekent wel dat er 1200 werken moeten binnenkomen, want er moet steeds werk voorradig zijn en er zullen ook telkens werken aan het rouleren zijn. Aan de kunstenaars die werk afstaan wordt 10 procent van de waarde van het kunstwerk (met een maximum van f 100,-) voor het in leen geven uitgekeerd. Wordt het na een jaar niet verhuurd, dan wordt bekeken of er nog verder plaats voor is. Bij de normen wordt niet uitsluitend op kwaliteit gelet. Hans Schrijen wil er wel voor uitkomen dat men met de keuze ook bij het publiek wil aanslaan. Er wordt ook niet alleen aan werk van beroepskunstenaars gedacht, al vullen die in eerste instantie wel de zalen in het gerestaureerde pand aan de Havenstraat. Daar kan men thans olieverven van Willem Hofhuizen aantreffen — die men nu zowaar tegen de prijs van 20 gulden in zijn huis kan halen — een zeefdruk van Tajiri, schilderijen uit diverse periodes van Jos Caelen, werk van Jos Kerff, van Henk Fonville, André Dieteren, subtiele recente werken van Fien Huth. En er is minstens een verrassende jongere schilder, Bert Royen uit Vaals, die het zijn huurders zeker moeilijk zal maken met zijn coloristisch boeiende schilderijen, want men zal ze, eenmaal in huis, niet spoedig weer willen missen. Het bureau SBK wordt zaterdag 6 september om 16 uur officieel geopend door Gedeputeerde Statenlid, de heer R. Haverschmidt.

KUNST ALLERLEI

Herman Lutgerink

Van de in Maastricht woonachtige auteur-acteur Herman Lutgerink gaat dit theaterseizoen het vijfde toneelstuk in première. Nadat toneelgroep Centrum het vorig seizoen met „De Babyfoon" van Herman Lutgerink zoveel succes kon oogsten — het was een van de beste toneelstukken, die er te zien waren — was het voor regisseur Peter Oosthoek geen probleem om opnieuw een „Lutgerink" in produktie te nemen. Het stuk heet „De Container" en Herman Lutgerink schreef het, nadat hij in Maastricht twee mannetjes op een vuilnisstort had ontmoet. Wekenlang is hij in hun gezelschap geweest om hun levenswijze te bestuderen. In „De Container" houden twee mannetjes jarenlang de wacht bij een container, op zoek naar weggeworpen produkten, die nog bruikbaar zijn. Een derde zwerver verstoort hun gezapig leventje met zijn wilde fantasieën over pretpaleizen op de mesthoop van de welvaartsmaatschappij. Met dit stuk komt toneelgroep Centrum op maandag 22 september naar de schouwburg in Sittard, op maandag 27 oktober naar de Oranjerie in Roermond en op maandag 26 januari naar Maastricht.



● HERMAN LUTGERINK

Lucebert

In het museum Van Bommel-Van Dam te Venlo is een uitgebreide overzichtstentoonstelling ingericht gewijd aan de schilder-dichter Lucebert. De expositie kwam tot stand in het kader van het landelijk overleg van musea en culturele centra. Lucebert, in de literaire historie ondergebracht bij de Vijftigers, werd onlangs 50 jaar, welk kroonjaar werd aangegrepen om deze collectie samen te brengen. In 150 nummers toegespits op zijn tekenwerk en grafiek, kan men 25 jaar van Luceberts beeldend bezig zijn volgen. In Venlo is er nog een overzicht toegevoegd van zijn schilderkunst waarmee hij pas later begon. De expositie is tot 29 september te bezichtigen tussen 10 en 17 uur, op zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur.

Hubert Soudant

Hubert Soudant heeft het Guido Cantelli Concours in Milaan gewonnen, daarmee weer een belangrijke prijs aan zijn zegekar bindend. Op het concours, dat een sterk veld kende, heeft Soudant een grote indruk gemaakt bij de jury. Het Guido Cantelli Concours is genoemd naar de op 24 november 1956 tijdens een vliegtuigongeluk nabij Parijs omgekomen Italiaanse dirigent, die toen 36 jaar jong was. Hubert Soudant heeft zijn Italiaanse succes afgerond met twee concerten: een in de Scala van Milaan en een in Cantelli's geboorteplaats Novara. Soudant zal dit seizoen met het LSO optreden in werken van Mozart, Schubert en Van Beethoven.



● HUBERT SOUDANT

Nederlandse film

Er is een toenemende belangstelling in het buitenland en ook op filmfestivals voor de Nederlandse film. Duitsland en België zijn de belangrijkste afnemers, maar ook in de VS, Engeland, Frankrijk, Italië, de Balkanlanden en het Verre Oosten zijn onze films in roulatie gebracht. Onlangs heeft ook Rusland belangstelling getoond voor de Nederlandse speelfilm. In de eerste helft van dit jaar ging bijna 20 procent van het totale bioscoopbezoek naar een Nederlandse speelfilm. De 13 films met steun van het produktiefonds voor Nederlandse speelfilms die dit jaar hebben gedraaid of nog in roulatie komen zijn: „Kind van de zon", „Keetje Tippel", „Rooie Sien", „Rufus", „Flanagan", „Blokpost (of De Laatste Trein)", „Het jaar van de kreeft", „Dokter Pulder zwaait papavers", „Heb medelij Jet", „Elkerlyc", „Sherlock Jones", „Dood van een non" en „Pallieter".

Aangezien de meeste van deze indrukwekkende rij films nog niet in de Limburgse bioscopen hebben gedraaid, kan de filmliefhebber hier nog het een en ander verwachten.

Raph Wolfs

De Voerendaalse actrice Raph Wolfs, jarenlang in dienst geweest van het onlangs opgeheven Groot Limburgs Toneel, vervult momenteel bij het Brussels Kamertoneel een gastrol in het stuk „Jacobi en Leidenthal" van de Israeliër Chanoch Levin. In datzelfde stuk, dat geregisseerd wordt door de Israeliër Theodor Toma, staat ook een andere GLT-speler, Raymond Jaminé. De chansons zijn geschreven door de Limburger Jean Lambrechts. Raph Wolfs: „In dat stuk speel ik de dikke Ruth. Ik heb het eens door een andere actrice zien spelen en die was speciaal voor die rol 12 kilo aangekomen. Daar voel ik niet zoveel voor. Ik heb er nu al drie kilo bij. Dat vind ik verschrikkelijk. Die moeten er ook weer af". Verder heeft de Voerendaalse actrice plannen om in december aan een Belgische televisiefilm mee te werken. Het script is geschreven door de Limburger Bruno Schoonbrood.



● RAPH WOLFS

Bijdragen van:

Hans van Rooy

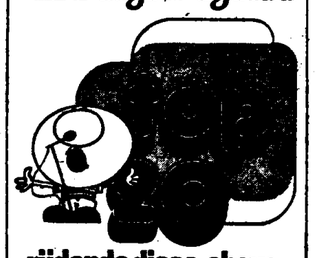
Paul Haimon

Theo Pasing



VERMAKELIJKHEDEN

Limburgs Dagblad



rijdende disco-show

Inlichtingen en beeldingen:
Jo Rosenboom
Ransdaal 166
Ransdaal-Klimmen
Telefoon (04459) 743

Uitgangscentrum "Ouwe Stomp" Heerlen

Zoals altijd . . iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag

D A N S E N

met deejees: Jo Paas en Wim Frijns.
Voor een wervelende muziekshow.

Bent u toch in de Stomp loop dan ook eens door naar de 2e bar

'T STöMPKE

voor een andere gezellige sfeer . . . en leuke prijzen:
onze aparte bovenbar:

'T STOEMELTJE

Dagelijks geopend vanaf 19.00 uur (uitgez. 's maandags). 's Zaterdags en 's zondags vanaf 14.00 uur.

DANCING-DISCOTHEEK „BACCHUS"
MARKT 43, KERKRADE

ZATERDAG, ZONDAG, WOENSDAG en VRIJDAG

VRIJ DANSEN

Iedere zondag van 10.00 tot 13.00 uur met levende muziek FRÜHSCHOPPEN

DANCING BUS - Brunssum

Heden zaterdag en zondag discotime
met disk-jockey Peter de Ruyter

Waar gaan wij dit weekend naar toe?

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag DISCO in de sfeervol ingerichte bar-dancing SOHO te Nieuwenhagen.

Vrijdag 12 september a.s. life IRIK SILVESTER.

Voorverkoop à f 5,— in disco-shop Eken, Markt 6, Nieuwenhagen en in de dancing. — Aan de kassa f 6,—.

Kermis Oud-Geleen
BAR-DANCING v.d. WALL

Gedurende de kermisdagen

D A N S E N

met orkest Trio Hennie Lubbers
Zondag 11.11 uur
Frühschoppen
eveneens met orkest TRIO HENNIE LUBBERS

GELEEN BAR-DANCING
Le Caveau

HEDEN ZATERDAG EN ZONDAG

QUASIMODO

BROEKSITTARD
heden zaterdag 6 september

GROOT BAL
in 't Handelshof
Orkest: ANNONU
Vrij entree
Bel. uitn.: Ties Wilms

DANCING HOUSMANS
MONTFORT
6 SEPTEMBER
ZATERDAGAVONDBAL
THE HURRICANES
13 sept. The Classics

MOLENBRONZAAL
LIMBRICHT

ZONDAG 7 SEPTEMBER

D A N S E N

Orkest: Melodia Quintet

Heden zaterdag, zondag en a.s. vrijdag
DISKO IN CLUB 208

Aan de lopende band, gouwe ouwe, en nieuwe hits, verzorgd door de deejays
JAN en onze
vlotdraaiende oud-d.j.
MIKE
Vrij entree
Patronaatstraat 6, Kerkrade-W., tel. 045—413123
Zaal beschikbaar voor koffietafel, bruiloften enz.

Pavillon

De vijfsterrendancing in Valkenburg a.d. Geul
Het hele jaar door iedere zaterdag en zondag
DANSEN
Vandaag en morgen
THE QUINTO'S



Heden zaterdag
DANSEN
Onze bekende disk-jockey zorgt voor aangepaste dansmuziek.
Grote parkeerplaats, de zaak met tuinterras.
Tevens ingang tot dancing en café.
Akerstraat 36, Spekholzerheide, tel. 045—412465

Bar-Dancing EXTASE
Pey-Echt
HEDEN ZATERDAG DANSEN MET
THE WINDMILL
ZONDAG
HARTE VIJF

Bar-Dancing EXTASE
Het trefpunt voor Echt en omstreken

SCHINVELD
„IM HEIDE STUBEL"
HEDEN ZATERDAG
VRIJ DANSEN
met het orkest
The Swinging Players
Geopend tot 3 uur.
Bel. uitn. E. Cobussen en H. Droomers.

Kermis Bocholtz
6 - 7 - 8 - 9 september
in café Harmoniezaal
spelen van zaterdag 6 t.m. dinsdag 9 sept. a.s.
DE MELODY-MIXERS
zondag en maandag MATINEE
De dansavonden op zondag en maandag worden verzorgd door het orkest
THE CONFRONTATION
Beleefd uitnodigend E. Coerver-Goebbels

BAR-DANCING
MANUELA
Heerlen
woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
D A N S E N
21 SEPTEMBER THE THREE DEGREES
De dancing voor Heerlen en omstreken

ZUM BLAUEN BOCK
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met het orkest
The Label Band
K. v. Hoof-Dortants
Romeinenstr. 84 — Kerkrade-W., tel. 045-413689
Ook voor bruiloften, feesten en vergaderingen

Café-Bar-Dancing
„SAN REMO"
Spekholzerheide
Kasperenstraat 29
tel. 045-411254
Elke vrijdag en zaterdag
dansen
met het orkest
„LA PIRECHINI'S"
Uitnodigend, Corrie en Nelis v.d. Loop.
Dagelijks geopend vanaf 11 uur.

BEEK
Zaal MAESSEN
Moiken speelt voor U
RAINBOW

Dancing 't Wölfje
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met het orkest LA CABANA
J. D. Bok — Kasperenstraat 54, Kaalheide

DANCING
LABERINTO
SCHINVELD
LIMBURGS MOOISTE DANCING
Iedere zaterdag en zondag DANSEN.
d.j. LAMBERT EGGEN
brengt een gevarieerd programma voor jong en oud.
Iedere vrijdag en zaterdag levende muziek.
Pils 75 cent.
Iedere woensdag en donderdag KIENEN.

KEGELPALEIS
EL DORADO, SPAUBEEK
Heden zaterdag
RADI ENSEMBLE
DINSDAG KIENEN - Mooie prijzen.

Medtronic BV produceert in een ruim en modern opgezet fabriekscomplex te Kerkrade-West een voor Europa toonaangevend programma van hartstimulatoren en andere medisch-elektronische apparatuur

Alle productie- en ontwikkelingsactiviteiten gaan vergezeld van belangrijke technische dokumentatie. De afdeling 'Engineering Services' is verantwoordelijk voor de verzorging van deze dokumentatie. Voor deze afdeling zoeken wij een

M.T.S.er Wtb.

voor de funktie van tekenaar.

Hij zal belast worden met het in de vereiste vorm op tekening zetten van ontwerpschetsen, komende van alle betrokken afdelingen. Gedurende de inwerkperiode zal de betrokkene in de gelegenheid gesteld worden zich de Amerikaanse tekenwijze eigen te maken. In verband hiermee eisen wij een redelijke kennis van de Engelse taal.

Voor deze funktie denken wij aan iemand van 25 - 30 jaar met:

- MAVO/MTS.Wtb.
- Enige jaren tekenkamerervaring.
- Goede kontaktuele eigenschappen.

Wij bieden:

- goed aanvangssalaris.
- Uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.
- Afwisselend werk.

Geïnteresseerden verzoeken wij hun schriftelijke sollicitatie met een recente pasfoto te sturen aan

Medtronic B.V.
Afd. Personeelszaken
Wenckebachstraat 19,
Kerkrade-West

Medtronic

DIVERSEN

NEU! NEU! NEU! Neu in Süd-Limburg; in Heerlen: ROHR-U.KANAL-REINIGUNGS-DIENST. Wir beseitigen schnell und mit modernsten Maschinen jede Abflussverstopfung in Haushalt, Gewerbe und Industrie. Tag- und Nachtservice. Tel.: 045-710696.

Vandaag, zondag en maandag HONDA SHOW AUTO HERAL bv. te Schinveld. Ook gebruikte auto's aanwezig. Zondag geopend van 10-21 u. Tot ziens bij Auto Heral bv, Kann. v. Nuysstr. 65 Schinveld.

Partic. vraagt te koop verzameling POSTZEGELS - Ned. en/of Duitsland. Briev. ond. no. C 130 L.D. Hrln.

Alleenstaande blijf niet eenzaam en sluit u aan bij de Ned. Ver. van Alleenstaanden afd. Brunssum. Wij bieden u elke zondag een gezellige avond met dans en muziek in het Irenehuis, Heugerstr. 31 Brunssum. De avond begint om 20 uur. U kunt ook bij ons terecht met uw moeilijkheden en problemen op maatschappelijk en sociaal gebied. Bij aanmelding is het verplicht een bewijs te tonen dat u alleenstaand bent, alsmede een legitimatiebewijs, paspoort e.d. en een pasfoto. Inlichtingen de gehele dag tel. 045-251214. Aanm. iedere woensdagmiddag van 14-17 uur in het Irenehuis en op contactavond of na tel. afspraak. x

TV-ANTENNE, gesch. voor kleuren-tv en zw.w f 240 3 jr. voll. garantie. Alle reparaties en revisies. VAKA Antennebouw 045-714261. x

Uitstekende demonstratiewagens tegen aantrekkelijke prijs.

Zo nu en dan kunnen wij een demonstratiewagen ten verkoop aanbieden. Dat betekent een uitstekende wagen met een gering aantal kilometers op de teller tegen een zeer aantrekkelijke prijs.

Deze wagens vallen bovendien in de normale fabrieksgarantie-regeling. Het zijn eigenlijk gewoon gloednieuwe wagens die alleen een tijdje door vakbekwame mensen zijn ingereden. Als dat geen kijkje waard is...

Zo kunnen wij nu aanbieden:

CHEVROLET MALIBU CLASSIC, 4 deurs, o.a. uitgerust met automaat, stuur- en rembekrachtiging; radio, radiaalbanden, schijfremmen, **VAUXHALL VICTOR 1800** met o.a. radio, schijfremmen, rembekrachtiging, electr. verwarmde achterruit, radiaalbanden; **VAUXHALL MAGNUM 1800** met o.a. vinyl dak, sportwielen, radiaalbanden, hoofdsteunen, radio, schijfremmen en rembekrachtiging. **VAUXHALL VIVA LUXE** met o.a. radiaalbanden, schijfremmen, rembekrachtiging, slaapstoelen, electr. verwarmde achterruit, radio, **OPEL ASCONA 16S** met o.a. radio met cassette-speler, schijfremmen, rembekrachtiging, radiaalbanden, **CHEVROLET VEGA** met o.a. radio, radiaalbanden, electr. verw. achterruit; **OPEL MANTA GTE** benzine-inspuiting met o.a. radiaalbanden, schijfremmen, rembekrachtiging, slaapstoelen. **DIVERSE OPEL KADETT MODELLEN** met extra's;

CANTON-REISS-HEERLEN

„waar u auto's mèt service koopt"

Valkenburgerweg 34, Apollolaan 7, tel. 045-71 80 40.
Afd. OK-inruilwagens:
Honigmanstraat 61-63, tel. 045-71 44 41.

OPEL GM



VrouwApart

eindredaktie: Lily Scheffer

Vrouw Apart maakt „school"

De eigenschap „nieuwsgierigheid" die men vrouwen gewoonlijk toekent zou best eens als „leergierigheid" geïnterpreteerd kunnen worden, te oordelen naar de enorme vrouwelijke belangstelling die hobbieclubs en alle mogelijke vormen van bijscholing en avondstudie ieder seizoen weer te verwerken krijgen. Talenkursussen, volksuniversiteiten, scholen voor vrije uren en vormingscentra zijn uitstekende gelegenheden een nieuwe studie ter hand te nemen, gemiste ontwikkeling in te halen en hobbies uit te bouwen. Maar het kan ook anders en daarbij wil Vrouw Apart u helpen. Voor heel wat vrouwen (en ook mannen, want Vrouw Apart diskrimineert hen niet) zijn dergelijke studies te schools, ligt het tempo te hoog of zijn de tijden niet te kombineren met huishoudelijke en andere dagelijkse bezigheden. Ook willen de groepen waarin het onderricht gegeven wordt wel eens wat groot zijn of vindt men het kursusgeld wat aan de hoge kant. Er zijn vrouwen die voor dergelijke problemen al een oplossing gevonden hebben. Ze vormen een klein groepje dat zelf een leraar of lerares vindt voor de door hen gekozen studie en stelt zelf de tijden van het onderricht vast. Meestal komt zo'n groep beurtelings bij elkaar thuis. Vrouw Apart vindt dat zoiets op veel grotere schaal mogelijkheden biedt. Terug naar de meest oorspronkelijke vorm van onderwijs: een klein groepje goed gemotiveerde leerlingen rond de leermeester(es).

Vandaag geven we u enige suggesties hoe dit plan verwezenlijkt kan worden en hoe Vrouw Apart daarbij als „markt" fungeert. Iedereen die, alleen of met een groepje, iets heel bepaalds zou willen leren (of dat nou de Chinese taal, Russisch, wiskunde, tekenen, handwerken, houtbewerken, (kinder)psychologie, biljarten, schaken, een of andere sport) kan ons dat laten weten. Daarnaast, en dat is bijna het belangrijkste, vragen we mensen die hun kundigheid aan deze groepen willen overbrengen, zich te melden. Er zullen heel wat gespecialiseerde lieden zijn, leraren en leraressen in bepaalde vakken (ook wanneer ze al gepensioneerd zijn), kunstenaars, en mensen met andere verworvenheden die graag met een kleine groep willen werken. Vrouw Apart is daarbij bemiddelaarster. Zowel de aanvraag voor kursussen als het aanbod van leraren zullen we publiceren zodat beide groepen elkaar vinden.

Hoe zou u nu zo'n eigen kursus kunnen organiseren. Laten we zeggen dat u samen met een aantal gelijkgezinde kennissen, of gewoon in uw eentje, een mogelijkheid zoekt een kursus op te zetten. U hebt samen één bepaalde hobbie of belangstelling voor, een bepaalde studierichting en zoekt iemand die u daarin kan onderrichten. Om welke reden dan ook kunt of wilt u daarvoor niet bij bestaande kursussen terecht. Dan zet u uw wensen op papier en stuurt ze ons. Als wij intussen aanmeldingen hebben van geschikte leraren dan kunnen we u met hen in kontakt brengen. Hebben we niemand die in aanmerking komt dan plaatsen we gewoon op deze pagina een oproep. Wanneer dat allemaal lukt dan spreekt u met uw leraar af hoe, waar en op welke tijden de kursus gehouden kan worden. Mochten er aan deze procedure onkosten verbonden zijn, bijvoorbeeld reisgeld voor de leraar en eventueel materiaalkosten, dan deelt u samen deze post. Het is de bedoeling dat het hele plan op basis van enthousiasme van de deelnemers met een minimum aan uitgaven kan gaan draaien. Voor de leraren is het beslist geen middel om aan bijverdiensten te komen alhoewel per groep, indien nodig, best een kleine vergoeding per les overeengekomen kan worden. Naast de lijst van leszoekenden kunnen we een lijst plaatsen van lesgevers. Bij die laatste is dus de leraar de initiatiefnemer voor een kursus en kunnen belangstellenden zich bij hem of haar aanmelden.

Natuurlijk staat deze rubriek ook open voor al bestaande kursussen die een enigszins vergelijkbare werkwijze hebben. Als zich daarbij nog kursisten kunnen aansluiten mogen ze dit op de Vrouw-Apart-pagina kenbaar maken.

Of het plan slaagt is van u, lezers en lezeressen, afhankelijk. We hopen stapels reakties te krijgen, zodat we volgende week al een eerste begin kunnen maken met de lesbemiddeling. Hoe méér mensen mee willen doen hoe groter de kans dat u, op de manier die u het beste uitkomt, uw wetenschappelijke, artistieke en ambachtelijke interesses kunt uitdiepen. Het is een experiment waarvoor u zelf nog veel meer toepassingen kunt vinden dan we in dit verhaal naar voren hebben gebracht. Alle ideeën en suggesties zijn welkom. We rekenen op uw leergierigheid.

Schrijf naar: Vrouw Apart, Nobelstraat 21, Heerlen.



Wij helpen U zelf een kursus op touw te zetten met

„SCHOOL APART"

Hierboven ziet u het vignet van School Apart. We hebben er een uiltje voor gekozen als symbool van de wijsheid. Dit vignet vindt u de komende weken steeds terug bij alle informatie die School Apart betreffen. Het spreekt vanzelf dat u niet alleen deze week het initiatief kunt nemen een kursus op touw te zetten. Onze bemiddeling daarbij is niet iets van één keer. Steeds wanneer er een nieuw groepje leergierigen een leraar zoekt en telkens wanneer zich een leraar meldt die een groepje leergierigen zoekt zullen we dat in School Apart publiceren. Ook als eenling kunt u terecht om u bij een al draaiende kursus aan te sluiten terwijl privéles ook tot de mogelijkheden behoort. Alle aanmeldingen kunt u sturen naar: Redaktie Vrouw Apart, Nobelstraat 21, Heerlen met in de linkerbovenhoek de vermelding „School Apart".

Vrouwen (en mannen) komen op adem in Leny's kuur-chalet

Renheide ligt tussen bossen en akkers even voorbij Eindhoven, in het plaatsje Leende. Het is een landhuis van een intrigerende architectuur, vol trapjes en overloopjes, met in schuine lijnen verlopende muren, kromme gangen en een grandioos uitzicht over gazons, bossen en weilanden. In dit huis (familie-eigendom) begon Leny van Grinsven-van Mierlo enkele jaren geleden een kuurchalet waar vrouwen (én mannen) iedere week van maandag tot en met vrijdag een korte ontspanningsvakantie kunnen beleven.



Leny van Grinsven: „Pluk de dag, maak de dingen niet zwaarder dan ze zijn".

Lichamelijk welzijn

In een land waar menigeen nog een beetje gebukt gaat onder zekere calvinistische naweeën wordt zo'n oord al gauw beschouwd als een „beauty-farm" waar welgestelde wezens die niets omhanden hebben, zich uit pure verveling in de watten laten leggen. Bij het horen van die veronderstelling trekt Leny van Grinsven de wenkbrauwen op: „Uit verveling? Nee, dat maken wij hier zelden of nooit mee. Veel gasten zijn hardwerkende mensen die in de eerste plaats rust en ontspanning willen vinden".

Op Renheide meent men dan ook met enige nadruk afstand van het eenzijdig begrip „beauty-farm", al wordt een belangrijk deel van zo'n vijf dagen durend programma wel ingenomen door een zeer uitgebreide zorg voor het lichamelijk welzijn. Elke ochtend is volledig gewijd aan het van hoofd tot en met voeten vertroetelen van het lichaam van de gast. Daartoe dienen lichaamsmassages, bad-, sauna- en hoogtezonbehandelingen, manicure en pedicure, gezichts- en haarverzorging. Met een uitstekend op elkaar ingespeeld team van specialisten op het gebied van sportmassage en schoonheidsverzorging werkt Leny van Grinsven (zelf gediplomeerd schoonheidsspecialiste en grimeuse) iedere morgen in drie en een half uur tijds een omvangrijk programma van lichaamsverzorging af.

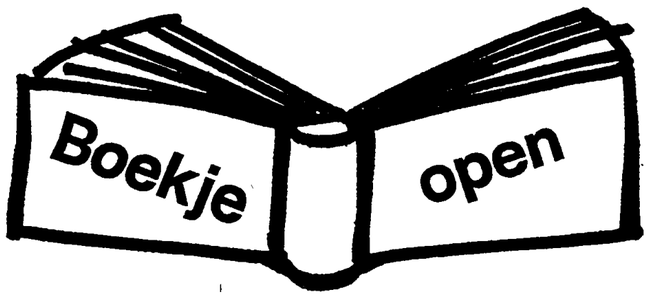
Zo'n vijfdaags verblijf in Renheide kost, inclusief alle behandelingen en het volledige pension, 750 gulden terwijl een dagje schoonheidsverzorging er 125 gulden kost. Reserveren kan telefonisch: 04959-11520 is het nummer.

De accommodatie op Renheide wordt bewust klein gehouden: het aantal gasten (leeftijden „tussen 18 en 80") blijft altijd onder de tien. Onder die gasten: werkende vrouwen die aan een korte vakantie toe zijn, zakenvrouwen die even de kopzorgen van een eigen bedrijf willen vergeten, moeders van grotere gezinnen die kans zien om enkele dagen eruit te breken. Renheide staat ook open voor echtparen. De onvermijdelijke vraag ligt voor de hand: draaien die mannen ook mee in het programma lichaamsverzorging? Ja, dat doen ze, en niemand vindt dat vreemd.

Alleenstaanden

De gastvrouw van Renheide komt er rond voor uit dat het drijven van dit kuurchalet voor haar geen harde financiële noodzaak is, en dat haar werk daardoor ook een met veel enthousiasme bedreven hobby is gebleven. Een van haar jongste activiteiten is het organiseren van weekends voor alleenstaanden, een initiatief waar, gezien de vele reacties, grote behoefte aan is. Haar filosofie achter dit alles: pluk de dag, maak de dingen niet zwaarder dan ze zijn. Ze hanteert die filosofie op basis van een onwrikbaar stuk geloof in zekere waarden en normen in dit leven die in de huidige maatschappij dagelijks op de helling staan, maar in haar overtuiging als een rots overeind blijven.

Wat ze niet wil: van Renheide een „vrouwenpraathuis" maken in de moderne zin van het woord. In het kader van haar kuurweken ziet ze weinig heil in het eindeloos uitwisselen en bepraten van elkaars persoonlijke problemen, en het daaruit gemakkelijk voortvloeiende „balsemen van eigen leed".



Relaas over een borstamputatie

'Vraag niet waarom'

Borstkanker, een met angst beladen woord. Ondanks alle informatie over deze ziekte en haar gevolgen is het een voor de meeste vrouwen een wazig begrip: iets wat andere overkomt, niet jezelf. Werd door het Duitse boek „Das Urteil" van Hildegarde Knef al iets van het taboe opgeheven de bekende (van oorsprong Limburgse) journaliste Conny Sluysmans maakt met haar relaas dit onderwerp in onze taal bespreekbaar. Ook zij werd getroffen door borstkanker, moest een amputatie van haar rechterborst ondergaan en werd genezen verklaard. Ze noemde haar boek, waarin ze al deze ervaringen op ongelofelijk fijnzinnige en ontroerende manier bedrijft „Vraag niet waarom". Het werd opgedragen aan „hen die verdwalen", aan de vrouwen die met hun gevoelens, hun houding en verdere levensverwachting geen raad weten, wanneer ook over hen het oordeel borstkanker wordt uitgesproken.

In vergelijking met boek van Hildegarde Knef is ‚Vraag niet waarom' een positiever relaas. Wanhoop over in hoop en uiteindelijk in de betrekkelijke zekerheid van genezing. Uit dat proces komt de schrijfster tevoorschijn met zoals zij het noemt „een nieuw soort kracht". En ondanks de lichamelijke verminking voelt ze dat haar leven niet alleen als mens, als schrijfster verder gaat maar vooral ook als vrouw. Met dat laatste wil Conny Sluysmans bij haar lotgenoten (en toekomstige lotgenoten) een stuk angst proberen weg te nemen. De sfeer van het boek kan niet beter beschreven worden dan door enkele passages eruit te lichten:

„De chirurg zei: „Ja dat zit fout. Bereid u maar voor op amputatie. We zullen nog een mammogram maken, maar los daarvan zal ik u alvast opgeven voor opname. Vrijdag kunt u opgenomen worden. Dan kan ik u maandag helpen.
Helpen.
Help ik verzuip!
Maar dat heeft die dokter niet in de gaten.
Hij zegt in diezelfde tien minuten! „Als uw borst er nog aanzit als u wakker wordt uit de narcose kan dat twee dingen betekenen. Of het was alleen maar loos alarm, of het is al in een te ver gevorderd stadium..."
Brede strakke pleisters op wat nooit meer een zacht heuveltje zou zijn.
Nooit meer.
En dat is verdomd definitief.
Amputatie heeft even definitieve eigenschappen als dood-zijn.
Een van mijn uitgevers had gezegd: „Persoonlijkheid, dat heeft te maken met ogen, niet met borsten".
Een van de specialisten zei later: „Persoonlijkheid, dat is je gezicht, niet de rest van je lichaam".
En je weet dat het waar is.
Maar het accepteren van die waarheid is vers twee.
„Ik koos de mooiste beha's en ik zei schaamteloos: „Ik wil ook een nachtprothese.
Ik dacht aan de zondagochtenden.
Ik wist wat ik wilde.
En wat zij uiteindelijk leverde, even bruin als mijn huid en in een witkanten beha, was onvoorstelbaar goed.
En weer dacht ik aan die legioenen vrouwen, die daar niet om durven vragen, uit financieel oogpunt of uit overwegingen die te maken hebben met het milieu waarin ze leven.
Verdomme, dat mocht niet.
Geen enkele vrouw zou na een dergelijke fatale ingreep het ziekenhuis mogen verlaten zonder de best denkbare prothese, plus minstens één in reserve, plus minstens één voor de nacht, als dat heilzaam is voor haar ego.
Daar moet elke verzekering voor openstaan.
Dat moet elke verzekeringsmaatschappij even normaal vinden als de vergoeding van welke andere prothese dan ook.

„Vraag niet waarom", is een uitgave van Teleboek B.V. in Amsterdam en kost *f* 12,50.

Over de hele wereld is men met „vrouw en macht" bezig zoveel mogelijk voordeel uit 1975 te slaan. Het jaar van Vrouw wordt zeer terecht aangegrepen om discriminaties van de vrouw uit de wetgeving te laten schrappen. Demonstraties en bijeenkomsten leggen nog een extra de nadruk op wat er allemaal behoorlijk scheef zit. Nu 1975 bijna zijn laatste kwartaal ingaat een paar wapenfeiten.

De Egyptische president Anwar Sadat riep de vrouwen van zijn land op „feministische plannen en actieprogramma's op te stellen om de doelstellingen van ons volk te realiseren". In Algerije hebben vrouwen een comité opgericht om de „agrarische revolutie" te versnellen. Vrijwilligers trokken het land in om de boeren betere landbouwmethoden te leren en om meer agrariërs voor hun plannen te winnen.

Het Ghanese staatshoofd kolonel I. K. Acheampong deed in zijn rede ter gelegenheid van het uitroepen van het Jaar van de Vrouw een beroep op de Ghanese bevolking om een einde te maken aan een „discriminatie qua houding, mening en gewoonten, waardoor de vrouw in haar ontwikkeling wordt geremd". De president van Tanzania, Julius Nyerere, veroordeelde in een rede op de Dag van de Vrouw de in islamitische landen voorkomende polygamie en de betaling van een bruidsschat, waardoor naar zijn mening de vrouw ten achter wordt gesteld.

In Tokio hielden 2500 vrouwen een demonstratie tegen discriminatie op seksueel gebied. In Peking werd op het Tienanmanplein door meer dan 1000 vrouwen een estafette gelopen. In India heeft het ministerie van buitenlandse zaken een subsidie verleend voor de produktie van een film over „de vrouw in India".

De minister-president van Zuid-Australië, Don Dunstan, veroorzaakte een rel door naar de geest van het Jaar van de Vrouw een algemene maatregel van bestuur te nemen waardoor vrouwen in officiële correspondentie allemaal „mevrouw" voor hun namen kregen, in plaats van „mej" of „mevr.". Veel vrouwen belden radiostations op of stuurden brieven naar dagbladen waaruit bleek dat ze het niet op prijs stelden dat hen die keuzemogelijkheid werd ontnomen.

Op 9 maart werd door de vrouwelijke leden van de Ierse bond van transportarbeiders een handvest van de rechten van de vrouw aangenomen. Hierin werd geëist dat bepaalde discriminerende bepalingen uit het grondwet zouden worden geschrapt en dat vrouwen gelijke kansen krijgen op het gebied van een baan of promotie. Ondanks zwangerschap, ouderschap of huwelijkse staat.

Betsy Baas door Geoffrey Dickinson



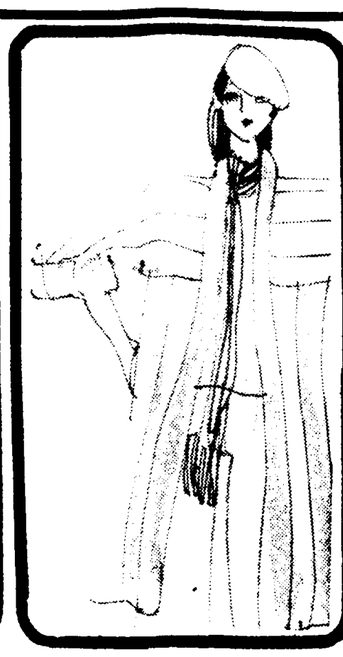
Bont

Grote kragen en capuchons, het is mode en ook bij het bont. Wie een beetje af wil van de overbekende klassieke bontmode vindt bij de tekeningen en de foto misschien de nodige inspiratie. De tekeningen laten zien wat er met nerts zoal te maken is: een sportief jasje met zip, een pullover met gebreide kraag en manchetten en een lange mantel in kimonomodel. Op de foto een mantel van de Parijse couturier Balmain, gemaakt van marterbont. Als u méér van bont wilt weten kunt u een gratis lezing aanvragen bij de Stichting Bontwaarborg in Den Haag. Een deskundige komt dan drie uur praten over kwaliteit, benaming, bewerking, behandeling en onderhoud van bontsoorten.

Voorwaarde is dat er een groep van minimaal veertig toehoorsters aanwezig is en natuurlijk een lezingzaal. Voor verdere inlichtingen tel. 070-674487.









HOOG IN KWALITEIT, LAAG IN PRIJS EN VOLMAAKT VAN UITVOERING



dat zijn de duidelijk herkenbare eigenschappen van deze subliem en degelijke afgewerkte

EIKEN WOONWAND

Een meubelstuk van aparte klasse dat U nauwelijks ergens anders aantreft voor een zeldzaam lage prijs

slechts

DM 1198,-

Speciale aanbieding

Kompleet als afgebeeld, 375 cm breed en 213 cm hoog, met bar- en televisievak, glasvitrine, schuifladen en vele andere extra-voorzieningen. Bezoek onze showruimten en ondervindt zelf waar U meubels voor Uw leven koopt. Dan ontdekt U tevens hoe groot de mogelijkheden bij Debetz zijn en waarom wij toonaangevend zijn op het gebied van de komplete woninginrichting.

Debetz-aanbiedingen zijn niet te evenaren

375 cm breed, 213 cm hoog.

ANTIEK EIKEN

fronten met afgeronde reliëf - lijsten, kunstig gestoken profielen en dekoratieve grepen.

WESTDUITSLAND'S *meest exclusieve* WONINGINRICHTING

MÖBEL — DEBETZ

HERZOGENRATH GRENSOVERGANG KERKRADE 800 MTR.

Geopend: iedere eerste zaterdag van de maand tot 18.00 uur, overige zaterdagen tot 14.00 uur en alle andere dagen van 8.30 tot 18.30 uur doorlopend.